

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme



Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

174e JAARGANG

N. 450

174e ANNEE

DINSDAG 28 DECEMBER 2004

MARDI 28 DECEMBRE 2004

Het Belgisch Staatsblad van 27 december 2004 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 448 en 449.

Le Moniteur belge du 27 décembre 2004 comporte deux éditions, qui portent les numéros 448 et 449.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Financiën

19 NOVEMBER 2004. — Wet tot wijziging van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en de wet van 28 april 1999 houdende omzetting van Richtlijn 98/26/EG van 19 mei 1998 betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen, bl. 85854.

6 DECEMBER 2004. — Wet tot wijziging, wat insolventieprocedures betreft, van inzonderheid de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen en de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, bl. 85856.

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 september 1992 op de geconsolideerde jaarrekening van de kredietinstellingen, bl. 85876.

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister

8 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van de koninklijke besluiten van 26 september 1980 houdende uitvoering van de artikelen 1, b), en 4, 2°, van de wet van 1 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector, en van 30 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector, bl. 85880.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Finances

19 NOVEMBRE 2004. — Loi modifiant la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers et la loi du 28 avril 1999 visant à transposer la Directive 98/26/CE du 19 mai 1998 concernant le caractère définitif du règlement dans les systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres, p. 85854.

6 DECEMBRE 2004. — Loi modifiant notamment, en matière de procédures d'insolvabilité, la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, p. 85856.

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 23 septembre 1992 relatif aux comptes consolidés des établissements de crédit, p. 85876.

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre

8 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal modifiant les arrêtés royaux du 26 septembre 1980 portant exécution des articles 1^{er}, b), et 4, 2°, de la loi du 1^{er} septembre 1980 relative à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public, et du 30 septembre 1980 relatif à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public, p. 85880.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende de toekenning van een bijkomende federale toelage voor indexering van de financiering van de lokale politie voor de jaren 2002 en 2003, bl. 85882.

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende de toekenning van een federale basistoelage en een toelage voor uitrusting handhaving openbare orde aan de gemeente of aan de politiezone en een toelage veiligheids- en samenlevingscontracten aan sommige gemeenten voor het jaar 2004, bl. 85889.

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende de toekenning van een bijkomende federale toelage ter financiering van de lokale politie voor het jaar 2004, bl. 85901.

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende de toekenning van een bijkomende federale toelage ter financiering van de lokale politie voor het jaar 2003, bl. 85909.

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende de toekenning aan de gemeente of aan de meergemeentenpolitiezone van een federale sociale toelage voor het jaar 2004, bl. 85917.

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 november 2001 tot uitvoering van artikel 235, eerste lid, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus en tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 januari 2003 houdende de toekenning van een federale toelage ten behoeve van de boventallige politiezones, bl. 85923.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken en Federale Overheidsdienst Justitie

14 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot toekenning van een financiële hulp aan de gemeenten en de steden voor de aanwerving van bijkomend burgerpersoneel belast met de omkadering van alternatieve gerechtelijke maatregelen, bl. 85925.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

27 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (B.I.A.C.) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties, bl. 85927.

27 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van de omzetting van de naamloze vennootschap van publiek recht Brussels International Airport Company in een naamloze vennootschap van privaatrecht, bl. 85928.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

15 OKTOBER 2004. — Koninklijk besluit tot uitbreiding van het netwerk van de sociale zekerheid tot de pensioen- en solidariteitsinstellingen belast met het uitvoeren van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, met toepassing van artikel 18 van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispunbank van de Sociale Zekerheid. Erratum, bl. 85929.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

22 DECEMBER 2004. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het model voor de aangifte van de gegevens voor de opsporing van overdraagbare spongiforme encephalopathieën bij dieren, bl. 85929.

Service public fédéral Intérieur

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal portant attribution d'une allocation fédérale complémentaire pour l'indexation du financement de la police locale pour les années 2002 et 2003, p. 85882.

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal relatif à l'octroi d'une subvention fédérale de base et d'une allocation pour équipement de maintien d'ordre public à la commune ou à la zone de police ainsi que d'une allocation contrat de sécurité et de société à certaines communes pour l'année 2004, p. 85889.

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal portant attribution d'une allocation fédérale complémentaire pour le financement de la police locale pour l'année 2004, p. 85901.

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal portant attribution d'une allocation fédérale complémentaire pour le financement de la police locale pour l'année 2003, p. 85909.

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal portant l'octroi à la commune ou à la zone de police pluricommunale d'une allocation sociale fédérale pour l'année 2004, p. 85917.

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 novembre 2001 portant exécution de l'article 235, alinéa 1^{er}, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux et modifiant l'arrêté royal du 31 janvier 2003 relatif à l'octroi d'une subvention fédérale au profit des zones de police excédentaires, p. 85923.

Service public fédéral Intérieur et Service public fédéral Justice

14 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal accordant une aide financière aux communes et aux villes pour le recrutement de personnel civil supplémentaire chargé de l'encadrement des mesures judiciaires alternatives, p. 85925.

Service public fédéral Mobilité et Transports

27 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de Brussels International Airport Company (B.I.A.C.) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires, p. 85927.

27 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal fixant la date de la transformation de la société anonyme de droit public Brussels International Airport Company en société anonyme de droit privé, p. 85928.

Service public fédéral Sécurité sociale

15 OCTOBRE 2004. — Arrêté royal relatif à l'extension du réseau de la sécurité sociale aux organismes de pension et de solidarité chargés d'exécuter la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, en application de l'article 18 de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-Carrefour de la Sécurité sociale. Erratum, p. 85929.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

22 DECEMBRE 2004. — Arrêté ministériel fixant le modèle de la déclaration des données relatif au dépistage des encéphalopathies spongiformes transmissibles chez les animaux, p. 85929.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

16 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, bl. 85932.

Federale Overheidsdienst Justitie

22 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de weddenschalen van de bijzondere graden binnen de buitendiensten bij de Dienst Justitiehuisen, bl. 85933.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

16 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de betrekkingen de graden van de agenten bij het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, bl. 85944.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

2 JUNI 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot bepaling van de eendvoudigheden en de kennis vereist op het einde van de doorstromingsafdeling van de algemene en technologische humaniora op het gebied van kunstopvoeding, lichamelijke opvoeding (aanvullingen), technologie, technische en technologische opleiding. Erratum, bl. 85946.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

2 DECEMBER 2004. — Besluit van de Waalse Regering houdende oprichting van de Kunstencommissie van het Waalse Gewest, bl. 85948.

9 DECEMBER 2004. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 maart 1994 betreffende de officiële bepaling van de kwaliteit en de samenstelling van melk geleverd aan kopers, bl. 85951.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

16 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, p. 85932.

Service public fédéral Justice

22 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal fixant les échelles de traitements des grades particuliers au sein des services extérieurs du Service des maisons de Justice, p. 85933.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

16 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les emplois et les grades des agents de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, qui constituent un même degré de la hiérarchie, p. 85944.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

2 JUNI 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française déterminant les compétences terminales et savoirs requis à l'issue de la section de transition des humanités générales et technologiques en éducation artistique, en éducation physique (compléments), en technologie, en éducation technique et technologique. Erratum, p. 85946.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

2 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la Commission des Arts de la Région wallonne, p. 85946.

9 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté ministériel du 17 mars 1994 relatif à la détermination officielle de la qualité et de la composition du lait fourni aux acheteurs, p. 85949.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

2. DEZEMBER 2004 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung der Kunstkommission der Wallonischen Region, S. 85947.

9. DEZEMBER 2004 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 17. März 1994 über die offizielle Bestimmung der Qualität und der Zusammensetzung der an die Käufer gelieferten Milch, S. 85950.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

16 DECEMBER 2004. — Besluit van het Verenigd College betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan van de personeelsleden van de Diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad, bl. 85952.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

6 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende aanstelling in de graad van commissaris van politie of van hoofdcommissaris van politie in de schoot van de dienst enquêtes van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten, bl. 85953.

*Région de Bruxelles-Capitale**Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale*

16 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Collège réuni relatif à l'interruption de la carrière professionnelle des membres du personnel des Services du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale, p. 85952.

Autres arrêtés*Service public fédéral Intérieur*

6 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal portant commissionnement au grade de commissaire de police ou de commissaire divisionnaire de police au sein du service d'enquêtes du Comité permanent de contrôle des services de police, p. 85953.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

17 DECEMBER 2004. — Ministerieel besluit tot erkenning van een instelling belast met de materiële organisatie van de examens voor de bestuurders van transporteenheden die andere gevaarlijke goederen dan deze van de klassen 1 en 7 over de weg vervoeren, bl. 85953.

Oppensioenstelling, bl. 85954.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg
Arbeidsgerechten. Ontslag, bl. 85954.

Federale Overheidsdienst Justitie
Rechterlijke Orde, bl. 85954.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s., bl. 85955. — Ruimtelijke ordening. Stedenbouwkundige verordeningen, bl. 85955. — Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt. Technisch Reglement Distributie Gas, bl. 85955.

Departement Algemene Zaken en Financiën
Personeel. Pensionering, bl. 85955.

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw
Personeel. Benoemingen in vast dienstverband, bl. 85956.

Departement Leefmilieu en Infrastructuur
Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 85957.

13 DECEMBER 2004. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 24 november 2000 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw, bl. 85957.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

17 NOVEMBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot benoeming van de werkende en plaatsvervangende leden van de Adviescommissie voor lokale projecten, bl. 85959.

23 NOVEMBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de samenstelling van een Comité voor de begeleiding van het mishandelde kind, bl. 85960.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

2 DECEMBER 2004. — Ministerieel besluit betreffende de samenstelling en de werkingsuitgaven van de Kunstcommissie van het Waalse Gewest, bl. 85964.

Service public fédéral Mobilité et Transports

17 DECEMBRE 2004. — Arrêté ministériel portant agrément d'un organisme chargé de l'organisation matérielle des examens pour conducteurs d'unités de transport transportant par la route des marchandises dangereuses autres que celles des classes 1 et 7, p. 85953.

Mise à la retraite, p. 85954.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale
Juridictions du travail. Démission, p. 85954.

Service public fédéral Justice
Ordre judiciaire, p. 85954.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

17 NOVEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant nomination des membres effectifs et suppléants de la Commission d'avis des projets locaux, p. 85958.

23 NOVEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant la composition du Comité d'accompagnement de l'enfance maltraitée, p. 85960.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

2 DECEMBRE 2004. — Arrêté ministériel relatif à la composition et aux dépenses de fonctionnement de la Commission des Arts de la Région wallonne, p. 85961.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

2. DEZEMBER 2004 — Ministerialerlass bezüglich der Zusammensetzung und Betriebsausgaben der Kunstkommission der Wallonischen Region, S. 85963.

Officiële berichten

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid
Werving. Resultaten, bl. 85966.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken
22 DECEMBER 2004. — Omzendbrief GPI 42 betreffende sommige verloven toegekend in 2005, bl. 85967.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg
Arbeidsgerechten. Bericht aan de representatieve organisaties. Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken als werkgever bij het arbeidshof van Brussel, bl. 85968.

Federale Overheidsdienst Financiën
Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 85968.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 85969 tot bl. 86016.

Avis officiels

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale
Recrutements. Résultats, p. 85966.

Service public fédéral Intérieur
22 DECEMBRE 2004. — Circulaire GPI 42 concernant certains congés octroyés en 2005, p. 85967.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale
Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives. Place vacante d'un conseiller social effectif au titre d'employeur à la cour du travail de Bruxelles, p. 85968.

Service public fédéral Finances
Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 85968.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 85969 à 86016.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2004 — 4765

[C — 2004/03482]

19 NOVEMBER 2004. — Wet tot wijziging van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en de wet van 28 april 1999 houdende omzetting van Richtlijn 98/26/EG van 19 mei 1998 betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Met deze wet worden inzonderheid Richtlijn 2001/17/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19. maart 2001 betreffende de sanering en de liquidatie van verzekeringsondernemingen en Richtlijn 2001/24/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4. april 2001 betreffende de sanering en de liquidatie van kredietinstellingen, omgezet in Belgisch recht.

HOOFDSTUK II

Bepalingen die betrekking hebben op de kredietinstellingen

Art. 3. In de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "de Europese Gemeenschap" worden telkens vervangen door de woorden "de Europese Economische Ruimte", behalve in artikel 49, § 2, tweede lid, en in het opschrift van hoofdstuk I van titel XIII;

2° in artikel 49, § 2, zesde lid, worden de woorden "de Gemeenschap" vervangen door de woorden "de Europese Economische Ruimte";

3° in artikel 65, eerste lid, worden de woorden "de Europese Gemeenschap" vervangen door de woorden "de Europese Economische Ruimte";

4° in artikel 110, derde lid, worden de woorden "lid-Staat van de Europese Gemeenschappen" vervangen door de woorden "lidstaat van de Europese Economische Ruimte".

Art. 4. Artikel 19, tweede lid, 2°, b), van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« b) artikel 25 van de wet van 22 april 2003 betreffende de openbare aanbiedingen van effecten;»

Art. 5. In artikel 55, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden "bij artikel 40 van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935" vervangen door de woorden "bij artikel 74 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten".

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2004 — 4765

[C — 2004/03482]

19 NOVEMBRE 2004. — Loi modifiant la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers et la loi du 28 avril 1999 visant à transposer la Directive 98/26/CE du 19 mai 1998 concernant le caractère définitif du règlement dans les systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78. de la Constitution.

Art. 2. La présente loi assure notamment la transposition en droit belge de la Directive 2001/17/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 mars 2001 concernant l'assainissement et la liquidation des entreprises d'assurance ainsi que de la Directive 2001/24/CE du Parlement européen et du Conseil du 4 avril 2001 concernant l'assainissement et la liquidation des établissements de crédit.

CHAPITRE II. — *Dispositions relatives aux établissements de crédit*

Art. 3. Dans la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots "la Communauté européenne" sont chaque fois remplacés par les mots "L'Espace économique européen", excepté aux articles 4, alinéa 2, 5°, 49, § 2, alinéa 2, 65, alinéa 2, 75, § 3, et dans l'intitulé du chapitre I du titre XIII;

2° à l'article 49, § 2, alinéa 6, les mots "la Communauté" sont remplacés par les mots "l'Espace économique européen";

3° à l'article 65, alinéa 1^{er}, les mots "la Communauté européenne" et le mot "communautaires" sont remplacés respectivement par les mots "l'Espace économique européen" et par les mots "de l'Espace économique européen";

4° aux articles 14, alinéa 1^{er}, et 110, alinéa 3, les mots "Etats non-membres des Communautés européennes" et les mots "Etat membre des Communautés européennes" sont remplacés respectivement par les mots "Etats non-membres de l'Espace économique européen" et par les mots "Etat membre de l'Espace économique européen".

Art. 4. L'article 19, alinéa 2, 2°, b), de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« b) à l'article 25 de la loi du 22 avril 2003 relative aux offres publiques de titres;»

Art. 5. A l'article 55, alinéa 3, de la même loi, les mots "par l'article 40 de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935" sont remplacés par les mots "par l'article 74 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers".

Art. 6. In artikel 56 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 2 augustus 2002, worden de woorden „, failliet zijn verklaard” ingevoegd tussen de woorden „afstand doen van hun vergunning” en de woorden „of hun bedrijf hebben stopgezet”.

Art. 7. In de Franse tekst van artikel 57, § 5, van dezelfde wet wordt het woord „révocation” vervangen door het woord „radiation”.

Art. 8. In artikel 60, tweede lid, van dezelfde wet wordt het woord „herroeping” vervangen door het woord „intrekking”.

Art. 9. In artikel 74, § 2, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden „bij artikel 40 van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935” vervangen door de woorden „bij artikel 74 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten”.

HOOFDSTUK III

Bepalingen met betrekking tot de verzekeringsondernemingen

Art. 10. In de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen worden de woorden „Europese Gemeenschap”, „Europese Gemeenschappen” en „Gemeenschap” telkens vervangen door de woorden „Europese Economische Ruimte”, behalve in de artikelen 2, § 6, 1°, 37bis, § 1, derde lid, en § 2, derde lid, en 37 ter, in limine.

Art. 11. In artikel 6, eerste lid, van dezelfde wet vervalt het punt c).

HOOFDSTUK IV. — Wijzigingsbepalingen

Art. 12. Artikel 34, 3°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, wordt aangevuld als volgt :

« daarnaast kan zij de commissarissen van emittenten van financiële instrumenten, op kosten van deze emittenten, periodieke verslagen vragen over de door haar aangegeven onderwerpen;”.

Art. 13. In artikel 49, § 8, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het vierde lid, worden de woorden „met toepassing van het eerste lid” vervangen door de woorden „met toepassing van het derde lid”;

2° tussen het vijfde en het zesde lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« Naast de in het derde lid bedoelde machtiging tot bevoegdheidsdelegatie, kan het directiecomité eveneens, in spoedeisende gevallen, aan een of meerdere van zijn leden de bevoegdheid delegeren om te beslissen tot toepassing van artikel 7, § 3, van deze wet en van de artikelen 6 en 56 van het koninklijk besluit van 8 november 1989 op de openbare overnameaanbiedingen en de wijzigingen in de controle op vennootschappen. ”.

Art. 14. Artikel 56 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid :

« De kredieten, ongeacht hun vorm, die worden toegekend voor de aankoop van het gebouw waar de CBFA haar hoofdzetel zal vestigen, vallen onder de staatswaarborg voor het bedrag van het kapitaal en van de interesten, inclusief de eventuele verwijlinteresten. » .

Art. 15. In artikel 9 van de wet van 28 april 1999 houdende omzetting van Richtlijn 98/26/EG van 19 mei 1998 betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen worden de woorden „alsmede elke overdracht van gelden via een kredietinstelling naar Belgisch of buitenlands recht, over te schrijven op een dergelijke afwikkelingsrekening betreffende contanten”, ingevoegd tussen de woorden „systeem,” en „is niet”.

Art. 6. A l'article 56 de la même loi, modifié par la loi du 2 août 2002, les mots „, qui ont été déclaré en faillite” sont insérés entre les mots „qui renoncent à leur agrément” et les mots „ou qui ont cessé d'exercer leurs activités”.

Art. 7. A l'article 57, § 5, de la même loi, le mot „révocation” est remplacé par le mot „radiation”.

Art. 8. A l'article 60, alinéa 2, de la même loi, le mot „révocation” est remplacé par le mot „radiation”.

Art. 9. A l'article 74, § 2, alinéa 3, de la même loi, les mots „par l'article 40 de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935” sont remplacés par les mots „par l'article 74 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers”.

CHAPITRE III. — Dispositions relatives aux entreprises d'assurances

Art. 10. Dans la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, les mots „de la Communauté européenne” et les mots „des Communautés européennes” sont chaque fois remplacés par les mots „de l'Espace économique européen” et les mots „dans la Communauté” par les mots „dans l'Espace économique européen”, excepté aux articles 2, § 6, 1°, 37bis, § 1^{er}, alinéa 3, et § 2, alinéa 3, et 37ter, in limine.

Art. 11. A l'article 6, alinéa 1^{er}, de la même loi, le point c) est supprimé.

CHAPITRE IV. — Dispositions modificatives

Art. 12. L'article 34, 3°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers est complété comme suit :

« elle peut, en outre, demander aux commissaires des émetteurs d'instruments financiers, aux frais de ces émetteurs, des rapports périodiques sur les sujets qu'elle détermine;”.

Art. 13. A l'article 49, § 8, de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 4, les mots „en application de l'alinéa 1^{er}” sont remplacés par les mots „en application de l'alinéa 3”;

2° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 5 et 6 :

« En sus de l'habilitation à déléguer visée à l'alinéa 3, le comité de direction peut également déléguer le pouvoir de prendre une décision d'application de l'article 7, § 3, de la présente loi et des articles 6 et 56 de l'arrêté royal du 8 novembre 1989 relatif aux offres publiques d'acquisition et aux contrôle des sociétés, à un ou plusieurs de ses membres pour les situations ne pouvant souffrir aucun délai. » .

Art. 14. L'article 56 de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

« Les crédits, quelle que soit leur forme, consentis en vue de l'acquisition de l'immeuble destiné au siège de la CBFA, bénéficient de la garantie de l'Etat à concurrence du capital et des intérêts, y compris les intérêt de retard éventuels. » .

Art. 15. Dans l'article 9 de la loi du 28 avril 1999 visant à transposer la Directive 98/26/CE du 19 mai 1998 concernant le caractère définitif du règlement dans les systèmes de paiement et de règlement des opérations sur titres, les mots „, de même que tout transfert de sommes, via un établissement de crédit de droit belge ou étranger, à porter à un tel compte de règlement sur espèces,” sont insérés entre les mots „système,” et „ne peut”.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepaling*

Art. 16. Artikel 12 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004 zodat de erin bedoelde periodieke verslagen de periode kunnen bestrijken die op die datum aanvangt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met s Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 november 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel
en Wetenschapsbeleid,
M. VERWILGHEN

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) *Zitting 2004 – 2005.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Stukken. — Wetsontwerp, 51-1265, nr. 1. — Aangenomen tekst.

Senaat.

Stukken. — 3-802, nr. 1. — Verstrijken van de evocatietermijn.

CHAPITRE V. — *Disposition finale*

Art. 16. L'article 12 produit ses effets au 1^{er} janvier 2004 de sorte que les rapports périodiques qu'il vise peuvent couvrir une période débutant à cette date.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 19 novembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Le ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur
et de la Politique scientifique,
M. VERWILGHEN

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) *Session 2004 – 2005.*

Chambre des représentants.

Documents. — Projet de loi, 51-1265, n° 1. — Texte adopté.

Sénat.

Documents. — 3-802, n° 1. — Expiration du délai d'évocation.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2004 — 4766

[C - 2004/03481]

6 DECEMBER 2004. — *Wet tot wijziging, wat insolventieprocedures betreft, van inzonderheid de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen en de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen (1)*

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. Met deze wet worden inzonderheid Richtlijn 2001/17/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 maart 2001 betreffende de sanering en de liquidatie van verzekeringsondernemingen en Richtlijn 2001/24/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 april 2001 betreffende de sanering en de liquidatie van kredietinstellingen, omgezet in Belgisch recht.

HOOFDSTUK II. — *Bepalingen die betrekking hebben op de kredietinstellingen*

Art. 3. In artikel 3 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, gewijzigd bij de wetten van 20 maart 1996, 9 maart 1999 en 25 februari 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, 1°, wordt vervangen als volgt :

« 1° De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen : de instelling bedoeld in artikel 44 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, hierna « de CBFA » genoemd; »;

2° § 1 wordt aangevuld als volgt :

« 8° saneringsmaatregelen : de maatregelen die bestemd zijn om de financiële positie van een kredietinstelling in stand te houden of te herstellen en van dien aard zijn dat zij de bestaande rechten van derden kunnen aantasten. Voor de in Titel II bedoelde kredietinstellingen bestaan deze maatregelen in :

a) het gerechtelijk akkoord als geregeld bij de wet van 17 juli 1997 betreffende het gerechtelijk akkoord;

b) de in artikel 57, § 1, tweede lid, 1°, bedoelde aanstelling van een speciaal commissaris;

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2004 — 4766

[C - 2004/03481]

6 DECEMBRE 2004. — *Loi modifiant notamment, en matière de procédures d'insolvabilité, la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances (1)*

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE PREMIER. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. La présente loi assure notamment la transposition en droit belge de la Directive 2001/17/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 mars 2001 concernant l'assainissement et la liquidation des entreprises d'assurance ainsi que de la Directive 2001/24/CE du Parlement européen et du Conseil du 4 avril 2001 concernant l'assainissement et la liquidation des établissements de crédit.

CHAPITRE II. — *Dispositions relatives aux établissements de crédit*

Art. 3. A l'article 3 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, modifié par les lois du 20 mars 1996, du 9 mars 1999 et du 25 février 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er}, 1°, est remplacé par la disposition suivante :

« 1° la Commission bancaire, financière et des assurances comme étant l'organisme visé à l'article 44 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, ci-après désignée « la CBFA »; »;

2° le § 1^{er} est complété comme suit :

« 8° par mesures d'assainissement : les mesures destinées à préserver ou à rétablir la situation financière d'un établissement de crédit et susceptibles d'affecter les droits préexistants des tiers. Pour les établissements de crédit visés au Titre II, ces mesures correspondent :

a) au concordat judiciaire régi par la loi du 17 juillet 1997 relative au concordat judiciaire;

b) à la désignation d'un commissaire spécial visée à l'article 57, § 1^{er}, alinéa 2, 1°;

c) de in artikel 57, § 1, tweede lid, 2°, bedoelde schorsing of verbod tot uitoefening van alle of een deel van de activiteiten;

9° liquidatieprocedure : een collectieve procedure die door een administratieve of rechterlijke autoriteit wordt ingeleid en gecontroleerd teneinde de activa van een kredietinstelling onder toezicht van deze autoriteiten te gelde te maken. Voor de in Titel II bedoelde kredietinstellingen stemt een dergelijke procedure overeen met een faillissement als geregeld bij de faillissementswet van 8 augustus 1997;

10° saneringsautoriteiten : de administratieve of rechterlijke autoriteiten die bevoegd zijn op het vlak van saneringsmaatregelen. Voor de in Titel II bedoelde kredietinstellingen zijn dit de rechtbank van koophandel en de CBFA wat hun respectieve bevoegdheid inzake saneringsmaatregelen betreft;

11° liquidatieautoriteiten : de administratieve of rechterlijke autoriteiten die bevoegd zijn op het vlak van liquidatieprocedures. Voor de in Titel II bedoelde kredietinstellingen is dit de rechtbank van koophandel wat haar bevoegdheid op het gebied van faillissementen betreft;

12° saneringscommissaris : elke persoon of elk orgaan aangesteld door een saneringsautoriteit om saneringsmaatregelen te beheren;

13° liquidateur : elke persoon of elk orgaan aangesteld door een liquidatieautoriteit om liquidatieprocedures te beheren. ».

Art. 4. Titel VII van dezelfde wet wordt vervangen door Titel VIII, die Titel VII wordt.

Art. 5. In dezelfde wet wordt, onder een nieuwe titel VIII met als opschrift « Saneringsmaatregelen en liquidatieprocedures » en onder een hoofdstuk I met als opschrift « Saneringsmaatregelen », een afdeling I ingevoegd, luidende :

« Afdeling I. — Bevoegdheidsregeling en erkenning van buitenlandse maatregelen

Art. 109/1. — Onder voorbehoud van de artikelen 84 en 109/7 zijn de Belgische saneringsautoriteiten uitsluitend bevoegd om saneringsmaatregelen te treffen ten aanzien van de in Titel II bedoelde kredietinstellingen. Deze saneringsmaatregelen worden ten uitvoer gelegd en hebben rechtswerking conform de Belgische wetgeving, onder voorbehoud van de preciseringen en uitzonderingen die in deze wet zijn vastgesteld. De Belgische saneringsautoriteiten kunnen inzonderheid geen saneringsmaatregelen treffen ten aanzien van een kredietinstelling die onder het recht van een andere Staat ressorteert, en evenmin ten aanzien van een in België gevestigd bijkantoor van een dergelijke kredietinstelling. ».

Art. 6. In dezelfde afdeling wordt een artikel 109/2 ingevoegd, luidende :

« Art. 109/2. — De saneringsmaatregelen die door de saneringsautoriteiten van een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte zijn getroffen ten aanzien van een kredietinstelling die onder het recht van die lid-Staat ressorteert, hebben rechtswerking in België conform de wetgeving van die lid-Staat zodra zij aldaar rechtswerking hebben, en dit onverminderd hun eventuele bekendmaking in België. Deze saneringsmaatregelen zijn zonder verdere formaliteiten van toepassing in België. ».

Art. 7. In hetzelfde hoofdstuk wordt een afdeling II ingevoegd, luidende :

« Afdeling II. — Overleg en informatie

Art. 109/3. — De Belgische saneringsautoriteiten stellen de controleautoriteiten van de kredietinstellingen van de andere lidstaten van de Europese Economische Ruimte waar de kredietinstelling een bijkantoor heeft of diensten verricht met toepassing van artikel 38, onverwijld in kennis van hun beslissing om een saneringsmaatregel te treffen; zij doen dit zo mogelijk vóór de vaststelling van deze maatregel of anders onmiddellijk daarna. Deze kennisgeving waarbij tevens de concrete gevolgen van de saneringsmaatregel worden vermeld, wordt met alle dienstige middelen verricht door de CBFA.

c) à la suspension ou l'interdiction de tout ou partie des activités visée à l'article 57, § 1^{er}, alinéa 2, 2°;

9° par procédure de liquidation : une procédure collective ouverte et contrôlée par des autorités administratives ou judiciaires dans le but de la réalisation des biens d'un établissement de crédit sous la surveillance de ces autorités. Pour les établissements de crédit visés au Titre II, une telle procédure correspond à la faillite régie par la loi du 8 août 1997 sur les faillites;

10° par autorités d'assainissement : les autorités administratives ou judiciaires compétentes en matière de mesures d'assainissement. Pour les établissements de crédit visés au Titre II, ces autorités sont le tribunal de commerce et la CBFA en ce qui concerne leur compétence respective en matière de mesures d'assainissement;

11° par autorités de liquidation : les autorités administratives ou judiciaires compétentes en matière de procédure de liquidation. Pour les établissements de crédit visés au Titre II, une telle autorité correspond au tribunal de commerce en ce qui concerne sa compétence en matière de faillite;

12° par commissaire à l'assainissement : toute personne ou organe nommé par une autorité d'assainissement en vue de gérer des mesures d'assainissement;

13° par liquidateur : toute personne ou organe nommé par une autorité de liquidation en vue de gérer des procédures de liquidation. ».

Art. 4. Le Titre VII de la même loi est remplacé par le Titre VIII, qui devient le Titre VII.

Art. 5. Il est inséré dans la même loi, sous un nouveau titre VIII intitulé « Des mesures d'assainissement et des procédures de liquidation » et sous un chapitre premier intitulé « Des mesures d'assainissement », une section première, rédigée comme suit :

« Section première. — Règle de compétence et réception des mesures étrangères

Art. 109/1. — Sous réserve des articles 84 et 109/7, les autorités d'assainissement belges ne sont compétentes pour adopter des mesures d'assainissement qu'à l'égard des établissements de crédit visés au Titre II. Ces mesures sont appliquées et produisent leurs effets conformément à la législation belge, sous réserve des précisions et exceptions prévues par la présente loi. En particulier, les autorités d'assainissement belges ne peuvent adopter une mesure d'assainissement concernant un établissement de crédit relevant du droit d'un autre Etat et ce, y compris en ce qui concerne la succursale d'un tel établissement située en Belgique. ».

Art. 6. Il est inséré dans la même section, un article 109/2, rédigé comme suit :

« Art. 109/2. — Nonobstant la publicité dont elles peuvent faire l'objet en Belgique, les mesures d'assainissement décidées par les autorités d'assainissement d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen concernant un établissement de crédit relevant du droit de cet Etat produisent leurs effets en Belgique selon la législation de cet Etat dès qu'elles produisent leurs effets dans l'Etat membre où elles ont été adoptées. Ces mesures ne nécessitent aucune formalité en Belgique. ».

Art. 7. Il est inséré dans le même chapitre, une section II, rédigée comme suit :

« Section II. — Concertation et information

Art. 109/3. — Les autorités d'assainissement belges informent sans délai les autorités de contrôle des établissements de crédit des autres Etats membres de l'Espace économique européen où l'établissement de crédit a une succursale ou, en application de l'article 38, fournit des services, de leur décision d'adopter une mesure d'assainissement, dans la mesure du possible avant l'adoption de celle-ci ou, sinon, immédiatement après. La communication de cette information, qui porte également sur les effets concrets de la mesure d'assainissement, est effectuée, par tous moyens utiles, par la CBFA.

Om de CBFA in staat te stellen deze kennisgeving te verrichten en onverminderd artikel 109/18, houdt de rechtbank van koophandel haar op de hoogte van het verloop van elke procedure van gerechtelijk akkoord betreffende een kredietinstelling. ».

Art. 8. In dezelfde afdeling wordt een artikel 109/4 ingevoegd, luidende :

« Art. 109/4. — Wanneer de Belgische saneringsautoriteiten het noodzakelijk achten dat in België een saneringsmaatregel wordt getroffen jegens een kredietinstelling die onder het recht van een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte ressorteert, delen ze dit mee aan de controleautoriteit van de kredietinstellingen in de betrokken lid-Staat. Deze mededeling wordt gedaan door de CBFA. ».

Art. 9. In dezelfde afdeling wordt een artikel 109/5 ingevoegd, luidende :

« Art. 109/5. — Indien de rechten van derden in een lid-Staat van de Europese Economische Ruimte waar de betrokken kredietinstelling een bijkantoor heeft of diensten verricht met toepassing van artikel 38, kunnen worden aangetast door de tenuitvoerlegging van een saneringsmaatregel waartoe overeenkomstig artikel 109/1 is besloten, ziet de CBFA of, in geval van een gerechtelijk akkoord, de griffier van de rechtbank van koophandel, erop toe dat een uittreksel uit deze beslissing wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie alsook in twee nationale dagbladen van de lidstaten waar aan de rechten van derden kan worden geraakt door de tenuitvoerlegging van deze saneringsmaatregel. Deze bekendmaking beïnvloedt op geen enkele wijze de gevolgen van de saneringsmaatregel, inzonderheid voor de schuldeisers van de betrokken kredietinstelling.

In het in het eerste lid bedoelde uittreksel worden, ten minste in de officiële taal of talen van de betrokken lidstaten, de volgende gegevens vermeld :

1° het onderwerp en de juridische grondslag van de genomen beslissing;

2° de termijnen om beroep in te stellen, met vermelding van de uiterste datum waarop beroep kan worden ingesteld alsook van de personalia van de autoriteit die bevoegd is voor het beroep.

Voor derden met woonplaats of gewone verblijfplaats in een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte, vangt de termijn om beroep in te stellen tegen de vaststelling van een saneringsmaatregel aan zodra de eerste van de in het eerste lid voorgeschreven bekendmakingen in die lid-Staat is verricht. ».

Art. 10. In dezelfde afdeling wordt een artikel 109/6 ingevoegd, luidende :

« Art. 109/6. — § 1. Wanneer aan een kredietinstelling een voorlopige opschorting van betaling wordt toegekend krachtens de wet van 17 juli 1997 betreffende het gerechtelijk akkoord, worden de bekende schuldeisers met woonplaats of gewone verblijfplaats in een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte hiervan zo spoedig mogelijk persoonlijk in kennis gesteld conform artikel 17, § 2, van de genoemde wet, om hen in staat te stellen aangifte te doen van hun schuldvorderingen of hun opmerkingen in te dienen.

Deze kennisgeving wordt verricht aan de hand van een nota, opgesteld in de taal van de procedure, waarin de gegevens worden overgenomen van het uittreksel bedoeld in artikel 17, § 1, van de wet van 17 juli 1997 en waarin wordt vermeld welke de gevolgen zijn van niet-naleving van de termijnen voor aangifte van de schuldvorderingen. Deze nota draagt het opschrift « Oproep tot indiening van schuldvorderingen - Termijnen » in alle officiële talen van de Europese Economische Ruimte.

§ 2. Schuldeisers met woonplaats of gewone verblijfplaats in een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte kunnen aangifte doen van hun schuldvorderingen of hun opmerkingen indienen in een officiële taal van die lid-Staat, mits hierbij een vertaling wordt gevoegd en het opschrift « Indiening van een schuldvordering » of « Indiening van opmerkingen betreffende een schuldvordering » wordt vermeld, beide in de taal van de procedure in België. Artikel 25 van de wet van 17 juli 1997 is van toepassing.

A cette fin et sans préjudice de l'article 109/18, le tribunal de commerce tient la CBFA informée de l'évolution de toute procédure concordataire dont il a à connaître concernant un établissement de crédit. ».

Art. 8. Il est inséré dans la même section, un article 109/4, rédigé comme suit :

« Art. 109/4. — Lorsque les autorités d'assainissement belges estiment nécessaire de voir mettre en œuvre en Belgique une mesure d'assainissement en ce qui concerne un établissement de crédit relevant du droit d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen, elles en informent l'autorité de contrôle des établissements de crédit de l'Etat membre concerné. Cette information est effectuée par la CBFA. ».

Art. 9. Il est inséré dans la même section, un article 109/5, rédigé comme suit :

« Art. 109/5. — Lorsque la mise en œuvre d'une mesure d'assainissement prise conformément à l'article 109/1 est susceptible d'affecter les droits des tiers dans un Etat membre de l'Espace économique européen où l'établissement de crédit a une succursale ou, en application de l'article 38, fournit des services, la CBFA ou, lorsqu'il s'agit d'une procédure concordataire, le greffier du tribunal de commerce veille à faire publier un extrait de cette décision au Journal officiel de l'Union européenne ainsi que dans deux journaux à diffusion nationale des Etats membres où la mise en œuvre de cette mesure est susceptible d'affecter les droits des tiers. Cette publicité est sans impact sur les effets de la mesure d'assainissement, notamment à l'égard des créanciers de l'établissement de crédit.

L'extrait visé à l'alinéa 1^{er} mentionne, au moins dans la ou les langues officielles des Etats membres concernés, les éléments suivants :

1° l'objet et la base juridique de la décision prise;

2° les délais de recours, avec indication de la date d'expiration de ces délais ainsi que des coordonnées de l'autorité compétente pour connaître du recours.

Le délai de recours concernant l'adoption d'une mesure d'assainissement prend cours, à l'égard des tiers ayant leur domicile ou leur résidence habituelle dans un autre Etat membre de l'Espace économique européen, dès que la première des publications y est intervenue conformément à l'alinéa 1^{er}. ».

Art. 10. Il est inséré dans la même section, un article 109/6, rédigé comme suit :

« Art. 109/6. — § 1^{er}. Lorsqu'un sursis provisoire est accordé à un établissement de crédit en vertu de la loi du 17 juillet 1997 relative au concordat judiciaire, la communication individuelle aux créanciers connus ayant leur domicile ou leur résidence habituelle dans un autre Etat membre de l'Espace économique européen est effectuée au plus tôt conformément à l'article 17, § 2, de ladite loi, en vue de leur permettre de déclarer leurs créances et de présenter leurs observations.

Cette communication est effectuée par l'envoi d'une note rédigée dans la langue de la procédure et mentionnant, outre les informations contenues dans l'extrait visé à l'article 17, § 1^{er}, de la loi du 17 juillet 1997, les conséquences liées à l'inobservation des délais de déclaration des créances. Cette note porte le titre « Invitation à produire une créance - Délais à respecter » dans toutes les langues officielles de l'Espace économique européen.

§ 2. Les créanciers ayant leur domicile ou leur résidence habituelle dans un autre Etat membre de l'Espace économique européen peuvent déclarer leurs créances et présenter leurs observations dans une langue officielle de cet Etat, accompagnées d'une traduction et de la mention « Production de créances » ou « Présentation des observations relatives aux créances » dans la langue de la procédure en Belgique. L'article 25 de la loi du 17 juillet 1997 est d'application.

De schuldvorderingen van schuldeisers met woonplaats of gewone verblijfplaats in een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte krijgen dezelfde behandeling als soortgelijke schuldvorderingen die de schuldeisers met woonplaats of gewone verblijfplaats in België kunnen aangeven. Daartoe worden de schuldvorderingen van soortgelijke schuldeisers als gelijkwaardig beschouwd.

Het tweede lid geldt ook voor schuldeisers met woonplaats of gewone verblijfplaats in een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte, voorzover het recht dat in die Staat van toepassing is niet in de mogelijkheid voorziet om een insolventieprocedure te openen ten aanzien van de betrokken kredietinstelling en de in België geopende procedure in die Staat effect kan sorteren. Als dit niet het geval is, worden die schuldeisers voor de in België geopende procedure gelijkgesteld met chirografaire schuldeisers. ».

Art. 11. In hetzelfde hoofdstuk wordt een afdeling III ingevoegd, luidende :

« Afdeling III. — Bijkantoren van kredietinstellingen die ressorteren onder Staten die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte

Art. 109/7. — De CBFA stelt de controleautoriteiten van de kredietinstellingen van de andere lidstaten van de Europese Economische Ruimte waar de kredietinstelling eveneens een bijkantoor heeft, onverwijld en met alle dienstige middelen in kennis van haar beslissing om krachtens artikel 84 een saneringsmaatregel te treffen alsmede van de concrete gevolgen van deze maatregel; zij doet dit zo mogelijk vóór de vaststelling van deze maatregel of anders onmiddellijk daarna. De CBFA beijvert zich om haar optreden te coördineren met dat van de saneringsautoriteiten van de kredietinstellingen van de andere lidstaten van de Europese Economische Ruimte ».

Art. 12. In dezelfde titel wordt, onder een hoofdstuk II met als opschrift « Liquidatieprocedures », een afdeling I ingevoegd, luidende :

« Afdeling I. — Bevoegdheidsregeling en erkenning van buitenlandse maatregelen

Art. 109/8. — De rechtbank van koophandel is uitsluitend bevoegd om een in Titel II bedoelde kredietinstelling failliet te verklaren. Dit impliceert dat zij een kredietinstelling die onder het recht van een andere Staat ressorteert, alsook haar in België gevestigde bijkantoren, niet failliet kan verklaren. ».

Art. 13. In dezelfde afdeling wordt een artikel 109/9 ingevoegd, luidende :

« Art. 109/9. — Een liquidatieprocedure die is geopend door de liquidatieautoriteiten van een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte ten aanzien van een kredietinstelling die onder het recht van die lid-Staat ressorteert, wordt zonder enige formaliteit erkend in België en heeft rechtswerking in België zodra ze rechtswerking heeft in de lid-Staat waar ze is geopend. ».

Art. 14. In hetzelfde hoofdstuk wordt, onder een afdeling II, met als opschrift « Procedures ten aanzien van de kredietinstellingen naar Belgisch recht », een onderafdeling I ingevoegd, luidende :

« Onderafdeling I. — Overleg en informatieuitwisseling

Art. 109/10. — Onverminderd artikel 109/18 stelt de rechtbank van koophandel de CBFA onverwijld in kennis van haar beslissing om een instelling failliet te verklaren, alsmede van de concrete gevolgen van het faillissement; zij doet dit zo mogelijk vóór de faillietverklaring of anders onmiddellijk daarna. De CBFA deelt deze informatie onverwijld en met alle dienstige middelen mee aan de controleautoriteiten van de kredietinstellingen in de andere lidstaten van de Europese Economische Ruimte waar de betrokken kredietinstelling een bijkantoor heeft of diensten verricht met toepassing van artikel 38. ».

Art. 15. In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 109/11 ingevoegd, luidende :

« Art. 109/11. — De curator of curators die zijn aangesteld overeenkomstig artikel 11 van de faillissementswet van 8 augustus 1997, zorgen voor de bekendmaking bedoeld in artikel 38 van dezelfde wet, eveneens via publicatie van het uittreksel in het Publicatieblad van de Europese Unie en in twee nationale dagbladen van de lidstaten van de Europese Economische Ruimte waar de kredietinstelling een bijkantoor heeft of diensten verricht met toepassing van artikel 38. ».

Les créances des créanciers ayant leur domicile ou leur résidence habituelle dans un autre Etat membre de l'Espace économique européen bénéficient du même traitement que les créances de nature équivalente susceptibles d'être déclarées par des créanciers ayant leur domicile ou leur résidence habituelle en Belgique. A cette fin, les créances présentées par des créanciers de même nature sont considérées comme des créances équivalentes.

L'alinéa 2 est également applicable en ce qui concerne les créanciers ayant leur domicile ou leur résidence habituelle dans un Etat non membre de l'Espace économique européen, pour autant que le droit applicable dans cet Etat ne permette pas l'ouverture d'une procédure d'insolvabilité à l'encontre de l'établissement de crédit concerné et que la procédure ouverte en Belgique puisse produire ses effets dans cet Etat. Dans la négative, ces créanciers sont assimilés à des créanciers chirographaires pour les besoins de la procédure ouverte en Belgique. ».

Art. 11. Il est inséré dans le même chapitre, une section III, rédigée comme suit :

« Section III. — Des succursales d'établissements de crédit relevant du droit d'Etats non membres de l'Espace économique européen

Art. 109/7. — La CBFA informe, sans délai et par tous moyens utiles, les autorités de contrôle des établissements de crédit des autres Etats membres de l'Espace économique européen où l'établissement de crédit a également une succursale de sa décision d'adopter une mesure d'assainissement en vertu de l'article 84 et des effets concrets de cette mesure, si possible avant l'adoption de celle-ci ou, sinon, immédiatement après. La CBFA s'efforce de coordonner son action avec celle des autorités d'assainissement des établissements de crédit des autres Etats membres de l'Espace économique européen. ».

Art. 12. Il est inséré dans le même titre, sous un chapitre II intitulé « Des procédures de liquidation », une section première, rédigée comme suit :

« Section première. — Règle de compétence et réception des procédures étrangères

Art. 109/8. — Le tribunal de commerce n'est compétent pour décider de l'ouverture d'une faillite qu'à l'égard des établissements de crédit visés au Titre II. En particulier, le tribunal de commerce ne peut ouvrir une faillite concernant un établissement de crédit relevant d'un droit étranger et ce, y compris en ce qui concerne la succursale d'un tel établissement située en Belgique. ».

Art. 13. Il est inséré dans la même section, un article 109/9, rédigé comme suit :

« Art. 109/9. — Les procédures de liquidation dont l'ouverture est décidée par les autorités de liquidation d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen concernant un établissement de crédit relevant du droit de cet Etat sont reconnues en Belgique sans aucune formalité et y produisent leurs effets dès qu'elles produisent leurs effets dans l'Etat membre où elles ont été ouvertes. ».

Art. 14. Il est inséré dans le même chapitre, sous une section II intitulée « Procédures relatives aux établissements de crédit de droit belge », une sous-section première, rédigée comme suit :

« Sous-section première. — Concertation et information

Art. 109/10. — Sans préjudice de l'article 109/18, le tribunal de commerce informe sans délai la CBFA de sa décision d'ouvrir une procédure de faillite et des effets concrets de la faillite, si possible avant l'ouverture de celle-ci ou, sinon, immédiatement après. La CBFA communique sans délai et par tous moyens utiles cette information aux autorités de contrôle des établissements de crédit des autres Etats membres de l'Espace économique européen où l'établissement de crédit a une succursale ou, en application de l'article 38, fournit des services. ».

Art. 15. Il est inséré dans la même sous-section, un article 109/11, rédigé comme suit :

« Art. 109/11. — Le ou les curateurs désignés conformément à l'article 11 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites assurent la publicité visée à l'article 38 de la même loi, y compris la publication de l'extrait au Journal officiel de l'Union européenne ainsi que dans deux journaux à diffusion nationale des Etats membres de l'Espace économique européen où l'établissement de crédit a une succursale ou, en application de l'article 38, fournit des services. ».

Art. 16. In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 109/12 ingevoegd, luidende :

« Art. 109/12. — Indien de schuldeisers aan wie een individuele kennisgeving wordt gericht als bedoeld in artikel 62 van de wet van 8 augustus 1997, hun woonplaats of gewone verblijfplaats in een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte hebben, wordt in het rondschriven, naast de vermelding van de gegevens van het in artikel 109/11 bedoelde uittreksel, tevens meegegeeld dat de schuldeisers met een voorrecht of een zakelijke zekerheid verplicht zijn aangifte te doen van hun schuldvorderingen en welke de gevolgen zijn van de niet-naleving van de termijnen die zijn vastgelegd in artikel 72 van de wet van 8 augustus 1997.

Het rondschriven, dat is opgesteld in de taal van de procedure, draagt het opschrift « Oproep tot indiening van schuldvorderingen - Termijnen » in alle officiële talen van de Europese Economische Ruimte. ».

Art. 17. In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 109/13 ingevoegd, luidende :

« Art. 109/13. — De curator of curators die zijn aangesteld overeenkomstig artikel 11 van de wet van 8 augustus 1997, houden de schuldeisers geregeld op de hoogte van het verloop van de procedure op de wijze die zij daartoe het meest geschikt achten. ».

Art. 18. In dezelfde afdeling wordt een onderafdeling II ingevoegd, luidende :

« Onderafdeling II. — Procedure-elementen - Toepasselijk recht

Art. 109/14. — Het faillissement van de kredietinstellingen bedoeld in Titel II wordt beheerst door het Belgische recht, onder voorbehoud van de preciseringen en uitzonderingen in deze wet. ».

Art. 19. In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 109/15 ingevoegd, luidende :

« Art. 109/15. — § 1. Schuldeisers met woonplaats of gewone verblijfplaats in een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte kunnen aangifte doen van hun schuldvorderingen of hun opmerkingen indienen in een officiële taal van die lid-Staat, mits vermelding van het opschrift « Indiening van een schuldvordering » of « Indiening van opmerkingen betreffende een schuldvordering » in de taal van de procedure in België. De curatoren kunnen echter eisen dat deze schuldeisers een vertaling van de aangegeven schuldvorderingen of ingediende opmerkingen overleggen. Artikel 63 van de wet van 8 augustus 1997 is van toepassing.

§ 2. De schuldvorderingen van schuldeisers met woonplaats of gewone verblijfplaats in een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte krijgen dezelfde behandeling en in het bijzonder dezelfde rang als soortgelijke schuldvorderingen die de schuldeisers met woonplaats of gewone verblijfplaats in België kunnen aangeven. Daartoe worden de schuldvorderingen van soortgelijke schuldeisers als gelijkwaardig beschouwd.

Het eerste lid geldt ook voor schuldeisers met woonplaats of gewone verblijfplaats in een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte, voorzover het recht dat in die Staat van toepassing is niet in de mogelijkheid voorziet om een insolventieprocedure te openen ten aanzien van de betrokken kredietinstelling en de in België geopende procedure in die Staat effect kan sorteren. Als dit niet het geval is, worden die schuldeisers voor de in België geopende procedure gelijkgesteld met chirografaire schuldeisers. ».

Art. 20. In dezelfde afdeling wordt een onderafdeling III ingevoegd, luidende :

« Onderafdeling III. — Intrekking van de vergunning

Art. 109/16. — Ingeval een faillissement wordt uitgesproken ten aanzien van een kredietinstelling, trekt de CBFA haar vergunning in. Artikel 59 is van toepassing. ».

Art. 16. Il est inséré dans la même sous-section, un article 109/12, rédigé comme suit :

« Art. 109/12. — Lorsque l'avertissement individuel des créanciers visé à l'article 62 de la loi du 8 août 1997 concerne des créanciers ayant leur domicile ou leur résidence habituelle dans un autre Etat membre de l'Espace économique européen, la circulaire indique également, outre les informations mentionnées dans l'extrait visé à l'article 109/11, l'obligation pour les créanciers bénéficiant d'un privilège ou d'une sûreté réelle de déclarer leurs créances ainsi que les conséquences liées à l'inobservation des délais prévues par l'article 72 de la loi du 8 août 1997.

La circulaire, rédigée dans la langue de la procédure, porte le titre « Invitation à produire une créance - Délais à respecter » dans toutes les langues officielles de l'Espace économique européen. ».

Art. 17. Il est inséré dans la même sous-section, un article 109/13, rédigé comme suit :

« Art. 109/13. — Le ou les curateurs désignés conformément à l'article 11 de la loi du 8 août 1997 informent régulièrement les créanciers, dans la forme qu'ils jugent la plus appropriée, du déroulement de la procédure. ».

Art. 18. Il est inséré dans la même section, une sous-section II, rédigée comme suit :

« Sous-section II. — Eléments de procédure - Loi applicable

Art. 109/14. — La procédure de faillite relative à un établissement de crédit visé au Titre II est régie par le droit belge, sous réserve des précisions et exceptions prévues par la présente loi. ».

Art. 19. Il est inséré dans la même sous-section, un article 109/15, rédigé comme suit :

« Art. 109/15. — § 1^{er}. Les créanciers ayant leur domicile ou leur résidence habituelle dans un autre Etat membre de l'Espace économique européen peuvent déclarer leurs créances et présenter leurs observations dans une langue officielle de cet Etat, accompagnées de la mention « Production de créances » ou « Présentation des observations relatives aux créances » dans la langue de la procédure en Belgique. Une traduction de la déclaration de créance et des observations fournies peut néanmoins être exigée de ces créanciers par les curateurs. L'article 63 de la loi du 8 août 1997 est d'application.

§ 2. Les créances des créanciers ayant leur domicile ou leur résidence habituelle dans un autre Etat membre de l'Espace économique européen bénéficient du même traitement et, en particulier, du même rang que les créances de nature équivalente susceptibles d'être déclarées par des créanciers ayant leur domicile ou leur résidence habituelle en Belgique. A cette fin, les créances présentées par des créanciers de même nature sont considérées comme des créances équivalentes.

L'alinéa 1^{er} est également applicable en ce qui concerne les créanciers ayant leur domicile ou leur résidence habituelle dans un Etat non membre de l'Espace économique européen, pour autant que le droit applicable dans cet Etat ne permette pas l'ouverture d'une procédure d'insolvabilité à l'encontre de l'établissement de crédit concerné et que la procédure ouverte en Belgique puisse produire ses effets dans cet Etat. Dans la négative, ces créanciers sont assimilés à des créanciers chirographaires pour les besoins de la procédure ouverte en Belgique. ».

Art. 20. Il est inséré dans la même section, une sous-section III, rédigée comme suit :

« Sous-section III. — Radiation de l'agrément

Art. 109/16. — En cas d'ouverture d'une faillite à l'encontre d'un établissement de crédit, la CBFA radie l'agrément. L'article 59 est d'application. ».

Art. 21. In dezelfde titel wordt, onder een hoofdstuk III met als opschrift « Regels die zowel voor de saneringsmaatregelen als voor de liquidatieprocedures gelden », een afdeling I ingevoegd, luidende :

« Afdeling I. — Vereffening of vereffening ingevolge een gerechtelijke ontbinding

Art. 109/17. — Alvorens een voorstel tot ontbinding in de zin van artikel 181 van het Wetboek van vennootschappen te formuleren voor een in Titel II bedoelde kredietinstelling, raadpleegt het bestuursorgaan van de betrokken kredietinstelling de CBFA. Tevens dient de CBFA vooraf te worden geraadpleegd ingeval de algemene vergadering krachtens artikel 45 van de wet van 17 juli 1997 wordt bijeengeroepen door de commissaris inzake opschorting.

Alvorens uitspraak te doen over een in het Wetboek van vennootschappen vastgelegde grond tot gerechtelijke ontbinding van een kredietinstelling, richt de rechtbank van koophandel een verzoek om advies aan de CBFA volgens de in artikel 109/18 voorgeschreven procedure.

De ontbinding van een kredietinstelling en de daaropvolgende vereffening beletten niet dat een van de in artikel 57, § 1, bedoelde maatregelen kan worden getroffen. »

Art. 22. In hetzelfde hoofdstuk wordt een afdeling II ingevoegd, luidende :

« Afdeling II. — Samenwerking tussen nationale autoriteiten

Art. 109/18. — Vooraleer er uitspraak gedaan wordt over een verzoekschrift of dagvaarding tot gerechtelijk akkoord, over de opening van een faillissementsprocedure of over een voorlopige ontneming van beheer in de zin van artikel 8 van de wet van 8 augustus 1997 ten aanzien van een kredietinstelling, richt de voorzitter van de rechtbank van koophandel een verzoek om advies aan de CBFA. De griffier geeft dit verzoek onverwijld door. Hij stelt de procureur des Konings ervan in kennis.

Het verzoek wordt schriftelijk aan de CBFA gericht. Bij dit verzoek worden de nodige documenten ter informatie gevoegd. De CBFA stelt de Nationale Bank van België daarvan onverwijld in kennis.

De CBFA brengt haar advies uit binnen vijftien dagen na de ontvangst van het verzoek om advies en na raadpleging van de Nationale Bank van België. Daartoe bezorgt de Nationale Bank van België de CBFA haar advies binnen tien dagen na in kennis te zijn gesteld conform het tweede lid. Ingeval een procedure betrekking heeft op een kredietinstelling waarbij de CBFA vermoedt dat zich belangrijke ontwikkelingen kunnen voordoen op het vlak van het systeemrisico of waarvoor een voorafgaande coördinatie met buitenlandse autoriteiten vereist is, beschikt de CBFA over een ruimere termijn om haar advies uit te brengen, met dien verstande dat de totale termijn niet meer dan dertig dagen mag bedragen. Indien de CBFA van oordeel is gebruik te moeten maken van deze uitzonderlijke termijn, brengt ze dit ter kennis van de rechterlijke instantie die een uitspraak moet doen. De termijn waarover de CBFA beschikt om een advies uit te brengen schorst de termijn waarbinnen de rechterlijke instantie uitspraak moet doen. Indien de CBFA geen advies verstrekt binnen de vastgestelde termijn, kan de rechtbank uitspraak doen.

De CBFA verstrekt haar advies schriftelijk. Het wordt door ongeacht welk middel bezorgd aan de griffier, die het doorgeeft aan de voorzitter van de rechtbank van koophandel en aan de procureur des Konings. Het advies wordt toegevoegd aan het dossier. De CBFA bezorgt de Nationale Bank van België een kopie van dit advies. »

Art. 23. In hetzelfde hoofdstuk wordt een afdeling III ingevoegd, luidende :

« Afdeling III. — Uitzonderingen op of nuanceringen van de toepassing van het Belgische recht als procedurerecht

Art. 109/19. — In afwijking van de artikelen 109/1 en 109/14 worden de gevolgen van een saneringsmaatregel of een liquidatieprocedure voor :

1° arbeidsovereenkomsten en arbeidsbetrekkingen, uitsluitend beheerst door het recht van de lid-Staat van de Europese Economische Ruimte dat op de arbeidsovereenkomst van toepassing is;

Art. 21. Il est inséré dans le même titre, sous un chapitre III intitulé « Des règles communes aux mesures d'assainissement et aux procédures de liquidation », une section première, rédigée comme suit :

« Section première. — De la liquidation volontaire ou faisant suite à une dissolution judiciaire

Art. 109/17. — Avant de faire une proposition de dissolution au sens de l'article 181 du Code des sociétés en ce qui concerne un établissement de crédit visé au Titre II, l'organe de gestion de l'établissement de crédit consulte la CBFA. La consultation préalable de la CBFA est pareillement requise en cas de convocation de l'assemblée générale par le commissaire au sursis effectuée en vertu de l'article 45 de la loi du 17 juillet 1997.

Avant qu'il ne soit statué sur une cause de dissolution judiciaire prévue par le Code des sociétés à l'égard d'un établissement de crédit, le tribunal de commerce saisit la CBFA d'une demande d'avis selon la procédure prévue à l'article 109/18.

La dissolution d'un établissement de crédit et la liquidation au sens du Code des sociétés qui s'ensuit ne font pas obstacle à la possibilité de prendre une des mesures prévues à l'article 57, § 1^{er}. »

Art. 22. Il est inséré dans le même chapitre, une section II, rédigée comme suit :

« Section II. — De la collaboration entre autorités nationales

Art. 109/18. — Avant qu'il ne soit statué sur une requête ou citation en concordat, sur l'ouverture d'une procédure de faillite ou encore sur un dessaisissement provisoire au sens de l'article 8 de la loi du 8 août 1997 à l'égard d'un établissement de crédit, le président du tribunal de commerce saisit la CBFA d'une demande d'avis. Le greffier transmet cette demande sans délai. Il en informe le procureur du Roi.

La saisine de la CBFA est écrite. Elle est accompagnée des pièces nécessaires à son information. La CBFA en informe la Banque nationale de Belgique sans délai.

La CBFA rend son avis dans un délai de quinze jours à compter de la réception de la demande d'avis et après avoir consulté la Banque nationale de Belgique. A cette fin, la Banque nationale de Belgique communique son avis à la CBFA dans les dix jours de l'information reçue conformément à l'alinéa 2. La CBFA peut, dans le cas d'une procédure relative à un établissement de crédit susceptible, selon son appréciation, de présenter des implications systémiques importantes ou qui nécessite au préalable une coordination avec des autorités étrangères, rendre son avis dans un délai plus long, sans toutefois que le délai total ne puisse excéder trente jours. Lorsqu'elle estime devoir faire usage de ce délai exceptionnel, la CBFA le notifie à l'autorité judiciaire appelée à statuer. Le délai dont dispose la CBFA pour rendre son avis suspend le délai dans lequel l'autorité judiciaire doit statuer. En l'absence de réponse de la CBFA dans le délai imparti, le tribunal peut statuer.

L'avis de la CBFA est écrit. Il est transmis par tout moyen au greffier, qui le remet au président du tribunal de commerce et au procureur du Roi. L'avis est versé au dossier. La CBFA transmet une copie de cet avis à la Banque nationale de Belgique. »

Art. 23. Il est inséré dans le même chapitre, une section III, rédigée comme suit :

« Section III. — Des exceptions ou tempéraments à l'application de la loi belge comme loi de la procédure

Art. 109/19. — Par dérogation aux articles 109/1 et 109/14, les effets d'une mesure d'assainissement ou d'une procédure de liquidation sur :

1° les contrats de travail et les relations de travail sont exclusivement régis par la loi de l'Etat membre de l'Espace économique européen applicable au contrat de travail;

2° overeenkomsten die recht geven op het genot of de verkrijging van een onroerend goed, uitsluitend beheerst door het recht van de lid-Staat van de Europese Economische Ruimte waar het onroerend goed gelegen is. Die wetgeving bepaalt of het goed roerend of onroerend is;

3° de rechten op een onroerend goed, een schip of een luchtvaartuig die onderworpen zijn aan inschrijving in een openbaar register, uitsluitend beheerst door het recht van de lid-Staat van de Europese Economische Ruimte onder het gezag waarvan het register wordt gehouden;

4° het uitoefenen van de eigendomsrechten op financiële instrumenten of van andere rechten op dergelijke instrumenten waarvan het bestaan of de overdracht een inschrijving veronderstelt in een register, op een rekening of in een gecentraliseerd effectendepot bijgehouden of gesitueerd in een lid-Staat van de Europese Economische Ruimte, uitsluitend beheerst door het recht van de lid-Staat waar het register, de rekening of het gecentraliseerde effectendepot waar deze rechten zijn ingeschreven, wordt bijgehouden of is gesitueerd;

5° de overeenkomsten tot schuldvernieuwing of tot bilaterale of multilaterale schuldvergelijking alsook voor de uitdrukkelijke ontbindende bedingen die hierin zijn opgenomen om de schuldvergelijking mogelijk te maken, uitsluitend beheerst door het recht dat van toepassing is op die overeenkomsten;

6° de cessie-retrocessieovereenkomsten (« repur-chase agreements » of « repo's »), uitsluitend beheerst door het recht dat van toepassing is op die overeenkomsten, onverminderd het 4° van dit artikel;

7° transacties op een buitenlandse gereguleerde markt in de zin van artikel 2, 6°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, uitsluitend beheerst door het recht dat van toepassing is op die transacties, onverminderd het 4° van dit artikel. ».

Art. 24. In dezelfde afdeling wordt een artikel 109/20 ingevoegd, luidende :

« Art. 109/20. — § 1. Het treffen van saneringsmaatregelen of de opening van een faillissementsprocedure raakt niet aan het zakelijk recht van een schuldeiser of van een derde op lichamelijke of onlichamelijke roerende of onroerende goederen - zowel bepaalde goederen als gehelen van onbepaalde goederen met wisselende samenstelling - die toebehoren aan de kredietinstelling en die zich op het tijdstip waarop de maatregelen worden getroffen of de procedure wordt geopend op het grondgebied van een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte bevinden.

§ 2. Onder rechten in de zin van § 1 worden met name verstaan :

1° het recht een goed te gelde te maken of te laten maken en te worden voldaan uit de opbrengst van of de inkomsten uit dat goed, in het bijzonder op grond van pand of hypotheek;

2° het exclusieve recht een schuldvordering te innen, in het bijzonder door middel van een pandrecht op de schuldvordering of door de cessie van die schuldvordering tot zekerheid;

3° het recht om het goed terug te eisen en/of de teruggave ervan te verlangen van eenieder die het tegen de wil van de rechthebbende in bezit of in gebruik heeft;

4° het zakelijke recht om van een goed de vruchten te trekken.

§ 3. Met een zakelijk recht wordt gelijkgesteld, het in een openbaar register ingeschreven recht tot verkrijging van een zakelijk recht in de zin van § 1, dat aan derden kan worden tegengeworpen. ».

Art. 25. In dezelfde afdeling wordt een artikel 109/21 ingevoegd, luidende :

« Art. 109/21. — § 1. Het treffen van saneringsmaatregelen of de opening van een faillissementsprocedure tegen een kredietinstelling die een goed koopt, laat de op een eigendomsvoorbehoud berustende rechten van de verkoper onverlet wanneer dat goed zich, op het tijdstip waarop de maatregelen worden getroffen of de procedure wordt geopend, bevindt op het grondgebied van een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte dan de lid-Staat waar de maatregelen worden getroffen of de procedure wordt geopend.

2° un contrat donnant le droit de jouir d'un bien immobilier ou de l'acquérir sont exclusivement régis par la loi de l'Etat membre de l'Espace économique européen sur le territoire duquel cet immeuble est situé. Cette loi détermine si le bien est meuble ou immeuble;

3° les droits sur un bien immobilier, un navire ou un aéronef qui sont soumis à inscription dans un registre public sont régis exclusivement par la loi de l'Etat membre de l'Espace économique européen sous l'autorité duquel le registre est tenu;

4° l'exercice des droits de propriété sur des instruments financiers ou d'autres droits sur de tels instruments dont l'existence ou le transfert suppose l'inscription dans un registre, un compte ou auprès d'un système de dépôt centralisé détenus ou situés dans un Etat membre de l'Espace économique européen, sont régis exclusivement par la loi de l'Etat membre dans lequel est détenu ou situé le registre, le compte ou le système de dépôt centralisé dans lequel ces droits sont inscrits;

5° les conventions de novation ou de compensation bilatérale ou multilatérale ainsi que les conditions résolutoires expresses qu'elles contiennent pour permettre la compensation sont exclusivement régis par la loi applicable à ces conventions;

6° les conventions de cession-rétrocession (« repur-chase agreements » - « repos ») sont régis exclusivement par la loi applicable à ces conventions, sans préjudice du 4° du présent article;

7° les transactions effectuées dans le cadre d'un marché réglementé étranger au sens de l'article 2, 6°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers sont régis exclusivement par la loi applicable à ces transactions, sans préjudice du 4° du présent article. ».

Art. 24. Il est inséré dans la même section, un article 109/20, rédigé comme suit :

« Art. 109/20. — § 1^{er}. La mise en oeuvre de mesures d'assainissement ou l'ouverture d'une procédure de faillite n'affecte pas le droit réel d'un créancier ou d'un tiers sur des biens corporels ou incorporels, meubles ou immeubles - à la fois des biens déterminés et des ensembles de biens indéterminés dont la composition est sujette à modification - appartenant à l'établissement de crédit et qui se trouvent, au moment de la mise en oeuvre de telles mesures ou de l'ouverture d'une procédure, sur le territoire d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen.

§ 2. Les droits visés au § 1^{er} sont notamment :

1° le droit de réaliser ou de faire réaliser le bien et d'être désintéressé par le produit ou les revenus de ce bien, en particulier en vertu d'un gage ou d'une hypothèque;

2° le droit exclusif de recouvrer une créance, notamment en vertu de la mise en gage ou de la cession de cette créance à titre de garantie;

3° le droit de revendiquer le bien et/ou d'en réclamer la restitution entre les mains de quiconque le détient ou en jouit contre la volonté de l'ayant droit;

4° le droit réel de percevoir les fruits d'un bien.

§ 3. Est assimilé à un droit réel, le droit, inscrit dans un registre public et opposable aux tiers, permettant d'obtenir un droit réel au sens du § 1^{er}. ».

Art. 25. Il est inséré dans la même section, un article 109/21, rédigé comme suit :

« Art. 109/21. — § 1^{er}. La mise en oeuvre de mesures d'assainissement ou l'ouverture d'une procédure de faillite à l'encontre d'un établissement de crédit achetant un bien n'affecte pas les droits du vendeur fondés sur une réserve de propriété, lorsque ce bien se trouve, au moment de la mise en oeuvre de telles mesures ou de l'ouverture d'une telle procédure, sur le territoire d'un Etat membre de l'Espace économique européen autre que l'Etat de mise en oeuvre de telles mesures ou d'ouverture d'une telle procédure.

§ 2. Het treffen van saneringsmaatregelen of de opening van een faillissementsprocedure tegen een kredietinstelling die de hoedanigheid van verkoper heeft, nadat de levering van het verkochte goed heeft plaatsgevonden, is geen grond voor ontbinding of opzegging van de verkoop en belet de koper niet de eigendom van het gekochte goed te verkrijgen wanneer dit goed zich, op het tijdstip waarop de maatregelen worden getroffen of de procedure wordt geopend, bevindt op het grondgebied van een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte dan de lid-Staat waar de maatregelen worden getroffen of de procedure wordt geopend. ».

Art. 26. In dezelfde afdeling wordt een artikel 109/22 ingevoegd, luidende :

« Art. 109/22. — Het treffen van saneringsmaatregelen of de opening van een faillissementsprocedure laat het recht van een schuldeiser op schuldvergelijking van zijn vordering met de vordering van de kredietinstelling onverlet wanneer die schuldvergelijking is toegestaan bij het recht dat op de vordering van de kredietinstelling van toepassing is. ».

Art. 27. In dezelfde afdeling wordt een artikel 109/23 ingevoegd, luidende :

« Art. 109/23. — § 1. Onverminderd artikel 109/19 en onder voorbehoud van artikel 109/24, doen de artikelen 109/20, § 1, 109/21 en 109/22 geen afbreuk aan de toepassing van de artikelen 17 tot 20 van de wet van 8 augustus 1997.

§ 2. Artikel 1167 van het Burgerlijk Wetboek en de artikelen 17 tot 20 van de wet van 8 augustus 1997 zijn niet van toepassing wanneer diegene die voordeel heeft bij de rechtshandeling bedoeld in de genoemde bepalingen, het bewijs levert dat de rechtshandeling onderworpen is aan het recht van een lid-Staat van de Europese Economische Ruimte dat niet het Belgische recht is en dat dit recht in casu niet voorziet in de mogelijkheid om die rechtshandeling te bestrijden. ».

Art. 28. In dezelfde afdeling wordt een artikel 109/24 ingevoegd, luidende :

« Art. 109/24. — In afwijking van artikel 57, § 1, tweede lid, 1° en 2°, van deze wet, van artikel 15, § 1, vierde lid, van de wet van 17 juli 1997 en van artikel 16 van de wet van 8 augustus 1997, en niettegenstaande de artikelen 17 tot 20 van laatstgenoemde wet, indien de kredietinstelling na het treffen van een saneringsmaatregel of na de opening van een faillissementsprocedure onder bezwarende titel beschikt over een onroerend goed, een schip of een luchtvaartuig dat onderworpen is aan inschrijving in een openbaar register, dan wel over financiële instrumenten of rechten op dergelijke instrumenten waarvan het bestaan of de overdracht een inschrijving veronderstelt in een register, op een rekening of in een gecentraliseerd effectendepot bijgehouden of gesitueerd in een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte, wordt de nietigheid of de niet-tegenwerpbaarheid van deze handeling beoordeeld op grond van het recht van de lid-Staat waar dat onroerend goed gelegen is of onder het gezag waarvan dat register, die rekening of dat effectendepot wordt bijgehouden. ».

Art. 29. In hetzelfde hoofdstuk wordt, onder een afdeling IV met als opschrift « Saneringscommissarissen en liquidateurs », een onderafdeling I ingevoegd, luidende :

« Onderafdeling I. — Erkenning van buitenlandse maatregelen en procedures

Art. 109/25. — De aanstelling van een saneringscommissaris of van een liquidateur door een autoriteit van een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte, wordt aangetoond met een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van de beslissing tot aanstelling of van ieder ander door die autoriteit opgesteld attest.

Hoewel er geen legalisatie of soortgelijke formaliteit wordt gevraagd, dient niettemin een vertaling te worden gemaakt van het in het eerste lid bedoelde document, in de taal of een van de talen van het taalgebied waar de saneringscommissaris of de liquidateur wil optreden. ».

§ 2. La mise en oeuvre de mesures d'assainissement ou l'ouverture d'une procédure de faillite à l'encontre d'un établissement de crédit ayant la qualité de vendeur, après la livraison du bien faisant l'objet de la vente, ne constitue pas une cause de résolution ou de résiliation de la vente et ne fait pas obstacle à l'acquisition par l'acheteur de la propriété du bien vendu, lorsque ce bien se trouve, au moment de la mise en oeuvre de telles mesures ou de l'ouverture d'une telle procédure sur le territoire d'un Etat membre de l'Espace économique européen autre que l'Etat de mise en oeuvre de telles mesures ou d'ouverture d'une telle procédure. ».

Art. 26. Il est inséré dans la même section, un article 109/22, rédigé comme suit :

« Art. 109/22. — La mise en oeuvre de mesures d'assainissement ou l'ouverture d'une procédure de faillite n'affecte pas le droit d'un créancier d'invoquer la compensation de sa créance avec la créance de l'établissement de crédit, lorsque cette compensation est permise par la loi applicable à la créance de l'établissement de crédit. ».

Art. 27. Il est inséré dans la même section, un article 109/23, rédigé comme suit :

« Art. 109/23. — § 1^{er}. Sans préjudice de l'article 109/19 et sous réserve de l'article 109/24, les articles 109/20, § 1^{er}, 109/21 et 109/22 ne font pas obstacle à l'application des articles 17 à 20 de la loi du 8 août 1997.

§ 2. L'article 1167 du Code civil et les articles 17 à 20 de la loi du 8 août 1997 ne sont pas applicables lorsque le bénéficiaire d'un acte visé auxdites dispositions apporte la preuve que l'acte est soumis à la loi d'un Etat membre de l'Espace économique européen autre que la loi belge et que cette loi ne prévoit, en l'espèce, aucun moyen de remettre en cause cet acte. ».

Art. 28. Il est inséré dans la même section, un article 109/24, rédigé comme suit :

« Art. 109/24. — Par dérogation à l'article 57, § 1^{er}, alinéa 2, 1° et 2°, de la présente loi, à l'article 15, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi du 17 juillet 1997 et à l'article 16 de la loi du 8 août 1997, et nonobstant les articles 17 à 20 de cette dernière loi, si l'établissement de crédit dispose à titre onéreux, après l'adoption d'une mesure d'assainissement ou l'ouverture d'une procédure de faillite, d'un immeuble, d'un navire ou d'un aéronef soumis à immatriculation dans un registre public, d'instruments financiers ou de droits sur de tels instruments dont l'existence ou le transfert suppose une inscription dans un registre, un compte ou auprès d'un système de dépôt centralisé détenus ou situés dans un autre Etat membre de l'Espace économique européen, la nullité ou l'inopposabilité de cet acte est appréciée au regard de la loi de l'Etat membre sur le territoire duquel le bien immobilier est situé, ou sous l'autorité duquel ce registre, ce compte ou ce système de dépôt est tenu. ».

Art. 29. Il est inséré dans le même chapitre, sous une section IV intitulée « Des commissaires à l'assainissement et des liquidateurs », une sous-section première, rédigée comme suit :

« Sous-section première. — Réception des mesures et procédures étrangères

Art. 109/25. — La nomination d'un commissaire à l'assainissement ou d'un liquidateur par une autorité d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen est établie par la présentation d'une copie certifiée conforme à l'original de la décision qui le nomme ou par toute autre attestation établie par cette autorité.

Sans qu'aucune légalisation ou formalité analogue ne soit exigée, il sera néanmoins établi une traduction du document visé à l'alinéa 1^{er} dans la langue ou une des langues de la région linguistique sur le territoire de laquelle le commissaire à l'assainissement ou le liquidateur veut agir. ».

Art. 30. In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 109/26 ingevoegd, luidende :

« Art. 109/26. — § 1. De saneringscommissarissen en de liquidateurs die aangesteld zijn door een autoriteit van een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte kunnen in België alle bevoegdheden uitoefenen die zij gemachtigd zijn uit te oefenen op het grondgebied van die andere lid-Staat.

Hetzelfde geldt voor de personen die zij aanwijzen, overeenkomstig het recht van die Lidstaat, om hen bij te staan of te vertegenwoordigen bij de afwikkeling van een saneringsmaatregel of een liquidatieprocedure.

§ 2. Bij de uitoefening van hun bevoegdheden in België leven de in § 1 bedoelde saneringscommissarissen en liquidateurs de Belgische wetgeving na, meer bepaald wat betreft de wijze waarop goederen te gelde worden gemaakt en het informeren van de werknemers. Deze bevoegdheden mogen niet de aanwending van dwangmiddelen behelzen, noch het recht om uitspraak te doen in gedingen of geschillen.

§ 3. De in § 1 bedoelde saneringscommissarissen en liquidateurs stellen de Kruispuntbank bedoeld in artikel 3 van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, in kennis van de saneringsmaatregelen en de liquidatieprocedures waartoe is beslist door een autoriteit van een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte, opdat ze worden ingeschreven. ».

Art. 31. In dezelfde afdeling wordt een onderafdeling II ingevoegd, luidende :

« Onderafdeling II. — Belgische saneringscommissarissen en liquidateurs

Art. 109/27. — De in artikel 19 van de wet van 17 juli 1997 bedoelde commissaris inzake opschorting en de curator of curatoren die aangesteld is of zijn overeenkomstig artikel 11 van de wet van 8 augustus 1997 nemen alle nodige maatregelen om te voldoen aan de inschrijving van een saneringsmaatregel of van een liquidatieprocedure in een openbaar register van een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte die krachtens de wetgeving van die lid-Staat verplicht gesteld is.

De kosten die voortvloeien uit een inschrijving in een openbaar register van een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte worden beschouwd als kosten met betrekking tot de procedure, ongeacht of de inschrijving verplicht is of geschiedt op initiatief van de in het eerste lid bedoelde personen. ».

HOOFDSTUK III. — *Bepalingen met betrekking tot de verzekeringsondernemingen*

Art. 32. Artikel 2, § 6, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 en laatst gewijzigd bij de wet van 2 augustus 2002, wordt aangevuld als volgt :

« 14° « saneringsmaatregelen » : de maatregelen die bestemd zijn om de financiële positie van een verzekeringsonderneming in stand te houden of te herstellen en die de bestaande rechten van andere partijen dan de verzekeringsonderneming zelf aantasten. Voor de ondernemingen naar Belgisch recht bestaan deze maatregelen in :

a) het gerechtelijk akkoord als geregeld bij de wet van 17 juli 1997 betreffende het gerechtelijk akkoord;

b) de in de artikelen 26 en 44, derde lid, bedoelde maatregelen :

15° « liquidatieprocedure » : een collectieve procedure die het te gelde maken van de activa van een verzekeringsonderneming en het verdelen van de opbrengst onder de schuldeisers, aandeelhouders of leden behelst, en die noodzakelijkerwijs een optreden van administratieve of rechterlijke instanties behelst, ongeacht of de procedure op insolventie berust en of de procedure vrijwillig dan wel verplicht is. Voor de ondernemingen naar Belgisch recht stemt een dergelijke procedure overeen met een faillissement als geregeld bij de faillissementswet van 8 augustus 1997 en met de collectieve liquidatieprocedures als bedoeld in Boek IV, Titel IX, van het Wetboek van vennootschappen;

Art. 30. Il est inséré dans la même sous-section, un article 109/26, rédigé comme suit :

« Art. 109/26. — § 1^{er}. Les commissaires à l'assainissement et les liquidateurs désignés par une autorité d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen peuvent exercer en Belgique tous les pouvoirs qu'ils sont habilités à exercer sur le territoire de cet autre Etat.

Il en va de même en ce qui concerne des personnes qu'ils auraient désignées, conformément à la loi de cet Etat, en vue de les assister ou de les représenter dans le déroulement d'une mesure d'assainissement ou d'une procédure de liquidation.

§ 2. Dans l'exercice de leurs pouvoirs en Belgique, les commissaires à l'assainissement et les liquidateurs visés au § 1^{er} respectent la législation belge, en particulier en ce qui concerne les modalités de réalisation de biens ainsi que l'information des travailleurs. Leurs pouvoirs ne peuvent inclure le recours à la force ni le droit de statuer sur un litige ou un différend.

§ 3. Les commissaires à l'assainissement et les liquidateurs visés au § 1^{er} communiquent à la Banque-Carrefour visée à l'article 3 de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichet-entreprises agréés et portant diverses dispositions, les mesures d'assainissement et les procédures de liquidation décidées par une autorité d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen en vue de leur inscription. ».

Art. 31. Il est inséré dans la même section, une sous-section II, rédigée comme suit :

« Sous-section II. — Des commissaires à l'assainissement et des liquidateurs belges

Art. 109/27. — Le commissaire au sursis visé à l'article 19 de la loi du 17 juillet 1997 ainsi que le ou les curateurs désignés conformément à l'article 11 de la loi du 8 août 1997 prennent toute mesure nécessaire en vue de satisfaire à une inscription d'une mesure d'assainissement ou d'une procédure de liquidation dans un registre public d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen rendue obligatoire en vertu de la législation de cet Etat.

Les frais découlant d'une inscription dans un registre public d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen sont considérés comme des frais de la procédure, que l'inscription soit obligatoire ou qu'elle résulte de l'initiative des personnes visées à l'alinéa 1^{er}. ».

CHAPITRE III. — *Dispositions relatives aux entreprises d'assurances*

Art. 32. L'article 2, § 6, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, inséré par l'arrêté royal du 12 août 1994 et modifié en dernier lieu par la loi du 2 août 2002, est complété comme suit :

« 14° « mesures d'assainissement » : les mesures destinées à préserver ou à rétablir la situation financière d'une entreprise d'assurances et qui affectent les droits préexistants des parties autres que l'entreprise d'assurances elle-même. Pour les entreprises de droit belge, ces mesures correspondent :

a) au concordat judiciaire régi par la loi du 17 juillet 1997 relative au concordat judiciaire;

b) aux mesures visées aux articles 26 et 44, alinéa 3 :

15° « procédure de liquidation » : une procédure collective entraînant la réalisation des actifs d'une entreprise d'assurances et la répartition du produit entre les créanciers, les actionnaires ou associés, et entraînant nécessairement une intervention d'autorités administratives ou judiciaires, que la procédure soit fondée ou non sur l'insolvabilité et que la procédure soit volontaire ou obligatoire. Pour les entreprises de droit belge, une telle procédure correspond à la faillite régie par la loi du 8 août 1997 sur les faillites et aux procédures collectives de liquidation visées au Livre IV, Titre IX, du Code des sociétés;

16° « saneringsautoriteiten » : de administratieve of rechterlijke autoriteiten die bevoegd zijn op het vlak van saneringsmaatregelen. Voor de ondernemingen naar Belgisch recht zijn dit de rechtbank van koophandel en de CBFA wat hun respectieve bevoegdheid inzake saneringsmaatregelen betreft;

17° « liquidatieautoriteiten » : de administratieve of rechterlijke autoriteiten die bevoegd zijn op het vlak van liquidatieprocedures. Voor de ondernemingen naar Belgisch recht is dit de rechtbank van koophandel wat haar bevoegdheid op het gebied van faillissementen en gedwongen ontbindingen betreft en de CBFA wat haar bevoegdheid in alle andere liquidatieprocedures betreft;

18° « saneringscommissaris » : elke persoon of elk orgaan aangesteld door een saneringsautoriteit om saneringsmaatregelen te beheren;

19° « liquidateur » : elke persoon of elk orgaan aangesteld door een liquidatieautoriteit of aangewezen overeenkomstig de wettelijke of statutaire regels om liquidatieprocedures te beheren.

20° « schuldvordering uit hoofde van verzekering » : ieder bedrag dat door een verzekeringsonderneming verschuldigd is aan verzekeren, verzekeringnemers, begunstigen of benadeelden die een rechtstreekse vordering hebben tegen de verzekeringsonderneming en dat uit een verzekeringsovereenkomst voortvloeit of uit een verrichting als bedoeld in artikel 2, punten 2 en 3, van de richtlijn 2002/83/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 november 2002 betreffende de levensverzekering, met inbegrip van de gereserveerde bedragen voor de bovenbedoelde personen, zolang niet alle elementen van de schuld bekend zijn. De terug te betalen premies die een verzekeringsonderneming als gevolg van de niet-sluiting of annulering van die verzekeringsovereenkomsten en -verrichtingen overeenkomstig het op die overeenkomsten of verrichtingen toepasselijke recht verschuldigd is vóór de opening van de liquidatieprocedure, worden ook beschouwd als schuldvorderingen uit hoofde van verzekering. ».

Art. 33. Artikel 16, § 2, zesde lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1991, wordt vervangen als volgt :

« § 3. Iedere verzekeringsonderneming houdt op haar maatschappelijke zetel een speciaal register bij, doorlopende inventaris genaamd, van de dekkingswaarden van elk afzonderlijk beheer.

Het totale bedrag van de ingeschreven dekkingswaarden is te allen tijde ten minste gelijk aan het bedrag van de technische voorzieningen.

Wanneer ingeschreven dekkingswaarden bezwaard zijn met een ten gunste van een schuldeiser of van een derde gevestigd zakelijk recht waardoor een gedeelte van het bedrag van die dekkingswaarden niet beschikbaar is ter dekking van verplichtingen, wordt daarvan melding gemaakt in het register en wordt het niet-beschikbare bedrag niet meegeteld bij de berekening van het in het tweede lid bedoelde totale bedrag.

Onverminderd de toepassing van artikel 21, § 1, derde lid, delen de ondernemingen de toestand van de doorlopende inventaris van elk afzonderlijk beheer aan de CBFA mee volgens de vorm en de inhoud door haar voorgeschreven en op de drager en binnen de termijn door haar bepaald. ».

Art. 34. In dezelfde wet wordt het opschrift van hoofdstuk V vervangen als volgt :

« HOOFDSTUK IVbis. — Afstand en intrekking van de toelating »

Art. 35. In diezelfde wet worden de opschriften van de afdelingen I tot III van hoofdstuk V, dat hoofdstuk IVbis is geworden, geschrapt.

Art. 36. Artikel 45 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1991, dat wordt opgenomen in een nieuw hoofdstuk V met als opschrift « Saneringsmaatregelen en liquidatieprocedures », onder een afdeling I met als opschrift « Saneringsmaatregelen » en onder een onderafdeling I met als opschrift « Belgische verzekeringsondernemingen », wordt vervangen als volgt :

« Art. 45.— Onder voorbehoud van de artikelen 26, 44, derde lid, en 48/1, zijn de Belgische saneringsautoriteiten uitsluitend bevoegd om saneringsmaatregelen te treffen ten aanzien van de verzekeringsondernemingen naar Belgisch recht. Deze saneringsmaatregelen worden ten uitvoer gelegd en hebben rechtswerking conform de Belgische wetgeving, onder voorbehoud van de preciseringen en uitzonderingen die in deze wet zijn vastgesteld. De Belgische saneringsautoriteiten kunnen inzonderheid geen saneringsmaatregelen treffen ten aanzien van een verzekeringsonderneming die onder het recht van een andere Staat ressorteert, en evenmin ten aanzien van een in België gevestigd bijkantoor van een dergelijke onderneming. ».

16° « autorités d'assainissement » : les autorités administratives ou judiciaires compétentes en matière de mesures d'assainissement. Pour les entreprises de droit belge, ces autorités sont le tribunal de commerce et la CBFA en ce qui concerne leur compétence respective en matière de mesure d'assainissement;

17° « autorités de liquidation » : les autorités administratives ou judiciaires compétentes en matière de procédure de liquidation. Pour les entreprises de droit belge, une telle autorité correspond au tribunal de commerce en ce qui concerne sa compétence en matière de faillite et de dissolution forcée et à la CBFA pour ce qui concerne sa compétence dans toutes les autres procédures de liquidation;

18° « commissaire à l'assainissement » : toute personne ou organe nommé par une autorité d'assainissement en vue de gérer des mesures d'assainissement;

19° « liquidateur » : toute personne ou organe nommé par une autorité de liquidation ou désigné conformément aux règles légales ou statutaires en vue de gérer des procédures de liquidation.

20° « créance d'assurance » : tout montant qui est dû par une entreprise d'assurances à des assurés, des preneurs d'assurances, des bénéficiaires ou à toute victime disposant d'un droit d'action directe à l'encontre de l'entreprise d'assurances et qui résulte d'un contrat d'assurance ou d'une opération visée à l'article 2, points 2 et 3, de la Directive 2002/83/CE du Parlement européen et du Conseil du 5 novembre 2002 concernant l'assurance directe sur la vie, y compris les montants mis en réserve pour les personnes précitées, tant que tous les éléments de la dette ne sont pas encore connus. Les primes à rembourser dues par une entreprise d'assurances par suite de la non-conclusion ou de l'annulation de contrats ou opérations d'assurance conformément à la loi applicable à ces contrats ou opérations avant l'ouverture de la procédure de liquidation, sont aussi considérées comme des créances d'assurance. ».

Art. 33. L'article 16, § 2, alinéa 6, de la même loi, modifié par la loi du 19 juillet 1991, est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Toute entreprise d'assurances doit tenir à son siège social un registre spécial, appelé inventaire permanent, des valeurs représentatives de chaque gestion distincte.

A tout moment, le montant total des valeurs représentatives inscrites doit être au moins égal au montant des provisions techniques.

Lorsque les valeurs représentatives inscrites sont grevées d'un droit réel au profit d'un créancier ou d'un tiers avec pour conséquence de rendre indisponible une partie du montant de ces valeurs représentatives pour la couverture des engagements, il est fait état de cette situation dans le registre et il n'est pas tenu compte du montant non disponible dans le calcul du total visé à l'alinéa 2.

Sans préjudice de l'application de l'article 21, § 1^{er}, alinéa 3, les entreprises communiquent la situation de l'inventaire permanent de chaque gestion distincte à la CBFA en respectant la forme et le contenu prescrits par celle-ci et sur le support et dans le délai qu'elle fixe. ».

Art. 34. Dans la même loi, l'intitulé du chapitre V est remplacé par l'intitulé suivant :

« CHAPITRE IVbis. — De la renonciation et de la révocation de l'agrément »

Art. 35. Dans la même loi, les intitulés des sections I à III du chapitre V, devenu le chapitre IVbis, sont supprimés.

Art. 36. L'article 45 de la même loi, modifié par la loi du 19 juillet 1991, qui est intégré dans un nouveau chapitre V intitulé « Des mesures d'assainissement et des procédures de liquidation », sous une section première intitulée « Des mesures d'assainissement » et sous une sous-section première intitulée « Des entreprises d'assurances belges », est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 45.— Sous réserve des articles 26, 44, alinéa 3, et 48/1, les autorités d'assainissement belges ne sont compétentes pour adopter des mesures d'assainissement qu'à l'égard des entreprises d'assurances de droit belge. Ces mesures sont appliquées et produisent leurs effets conformément à la législation belge, sous réserve des précisions et exceptions prévues par la présente loi. En particulier, les autorités d'assainissement belges ne peuvent adopter une mesure d'assainissement concernant une entreprise d'assurances relevant du droit d'un autre État et ce, y compris en ce qui concerne la succursale d'une telle entreprise située en Belgique. ».

Art. 37. Artikel 46 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1991, dat wordt opgenomen in dezelfde onderafdeling, wordt vervangen als volgt :

« Art. 46. — De Belgische saneringsautoriteiten stellen de CBFA onverwijld in kennis van hun beslissing om een saneringsmaatregel te treffen; zij doen dit zo mogelijk vóór de vaststelling van deze maatregel of anders onmiddellijk daarna. De CBFA stelt de bevoegde autoriteiten van alle andere lidstaten onmiddellijk en met alle dienstige middelen in kennis van die beslissing en van de mogelijke concrete gevolgen van die maatregel.

Om de CBFA in staat te stellen deze kennisgeving te verrichten en onverminderd artikel 48/18, houdt de rechtbank van koophandel haar op de hoogte van het verloop van elke procedure van gerechtelijk akkoord betreffende een verzekeringsonderneming. »

Art. 38. Artikel 47 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1991, dat wordt opgenomen in dezelfde onderafdeling, wordt vervangen als volgt :

« Art. 47.— 1. Indien de rechten van andere partijen dan de verzekeringsonderneming worden aangetast door de tenuitvoerlegging van een saneringsmaatregel waartoe overeenkomstig artikel 45 is besloten, maakt de CBFA of, in geval van een gerechtelijk akkoord de griffier van de rechtbank van koophandel, de beslissing bekend overeenkomstig de van toepassing zijnde wettelijke bepalingen of, bij ontstentenis van dergelijke bepalingen, bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* en in twee dagbladen of periodieke uitgaven met regionale spreiding en ziet erop toe dat zo snel mogelijk een uittreksel uit die beslissing wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie. Deze bekendmaking beïnvloedt op geen enkele wijze de gevolgen van de saneringsmaatregel, inzonderheid voor de schuldeisers van de betrokken verzekeringsonderneming. In het uittreksel worden ten minste de volgende gegevens vermeld :

1° het onderwerp en de juridische grondslag van de genomen beslissing, met vermelding dat de maatregel wordt beheerst door het Belgische recht;

2° de saneringsautoriteiten en, in voorkomend geval, de aangewezen saneringscommissaris;

3° de termijnen om beroep in te stellen, met vermelding van de uiterste datum waarop beroep kan worden ingesteld alsook van de personalia van de autoriteit die bevoegd is voor het beroep.

Voor derden met woonplaats of gewone verblijfplaats in een andere lid-Staat vangt de termijn om beroep in te stellen tegen de vaststelling van een saneringsmaatregel aan op de datum van bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Unie.

§ 2. De bepalingen van § 1 zijn niet van toepassing indien de saneringsmaatregelen uitsluitend raken aan rechten van aandeelhouders, leden of werknemers van een verzekeringsonderneming, beschouwd in die hoedanigheid. Bij ontstentenis van desbetreffende wettelijke bepalingen, bepaalt de saneringsautoriteit op welke wijze die partijen worden ingelicht. ».

Art. 39. Artikel 48 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1991, dat wordt opgenomen in dezelfde onderafdeling, wordt vervangen als volgt :

Art. 48.— § 1. Wanneer aan een verzekeringsonderneming een voorlopige opschorting van betaling wordt toegekend krachtens de wet van 17 juli 1997, worden de bekende schuldeisers met woonplaats of gewone verblijfplaats in een andere lid-Staat hiervan onmiddellijk persoonlijk in kennis gesteld conform artikel 17, § 2, van de genoemde wet, om hen in staat te stellen aangifte te doen van hun schuldverderingen of hun opmerkingen in te dienen.

Deze kennisgeving wordt verricht aan de hand van een nota, opgesteld in de taal van de procedure of, voor de schuldeisers uit hoofde van verzekering met gewone verblijfplaats, woonplaats of statutaire zetel in een andere lid-Staat, in een officiële taal van die lid-Staat, waarin de gegevens worden overgenomen van het in artikel 17, § 1, van de wet van 17 juli 1997 bedoelde uittreksel en waarin wordt vermeld welke de gevolgen zijn van niet-naleving van de termijnen voor aangifte van de schuldverderingen. De nota vermeldt eveneens de verplichting voor de schuldeisers met een voorrecht of een zakelijke zekerheid om aangifte te doen van hun schuldverdering en, in geval van schuldverderingen uit hoofde van verzekering, van de algemene gevolgen van de procedure voor de verzekeringsovereenkomsten of -verrichtingen alsmede de rechten en verplichtingen van de verzekerde in verband met de overeenkomst of verrichting.

Art. 37. L'article 46 de la même loi, modifié par la loi du 19 juillet 1991, qui est intégré dans la même sous-section, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 46. — Les autorités d'assainissement belges informent sans délai la CBFA de leur décision d'adopter une mesure d'assainissement, si possible avant l'adoption de celle-ci ou, sinon, immédiatement après. La CBFA portera immédiatement à la connaissance des autorités compétentes de tous les autres Etats membres, par tous moyens utiles, cette décision et les effets concrets que cette mesure pourrait avoir.

A cette fin et sans préjudice de l'article 48/18, le tribunal de commerce tient la CBFA informée de l'évolution de toute procédure concordataire dont il a à connaître concernant une entreprise d'assurances. ».

Art. 38. L'article 47 de la même loi, modifié par la loi du 19 juillet 1991, qui est intégré dans la même sous-section, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 47.— § 1^{er}. Lorsque la mise en œuvre d'une mesure d'assainissement prise conformément à l'article 45 affecte les droits de parties autres que l'entreprise d'assurances elle-même, la CBFA ou, lorsqu'il s'agit d'une procédure concordataire, le greffier du tribunal de commerce, assure la publicité de la décision conformément aux dispositions légales en vigueur ou, à défaut de telles dispositions, en publiant un extrait au *Moniteur belge* et dans deux quotidiens ou périodiques à diffusion régionale et veille à faire publier le plus rapidement possible un extrait de cette décision au Journal officiel de l'Union européenne. Cette publicité est sans impact sur les effets de la mesure d'assainissement, notamment à l'égard des créanciers de l'entreprise d'assurances. Elle mentionne au moins :

1° l'objet et la base juridique de la décision prise avec la mention que la mesure est régie par le droit belge;

2° les autorités d'assainissement et, le cas échéant, le commissaire à l'assainissement désigné;

3° les délais de recours, avec indication de la date d'expiration de ces délais ainsi que des coordonnées de l'autorité compétente pour connaître du recours.

Le délai de recours concernant l'adoption d'une mesure d'assainissement prend cours, à l'égard des tiers ayant leur domicile ou leur résidence habituelle dans un autre Etat membre, à la date de la publication dans le Journal officiel de l'Union européenne.

§ 2. Lorsque les mesures d'assainissement affectent exclusivement les droits des actionnaires, associés ou employés d'une entreprise d'assurances considérés en tant que tels, les dispositions du § 1^{er} ne s'appliquent pas. A défaut de dispositions légales en la matière, les autorités d'assainissement déterminent la manière dont ces parties sont informées. ».

Art. 39. L'article 48 de la même loi, modifié par la loi du 19 juillet 1991, qui est intégré dans la même sous-section, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 48.— § 1^{er}. Lorsqu'un sursis provisoire est accordé à une entreprise d'assurances en vertu de la loi du 17 juillet 1997, la communication individuelle aux créanciers, visée à l'article 17, § 2, de ladite loi, est immédiatement effectuée à l'égard des créanciers connus ayant leur domicile ou leur résidence habituelle dans un autre Etat membre, en vue de leur permettre de déclarer leurs créances et de présenter leurs observations.

Cette communication est effectuée par l'envoi d'une note rédigée dans la langue de la procédure ou, pour les créanciers détenant une créance d'assurance et ayant leur résidence habituelle, leur domicile ou leur siège statutaire dans un autre Etat membre, dans la langue officielle ou dans une des langues officielles dudit Etat membre, et qui mentionnent, outre les informations contenues dans l'extrait visé à l'article 17, § 1^{er}, de la loi du 17 juillet 1997, les conséquences liées à l'inobservation des délais de déclaration des créances. La note mentionne également l'obligation, pour les créanciers possédant un privilège ou une sûreté réelle, de déclarer leur créance et, dans le cas de créances d'assurance, les effets généraux de la procédure sur les contrats ou opérations d'assurance ainsi que les droits et obligations de l'assuré concernant le contrat ou l'opération.

Deze nota draagt in alle officiële talen het opschrift « Oproep tot indiening van schuldvorderingen. Termijnen. ».

§ 2. Schuldeisers met woonplaats of gewone verblijfplaats in een andere lid-Staat kunnen aangifte doen van hun schuldvorderingen of hun opmerkingen indienen in een officiële taal van die lid-Staat, mits vermelding van het opschrift « Indiening van een schuldvordering » of « Indiening van opmerkingen betreffende een schuldvordering », in de taal van de procedure in België. Artikel 25 van de wet van 17 juli 1997 is van toepassing. De overeenkomstig artikel 18 aan schuldvorderingen uit hoofde van verzekering verleende voorrang hoeft niet te worden vermeld.

De schuldvorderingen van schuldeisers met woonplaats of gewone verblijfplaats in een andere lid-Staat krijgen dezelfde behandeling als soortgelijke schuldvorderingen die de schuldeisers met woonplaats of gewone verblijfplaats in België kunnen aangeven. Daartoe worden de schuldvorderingen van soortgelijke schuldeisers als gelijkwaardig beschouwd.

Het tweede lid geldt ook voor schuldeisers met woonplaats of gewone verblijfplaats in een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte, voorzover het recht dat in die Staat van toepassing is niet in de mogelijkheid voorziet om een insolventieprocedure te openen ten aanzien van de betrokken verzekeringsonderneming en de in België geopende procedure in die Staat effect kan sorteren. Als dit niet het geval is, worden die schuldeisers voor de in België geopende procedure gelijkgesteld met chirografaire schuldeisers. ».

Art. 40. In dezelfde afdeling wordt een onderafdeling II ingevoegd, luidende :

« Onderafdeling II. — Verzekeringsondernemingen die ressorteren onder Staten die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte

Art. 48/1. — De CBFA stelt de bevoegde autoriteiten van de andere lidstaten waar de verzekeringsonderneming een bijkantoor heeft, onverwijld en met alle dienstige middelen in kennis van haar beslissing om krachtens de artikelen 26 en 44, derde lid, een saneringsmaatregel te treffen alsmede van de concrete gevolgen van deze maatregel; zij doet dit zo mogelijk vóór de vaststelling van deze maatregel of anders onmiddellijk daarna. De CBFA beijvert zich om haar optreden te coördineren met dat van de bevoegde en de saneringsautoriteiten van de verzekeringsondernemingen van de andere lidstaten. ».

Art. 41. In hetzelfde hoofdstuk wordt, onder een afdeling II met als opschrift « Faillissement en andere liquidatieprocedures die op insolventie berusten », een onderafdeling I ingevoegd, luidende :

« Onderafdeling I. — Belgische verzekeringsondernemingen

Art. 48/2. — De rechtbank van koophandel is uitsluitend bevoegd om verzekeringsondernemingen naar Belgisch recht failliet te verklaren. Dit impliceert dat zij een verzekeringsonderneming die onder het recht van een andere Staat ressorteert, alsook haar in België gevestigde bijkantoren, niet failliet kan verklaren. ».

Art. 42. In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 48/3 ingevoegd, luidende :

« Art.48/3. — Het faillissement van de verzekeringsondernemingen naar Belgisch recht wordt beheerst door het Belgische recht, onder voorbehoud van de preciseringen en uitzonderingen in deze wet. ».

Art. 43. In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 48/4 ingevoegd, luidende :

« Art.48/4. — Onverminderd artikel 48/18 stelt de rechtbank van koophandel de CBFA onverwijld in kennis van haar beslissing om een onderneming failliet te verklaren, alsmede van de concrete gevolgen van het faillissement; zij doet dit zo mogelijk vóór de faillietverklaring of anders onmiddellijk daarna. De CBFA deelt deze informatie onverwijld en met alle dienstige middelen mee aan de bevoegde autoriteiten van alle andere lidstaten. ».

Cette note porte, dans toutes les langues officielles, le titre « Invitation à produire une créance. Délais à respecter ».

§ 2. Les créanciers ayant leur domicile ou leur résidence habituelle dans un autre Etat membre, peuvent déclarer leurs créances et présenter leurs observations dans une langue officielle de cet Etat, avec la mention « Production de créances » ou « Présentation des observations relatives aux créances » dans la langue de la procédure en Belgique. L'article 25 de la loi du 17 juillet 1997 est d'application. Le privilège octroyé aux créances d'assurance conformément à l'article 18 ne doit pas être mentionné.

Les créances des créanciers ayant leur domicile ou leur résidence habituelle dans un autre Etat membre, bénéficient du même traitement que les créances de nature équivalente susceptibles d'être déclarées par des créanciers ayant leur domicile ou leur résidence habituelle en Belgique. A cette fin, les créances présentées par des créanciers de même nature sont considérées comme des créances équivalentes.

L'alinéa 2 est également applicable en ce qui concerne les créanciers ayant leur domicile ou leur résidence habituelle dans un Etat non membre de l'Espace économique européen, pour autant que le droit applicable dans cet Etat ne permette pas l'ouverture d'une procédure d'insolvabilité à l'encontre de l'entreprise d'assurance concernée et que la procédure ouverte en Belgique puisse produire ses effets dans cet Etat. Dans la négative, ces créanciers sont assimilés à des créanciers chirographaires pour les besoins de la procédure ouverte en Belgique. ».

Art. 40. Il est inséré dans la même section, une sous-section II, rédigée comme suit :

« Sous-section II. — Des entreprises d'assurances relevant du droit d'Etats non membres de l'Espace économique européen

Art. 48/1. — La CBFA informe sans délai et par tous moyens utiles, les autorités compétentes des autres Etats membres où l'entreprise d'assurances a une succursale de sa décision d'adopter une mesure d'assainissement en vertu des articles 26 et 44, alinéa 3, et des effets concrets de cette mesure, dans la mesure du possible avant l'adoption de celle-ci ou, sinon, immédiatement après. La CBFA s'efforce de coordonner son action avec celle des autorités compétentes et d'assainissement des entreprises d'assurances des autres Etats membres. ».

Art. 41. Il est inséré dans le même chapitre, sous une section II intitulée « De la faillite et des autres procédures de liquidation fondées sur l'insolvabilité », une sous-section première, rédigée comme suit :

« Sous-section première. — Des entreprises d'assurances belges

Art. 48/2. — Le tribunal de commerce n'est compétent pour décider de l'ouverture d'une faillite qu'à l'égard des entreprises d'assurances de droit belge. En particulier, le tribunal de commerce ne peut ouvrir une faillite concernant une entreprise d'assurances relevant d'un droit étranger et ce, y compris en ce qui concerne la succursale d'une telle entreprise située en Belgique. ».

Art. 42. Il est inséré dans la même sous-section, un article 48/3, rédigé comme suit :

« Art.48/3. — La procédure de faillite relative à une entreprise d'assurances de droit belge est régie par le droit belge, sous réserve des précisions et exceptions prévues par la présente loi. ».

Art. 43. Il est inséré dans la même sous-section, un article 48/4, rédigé comme suit :

« Art. 48/4. — Sans préjudice de l'article 48/18, le tribunal de commerce informe sans délai la CBFA de sa décision d'ouvrir une procédure de faillite et des effets concrets de la faillite, dans la mesure du possible avant l'ouverture de celle-ci ou sinon immédiatement après. La CBFA communique sans délai et par tous moyens utiles cette information aux autorités compétentes de tous les autres Etats membres. ».

Art. 44. In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 48/5 ingevoegd, luidende :

« Art. 48/5. — De curator of curators die zijn aangesteld overeenkomstig artikel 11 van de wet van 8 augustus 1997 zorgen voor de bekendmaking bedoeld in artikel 38 van dezelfde wet, eveneens via publicatie van het uittreksel in het Publicatieblad van de Europese Unie. Hiertoe wordt gebruik gemaakt van een formulier dat in alle officiële talen het opschrift draagt : « Oproep tot indiening van schuldvorderingen. Termijnen ».

De bekendmaking vermeldt minstens :

1° dat de liquidatieprocedure beheerst wordt door het Belgische recht;

2° de personalia van de bevoegde rechtbank en van de aangewezen curator. ».

Art. 45. In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 48/6 ingevoegd, luidende :

« Art. 48/6. — Indien de schuldeisers aan wie een individuele kennisgeving wordt gericht als bedoeld in artikel 62 van de wet van 8 augustus 1997, hun woonplaats of gewone verblijfplaats in een andere lid-Staat hebben, wordt in het rondschrĳven, naast de vermelding van de gegevens van het in artikel 48/5 bedoelde uittreksel, tevens meegedeeld dat de schuldeisers met een voorrecht of een zakelijke zekerheid verplicht zijn aangifte te doen van hun schuldvordering en welke de gevolgen zijn van niet-naleving van de termijnen die zijn vastgelegd in artikel 72 van de wet van 8 augustus 1997. In geval van schuldvorderingen uit hoofde van verzekering vermeldt het bericht tevens welke de algemene gevolgen van de liquidatieprocedure voor de verzekeringsovereenkomsten zijn, inzonderheid de datum waarop de verzekeringsovereenkomsten of -verrichtingen geen effect meer sorteren, alsmede de rechten en verplichtingen van de verzekerde in verband met de overeenkomst of verrichting.

Het rondschrĳven, dat is opgesteld in de taal van de procedure of, voor de schuldeisers uit hoofde van verzekering met gewone verblijfplaats, woonplaats of statutaire zetel in een andere lid-Staat, in een officiële taal van die lid-Staat, draagt in alle officiële talen het opschrift « Oproep tot indiening van schuldvorderingen. Termijnen. ».

Art. 46. In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 48/7 ingevoegd, luidende :

« Art. 48/7. — Schuldeisers met woonplaats of gewone verblijfplaats in een andere lid-Staat kunnen aangifte doen van hun schuldvorderingen of hun opmerkingen indienen in een officiële taal van die Staat, mits vermelding van het opschrift « Indiening van een schuldvordering » of « Indiening van opmerkingen betreffende een schuldvordering » in de taal van de procedure in België. Artikel 63 van de wet van 8 augustus 1997 is van toepassing. De overeenkomstig artikel 18 aan schuldvorderingen uit hoofde van verzekering verleende voorrang hoeft niet te worden vermeld. ».

Art. 47. In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 48/8 ingevoegd, luidende :

« Art. 48/8. — § 1. De curator of curators die zijn aangesteld overeenkomstig artikel 11 van de wet van 8 augustus 1997 houden de schuldeisers regelmatig op de hoogte van het verloop van de procedure op de wijze die zij daartoe het meest geschikt achten.

§ 2. Op verzoek van de bevoegde autoriteiten van de andere lidstaten deelt de CBFA hen informatie mee over het verloop van de liquidatieprocedure. Onverminderd artikel 48/18 houdt de rechtbank van koophandel de CBFA daartoe op de hoogte van het verloop van de procedure. ».

Art. 48. In dezelfde afdeling wordt een onderafdeling II ingevoegd, luidende :

« Onderafdeling II. — Verzekeringsondernemingen die ressorteren onder Staten die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte

« Art. 48/9. — Een buitenlandse rechterlijke beslissing inzake een liquidatieprocedure die berust op insolventie van een verzekeringsonderneming die ressorteert onder een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte, wordt niet erkend of uitvoerbaar verklaard indien ze onverenigbaar is met de toepassing van de bepalingen van de artikelen 48/16 en 48/17. ».

Art. 44. Il est inséré dans la même sous-section, un article 48/5, rédigé comme suit :

« Art. 48/5. — Le ou les curateurs désignés conformément à l'article 11 de la loi du 8 août 1997, assurent la publicité visée à l'article 38 de la même loi, également par la publication de l'extrait au Journal officiel de l'Union européenne. Un formulaire portant dans toutes les langues officielles le titre « Invitation à produire une créance. Délais à respecter » est utilisé à cet effet.

La publicité mentionne au moins :

1° que la procédure de liquidation est régie par le droit belge;

2° les coordonnées du tribunal compétent et du curateur désigné. ».

Art. 45. Il est inséré dans la même sous-section, un article 48/6, rédigé comme suit :

« Art. 48/6. — Lorsque l'avertissement individuel des créanciers visé à l'article 62 de la loi du 8 août 1997 concerne des créanciers ayant leur domicile ou leur résidence habituelle dans un autre Etat membre, la circulaire indique également, outre les informations mentionnées dans l'extrait visé à l'article 48/5, l'obligation pour les créanciers bénéficiant d'un privilège ou d'une sûreté réelle de déclarer leurs créances ainsi que les conséquences liées à l'inobservation des délais prévues par l'article 72 de la loi du 8 août 1997. Dans le cas des créances d'assurance, l'avis mentionne en outre les effets généraux de la procédure de liquidation sur les contrats d'assurance, en particulier la date à laquelle les contrats d'assurance ou les opérations cessent de produire leurs effets et les droits et obligations de l'assuré concernant le contrat ou l'opération.

La circulaire, rédigée dans la langue de la procédure ou, pour les créanciers détenant une créance d'assurance et ayant leur résidence habituelle, leur domicile ou leur siège statutaire dans un autre Etat membre, dans une langue officielle dudit Etat membre, porte, dans toutes les langues officielles, le titre « Invitation à produire une créance – Délais à respecter ». »

Art. 46. Il est inséré dans la même sous-section, un article 48/7, rédigé comme suit :

« Art. 48/7. — Les créanciers ayant leur domicile ou leur résidence habituelle dans un autre Etat membre peuvent déclarer leurs créances et présenter leurs observations dans une langue officielle de cet Etat accompagnées de la mention « Production de créances » ou « Présentation des observations relatives aux créances » dans la langue de la procédure en Belgique. L'article 63 de la loi du 8 août 1997 est d'application. Le privilège octroyé aux créances d'assurance conformément à l'article 18 ne doit pas être mentionné. ».

Art. 47. Il est inséré dans la même sous-section, un article 48/8, rédigé comme suit :

« Art. 48/8. — § 1^{er}. Le ou les curateurs désignés conformément à l'article 11 de la loi du 8 août 1997, informent régulièrement les créanciers, dans la forme qu'ils jugent la plus appropriée, du déroulement de la procédure.

§ 2. A la demande des autorités compétentes des autres Etats membres, la CBFA fournit des informations sur le déroulement de la procédure de liquidation. A cette fin et sans préjudice de l'article 48/18, le tribunal de commerce tient la CBFA informée de l'évolution de la procédure. ».

Art. 48. Il est inséré dans la même section, une sous-section II, rédigée comme suit :

« Sous-section II. — Des entreprises d'assurances relevant du droit d'Etats non membres de l'Espace économique européen

« Art. 48/9. — Une décision judiciaire étrangère concernant une procédure de liquidation fondée sur l'insolvabilité d'une entreprise d'assurances relevant du droit d'Etats non membres de l'Espace économique européen n'est pas reconnue ou rendue exécutoire si elle est incompatible avec l'application des dispositions des articles 48/16 et 48/17. ».

Art. 49. In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 48/10 ingevoegd, luidende :

« Art. 48/10. — Wanneer een buitenlandse verzekeringsonderneming bijkantoren heeft in andere lidstaten dan België bejveren de CBFA, de liquidatieautoriteiten en de bevoegde autoriteiten van die lidstaten zich om hun optreden te coördineren. Ook de eventuele liquidateurs bejveren zich om hun optreden te coördineren. »

Art. 50. In hetzelfde hoofdstuk wordt, onder een afdeling III met als opschrift « Liquidatieprocedures die niet op insolventie berusten », een onderafdeling I ingevoegd, luidende :

« Onderafdeling I. — Belgische verzekeringsondernemingen

Art. 48/11. — Alvorens een voorstel tot ontbinding in de zin van artikel 181 van het Wetboek van vennootschappen te formuleren voor een verzekeringsonderneming naar Belgisch recht, raadpleegt het bestuursorgaan van de betrokken verzekeringsonderneming de CBFA. Tevens dient de CBFA op voorhand te worden geraadpleegd ingeval de algemene vergadering krachtens artikel 45 van de wet van 17 juli 1997 wordt bijeengeroepen door de commissaris inzake opschorting.

Alvorens uitspraak te doen over een in het Wetboek van vennootschappen vastgelegde grond tot gerechtelijke ontbinding van een verzekeringsonderneming, richt de rechtbank van koophandel een verzoek om advies aan de CBFA volgens de voorgeschreven procedure in artikel 48/18.

De ontbinding van een verzekeringsonderneming en de daaropvolgende vereffening in de zin van het Wetboek van vennootschappen, beletten niet dat één van de maatregelen van de artikelen 26 en 44, derde lid, kan worden getroffen. »

Art. 51. In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 48/12 ingevoegd, luidende :

« Art. 48/12. — § 1. Wanneer de intrekking van de toelating wordt uitgesproken voor alle uitgeoefende verzekeringsverrichtingen, zijn de verzekeringsondernemingen of -verenigingen van rechtswege ontbonden.

§ 2. Bij vrijwillige of van rechtswege ontbinding van de verzekeringsonderneming, kan de liquidateur, die aangewezen wordt overeenkomstig de statutaire of wettelijke regels, slechts worden benoemd met goedkeuring van de CBFA.

Onverminderd de wettelijke bepalingen die van toepassing zijn op de handelsvennootschappen en op de verenigingen zonder winstoogmerk, bepaalt de Koning de bevoegdheden en verplichtingen van de liquidateur, in het bijzonder wat de vereffening betreft van de schuldvorderingen uit hoofde van verzekering.

§ 3. De CBFA stelt de bevoegde autoriteiten van alle andere lidstaten onverwijld in kennis van elke ontbinding, alsmede van de mogelijke concrete gevolgen ervan. »

Art. 52. In dezelfde afdeling wordt een onderafdeling II ingevoegd, luidende :

« Onderafdeling II. — Verzekeringsondernemingen die ressorteren onder Staten die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte

« Art. 48/13. — Indien de toelating van een onderneming die ressorteert onder een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte wordt ingetrokken of deze onderneming zelf afstand doet van de toelating voor al haar verrichtingen in België, kan de CBFA een liquidateur benoemen met opdracht alle activa van de onderneming in België te gelde te maken en alle in België aangegane verbintenissen af te wikkelen.

De Koning bepaalt de bevoegdheden en verplichtingen van die liquidateur.

De kosten van de vereffening zijn ten laste van de betrokken onderneming.

Art. 49. Il est inséré dans la même sous-section, un article 48/10, rédigé comme suit :

« Art. 48/10. — Lorsqu'une entreprise d'assurances possède des succursales dans d'autres États membres que la Belgique, la CBFA, ainsi que les autorités de liquidation et les autorités compétentes de ces États membres, s'efforcent de coordonner leur action. Les éventuels liquidateurs s'efforcent également de coordonner leur action. »

Art. 50. Il est inséré dans le même chapitre, sous une section III intitulée « Des procédures de liquidation non fondées sur l'insolvabilité », une sous-section première, rédigée comme suit :

« Sous-section première. — Des entreprises d'assurances belges

Art. 48/11. — Avant de faire une proposition de dissolution d'une entreprise d'assurances de droit belge au sens de l'article 181 du Code des sociétés, l'organe de gestion de l'entreprise d'assurances consulte la CBFA. La consultation préalable de la CBFA est pareillement requise en cas de convocation de l'assemblée générale par le commissaire au sursis effectuée en vertu de l'article 45 de la loi du 17 juillet 1997.

Avant qu'il ne soit statué sur une cause de dissolution judiciaire prévue par le Code des sociétés à l'égard d'une entreprise d'assurances, le tribunal de commerce saisit la CBFA d'une demande d'avis selon la procédure prévue à l'article 48/18.

La dissolution d'une entreprise d'assurances et la liquidation au sens du Code des sociétés qui s'ensuit ne font pas obstacle à la possibilité d'adopter une des mesures prévues aux articles 26 et 44, alinéa 3. »

Art. 51. Il est inséré dans la même sous-section, un article 48/12, rédigé comme suit :

« Art. 48/12. — § 1^{er}. Lorsque la révocation de l'agrément est prononcée pour l'ensemble des opérations d'assurances pratiquées, les sociétés ou associations d'assurances sont dissoutes de plein droit.

§ 2. En cas de dissolution volontaire ou de dissolution d'office de l'entreprise d'assurances, le liquidateur, qui est désigné conformément aux règles statutaires ou légales, ne peut être nommé qu'avec l'approbation de la CBFA.

Sans préjudice des dispositions légales applicables aux sociétés commerciales et aux associations sans but lucratif, le Roi détermine les pouvoirs et les obligations du liquidateur, spécialement en ce qui concerne la liquidation des créances d'assurance.

§ 3. La CBFA informe sans délai les autorités compétentes de tous les autres États membres de toute dissolution ainsi que de ses effets concrets possibles. »

Art. 52. Il est inséré dans la même section, une sous-section II, rédigée comme suit :

« Sous-section II. — Des entreprises d'assurances relevant du droit d'États non membres de l'Espace économique européen

« Art. 48/13. — Lorsqu'une entreprise relevant du droit d'États non membres de l'Espace économique européen fait l'objet d'une révocation d'agrément ou renonce à l'agrément pour l'ensemble de ses opérations en Belgique, la CBFA peut nommer un liquidateur chargé de réaliser tous les actifs de l'entreprise en Belgique et de liquider tous les engagements contractés en Belgique.

Le Roi détermine les pouvoirs et obligations d'un tel liquidateur.

Les frais de la liquidation sont à charge de l'entreprise concernée.

De bepalingen van dit artikel zijn niet van toepassing op de verzekeringsondernemingen ten aanzien waarvan een liquidatieprocedure die op insolventie berust is geopend op het ogenblik van de intrekking van de toelating. ».

Art. 53. In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 48/14 ingevoegd, luidende :

« Art. 48/14. — Een beslissing tot vereffening van een verzekeringsonderneming die ressorteert onder een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte wordt niet erkend of uitvoerbaar verklaard indien ze onverenigbaar is met de toepassing van de bepalingen van de artikelen 48/16 en 48/17. ».

Art. 54. In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 48/15 ingevoegd, luidende :

« Art. 48/15

Wanneer een verzekeringsonderneming die ressorteert onder een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte bijkantoren heeft in andere lidstaten dan België, bijveren de CBFA, de liquidatieautoriteiten en de bevoegde autoriteiten van die lidstaten zich om hun optreden te coördineren. Ook de eventuele liquidateurs bijveren zich om hun optreden te coördineren. ».

Art. 55. In hetzelfde hoofdstuk wordt een afdeling IV ingevoegd, luidende :

« Afdeling IV. — Vereffening van de bijzondere vermogens

Art. 48/16. — § 1. Elke vereffening van bijzondere vermogens moet rekening houden met de rechten van de schuldeisers uit hoofde van verzekering, met de in het tweede lid bedoelde schuldeisers en met de gelijkheid van alle schuldeisers van eenzelfde rang.

In afwijking van artikel 18, eerste lid, mag de liquidateur op ieder bijzonder vermogen voorafnemings doen van zijn bezoldiging en die van zijn personeel en van alle andere vereffeningskosten in zoverre ze de vereffening van dit vermogen ten goede komen.

Ingeval de bijzondere vermogens ontoereikend zijn om de schuldeisers uit hoofde van verzekering volledig schadeloos te stellen, behouden dezen voor het overige een bevoorrechte schuldvordering op de onderneming. Dit voorrecht is algemeen; alle andere algemene of bijzondere voorrechten gaan erboven.

Indien de vereffening van een bijzonder vermogen een beschikbaar saldo laat, wordt dit saldo verdeeld over de andere bijzondere vermogens a rato van de tekorten van die bijzondere vermogens.

Indien na de vereffening van alle bijzondere vermogens er nog een beschikbaar saldo overblijft, wordt dit toegewezen aan de massa van de schuldeisers.

§ 2. De bepalingen van § 1 gelden ook voor schuldeisers met woonplaats of gewone verblijfplaats in een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte, voorzover het recht dat in die Staat van toepassing is niet in de mogelijkheid voorziet om een insolventieprocedure te openen ten aanzien van de betrokken verzekeringsonderneming, en de in België geopende procedure in die Staat effect kan sorteren. Als dit niet het geval is, worden die schuldeisers voor de in België geopende procedure gelijkgesteld met chirografaire schuldeisers. ».

Art. 56. In dezelfde afdeling wordt een artikel 48/17 ingevoegd, luidende :

« Art. 48/17. — De samenstelling van de dekkingswaarden die op het tijdstip van de beslissing tot opening van een liquidatieprocedure overeenkomstig artikel 16, § 2, zijn ingeschreven in de doorlopende inventaris, wordt daarna niet meer veranderd; in de doorlopende inventaris worden geen wijzigingen aangebracht, behalve voor de verbetering van zuiver materiële fouten, tenzij de liquidatieautoriteiten daarvoor toestemming geven.

Onverminderd het eerste lid voegt de liquidateur aan de bedoelde activa de kapitaalopbrengst ervan toe, alsmede het bedrag van het premie-incasso (zuivere premies) in het betrokken afzonderlijk beheer voor de periode tussen het tijdstip van opening van de liquidatieprocedure en het tijdstip van uitkering van de schuldvorderingen uit hoofde van verzekering, of tot het tijdstip van portefeuilleoverdracht.

Les dispositions du présent article ne sont pas applicables aux entreprises d'assurances pour lesquelles une procédure de liquidation fondée sur l'insolvabilité est ouverte au moment de la révocation de l'agrément. ».

Art. 53. Il est inséré dans la même sous-section, un article 48/14, rédigé comme suit :

« Art. 48/14. — Une décision de liquidation d'une entreprise d'assurances relevant du droit d'Etats non membres de l'Espace économique européen n'est pas reconnue ou rendue exécutoire si elle est incompatible avec l'application des dispositions des articles 48/16 et 48/17. ».

Art. 54. Il est inséré dans la même sous-section, un article 48/15, rédigé comme suit :

« Art. 48/15

Lorsqu'une entreprise d'assurances relevant du droit d'Etats non membres de l'Espace économique européen possède des succursales dans d'autres Etats membres que la Belgique, la CBFA, ainsi que les autorités de liquidation et les autorités compétentes de ces Etats membres, s'efforcent de coordonner leur action. Les éventuels liquidateurs s'efforcent eux aussi de coordonner leur action. ».

Art. 55. Il est inséré dans le même chapitre, une section IV, rédigée comme suit :

« Section IV. — De la liquidation des patrimoines spéciaux

Art. 48/16. — § 1^{er}. Toute liquidation de patrimoines spéciaux doit être faite en tenant compte des droits des créanciers détenant une créance d'assurance et des créanciers visés à l'alinéa 2 en respectant l'égalité entre tous les créanciers de même rang.

Par dérogation à l'article 18, alinéa 1^{er}, le liquidateur peut prélever sur chaque patrimoine spécial sa rémunération, celle de son personnel et tous les autres frais de liquidation dans la mesure où ils ont profité à la liquidation de ce patrimoine.

En cas d'insuffisance des patrimoines spéciaux pour désintéresser totalement les créanciers détenant une créance d'assurance, ceux-ci conservent pour le surplus une créance privilégiée contre l'entreprise. Ce privilège est général; il est primé par tous autres privilèges généraux ou spéciaux.

Si la liquidation d'un patrimoine spécial laisse un solde positif, ce solde est partagé entre les autres patrimoines spéciaux, au prorata des déficits de ces patrimoines spéciaux.

Si après la liquidation de tous les patrimoines spéciaux, il subsiste encore un solde disponible, celui-ci est attribué à la masse des créanciers.

§ 2. Les dispositions du § 1^{er} sont également applicables en ce qui concerne les créanciers ayant leur domicile ou leur résidence habituelle dans un Etat non membre de l'Espace économique européen, pour autant que le droit applicable dans cet Etat ne permette pas l'ouverture d'une procédure d'insolvabilité à l'encontre de l'entreprise d'assurance concernée et que la procédure ouverte en Belgique puisse produire ses effets dans cet Etat. Dans la négative, ces créanciers sont assimilés à des créanciers chirographaires pour les besoins de la procédure ouverte en Belgique. ».

Art. 56. Il est inséré dans la même section, un article 48/17, rédigé comme suit :

« Art. 48/17. — La composition des valeurs représentatives inscrites dans l'inventaire permanent conformément à l'article 16, § 2, au moment de la décision d'ouvrir la procédure de liquidation, ne peut plus, dès ce moment, être modifiée; aucune modification ne peut être apportée à l'inventaire permanent, exception faite de la correction d'erreurs purement matérielles, sauf autorisation des autorités de liquidation.

Nonobstant l'alinéa 1^{er}, le liquidateur ajoute auxdits actifs leur produit financier, ainsi que le montant des primes (primes pures) encaissées dans la gestion distincte concernée pour la période comprise entre l'ouverture de la procédure de liquidation et le paiement des créances d'assurances ou jusqu'au transfert de portefeuille.

Indien de opbrengst van de te gelde gemaakte activa lager is dan het bedrag waarvoor zij in de doorlopende inventaris gewaardeerd zijn, dient de vereffenaar die situatie te rechtvaardigen bij de liquidatieautoriteiten. ».

Art. 57. In hetzelfde hoofdstuk wordt, onder een afdeling V met als opschrift « Regels gemeenschappelijk aan saneringsmaatregelen en liquidatieprocedures », een onderafdeling I ingevoegd, luidende :

« Onderafdeling I. — Samenwerking tussen de nationale autoriteiten

Art. 48/18. — Vooraleer er uitspraak gedaan wordt over een verzoekschrift of dagvaarding tot gerechtelijk akkoord, over de opening van een faillissementsprocedure of over een voorlopige ontneming van beheer in de zin van artikel 8 van de wet van 8 augustus 1997 ten aanzien van een verzekeringonderneming, richt de voorzitter van de rechtbank van koophandel een verzoek om advies aan de CBFA. De griffier geeft dit verzoek onverwijld door. Hij stelt de procureur des Konings ervan in kennis.

Het verzoek wordt schriftelijk aan de CBFA gericht. Bij dit verzoek worden de nodige documenten ter informatie gevoegd. De CBFA stelt de Nationale Bank van België daarvan onverwijld in kennis.

De CBFA brengt haar advies uit binnen vijftien dagen na de ontvangst van het verzoek om advies en na raadpleging van de Nationale Bank van België. Daartoe bezorgt de Nationale Bank van België de CBFA haar advies binnen tien dagen na in kennis te zijn gesteld conform het tweede lid. Ingeval een procedure betrekking heeft op een verzekeringonderneming waarbij de CBFA vermoedt dat zich belangrijke verwickelingen kunnen voordoen op het vlak van het systeemrisico of waarvoor een voorafgaande coördinatie met buitenlandse autoriteiten vereist is, beschikt de CBFA over een ruimere termijn om haar advies uit te brengen, met dien verstande dat de totale termijn niet meer dan dertig dagen mag bedragen. Indien de CBFA van oordeel is gebruik te moeten maken van deze uitzonderlijke termijn, brengt ze dit ter kennis van de rechterlijke instantie die een uitspraak moet doen. De termijn waarover de CBFA beschikt om een advies uit te brengen schorst de termijn waarbinnen de rechterlijke instantie uitspraak moet doen. Indien de CBFA geen advies verstrekt binnen de vastgestelde termijn, kan de rechtbank uitspraak doen.

De CBFA verstrekt haar advies schriftelijk. Het wordt door ongeacht welk middel bezorgd aan de griffier, die het doorgeeft aan de voorzitter van de rechtbank van koophandel en aan de procureur des Konings. Het advies wordt toegevoegd aan het dossier. De CBFA bezorgt de Nationale Bank van België een kopie van dit advies. ».

Art. 58. In dezelfde afdeling wordt een onderafdeling II ingevoegd, luidende :

« Onderafdeling II. — Uitzonderingen op of nuanceringen van de toepassing van het Belgische recht als procedurerecht

Art. 48/19. — In afwijking van de artikelen 45 en 48/3 worden de gevolgen van een saneringsmaatregel of een liquidatieprocedure op :

1° arbeidsovereenkomsten en arbeidsbetrekkingen uitsluitend beheerst door het recht van de lid-Staat dat op de arbeidsovereenkomst of -betrekking van toepassing is;

2° overeenkomsten die recht geven op het genot of de verkrijging van een onroerend goed, uitsluitend beheerst door het recht van de lid-Staat waar het onroerend goed gelegen is. Die wetgeving bepaalt of het goed roerend of onroerend is;

3° de rechten van de verzekeringonderneming op een onroerend goed, een schip of een luchtvaartuig die onderworpen zijn aan inschrijving in een openbaar register, beheerst door het recht van de lid-Staat onder het gezag waarvan het register wordt gehouden;

4° transacties op een buitenlandse gereguleerde markt in de zin van artikel 2, 6°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, uitsluitend beheerst door het recht dat op die markt van toepassing is.

Si le produit de la réalisation des actifs est inférieur à leur évaluation telle qu'elle figure dans l'inventaire permanent, le liquidateur est tenu d'en donner la justification aux autorités de liquidation. ».

Art. 57. Il est inséré dans le même chapitre, sous une section V intitulée « Des règles communes aux mesures d'assainissement et aux procédures de liquidation », une sous-section première, rédigée comme suit :

« Sous-section première. — De la collaboration entre autorités nationales

Art. 48/18. — Avant qu'il ne soit statué sur une requête ou citation en concordat, sur l'ouverture d'une procédure de faillite ou encore sur un dessaisissement provisoire au sens de l'article 8 de la loi du 8 août 1997, à l'égard d'une entreprise d'assurances, le président du tribunal de commerce saisit la CBFA d'une demande d'avis. Le greffier transmet cette demande sans délai. Il en informe le procureur du Roi.

La saisine de la CBFA est écrite. Elle est accompagnée des pièces nécessaires à son information. La CBFA en informe la Banque nationale de Belgique sans délai.

La CBFA rend son avis dans un délai de quinze jours à compter de la réception de la demande d'avis et après avoir consulté la Banque nationale de Belgique. A cette fin, la Banque nationale de Belgique communique son avis à la CBFA dans les dix jours de l'information reçue conformément à l'alinéa 2. La CBFA peut, dans le cas d'une procédure relative à une entreprise d'assurance susceptible, selon son appréciation, de présenter des implications systémiques importantes ou qui nécessite au préalable une coordination avec des autorités étrangères, rendre son avis dans un délai plus long, sans toutefois que le délai total ne puisse excéder trente jours. Lorsqu'elle estime devoir faire usage de ce délai exceptionnel, la CBFA le notifie à l'autorité judiciaire appelée à statuer. Le délai dont dispose la CBFA pour rendre son avis suspend le délai dans lequel l'autorité judiciaire doit statuer. En l'absence de réponse de la CBFA dans le délai imparti, le tribunal peut statuer.

L'avis de la CBFA est écrit. Il est transmis par tout moyen au greffier, qui le remet au président du tribunal de commerce et au procureur du Roi. L'avis est versé au dossier. La CBFA transmet une copie de cet avis à la Banque nationale de Belgique. ».

Art. 58. Il est inséré dans la même section, une sous-section II, rédigée comme suit :

« Sous-section II. — Des exceptions ou tempéraments à l'application de la loi belge comme loi de la procédure

Art. 48/19. — Par dérogation aux articles 45 et 48/3, les effets d'une mesure d'assainissement ou d'une procédure de liquidation sur :

1° les contrats de travail et les relations de travail sont exclusivement régis par la loi de l'Etat membre applicable au contrat ou à la relation de travail;

2° le contrat donnant le droit de jouir d'un bien immobilier ou de l'acquérir est exclusivement régi par la loi de l'Etat membre sur le territoire duquel cet immeuble est situé. Cette loi détermine si le bien est meuble ou immeuble;

3° les droits de l'entreprise d'assurances sur un bien immobilier, un navire ou un aéronef, qui sont soumis à inscription dans un registre public, sont régis par la loi de l'Etat membre sous l'autorité duquel le registre est tenu;

4° les transactions effectuées dans le cadre d'un marché réglementé étranger au sens de l'article 2, 6°, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers sont régis exclusivement par la loi applicable audit marché.

De Koning kan de in het eerste lid, 4°, vastgelegde regel uitbreiden tot transacties op markten voor financiële instrumenten die georganiseerd zijn met toepassing van artikel 15 van de wet van 2 augustus 2002. »

Art. 59. In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 48/20 ingevoegd, luidende :

« Art. 48/20. — § 1. Het treffen van saneringsmaatregelen of het openen van een faillissementsprocedure raakt niet aan het zakelijk recht van een schuldeiser of van een derde op lichamelijke of onlichamelijke, roerende of onroerende goederen - zowel bepaalde goederen als gehelen van onbepaalde goederen met wisselende samenstelling - die toebehoren aan de verzekeringsonderneming en die zich op het tijdstip waarop de maatregelen worden getroffen of de procedure wordt geopend op het grondgebied van een andere lid-Staat bevinden.

§ 2. Onder rechten in de zin van § 1 worden met name verstaan :

1° het recht een goed te gelde te maken of te laten maken en te worden voldaan uit de opbrengst van of de inkomsten uit dat goed, in het bijzonder op grond van pand of hypotheek;

2° het exclusieve recht een schuldvordering te innen, in het bijzonder door middel van een pandrecht op de schuldvordering of door de cessie van die schuldvordering tot zekerheid;

3° het recht om het goed terug te eisen en/of de vergoeding ervan te verlangen van eenieder die het tegen de wil van de rechthebbende in bezit of in gebruik heeft;

4° het zakelijke recht om van een goed de vruchten te trekken.

§ 3. Met een zakelijk recht wordt gelijkgesteld, het in een openbaar register ingeschreven recht tot verkrijging van een zakelijk recht in de zin van § 1, dat aan derden kan worden tegengeworpen. ».

Art. 60. In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 48/21 ingevoegd, luidende :

« Art. 48/21. — § 1. Het treffen van saneringsmaatregelen of de opening van een faillissementsprocedure tegen een verzekeringsonderneming die een goed koopt, laat de op een eigendomsvoorbehoud berustende rechten van de verkoper onverlet wanneer dat goed zich, op het tijdstip waarop de maatregelen worden getroffen of de procedure wordt geopend, bevindt op het grondgebied van een andere lid-Staat dan de lid-Staat waar de maatregelen worden getroffen of de procedure wordt geopend.

§ 2. Het treffen van saneringsmaatregelen of de opening van een faillissementsprocedure tegen een verzekeringsonderneming die de hoedanigheid van verkoper heeft, nadat de levering van het verkochte goed heeft plaatsgevonden, is geen grond voor ontbinding of opzegging van de verkoop en belet de koper niet de eigendom van het gekochte goed te verkrijgen wanneer dit goed zich, op het tijdstip waarop de maatregelen worden getroffen of de procedure wordt geopend, bevindt op het grondgebied van een andere lid-Staat dan de lid-Staat waar de maatregelen worden getroffen of de procedure wordt geopend. ».

Art. 61. In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 48/22 ingevoegd, luidende :

« Art. 48/22. — Het treffen van saneringsmaatregelen of de opening van een faillissementsprocedure laat het recht van een schuldeiser op schuldvergelijking van zijn vordering met de vordering van de verzekeringsonderneming onverlet wanneer die schuldvergelijking is toegestaan bij het recht dat op de vordering van de verzekeringsonderneming van toepassing is. ».

Art. 62. In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 48/23 ingevoegd, luidende :

« Art. 48/23. — § 1. Onverminderd artikel 48/19, eerste lid, 1° tot 3°, en onder voorbehoud van artikel 48/24, doen de artikelen 48/20, § 1, 48/21 en 48/22 geen afbreuk aan de toepassing van de artikelen 17 tot 20 van de wet van 8 augustus 1997.

§ 2. Artikel 1167 van het Burgerlijk Wetboek en de artikelen 17 tot 20 van de wet van 8 augustus 1997 zijn niet van toepassing wanneer diegene die voordeel heeft bij de rechtshandeling bedoeld in de genoemde bepalingen het bewijs levert dat de rechtshandeling onderworpen is aan het recht van een lid-Staat dat niet het Belgische recht is en dat dit recht in casu niet voorziet in de mogelijkheid om die rechtshandeling te bestrijden. ».

Le Roi peut étendre la règle visée au l'alinéa 1^{er}, 4°, à des transactions effectuées sur des marchés d'instruments financiers organisés en application de l'article 15 de la loi du 2 août 2002. »

Art. 59. Il est inséré dans la même sous-section, un article 48/20, rédigé comme suit :

« Art. 48/20. — § 1^{er}. La mise en œuvre d'une mesure d'assainissement ou l'ouverture d'une procédure de faillite n'affecte pas le droit réel d'un créancier ou d'un tiers sur des biens corporels ou incorporels, meubles ou immeubles - à la fois des biens déterminés et des ensembles de biens indéterminés dont la composition est sujette à modification - appartenant à l'entreprise d'assurances et qui se trouvent, au moment de la mise en œuvre de telles mesures ou de l'ouverture d'une procédure, sur le territoire d'un autre Etat membre.

§ 2. Les droits visés au § 1^{er} sont notamment :

1° le droit de réaliser ou de faire réaliser le bien et d'être désintéressé par le produit ou les revenus de ce bien, en particulier en vertu d'un gage ou d'une hypothèque;

2° le droit exclusif de recouvrer une créance, notamment en vertu de la mise en gage ou de la cession de cette créance à titre de garantie;

3° le droit de revendiquer le bien et/ou d'en réclamer la restitution entre les mains de quiconque le détient ou en jouit contre la volonté de l'ayant droit;

4° le droit réel de percevoir les fruits d'un bien.

§ 3. Est assimilé à un droit réel, le droit, inscrit dans un registre public et opposable aux tiers, permettant d'obtenir un droit réel au sens du § 1^{er}. ».

Art. 60. Il est inséré dans la même sous-section, un article 48/21, rédigé comme suit :

« Art. 48/21. — § 1^{er}. La mise en œuvre d'une mesure d'assainissement ou l'ouverture d'une procédure de faillite à l'encontre d'une entreprise d'assurances achetant un bien, n'affecte pas les droits du vendeur fondés sur une réserve de propriété lorsque ce bien se trouve, au moment de la mise en œuvre de telles mesures ou de l'ouverture d'une telle procédure, sur le territoire d'un Etat membre autre que l'Etat dans lequel de telles mesures sont mises en œuvre ou dans lequel une telle procédure est ouverte.

§ 2. La mise en œuvre d'une mesure d'assainissement ou l'ouverture d'une procédure de faillite à l'encontre d'une entreprise d'assurances ayant la qualité de vendeur, après la livraison du bien faisant l'objet de la vente, ne constitue pas une cause de résolution ou de résiliation de la vente et ne fait pas obstacle à l'acquisition par l'acheteur de la propriété du bien vendu, lorsque ce bien se trouve au moment de la mise en œuvre de telles mesures ou de l'ouverture d'une telle procédure sur le territoire d'un Etat membre autre que l'Etat dans lequel de telles mesures sont mises en œuvre ou dans lequel une telle procédure est ouverte. ».

Art. 61. Il est inséré dans la même sous-section, un article 48/22, rédigé comme suit :

« Art. 48/22. — La mise en œuvre d'une mesure d'assainissement ou l'ouverture d'une procédure de faillite n'affecte pas le droit d'un créancier d'invoquer la compensation de sa créance avec la créance de l'entreprise d'assurances, lorsque cette compensation est permise par la loi applicable à la créance de l'entreprise d'assurances. ».

Art. 62. Il est inséré dans la même sous-section, un article 48/23, rédigé comme suit :

« Art. 48/23. — § 1^{er}. Sans préjudice de l'article 48/19, alinéa 1^{er}, 1° à 3°, et sous réserve de l'article 48/24, les articles 48/20, § 1^{er}, 48/21 et 48/22 ne font pas obstacle à l'application des articles 17 à 20 de la loi du 8 août 1997.

§ 2. L'article 1167 du Code civil et les articles 17 à 20 de la loi du 8 août 1997 ne sont pas applicables lorsque le bénéficiaire d'un acte visé auxdites dispositions apporte la preuve que l'acte est soumis à la loi d'un Etat membre autre que la loi belge et que cette loi ne prévoit, en l'espèce, aucun moyen de remettre en cause cet acte. ».

Art. 63. In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 48/24 ingevoegd, luidende :

« Art. 48/24. — In afwijking van de artikelen 26 en 44, derde lid, van deze wet, van artikel 15, § 1, vierde lid, van de wet van 17 juli 1997 en artikel 16 van de wet van 8 augustus 1997 en niettegenstaande de artikelen 17 tot 20 van laatstgenoemde wet, indien de verzekeringsonderneming na het treffen van een saneringsmaatregel of na de opening van een faillissementsprocedure onder bezwarende titel beschikt over een onroerend goed, een schip of een luchtvaartuig dat onderworpen is aan inschrijving in een openbaar register, dan wel over effecten of andere waardepapieren waarvan het bestaan of de overdracht een inschrijving veronderstelt in een wettelijk voorgeschreven register of op een wettelijk voorgeschreven rekening, of die zijn geplaatst in een door het recht van een lid-Staat beheerst gecentraliseerd effectendepot, wordt de nietigheid of de niet-tegenwerpbaarheid van deze handeling beoordeeld op grond van het recht van de lid-Staat waar dat onroerend goed gelegen is of onder het gezag waarvan dat register, die rekening of dat effectendepot wordt gehouden. ».

Art. 64. In dezelfde afdeling wordt een onderafdeling III ingevoegd, luidende :

« Onderafdeling III. — Saneringscommissarissen en liquidateurs

Art. 48/25. — De commissaris inzake opschorting bedoeld in artikel 19 van de wet van 17 juli 1997 en de curator of curatoren die aangesteld is of zijn overeenkomstig artikel 11 van de wet van 8 augustus 1997 nemen alle nodige maatregelen om te voldoen aan de inschrijving van een saneringsmaatregel of van een liquidatieprocedure in een openbaar register van een andere lid-Staat die krachtens de wetgeving van die lid-Staat verplicht gesteld is.

De kosten die voortvloeien uit een inschrijving in een openbaar register van een andere lid-Staat worden beschouwd als kosten met betrekking tot de procedure, ongeacht of de inschrijving verplicht is of geschiedt op initiatief van de in het eerste lid bedoelde personen. ».

Art. 65. In artikel 63, § 2, van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 12 augustus 1994, worden de woorden « de artikelen 42 tot en met 48 » vervangen door de woorden « de artikelen 42 tot en met 48/25 ».

Art. 66. Hoofdstuk Vter van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 12 augustus 1994, wordt aangevuld met een afdeling III, luidende :

« Afdeling III. — Saneringsmaatregelen en liquidatieprocedures van verzekeringsondernemingen

Art. 73/1. — De saneringsmaatregelen die door de saneringsautoriteiten van een andere lid-Staat zijn getroffen ten aanzien van een verzekeringsonderneming die onder het recht van die lid-Staat ressorteert, hebben rechtswerking in België conform de wetgeving van die lid-Staat zodra zij aldaar rechtswerking hebben en dit onverminderd hun eventuele bekendmaking in België. Deze saneringsmaatregelen zijn zonder verdere formaliteiten van toepassing in België. ».

Art. 67. In dezelfde afdeling wordt een artikel 73/2 ingevoegd, luidende :

« Art. 73/2. — Een liquidatieprocedure die is geopend door de liquidatieautoriteiten van een andere lid-Staat ten aanzien van een verzekeringsonderneming die onder het recht van die lid-Staat ressorteert, wordt zonder enige formaliteit erkend in België en heeft rechtswerking in België zodra ze rechtswerking heeft in de lid-Staat waar ze is geopend. ».

Art. 68. In dezelfde afdeling wordt een artikel 73/3 ingevoegd, luidende :

« Art. 73/3. — Wanneer de bevoegde autoriteiten van de lid-Staat van herkomst van een verzekeringsonderneming de CBFA in kennis stellen van hun beslissing tot opening van een liquidatieprocedure of tot vaststelling van een saneringsmaatregel kan zij een bericht laten publiceren in het *Belgisch Staatsblad* en in twee dagbladen of periodieke uitgaven met regionale spreiding.

Art. 63. Il est inséré dans la même sous-section, un article 48/24, rédigé comme suit :

« Art. 48/24. — Par dérogation aux articles 26 et 44, alinéa 3, de la présente loi, à l'article 15, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi du 17 juillet 1997 et à l'article 16 de la loi du 8 août 1997, et nonobstant les articles 17 à 20 de cette dernière loi, si l'entreprise d'assurances dispose à titre onéreux, après l'adoption d'une mesure d'assainissement ou l'ouverture d'une procédure de faillite, d'un bien immobilier, d'un navire ou d'un aéronef soumis à inscription dans un registre public, de valeurs mobilières ou de titres dont l'existence ou le transfert suppose une inscription dans un registre légalement prescrit ou sur un compte légalement prescrit ou qui sont placés dans un système de dépôts centralisé régi par la loi d'un Etat membre, la nullité ou l'inopposabilité de cet acte est appréciée au regard de la loi de l'Etat membre sur le territoire duquel le bien immobilier est situé, ou sous l'autorité duquel ce registre, ce compte ou ce système de dépôt est tenu. ».

Art. 64. Il est inséré dans la même section, une sous-section III, rédigée comme suit :

« Sous-section III. — Des commissaires à l'assainissement et des liquidateurs

Art. 48/25. — Le commissaire au sursis visé à l'article 19 de la loi du 17 juillet 1997 ainsi que le ou les curateurs désignés conformément à l'article 11 de la loi du 8 août 1997 prennent toute mesure nécessaire en vue de satisfaire à une inscription d'une mesure d'assainissement ou d'une procédure de liquidation dans un registre public d'un autre Etat membre lorsque cette inscription est rendue obligatoire en vertu de la législation de cet Etat.

Les frais découlant d'une inscription dans un registre public d'un autre Etat membre sont considérés comme des frais de la procédure, que l'inscription soit obligatoire ou qu'elle résulte de l'initiative des personnes visées à l'alinéa 1^{er}. ».

Art. 65. Dans l'article 63, § 2, de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 12 août 1994, les mots « les articles 42 à 48 » sont remplacés par les mots « les articles 42 à 48/25 ».

Art. 66. Le chapitre Vter de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 12 août 1994, est complété par une section III, rédigée comme suit :

« Section III. — Des mesures d'assainissement et des procédures de liquidation des entreprises d'assurances

Art. 73/1. — Nonobstant la publicité dont elles peuvent faire l'objet en Belgique, les mesures d'assainissement décidées par les autorités d'assainissement d'un autre Etat membre concernant une entreprise d'assurances relevant du droit de cet Etat, produisent leurs effets en Belgique selon la législation de cet Etat dès qu'elles produisent leurs effets dans l'Etat membre où elles ont été adoptées. Ces mesures ne nécessitent aucune formalité en Belgique. ».

Art. 67. Il est inséré dans la même section, un article 73/2, rédigé comme suit :

« Art. 73/2. — Les procédures de liquidation dont l'ouverture est décidée par les autorités de liquidation d'un autre Etat membre concernant une entreprise d'assurances relevant du droit de cet Etat, sont reconnues en Belgique sans aucune formalité et y produisent leurs effets dès qu'elles produisent leurs effets dans l'Etat membre où elles ont été ouvertes. ».

Art. 68. Il est inséré dans la même section, un article 73/3, rédigé comme suit :

« Art. 73/3. — Lorsque les autorités compétentes de l'Etat membre d'origine d'une entreprise d'assurances informent la CBFA de leur décision d'ouvrir une procédure de liquidation ou d'adopter une mesure d'assainissement, la CBFA peut faire publier un avis au *Moniteur belge* et dans deux quotidiens ou périodiques à diffusion régionale.

Dat bericht bevat minstens een uittreksel uit die beslissing en vermeldt de bevoegde autoriteiten, het toepasselijke recht en, naargelang het geval, de aangewezen liquidateur of saneringscommissaris en wordt bekendgemaakt in minstens één van de Belgische officiële talen. ».

Art. 69. In dezelfde afdeling wordt een artikel 73/4 ingevoegd, luidende :

« Art. 73/4. — De CBFA kan de bevoegde autoriteiten van de lid-Staat van herkomst om informatie over het verloop van de saneringsmaatregel of van de liquidatieprocedure verzoeken. ».

Art. 70. In dezelfde afdeling wordt een artikel 73/5 ingevoegd, luidende :

« Art. 73/5. — De aanstelling van een saneringscommissaris of van een liquidateur door een autoriteit van een andere lid-Staat wordt aangehouden met een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van de beslissing tot aanstelling of van ieder ander door die autoriteit opgesteld attest.

Hoewel er geen legalisatie of soortgelijke formaliteit wordt gevraagd, dient niettemin een vertaling te worden gemaakt van het in het eerste lid bedoelde document, in de taal of een van de talen van het taalgebied waar de saneringscommissaris of de liquidateur wil optreden. ».

Art. 71. In dezelfde afdeling wordt een artikel 73/6 ingevoegd, luidende :

« Art. 73/6. — § 1. De saneringscommissarissen en de liquidateurs die aangesteld zijn door een autoriteit van een andere lid-Staat kunnen in België alle bevoegdheden uitoefenen die zij gemachtigd zijn uit te oefenen op het grondgebied van die andere lid-Staat.

Hetzelfde geldt voor de personen die zij aanwijzen, overeenkomstig het recht van die lid-Staat, om hen bij te staan of te vertegenwoordigen bij de afwikkeling van een saneringsmaatregel of een liquidatieprocedure.

§ 2. Bij de uitoefening van hun bevoegdheden in België leven de in § 1 bedoelde saneringscommissarissen en liquidateurs de Belgische wetgeving na, meer bepaald wat betreft de wijze waarop goederen te gelde worden gemaakt en het informeren van de werknemers. Deze bevoegdheden mogen niet de aanwending van dwangmiddelen behelzen, noch het recht om uitspraak te doen in gedingen of geschillen.

§ 3. De in § 1 bedoelde saneringscommissarissen en liquidateurs stellen de Kruispuntbank bedoeld in artikel 3 van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, in kennis van de saneringsmaatregelen en de liquidatieprocedures waartoe is beslist door een autoriteit van een andere lid-Staat van de Europese Economische Ruimte, opdat ze worden ingeschreven. ».

HOOFDSTUK IV. — Wijzigingsbepalingen

Art. 72. Artikel 10 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten wordt aangevuld met de volgende paragraaf :

« § 5. Onverminderd de verplichtingen van de emittenten inzake informatieverstrekking aan het publiek, stelt het openbaar ministerie de CBFA in kennis van elk advies dat het uitbrengt strekkende tot het toekennen of herroepen van een gerechtelijk akkoord of een faillietverklaring, alsook elke dagvaarding tot faillietverklaring ten aanzien van een emittent waarvan de financiële instrumenten zijn toegelaten tot de verhandeling op een Belgische of buitenlandse gereguleerde markt. De rechtbank van koophandel stelt de CBFA in kennis van de beslissingen die ze neemt conform de adviezen van het openbaar ministerie of van de faillietverklaring op dagvaarding van het openbaar ministerie. ».

Art. 73. Artikel 23 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende paragraaf :

« § 7. Vooraleer er uitspraak gedaan wordt over een verzoekschrift of dagvaarding tot gerechtelijk akkoord, over de opening van een faillissementsprocedure of over een voorlopige ontneming van beheer in de zin van artikel 8 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 ten aanzien van een in § 1, 3° of 4°, bedoelde vereffeningsinstelling, richt de voorzitter van de rechtbank van koophandel een verzoek om advies aan de CBFA. De griffier geeft dit verzoek onverwijld door. Hij stelt de procureur des Konings ervan in kennis.

Cet avis contient au moins un extrait de cette décision et mentionne les autorités compétentes, la loi applicable et, le cas échéant, le liquidateur désigné ou le commissaire à l'assainissement, et est publié au moins dans une des langues officielles de la Belgique. ».

Art. 69. Il est inséré dans la même section, un article 73/4, rédigé comme suit :

« Art. 73/4. — La CBFA peut demander aux autorités compétentes de l'Etat membre d'origine des informations sur le déroulement de la mesure d'assainissement ou de la procédure de liquidation. ».

Art. 70. Il est inséré dans la même section, un article 73/5, rédigé comme suit :

« Art. 73/5. — La nomination d'un commissaire à l'assainissement ou d'un liquidateur par une autorité d'un autre Etat membre est établie par la présentation d'une copie certifiée conforme à l'original de la décision qui le nomme ou par toute autre attestation établie par cette autorité.

Sans qu'aucune législation ou formalité analogue ne soit exigée, il sera néanmoins établi une traduction du document visé à l'alinéa 1^{er} dans la langue ou une des langues de la région linguistique sur le territoire de laquelle le commissaire à l'assainissement ou le liquidateur veut agir. ».

Art. 71. Il est inséré dans la même section, un article 73/6, rédigé comme suit :

« Art. 73/6. — § 1^{er}. Les commissaires à l'assainissement et les liquidateurs désignés par une autorité d'un autre Etat membre peuvent exercer en Belgique tous les pouvoirs qu'ils sont habilités à exercer sur le territoire de cet autre l'Etat.

Il en va de même en ce qui concerne les personnes qu'ils auraient désignées, conformément à la loi de cet Etat, en vue de les assister ou de les représenter dans le déroulement d'une mesure d'assainissement ou d'une procédure de liquidation.

§ 2. Dans l'exercice de leurs pouvoirs en Belgique, les commissaires à l'assainissement et les liquidateurs visés au § 1^{er} respectent la législation belge, en particulier en ce qui concerne les modalités de réalisation de biens ainsi que l'information des travailleurs. Leurs pouvoirs ne peuvent inclure le recours à la force ni le droit de statuer sur un litige ou un différend.

§ 3. Les commissaires à l'assainissement et les liquidateurs visés au § 1^{er} communiquent à la Banque-Carrefour visée à l'article 3 de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichet-entreprises agréés et portant diverses dispositions, les mesures d'assainissement et les procédures de liquidation décidées par une autorité d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen en vue de leur inscription. ».

CHAPITRE IV. — Dispositions modificatives

Art. 72. L'article 10 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers est complété par le paragraphe suivant :

« § 5. Sans préjudice des obligations des émetteurs en matière d'informations à fournir au public, le ministère public informe la CBFA de tout avis qu'il rend en faveur de l'octroi ou de la révocation d'un concordat judiciaire ou de l'ouverture d'une faillite ou encore de toute citation en faillite qu'il lance à l'égard d'un émetteur dont les instruments financiers sont admis aux négociations sur un marché réglementé belge ou étranger. Le tribunal de commerce informe la CBFA de ses décisions prises en conformité avec les avis formulés par le ministère public ou de l'ouverture d'une faillite faisant suite à une citation du ministère public. ».

Art. 73. L'article 23 de la même loi est complété par le paragraphe suivant :

« § 7. Avant qu'il ne soit statué sur une requête ou citation en concordat, sur l'ouverture d'une procédure de faillite ou encore sur un dessaisissement provisoire au sens de l'article 8 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites à l'égard d'un organisme de liquidation visé au § 1^{er}, 3° ou 4°, le président du tribunal de commerce saisit la CBFA d'une demande d'avis. Le greffier transmet cette demande sans délai. Il en informe le procureur du Roi.

De CBFA wordt schriftelijk om advies verzocht. Bij deze aanvraag worden de nodige documenten ter informatie gevoegd. De CBFA stelt de Nationale Bank van België daarvan onverwijld in kennis.

De CBFA brengt haar advies uit binnen vijftien dagen na de ontvangst van het verzoek om advies en na raadpleging van de Nationale Bank van België. Daartoe bezorgt de Nationale Bank van België de CBFA haar advies binnen tien dagen na in kennis te zijn gesteld conform het tweede lid. Ingeval een procedure betrekking heeft op een vereffeningsinstelling waarbij de CBFA vermoedt dat zich belangrijke verwickelingen kunnen voordoen op het vlak van het systeemrisico of waarvoor een voorafgaande coördinatie met buitenlandse autoriteiten vereist is, beschikt de CBFA over een ruimere termijn om haar advies uit te brengen, met dien verstande dat de totale termijn niet meer dan dertig dagen mag bedragen. Indien de CBFA van oordeel is gebruik te moeten maken van deze uitzonderlijke termijn, brengt ze dit ter kennis van de rechterlijke instantie die een uitspraak moet doen. De termijn waarover de CBFA beschikt om een advies uit te brengen schorst de termijn waarbinnen de rechterlijke instantie uitspraak moet doen. Indien de CBFA geen advies verstrekt binnen de vastgestelde termijn, kan de rechtbank uitspraak doen over het verzoek.

De CBFA verstrekt haar advies schriftelijk. Het wordt door ongeacht welk middel bezorgd aan de griffier, die het doorgeeft aan de voorzitter van de rechtbank van koophandel en aan de procureur des Konings. Het advies wordt toegevoegd aan het dossier. De CBFA bezorgt de Nationale Bank van België een kopie van dit advies. ».

Art. 74. In Boek II van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggings-adviseurs wordt een Titel IVbis ingevoegd, luidende :

« Titel IVbis. — Samenwerking tussen nationale autoriteiten

Art. 111bis. — Vooraleer er uitspraak gedaan wordt over een verzoekschrift of dagvaarding tot gerechtelijk akkoord, over de opening van een faillissementsprocedure of over een voorlopige ontneming van beheer in de zin van artikel 8 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 ten aanzien van een beleggingsonderneming, richt de voorzitter van de rechtbank van koophandel een verzoek om advies aan de CBFA. De griffier geeft dit verzoek onverwijld door. Hij stelt de procureur des Konings ervan in kennis.

De CBFA wordt schriftelijk om advies verzocht. Bij deze aanvraag worden de nodige documenten ter informatie gevoegd. De CBFA stelt de Nationale Bank van België daarvan onverwijld in kennis.

De CBFA brengt haar advies uit binnen vijftien dagen na de ontvangst van het verzoek om advies en na raadpleging van de Nationale Bank van België. Daartoe bezorgt de Nationale Bank van België de CBFA haar advies binnen tien dagen na in kennis te zijn gesteld conform het tweede lid. Ingeval een procedure betrekking heeft op een beleggingsonderneming waarbij de CBFA vermoedt dat zich belangrijke verwickelingen kunnen voordoen op het vlak van het systeemrisico of waarvoor een voorafgaande coördinatie met de buitenlandse autoriteiten vereist is, beschikt de CBFA over een ruimere termijn om haar advies uit te brengen, met dien verstande dat de totale termijn niet meer dan dertig dagen mag bedragen. Indien de CBFA van oordeel is gebruik te moeten maken van deze uitzonderlijke termijn, brengt ze dit ter kennis van de rechterlijke instantie die een uitspraak moet doen. De termijn waarover de CBFA beschikt om een advies uit te brengen schorst de termijn waarbinnen de rechterlijke instantie uitspraak moet doen. Indien de CBFA geen advies verstrekt binnen de vastgestelde termijn, kan de rechtbank uitspraak doen over het verzoek.

De CBFA verstrekt haar advies schriftelijk. Het wordt door ongeacht welk middel bezorgd aan de griffier, die het doorgeeft aan de voorzitter van de rechtbank van koophandel en aan de procureur des Konings. Het advies wordt toegevoegd aan het dossier. De CBFA bezorgt de Nationale Bank van België een kopie van dit advies. ».

Art. 75. In artikel 117 van dezelfde wet wordt tussen het tweede en het derde lid het volgende lid ingevoegd :

« De Koning kan tevens de verplichting opleggen om de autoriteit die krachtens het tweede lid is aangesteld, om advies te verzoeken vooraleer er uitspraak gedaan wordt over een verzoekschrift of dagvaarding tot gerechtelijk akkoord, over de opening van een faillissementsprocedure of over een voorlopige ontneming van beheer in de zin van artikel 8 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 ten aanzien van een in het eerste lid bedoelde persoon. ».

La saisine de la CBFA est écrite. Elle est accompagnée des pièces nécessaires à son information. La CBFA en informe la Banque nationale de Belgique sans délai.

La CBFA rend son avis dans un délai de quinze jours à compter de la réception de la demande d'avis et après avoir consulté la Banque nationale de Belgique. A cette fin, la Banque nationale de Belgique communique son avis à la CBFA dans les dix jours de l'information reçue conformément à l'alinéa 2. La CBFA peut, dans le cas d'une procédure relative à un organisme de liquidation susceptible, selon son appréciation, de présenter des implications systémiques importantes ou qui nécessite au préalable une coordination avec des autorités étrangères, rendre son avis dans un délai plus long, sans toutefois que le délai total ne puisse excéder trente jours. Lorsqu'elle estime devoir faire usage de ce délai exceptionnel, la CBFA le notifie à l'autorité judiciaire appelée à statuer. Le délai dont dispose la CBFA pour rendre son avis suspend le délai dans lequel l'autorité judiciaire doit statuer. En l'absence de réponse de la CBFA dans le délai imparti, le tribunal peut statuer sur la demande.

L'avis de la CBFA est écrit. Il est transmis par tout moyen au greffier, qui le remet au président du tribunal de commerce et au procureur du Roi. L'avis est versé au dossier. La CBFA transmet une copie de cet avis à la Banque nationale de Belgique. ».

Art. 74. Il est inséré dans le Livre II de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, un Titre IVbis, rédigé comme suit :

« Titre IVbis. — De la collaboration entre autorités nationales

Art. 111bis. — Avant qu'il ne soit statué sur une requête ou citation en concordat, sur l'ouverture d'une procédure de faillite ou encore sur un dessaisissement provisoire au sens de l'article 8 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites à l'égard d'une entreprise d'investissement, le président du tribunal de commerce saisit la CBFA d'une demande d'avis. Le greffier transmet cette demande sans délai. Il en informe le procureur du Roi.

La saisine de la CBFA est écrite. Elle est accompagnée des pièces nécessaires à son information. La CBFA en informe la Banque nationale de Belgique sans délai.

La CBFA rend son avis dans un délai de quinze jours à compter de la réception de la demande d'avis et après avoir consulté la Banque nationale de Belgique. A cette fin, la Banque nationale de Belgique communique son avis à la CBFA dans les dix jours de l'information reçue conformément à l'alinéa 2. La CBFA peut, dans le cas d'une procédure relative à une entreprise d'investissement susceptible, selon son appréciation, de présenter des implications systémiques importantes ou qui nécessite au préalable une coordination avec des autorités étrangères, rendre son avis dans un délai plus long, sans toutefois que le délai total ne puisse excéder trente jours. Lorsqu'elle estime devoir faire usage de ce délai exceptionnel, la CBFA le notifie à l'autorité judiciaire appelée à statuer. Le délai dont dispose la CBFA pour rendre son avis suspend le délai dans lequel l'autorité judiciaire doit statuer. En l'absence de réponse de la CBFA dans le délai imparti, le tribunal peut statuer sur la demande.

L'avis de la CBFA est écrit. Il est transmis par tout moyen au greffier, qui le remet au président du tribunal de commerce et au procureur du Roi. L'avis est versé au dossier. La CBFA transmet une copie de cet avis à la Banque nationale de Belgique. ».

Art. 75. Dans l'article 117 de la même loi, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« Le Roi peut également prévoir une obligation de demander un avis à l'autorité désignée en vertu de l'alinéa 2 avant qu'il ne soit statué sur une requête ou citation en concordat, sur l'ouverture d'une procédure de faillite ou encore sur un dessaisissement provisoire au sens de l'article 8 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites à l'égard d'un personne visée à l'alinéa 1^{er}. ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met s Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 6 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De minister van Justitie
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De minister van Economie, Energie,
Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid
M. VERWILGHEN

Met s Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(1) Zitting 2003 – 2004.

Kamer van volksvertegenwoordigers

Stukken. – Wetsontwerp, 51-1157 – Nr. 1. – Wetsontwerp – Nr. 2. – Amendement – Nr. 3. – Verslag – Nr. 4. – Tekst aangenomen door de Commissie – Nr. 6. – Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden naar de Senaat.

Senaat.

Stukken. – 3-801 – Nr. 1. – Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers – Nr. 2. Verslag – Nr. 3. – Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zitting 2004 – 2005.

Senaat.

Stukken. – 3-801 – Nr. 2. Verslag – Nr. 3. – Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 6 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La ministre de la Justice
Mme L. ONKELINX

Le Ministre des Finances
D. REYNDERS

Le ministre de l'Economie, de l'Energie,
du Commerce extérieur et de la Politique scientifique
M. VERWILGHEN

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Notes

(1) Session 2003 – 2004.

Chambre des représentants

Documents. – Projet de loi, 51-1157 – N° 1. – Projet de loi – N° 2. – Amendement – N° 3. – Rapport – N° 4. – Texte adopté par la Commission – N° 6 – Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Sénat.

Documents. – 3-801 – N° 1. – Projet transmis par la Chambre des représentants.

Session 2004 – 2005.

Sénat.

Documents. – 3-801 – N° 2. – Rapport – N° 3. – Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2004 — 4767

[C – 2004/03471]

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 september 1992 op de geconsolideerde jaarrekening van de kredietinstellingen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd heeft een dubbele draagwijdte.

Eenzijds wordt met dit besluit uitvoering gegeven aan artikel 91 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs dat aan de Koning toelaat de regels te bepalen volgens dewelke de beleggingsondernemingen hun geconsolideerde jaarrekening, jaar- en controleverslag opmaken en openbaar maken.

Anderzijds wordt met dit besluit gekozen voor een verplicht gebruik door kredietinstellingen en beleggingsondernemingen van internationale standaarden voor de opstelling van de geconsolideerde jaarrekening voor het boekjaar dat begint op of na 1 januari 2006. Hiermee wordt aangesloten bij de recente evolutie van het Europese jaarrekeningrecht, in het bijzonder de Europese verordening van 19 juli 2002 betreffende de toepassing van internationale standaarden voor jaarrekeningen.

Deze verordening beoogt een betere werking van de interne markt door beursgenoteerde ondernemingen te verplichten één enkel stelsel van internationale standaarden voor jaarrekeningen toe te passen bij het opstellen van hun geconsolideerde jaarrekening. Deze internationale standaarden worden opgesteld door de International Accounting Standards Board (IASB). Deze standaarden zullen, na opname ervan in de Europese rechtsorde, vanaf de boekjaren die beginnen op of na 1 januari 2005 moeten worden toegepast door de Europese beursgenoteerde ondernemingen in hun geconsolideerde jaarrekening. De opname

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2004 — 4767

[C – 2004/03471]

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 23 septembre 1992 relatif aux comptes consolidés des établissements de crédit

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté soumis à Votre signature vise un double objectif.

Il s'agit d'une part de mettre à exécution l'article 91 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissements et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, qui habilite le Roi à déterminer les règles selon lesquelles les entreprises d'investissement établissent et publient leurs comptes consolidés ainsi que le rapport de gestion et le rapport de contrôle qui s'y rapportent.

Il s'agit d'autre part de choisir de rendre obligatoire l'utilisation, par les établissements de crédit et les entreprises d'investissement, des normes comptables internationales pour l'établissement des comptes consolidés de l'exercice commençant le 1^{er} janvier 2006 ou après cette date. L'on s'aligne ainsi sur l'évolution récente du droit européen des comptes annuels, et en particulier sur le règlement européen du 19 juillet 2002 sur l'application des normes comptables internationales.

Ce règlement vise un meilleur fonctionnement du marché intérieur en imposant aux sociétés faisant appel public à l'épargne, d'utiliser un seul et même référentiel international dans l'établissement de leurs comptes consolidés. Ce référentiel international est établi par l'International Accounting Standards Board (IASB). Les normes de l'IASB devront, après leur adoption dans l'ordre juridique européen, être appliquées par les sociétés européennes qui font appel public à l'épargne pour l'établissement de leurs comptes consolidés à partir des exercices commençant le 1^{er} janvier 2005 ou après cette date. Ces

in de Europese rechtsorde van de standaarden kan enkel indien zij in overeenstemming zijn met het in de Europese richtlijnen bepaalde getrouwe beeld, het Europese openbare belang dienen en beantwoorden aan de criteria van begrijpelijkheid, relevantie, betrouwbaarheid en vergelijkbaarheid.

Volgens artikel 5 van voormelde Verordening kunnen de lidstaten andere dan beursgenoteerde ondernemingen toestaan of verplichten hun geconsolideerde jaarrekening op te stellen in overeenstemming met de internationale standaarden voor jaarrekeningen die volgens de procedure van artikel 6 van de Verordening zijn goedgekeurd. De verplichte toepassing door kredietinstellingen en beleggingsondernemingen waarborgt de vergelijkbaarheid van de financiële informatieverstrekking inzonderheid voor prudentiële doeleinden en bevordert voor dit type van ondernemingen de mogelijkheden om toegang te hebben tot de interne kapitaalmarkt.

Ze is bovendien in overeenstemming met de Mededeling van de Europese Commissie aan de Raad en het Europees Parlement van 13 juni 2000. Dit besluit doet overigens geen afbreuk aan de rechtstreekse werking van de Europese Verordening ten aanzien van de beursgenoteerde ondernemingen die een geconsolideerde jaarrekening dienen op te stellen volgens de internationale standaarden met ingang van 1 januari 2005.

Artikel 2 past het toepassingsgebied van het vermelde besluit aan, aan de inmiddels opgetreden wetwijzigingen en breidt het uit tot de beleggingsondernemingen.

De artikelen 3, 5, 8 en 10 vervangen de verwijzingen naar het inmiddels opgeheven koninklijk besluit van 6 maart 1990 op de geconsolideerde jaarrekening van de ondernemingen door verwijzingen naar het Wetboek van vennootschappen en het uitvoeringsbesluit van 30 januari 2001.

Artikel 7 maakt gebruik van de mogelijkheid bepaald in artikel 5 van de Europese Verordening van 19 juli 2002 om de toepassing van de Europees goedgekeurde IAS/IFRS te verplichten voor niet beursgenoteerde ondernemingen. In overleg met de CBFA en de Nationale Bank van België en na raadpleging van de sector wordt geopteerd voor een gebruik van internationale standaarden voor de opstelling van de geconsolideerde jaarrekening van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen vanaf 1 januari 2006, dit is één jaar later dan de Verordening de gelijkaardige verplichting oplegt voor beursgenoteerde ondernemingen. De reden hiervoor is onduidelijkheid omtrent de endossering van de voor de financiële sector bijzonder belangrijke internationale standaard IAS 39 betreffende de erkenning en waardering van financiële instrumenten.

Ook dient benadrukt dat met toepassing van artikel 20 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen en artikel 62 van de wet van 6 april 1995, voornoemd, tijdig de nodige maatregelen moeten worden getroffen om voor de toepassing van deze normen te beschikken over een passende administratieve en boekhoudkundige organisatie en interne controle. Bovendien vereist IFRS 1 « First-time adoption of IFRS » inzake de eerste toepassing van de internationale verslaggevingnormen op 1 januari 2006 dat reeds op 1 januari 2005 een IAS/IFRS openningsbalans wordt opgesteld en dat voor het volledige boekjaar 2005 vergelijkende IAS/IFRS cijfers worden verstrekt.

De afwijkingsbevoegdheid van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen voorzien in artikel 44 van de wet van 22 maart 1993, voornoemd, en artikel 91 van de wet van 6 april 1995, voornoemd, is in de praktijk beperkt tot de consolidatieverplichting zoals geregeld door de omzetting in Belgisch recht van de zevende richtlijn van de Raad van 13 juni 1983 betreffende de geconsolideerde jaarrekening (83/349/EEG).

De sector van de kredietinstellingen, vertegenwoordigd door Febelfin, werd geraadpleegd met toepassing van artikel 44 van de wet van 22 maart 1993. Febelfin, die ook de sector van de beleggingsondernemingen vertegenwoordigt, werd eveneens geraadpleegd over de regels van het besluit met betrekking tot de beleggingsondernemingen, waaronder begrepen deze met een vergunning als beursvennootschap.

De in artikel 91 van de wet van 6 april 1995 voorziene raadpleging van de effectenbeursvennootschappen is ingevolge recente wettelijke hervormingen van de regelgeving voor de secundaire markten zonder voorwerp geworden. Het in de wet van 6 april 1995 bedoelde concept van effectenbeursvennootschappen, met name rechtspersonen die effectenbeurzen organiseren, bestaat immers niet langer onder de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten.

normes ne peuvent être adoptées dans l'ordre juridique européen que si elles sont conformes au concept d'image fidèle défini dans les Directives européennes, si elles répondent à l'intérêt public européen, et si elles satisfont aux critères d'intelligibilité, de pertinence, de fiabilité et de comparabilité.

Aux termes de l'article 5 du Règlement précité, les Etats membres peuvent autoriser ou obliger des sociétés autres que cotées à établir leurs comptes consolidés conformément aux normes comptables internationales adoptées selon la procédure prévue à l'article 6 du Règlement. L'application obligatoire par les établissements de crédit et les entreprises d'investissement garantit la comparabilité de l'information financière, notamment à des fins prudentielles, et favorise pour ce type d'entreprises les possibilités d'accès au marché intérieur des capitaux.

Elle rejoint par ailleurs la Communication de la Commission européenne au Conseil et au Parlement européen du 13 juin 2000. Au demeurant, l'arrêté soumis à Votre signature ne porte pas préjudice à l'applicabilité directe du Règlement européen aux entreprises cotées tenues d'établir des comptes consolidés conformément aux normes comptables internationales avec effet au 1^{er} janvier 2005.

L'article 2 adapte le champ d'application de l'arrêté précité aux modifications de lois intervenues entre-temps, et l'étend aux entreprises d'investissement.

Les articles 3, 5, 8 et 10 remplacent les références à l'arrêté royal - entre-temps abrogé - du 6 mars 1990 relatif aux comptes consolidés des entreprises par des références au Code des sociétés et à l'arrêté d'exécution du 30 janvier 2001.

L'article 7 met en œuvre la possibilité prévue par l'article 5 du Règlement européen du 19 juillet 2002 d'imposer aux entreprises non cotées l'application des IAS/IFRS adoptés à l'échelon européen. Le choix est fait, en concertation avec la CBFA et la Banque Nationale de Belgique, et après consultation du secteur, d'utiliser les normes internationales pour l'établissement des comptes consolidés des établissements de crédit et des entreprises d'investissement à partir du 1^{er} janvier 2006, c'est-à-dire un an plus tard que l'obligation similaire imposée par le Règlement aux entreprises cotées. Ce choix fait suite au manque de clarté en ce qui concerne l'acceptation de la norme IAS 39 en matière de comptabilisation et d'évaluation des instruments financiers, norme particulièrement importante pour le secteur financier.

Il y a lieu de souligner par ailleurs qu'en application de l'article 20 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, et de l'article 62 de la loi du 6 avril 1995 précitée, il convient de prendre à temps les mesures nécessaires pour disposer, pour l'application de ces normes, d'une organisation administrative et comptable et d'un contrôle interne adéquats. En outre, l'IFRS 1 « First-time adoption of IFRS » requiert, pour la première application des normes comptables internationales au 1^{er} janvier 2006, que dès le 1^{er} janvier 2005, un bilan d'ouverture IAS/IFRS soit établi, et que des chiffres comparatifs IAS/IFRS soient fournis pour l'ensemble de l'exercice 2005.

La compétence de dérogation de la Commission bancaire, financière et des assurances, prévue à l'article 44 de la loi du 22 mars 1993 précitée, et à l'article 91 de la loi du 6 avril 1995 précitée, se limite en pratique à l'obligation de consolidation telle qu'elle est réglée par la transposition en droit belge de la septième Directive du Conseil du 13 juin 1983 concernant les comptes consolidés (83/349/CEE).

Le secteur des établissements de crédit, représenté par Febelfin, a été consulté en application de l'article 44 de la loi du 22 mars 1993. Febelfin, qui représente également le secteur des entreprises d'investissement, a par ailleurs été consulté pour ce qui concerne les règles de l'arrêté relatif aux entreprises d'investissement, en ce compris celles qui disposent d'un agrément en qualité de société de bourse.

Du fait de récentes réformes légales de la réglementation applicable aux marchés secondaires, la consultation des sociétés des bourses de valeurs mobilières prévue à l'article 91 de la loi du 6 avril 1995 est devenue sans objet. Le concept de société de bourse de valeurs mobilières visé par la loi du 6 avril 1995, à savoir des personnes morales qui organisent des bourses de valeurs mobilières, n'existe en effet plus depuis l'entrée en vigueur de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers.

Om redenen van continuïteit werd gekozen voor een wijziging van het koninklijk besluit van 23 september 1992 op de geconsolideerde jaarrekening van de kredietinstellingen en niet om een autonoom besluit zoals gesuggereerd door de Raad van State.

Met de overige opmerkingen van de Raad van State werd rekening gehouden.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
Van Uwe Majesteit,
De zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 september 1992 op de geconsolideerde jaarrekening van de kredietinstellingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, inzonderheid op artikel 44;

Gelet op de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, inzonderheid op artikel 91;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 september 1992 op de geconsolideerde jaarrekening van de kredietinstellingen;

Gelet op het advies van de Nationale Bank van België gegeven op 29 juni 2004;

Gelet op het advies van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen gegeven op 27 juli 2004;

Gelet op het advies 37.639/2 van de Raad van State, gegeven op 20 september 2004 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het opschrift van het koninklijk besluit van 23 september 1992 op de geconsolideerde jaarrekening van de kredietinstellingen wordt vervangen als volgt :

« Koninklijk besluit op de geconsolideerde jaarrekening van de kredietinstellingen en de beleggingsondernemingen ».

Art. 2. In artikel 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt :

« Dit besluit geldt voor :

1° de kredietinstellingen naar Belgisch recht bedoeld in artikel 1 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen met uitsluiting van de Nationale Bank van België, het Bestuur der Postchecks en de Deposito- en Consignatiekas;

2° de beleggingsondernemingen naar Belgisch recht bedoeld in artikel 44 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs. »;

2° in het tweede lid wordt het woord « kredietinstellingen » vervangen door het woord « instellingen ».

Art. 3. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit zijn de definities en criteria van de artikelen 5 tot en met 12 en 109 van het Wetboek van vennootschappen van toepassing met dien verstande dat elke verwijzing naar de consoliderende vennootschap moet verstaan worden in de zin van consoliderende instelling ».

Art. 4. In de titel van Hoofdstuk II en in artikel 3 van hetzelfde besluit wordt het woord « kredietinstelling » vervangen door het woord « instelling ».

Pour des raisons de continuité, le choix s'est porté sur une modification de l'arrêté royal du 23 septembre 1992 relatif aux comptes consolidés des établissements de crédit, et non sur la rédaction d'un arrêté autonome comme le suggérait le Conseil d'Etat.

Pour le reste, il a été tenu compte des observations du Conseil d'Etat.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
Le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 23 septembre 1992 relatif aux comptes consolidés des établissements de crédit

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, notamment l'article 44;

Vu la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, notamment l'article 91;

Vu l'arrêté royal du 23 septembre 1992 relatif aux comptes consolidés des établissements de crédits;

Vu l'avis de la Banque Nationale de Belgique donné le 29 juin 2004;

Vu l'avis de la Commission bancaire, financière et des assurances donné le 27 juillet 2004;

Vu l'avis 37.639/2 du Conseil d'Etat, donné le 20 septembre 2004 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'intitulé de l'arrêté royal du 23 septembre 1992 relatif aux comptes consolidés des établissements de crédit est remplacé par l'intitulé suivant :

« Arrêté royal relatif aux comptes consolidés des établissements de crédit et des entreprises d'investissement ».

Art. 2. A l'article 1^{er} du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Le présent arrêté s'applique :

1° aux établissements de crédit de droit belge visés à l'article 1^{er} de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, à l'exception de la Banque Nationale de Belgique, de l'Office des chèques postaux et de la Caisse des dépôts et consignations;

2° aux entreprises d'investissement de droit belge visées à l'article 44 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements. »;

2° à l'alinéa 2, les mots « établissements de crédit » sont remplacés par le mot « établissements ».

Art. 3. L'article 2 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, les définitions et critères prévus aux articles 5 à 12 et 109 du Code des sociétés s'appliquent étant entendu que toute référence faite à la société consolidante doit s'entendre dans le sens d'établissement consolidant ».

Art. 4. A l'intitulé du Chapitre II et à l'article 3 du même arrêté, les mots « établissement de crédit » sont remplacés par le mot « établissement ».

Art. 5. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 4. Onder voorbehoud van het volgende lid van dit artikel gelden de bepalingen van de artikelen 113, 114 en 115 van het Wetboek van vennootschappen voor de geconsolideerde jaarrekening van de instellingen.

Naast de voorwaarden bedoeld in artikel 113, § 2, van het Wetboek van vennootschappen moet de moederonderneming een instelling zijn die verklaard heeft borg te staan voor de verplichtingen van de vrijgestelde instelling en moet deze waarborg als zodanig worden aangegeven in de jaarrekening van de vrijgestelde instelling ».

Art. 6. Het opschrift van afdeling I, onderafdeling 3, van hoofdstuk II van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt : « Afdeling II - De consolidatiekring en de geconsolideerde jaarrekening ».

Art. 7. Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 5. Met toepassing van artikel 5 van de Europese verordening van 19 juli 2002 betreffende de toepassing van internationale standaarden voor jaarrekeningen gelden deze verordening en de Europese verordeningen in uitvoering van artikel 3, § 4 van voornoemde verordening, voor de bepaling van de consolidatiekring en het opstellen van de geconsolideerde jaarrekening. »

Art. 8. Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 6. Onder voorbehoud van het volgende lid zijn de bepalingen van artikelen 111 en 117, § 2, van het Wetboek van vennootschappen van toepassing op de geconsolideerde jaarrekening van de instellingen.

De opstelling van een geconsolideerde jaarrekening waarin alle ondernemingen worden opgenomen die het consortium vormen, alsook hun dochterondernemingen, volgens de wetgeving en in de nationale munt van een buitenlandse onderneming die tot het consortium behoort, met toepassing van voornoemd artikel 117, § 2, is slechts toegestaan wanneer deze buitenlandse onderneming bovendien een instelling is die, krachtens de wetgeving van het land waar haar zetel is gevestigd, een geconsolideerde jaarrekening moet opstellen met betrekking tot het consortium ten behoeve van het toezicht op de instellingen door de autoriteiten van dat land. »

Art. 9. In hetzelfde besluit worden opgeheven:

1° de opschriften van afdelingen II tot V van hoofdstuk II,

2° de opschriften van onderafdelingen 1 tot 4 van afdeling II van hoofdstuk II,

3° de opschriften van hoofdstuk III tot VII.

Art. 10. De artikelen 7 tot 9 van hetzelfde besluit worden vervangen als volgt:

« Hoofdstuk III - Het geconsolideerde jaarverslag, controle en openbaarmaking

Art. 7. De bepalingen van artikel 119 van het Wetboek van vennootschappen zijn van toepassing op de geconsolideerde jaarrekening van de instellingen.

Art. 8. De bepalingen van de artikelen 146 tot 148 van het Wetboek van vennootschappen zijn van toepassing op de geconsolideerde jaarrekening van de instellingen.

Art. 9. De bepalingen van de artikelen 120 en 121 van het Wetboek van vennootschappen zijn van toepassing op de geconsolideerde jaarrekening van de instellingen. »

Art. 11. De artikelen 10 tot 19 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Art. 12. Hoofdstuk VIII van hetzelfde besluit wordt hoofdstuk IV van dat besluit.

Artikel 20 van hetzelfde besluit wordt artikel 10.

Art. 13. Het schema in bijlage bij hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 14. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2006.

Art. 5. L'article 4 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. Sous réserve de l'alinéa suivant du présent article, les dispositions des articles 113, 114 et 115 du Code des sociétés s'appliquent aux comptes consolidés des établissements.

Outre les conditions prévues à l'article 113, § 2, du Code des sociétés, l'entreprise mère doit être un établissement qui s'est déclaré garant des engagements pris par l'établissement exempté et cette garantie est comme telle déclarée dans les comptes annuels de ce dernier ».

Art. 6. L'intitulé de la section Ire, sous-section 3, du chapitre II du même arrêté est remplacé par l'intitulé suivant : « Section II - Du périmètre de consolidation et des comptes consolidés ».

Art. 7. L'article 5 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 5. En application de l'article 5 du Règlement européen du 19 juillet 2002 sur l'application des normes comptables internationales, ledit Règlement ainsi que les règlements européens pris en exécution de l'article 3, § 4, du Règlement précité, s'appliquent à la détermination du périmètre de consolidation et à l'établissement des comptes consolidés ».

Art. 8. L'article 6 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. Sous réserve de l'alinéa suivant, les dispositions des articles 111 et 117, § 2, du Code des sociétés s'appliquent aux comptes consolidés des établissements.

L'établissement de comptes consolidés englobant les entreprises formant le consortium ainsi que leurs filiales selon la législation et dans la monnaie du pays d'une entreprise étrangère, membre du consortium, par application du second paragraphe dudit article 117, n'est admis que si par ailleurs cette entreprise étrangère est un établissement qui, en vertu de la législation du pays où il a son siège, est tenu, à des fins de surveillance des établissements par les autorités de ce pays, d'établir des comptes consolidés portant sur le consortium ».

Art. 9. Dans le même arrêté sont abrogés:

1° les intitulés des sections II à V du chapitre II,

2° les intitulés des sous-sections 1 à 4 de la section II du chapitre II,

3° les intitulés des chapitres III à VII.

Art. 10. Les articles 7 à 9 du même arrêté sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Chapitre III - Le rapport de gestion consolidé, contrôle et publication

Art. 7. Les dispositions de l'article 119 du Code des sociétés s'appliquent aux comptes consolidés des établissements.

Art. 8. Les dispositions des articles 146 à 148 du Code des sociétés s'appliquent aux comptes consolidés des établissements.

Art. 9. Les dispositions des articles 120 et 121 du Code des sociétés s'appliquent aux comptes consolidés des établissements ».

Art. 11. Les articles 10 à 19 du même arrêté sont abrogés.

Art. 12. Le chapitre VIII du même arrêté en devient le chapitre IV.

L'article 20 du même arrêté en devient l'article 10.

Art. 13. Le schéma repris en annexe au même arrêté est abrogé.

Art. 14. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2006.

Art. 15. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Art. 15. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER**

N. 2004 — 4768

[C — 2004/21168]

8 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van de koninklijke besluiten van 26 september 1980 houdende uitvoering van de artikelen 1, b), en 4, 2°, van de wet van 1 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector, en van 30 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 1 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector, gewijzigd bij de wetten van 2 juli 1981, 22 januari 1985, 7 november 1987, 6 juli 1989, 22 juli 1993, 25 maart 1998, 15 december 1998, 24 maart 1999 en 15 januari 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1980 houdende uitvoering van de artikelen 1, b, en 4, 2°, van de wet van 1 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 januari 1983, 14 mei 1984, 28 april 1989, 31 oktober 1990, 17 oktober 1991, 11 oktober 1996, 22 oktober 1998, 7 januari 2001, 4 december 2001 en 17 december 2002, en op artikel 5, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 april 1982, 25 januari 1983, 28 april 1989, 31 oktober 1990, 11 oktober 1996, 22 oktober 1998, 7 januari 2001 en 17 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector, inzonderheid op de artikel 29, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 april 1982, 27 juli 1983, 14 mei 1984, 7 november 1987, 28 april 1989, 31 oktober 1990, 17 oktober 1991, 11 oktober 1996, 22 oktober 1998, 7 januari 2001, 4 december 2001 en 17 december 2002, en op artikel 30, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 april 1982, 27 juli 1983, 14 mei 1984, 7 november 1987, 28 april 1989, 31 oktober 1990, 11 oktober 1996, 7 januari 2001, 4 december 2001 en 17 december 2002;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 oktober 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 27 oktober 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 26 oktober 2004;

Gelet op het protocol nr. 144/1 van 4 juni 2004 van het Gemeenschappelijk Comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de Intersectorale Sociale Programmatie 2003-2004 (Deel II), gesloten in het Gemeenschappelijk Comité voor alle overheidsdiensten op 4 juni 2004, in een verhoging van de vakbondspremie voorziet tot 78 EUR vanaf het referentiejaar 2003, en een verhoging van het bedrag van de administratieve werkingskosten tot 2,20 EUR, per vakbondspremie, te betalen vanaf het referentiejaar 2003;

Overwegende dat ingevolge deze verhoging van de vakbondspremie, de bijdrage per jaar en per personeelslid voor de Thesaurie dient verhoogd te worden tot 45,39 EUR per jaar en per personeelslid voor het referentiejaar 2003 en voor elk van de volgende referentiejaren;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE**

F. 2004 — 4768

[C — 2004/21168]

8 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal modifiant les arrêtés royaux du 26 septembre 1980 portant exécution des articles 1^{er}, b), et 4, 2°, de la loi du 1^{er} septembre 1980 relative à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public, et du 30 septembre 1980 relatif à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 1^{er} septembre 1980 relative à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public, modifiée par les lois des 2 juillet 1981, 22 janvier 1985, 7 novembre 1987, 6 juillet 1989, 22 juillet 1993, 25 mars 1998, 15 décembre 1998, 24 mars 1999 et 15 janvier 2002;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1980 portant exécution des articles 1^{er}, b, et 4, 2°, de la loi du 1^{er} septembre 1980 relative à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public, notamment l'article 4, modifié par les arrêtés royaux des 25 janvier 1983, 14 mai 1984, 28 avril 1989, 31 octobre 1990, 17 octobre 1991, 11 octobre 1996, 22 octobre 1998, 7 janvier 2001, 4 décembre 2001 et 17 décembre 2002, et l'article 5, modifié par les arrêtés royaux des 13 avril 1982, 25 janvier 1983, 28 avril 1989, 31 octobre 1990, 11 octobre 1996, 22 octobre 1998, 7 janvier 2001 et 17 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 30 septembre 1980 relatif à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public, notamment l'article 29, modifié par les arrêtés royaux des 13 avril 1982, 27 juillet 1983, 14 mai 1984, 7 novembre 1987, 28 avril 1989, 31 octobre 1990, 17 octobre 1991, 11 octobre 1996, 22 octobre 1998, 7 janvier 2001, 4 décembre 2001 et 17 décembre 2002, et l'article 30, modifié par les arrêtés royaux des 13 avril 1982, 27 juillet 1983, 14 mai 1984, 7 novembre 1987, 28 avril 1989, 31 octobre 1990, 11 octobre 1996, 7 janvier 2001, 4 décembre 2001 et 17 décembre 2002;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 octobre 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 27 octobre 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 26 octobre 2004;

Vu le protocole n° 144/1 du 4 juin 2004 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la Programmation sociale intersectorielle 2003-2004 (I^{ère} Volet), conclu le 4 juin 2004 au Comité commun à l'ensemble des services publics, prévoit une augmentation de la prime syndicale à 78 EUR à partir de l'année de référence 2003, et une augmentation du montant des frais administratifs de fonctionnement à 2,20 EUR, par prime syndicale à payer à partir de l'année de référence 2003;

Considérant qu'à la suite de cette augmentation de la prime syndicale, la contribution par an et par membre du personnel à la Trésorerie devrait être augmentée à 45,39 EUR par an et par membre du personnel pour l'année de référence 2003 et pour chacune des années suivantes;

Overwegende dat het vereist is dat de besturen, instellingen en diensten zonder uitstel de nodige schikkingen treffen om bij de uitvoering van de begroting 2004 en bij de voorbereiding van de begroting 2005 de kredieten, bestemd voor de verhoogde bijdragen verschuldigd voor de referentie jaren 2003 en 2004, te voorzien;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 4 van het koninklijk besluit van 26 september 1980 houdende uitvoering van de artikelen 1, b), en 4, 2°, van de wet van 1 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 januari 1983, 14 mei 1984, 28 april 1989, 31 oktober 1990, 17 oktober 1991, 11 oktober 1996, 22 oktober 1998, 7 januari 2001, 4 december 2001 en 17 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het elfde lid wordt vervangen als volgt :

« Het bedrag van de bijdrage, bedoeld in artikel 4, 2°, van de wet wordt voor de referentie jaren 2001 en 2002 vastgesteld op 43,06 EUR per jaar en per personeelslid dat op 30 juni van het overeenkomstig referentiejaar tot het personeelsbestand behoorde. »

2° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid :

« Het bedrag van de bijdrage, bedoeld in artikel 4, 2°, van de wet wordt voor het referentiejaar 2003 alsmede voor elk van de volgende referentie jaren vastgesteld op 45,39 EUR per jaar en per personeelslid dat op 30 juni van het overeenkomstig referentiejaar tot het personeelsbestand behoorde. »

Art. 2. Artikel 5 van hetzelfde koninklijk besluit, inzonderheid gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 april 1982, 25 januari 1983, 28 april 1989, 31 oktober 1990, 11 oktober 1996, 22 oktober 1998, 7 januari 2001 en 17 december 2002, wordt aangevuld als volgt :

« § 11. In afwijking op het bepaalde in § 1 dienen de bijdrageverhogingen met betrekking tot de referentie jaren 2003 en 2004 te worden overgedragen aan de Thesaurie uiterlijk op 31 januari 2005. »

Art. 3. In artikel 29 van het koninklijk besluit van 30 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 april 1982, 27 juli 1983, 14 mei 1984, 7 november 1987, 28 april 1989, 31 oktober 1990, 17 oktober 1991, 11 oktober 1996, 22 oktober 1998, 7 januari 2001, 4 december 2001 en 17 december 2002, worden het tweede en derde lid, respectievelijk vervangen door de volgende leden :

« Het bedrag van de vakbondspremie is vastgesteld op 800 F voor het referentiejaar 1987, op 900 F voor het referentiejaar 1988, op 1 000 F voor de referentie jaren 1989 en 1990, op 1 300 F voor de referentie jaren 1991 en 1992, op 1 500 F voor de referentie jaren 1993 en 1994, op 1 700 F voor de referentie jaren 1995 en 1996, op 2 000 F voor de referentie jaren 1997 en 1998, op 2 750 BEF (68,18 EUR) voor de referentie jaren 1999 en 2000 en op 74 EUR voor de referentie jaren 2001 en 2002.

Het bedrag van de vakbondspremie is voor het referentiejaar 2003 en voor elk van de volgende referentie jaren vastgesteld op 78 EUR per jaar. »

Art. 4. In artikel 30 van hetzelfde koninklijk besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 april 1982, 27 juli 1983, 14 mei 1984, 7 november 1987, 28 april 1989, 31 oktober 1990, 11 oktober 1996, 7 januari 2001, 4 december 2001 en 17 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het derde lid wordt aangevuld als volgt : « tot het referentiejaar 2002 inbegrepen. »

2° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid :

« Het bedrag van de administratieve werkingskosten, bedoeld in artikel 5, § 2, van de wet is vastgesteld op 2,20 EUR per uit te betalen vakbondspremie voor elk van de referentie jaren vanaf 1 januari 2003. »

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. Onze Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
G. VERHOFSTADT

Considérant qu'il y a lieu que les administrations, organismes et services prennent sans délai les dispositions nécessaires pour prévoir à l'exécution du budget 2004 et à la préparation du budget 2005, les crédits destinés à l'augmentation des contributions dues pour les années de référence 2003 et 2004;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 4 de l'arrêté royal du 26 septembre 1980 portant exécution des articles 1^{er}, b), et 4, 2°, de la loi du 1^{er} septembre 1980 relative à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public, modifié par les arrêtés royaux des 25 janvier 1983, 14 mai 1984, 28 avril 1989, 31 octobre 1990, 17 octobre 1991, 11 octobre 1996, 22 octobre 1998, 7 janvier 2001, 4 décembre 2001 et 17 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 11 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le montant des contributions visées à l'article 4, 2°, de la loi est fixé pour les années de référence 2001 et 2002 à 43,06 EUR par an et par membre du personnel qui faisait partie de l'effectif au 30 juin de l'année de référence correspondante. »

2° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« Le montant des contributions visées à l'article 4, 2°, de la loi est fixé pour l'année de référence 2003 et pour chacune des années suivantes à 45,39 EUR par an et par membre du personnel qui faisait partie de l'effectif au 30 juin de l'année de référence correspondante. »

Art. 2. L'article 5 du même arrêté, notamment modifié par les arrêtés royaux des 13 avril 1982, 25 janvier 1983, 28 avril 1989, 31 octobre 1990, 11 octobre 1996, 22 octobre 1998, 7 janvier 2001 et 17 décembre 2002, est complété comme suit :

« § 11. Par dérogation au § 1^{er}, les augmentations de contributions relatives aux années de référence 2003 et 2004 doivent être transférées à la Trésorerie au plus tard le 31 janvier 2005. »

Art. 3. Dans l'article 29 de l'arrêté royal du 30 septembre 1980 relatif à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public, modifié par les arrêtés royaux des 13 avril 1982, 27 juillet 1983, 14 mai 1984, 7 novembre 1987, 28 avril 1989, 31 octobre 1990, 17 octobre 1991, 11 octobre 1996, 22 octobre 1998, 7 janvier 2001, 4 décembre 2001 et 17 décembre 2002, les alinéas 2 et 3, sont remplacés respectivement par les alinéas suivants :

« Le montant de la prime syndicale est fixé à 800 F pour l'année de référence 1987, à 900 F pour l'année de référence 1988, à 1 000 F pour les années de référence 1989 et 1990, à 1 300 F pour les années de référence 1991 et 1992, à 1 500 F pour les années de référence 1993 et 1994, à 1 700 F pour les années de référence 1995 et 1996, à 2 000 F pour les années de référence 1997 et 1998, à 2 750 F (68,18 EUR) pour les années de référence 1999 et 2000 et à 74 EUR pour les années de référence 2001 et 2002.

Le montant de la prime syndicale est fixé pour l'année de référence 2003 et pour chacune des années de référence suivantes à 78 EUR par an. »

Art. 4. A l'article 30 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 13 avril 1982, 27 juillet 1983, 14 mai 1984, 7 novembre 1987, 28 avril 1989, 31 octobre 1990, 11 octobre 1996, 7 janvier 2001, 4 décembre 2001 et 17 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 3, est complété comme suit : « jusqu'à l'année de référence 2002 incluse. »

2° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« Le montant des frais administratifs de fonctionnement visés à l'article 5, § 2, de la loi est fixé à 2,20 EUR par prime syndicale à payer pour chacune des années de référence à partir du 1^{er} janvier 2003. »

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
G. VERHOFSTADT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2004 — 4769

[C - 2004/00655]

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende de toekenning van een bijkomende federale toelage voor indexerings van de financiering van de lokale politie voor de jaren 2002 en 2003

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb te Uwer ondertekening voor te leggen, regelt de toekenning van een bijkomend bedrag ter indexerings van de federale basistoelage voor het jaar 2002 toegekend door het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende de toekenning van de definitieve federale basistoelage, een toelage voor uitrusting handhaving openbare orde en een toelage veiligheids- en samenlevingscontracten, aan sommige politiezones en aan sommige gemeenten voor het jaar 2002, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 december 2001 houdende de toekenning van een voorschot op de federale basistoelage voor het jaar 2002 aan de politiezones en van een toelage aan sommige gemeenten, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 2002, en van een bijkomend bedrag ter indexerings van de federale basistoelage voor het jaar 2003 zoals toegekend door het koninklijk besluit van 26 maart 2003 houdende de toekenning van de « federale basistoelage » en een « toelage uitrusting handhaving openbare orde » aan de gemeente of aan de politiezone en een « toelage veiligheids- en samenlevingscontracten » aan sommige gemeenten voor het jaar 2003, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 april 2003.

Voor het jaar 2002 werden de in het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende de toekenning van de definitieve federale basistoelage, een toelage voor uitrusting handhaving openbare orde en een toelage veiligheids- en samenlevingscontracten, aan sommige politiezones en aan sommige gemeenten voor het jaar 2002, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 december 2001 houdende de toekenning van een voorschot op de federale basistoelage voor het jaar 2002 aan de politiezones en van een toelage aan sommige gemeenten, toegekende bedragen vermenigvuldigd met het cijfer van de gezondheidsindex van de maand december 2002 (110,55) en gedeeld door het cijfer van de gezondheidsindex van de maand december 2001 (109,23).

Voor het jaar 2003 werden de in het koninklijk besluit van 26 maart 2003 houdende de toekenning van de « federale basistoelage » en een « toelage uitrusting handhaving openbare orde » aan de gemeente of aan de politiezone en een « toelage veiligheids- en samenlevingscontracten » aan sommige gemeenten voor het jaar 2003, toegekende bedragen herberekend. De initiële berekening van deze bedragen was immers gebaseerd op de berekende bedragen 2002 die met de initieel in de begrotingsonderrichtingen voor het jaar 2003 van de federale overheid voorziede stijgingscoëfficiënt 1,5 % voor de elementen gekoppeld aan de gezondheidsindex zoals vastgesteld in bijlage I van de omzendbrief BCinf/433/2002/00/2-B van 22 april 2002 van de Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole, werden verhoogd. Er werd opnieuw vertrokken vanuit de, zoals hiervoor vermeld, herberekende bedragen 2002. Daarop werden alle correcties voor aanpassing in het solidariteitsmechanisme en de geleidelijke invoering van de in artikel XI.III.28 van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van de politiediensten, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 2001, voorziene toelage « Brussels Hoofdstedelijk Gewest », zoals beschreven in voormeld koninklijk besluit van 26 maart 2003, opnieuw doorgevoerd. Ditmaal echter rekening houdende met de herziene stijgingscoëfficiënt 1,3 % zoals vastgesteld in de bijlage 1 van de omzendbrief BC/430/2003/14 van 9 mei 2003 van de Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

Van Uw Majesteit,

de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Binnenlandse Zaken,

P. DEWAELE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2004 — 4769

[C - 2004/00655]

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal portant attribution d'une allocation fédérale complémentaire pour l'indexation du financement de la police locale pour les années 2002 et 2003

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à Votre signature, règle l'attribution d'un montant complémentaire pour l'indexation de l'allocation fédérale de base pour l'année 2002 octroyée par l'arrêté royal arrêté royal du 2 août 2002 relatif à l'octroi de la subvention fédérale de base définitive, d'une allocation pour équipements de maintien de l'ordre et d'une allocation contrats de sécurité et de société pour l'année 2002 à certaines zones de police et à certaines communes, et modifiant l'arrêté royal du 24 décembre 2001 relatif à l'octroi d'une avance sur la subvention fédérale de base pour l'année 2002 aux zones de polices et d'une allocation à certaines communes, paru au *Moniteur belge* du 13 août 2002 et d'un montant complémentaire pour l'indexation de l'allocation fédérale de base pour l'année 2003 attribuée par l'arrêté royal du 26 mars 2003 relatif à l'octroi d'une "subvention fédérale de base" et d'une "allocation pour équipement de maintien de l'ordre public" à la commune ou à la zone de police ainsi que d'une "allocation de contrat de sécurité et de société" à certaines communes pour l'année 2003, publié au *Moniteur belge* du 28 avril 2003.

Pour l'année 2002, les montants attribués par l'arrêté royal du 2 août 2002 relatif à l'octroi de la subvention fédérale de base définitive, d'une allocation pour équipements de maintien de l'ordre et d'une allocation contrats de sécurité et de société pour l'année 2002 à certaines zones de police et à certaines communes, et modifiant l'arrêté royal du 24 décembre 2001 relatif à l'octroi d'une avance sur la subvention fédérale de base pour l'année 2002 aux zones de polices et d'une allocation à certaines communes sont multipliés par le chiffre de l'indice santé du mois de décembre 2002 (110,55) et divisé par le chiffre de l'indice santé du mois de décembre 2001 (109,23).

Pour l'année 2003, ont été recalculés les montants attribués par l'arrêté royal du 26 mars 2003 relatif à l'octroi d'une "subvention fédérale de base" et d'une "allocation pour équipement de maintien de l'ordre public" à la commune ou à la zone de police ainsi que d'une "allocation de contrat de sécurité et de société" à certaines communes pour l'année 2003. Le calcul initial de ces montants était en effet fondé sur l'augmentation des montants définis pour 2002 par le taux de croissance d'1,5 % initialement prévu pour l'année 2003 par les instructions budgétaires pour les éléments couplés à l'indice santé tel que défini en annexe I de la circulaire BCinf/433/2002/00/2-B du 22 avril 2001 du Service public fédéral Budget et Contrôle de la gestion. Il a de nouveau été fait usage des montants 2002 recalculés tels que mentionnés ici. En outre l'ensemble des corrections induites par l'adaptation du mécanisme de solidarité et par l'introduction progressive de l'allocation "Région Bruxelles Capitale" prévue par l'article XI.III.28 de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, publié au *Moniteur belge* du 31 mars 2001, comme décrit par l'arrêté royal précité du 26 mars 2003, ont à nouveau été appliquées. Cette fois en tenant compte du taux de croissance revu de 1,3 % fixé par l'annexe 1 de la circulaire BC/430/2003/14 du 9 mai 2003 du Service public fédéral Budget et Contrôle de la gestion.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

De Votre Majesté,

Le très respectueux et le très fidèle serviteur,

Le Ministre de l'Intérieur,

P. DEWAELE

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende de toekenning van een bijkomende federale toelage voor indexerings van de financiering van de lokale politie voor de jaren 2002 en 2003

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, inzonderheid op het artikel 41, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 26 april 2002;

Gelet op de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten nr 474 van 28 oktober 1986 en 502 van 31 december 1986 en bij de wetten van 7 november 1987, 22 december 1989, 20 juli 1991, 30 maart 1994 en 21 december 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende de toekenning van de definitieve federale basistoelage, een toelage voor uitrusting handhaving openbare orde en een toelage veiligheids- en samenlevingscontracten, aan sommige politiezones en aan sommige gemeenten voor het jaar 2002, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 december 2001 houdende de toekenning van een voorschot op de federale basistoelage voor het jaar 2002 aan de politiezones en van een toelage aan sommige gemeenten;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 2003 houdende de toekenning van de « federale basistoelage » en een « toelage uitrusting handhaving openbare orde » aan de gemeente of aan de politieke zone en een « toelage veiligheids- en samenlevingscontracten », aan sommige gemeenten voor het jaar 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 december 2003;

Gelet op het advies van de Adviesraad van Burgemeesters, gegeven op 4 februari 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 14 mei 2004 en de deliberatie - conform artikel 17, § 3, van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole - door de Ministerraad van 15 oktober 2002;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze op in Raad vergaderde Ministers;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor het jaar 2002 wordt, binnen het beschikbare krediet van 5.777.505,28 euro, aan de gemeente of meergemeentenpolitieke zone, naargelang het geval, een bijkomende financiële tegemoetkoming gedaan zoals vastgesteld in de eerste kolom van de bijlage bij dit besluit.

Art. 2. Voor het jaar 2003 wordt, binnen het beschikbare krediet van 5.047.886,18 euro, aan de gemeente of meergemeentenpolitieke zone, naargelang het geval, een bijkomende financiële tegemoetkoming gedaan zoals vastgesteld in de tweede kolom van de bijlage bij dit besluit.

Art. 3. De uitgaven bedoeld in dit besluit worden aangerekend op sectie 17 « Federale Politie en Geïntegreerde Werking » van de algemene uitgavenbegroting voor het jaar 2003, programma 90.1.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal portant attribution d'une allocation fédérale complémentaire pour l'indexation du financement de la police locale pour les années 2002 et 2003

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, notamment l'article 41, alinéa 2, modifié par la loi du 26 avril 2002;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, notamment l'article 1^{er}, modifiée par les arrêtés royaux n° 474 du 28 octobre 1986 et 502 du 31 décembre 1986, et par les lois des 7 novembre 1987, 22 décembre 1989, 20 juillet 1991, 30 mars 1994 et 21 décembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 2 août 2002 relatif à l'octroi de la subvention fédérale de base définitive, d'une allocation pour équipements de maintien de l'ordre et d'une allocation contrats de sécurité et de société pour l'année 2002 à certaines zones de police et à certaines communes, et modifiant l'arrêté royal du 24 décembre 2001 relatif à l'octroi d'une avance sur la subvention fédérale de base pour l'année 2002 aux zones de polices et d'une allocation à certaines communes;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 2003 relatif à l'octroi d'une "subvention fédérale de base" et d'une "allocation pour équipement de maintien de l'ordre public" à la commune ou à la zone de police ainsi que d'une "allocation un contrat de sécurité et de société" à certaines communes pour l'année 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 décembre 2003;

Vu l'avis du conseil consultatif des bourgmestres, donné le 4 février 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 14 mai 2004 et la délibération - conformément à l'article 17, § 3 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire - du Conseil des Ministres du 15 octobre 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil;

Arrête :

Article 1^{er}. Une intervention financière complémentaire pour l'année 2002 telle que fixée dans la première colonne de l'annexe au présent arrêté est attribuée, à concurrence du crédit disponible de 5.777.505,28 euros, suivant le cas à la commune ou à la zone pluricommunale.

Art. 2. Une intervention financière complémentaire pour l'année 2003 telle que fixée dans la deuxième colonne de l'annexe au présent arrêté est attribuée, à concurrence du crédit disponible de 5.047.886,18 euros, suivant le cas à la commune ou à la zone pluricommunale.

Art. 3. Les dépenses établies par le présent arrêté sont imputées sur la section 17 "Police fédérale et Fonctionnement intégré" du Budget général des dépenses de l'année 2003, programme 90.1.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

Bijlage bij het koninklijk besluit van 5 december 2004 — Annexe à l'arrêté royal du 5 décembre 2004

Code	Zone	Index 2002	Index 2003
5267	Genappe/Nivelles	24.091,64	21.621,08
5268	Braine-Le-Château/Ittre/Rebecq/Tubize	18.395,41	16.488,39
5269	La Hulpe/Lasne/Rixensart	15.162,22	13.661,54
5270	Chastre/Court-Saint-Etienne/Mont-Saint-Guibert/Villers-La-Ville/Walhain	12.506,08	11.481,55
5271	Wavre	17.019,43	15.184,16
5272	Beauvechain/Chaumont-Gistoux/Grez-Doiceau/Incourt	11.552,02	10.333,21
5273	Braine-l'Alleud	12.756,60	11.233,05
5274	Waterloo	12.491,41	11.000,07
5275	Ottignies-Louvain-La-Neuve	12.904,34	11.696,60
5276	Hélécine/Jodoigne/Orp-Jauche/Perwez/Ramillies	17.228,87	15.460,18
5277	Liège	201.557,47	177.315,48
5278	Neupré/Seraing	38.338,04	34.270,47
5279	Herstal	18.362,72	16.179,11
5280	Beyne-Heusay/Fléron/Soumagne	15.940,78	14.245,35
5281	Bassenge/Blégny/Dalhem/Juprelle/Oupeye/Visé	28.028,71	25.199,17
5282	Flémalle	12.245,96	10.848,53
5283	Aywaille/Chaufontaine/Esneux/Sprimont/Trooz	26.700,08	23.911,08
5284	Ans/Saint-Nicolas	23.202,80	20.550,33
5285	Awans/Grâce-Hollogne	17.865,45	15.891,57
5286	Berloz/Crisnée/Donceel/Faimes/Fexhe-le-Haut-Clocher/Geer/Oreye/Remicourt/Waremme	15.297,67	13.726,22
5287	Jalhay/Spa/Theux	19.705,73	17.625,47
5288	Aubel/Baelen/Herve/Limbourg/Olne/Plombières/Thimister-Clermont/Welkenraedt	29.351,81	26.288,36
5289	Dison/Pepinster/Verviers	43.886,20	38.990,90
5290	Lierneux/Malmédy/Stavelot/Stoumont/Trois-Ponts/Waimes	22.373,99	20.000,80
5291	Ambève/Büllingen (Bullange)/Bütgenbach (Butgenbach)/Burg-Reuland/Sankt Vith (Saint-Vith)	24.067,84	21.605,40
5292	Eupen/Kelmis (La Calamine)/Lontzen/Raeren	30.370,48	27.630,87
5293	Braives/Burdinne/Hannut/Héron/Lincent/Wasseiges	13.917,66	12.457,21
5294	Amay/Engis/Saint-Georges-Sur-Meuse/Verlaine/Villers-Le-Bouillet/Wanze	22.483,06	20.148,15
5295	Huy	13.123,16	12.330,47
5296	Anthignes/Clavier/Comblain-Au-Pont/Ferrières/Hamoir/Marchin/Modave/Nandrin/Ouffet/Tinlot	25.278,60	22.692,78
5297	Arlon/Attert/Habay/Martelange	31.371,60	28.221,39
5298	Aubange/Messancy/Musson/Saint-Léger	15.640,91	14.280,16
5299	Chiny/Etalle/Florenville/Meix-Devant-Virton/Rouvroy/Tintigny/Virton	28.402,57	25.542,14
5300	Durbuy/Erezée/Gouvy/Hotton/Houffalize/La Roche-en-Ardenne/Manhay/Marche-en-Famenne/Nassogne/Rendeux/Tenneville/Vielsalm	60.062,58	53.947,46
5301	Bastogne/Bertogne/Fauvillers/Léglise/Libramont-Chevigny/Neufchâteau/Sainte-Ode/Vaux-Sur-Sûre	47.367,90	42.498,52

Code	Zone	Index 2002	Index 2003
5302	Bertrix/Bouillon/Daverdisse/Herbeumont/ Libin/Paliseul/Saint-Hubert/Tellin/Wellin	35.907,21	32.281,62
5303	Namur	65.025,26	57.486,81
5304	Eghezée/Gembloux/La Bruyère	15.841,56	14.198,52
5305	Andenne/Assesse/Fernelmont/Gesves/Ohey	25.382,16	22.705,54
5306	Floreffe/Fosse-La-Ville/Mettet/Profondeville	19.646,20	17.665,23
5307	Sambreville/Sombreffe	15.260,00	13.756,67
5308	Jemeppe-Sur-Sambre	6.942,65	6.309,02
5309	Florennes/Walcourt	15.156,20	13.829,63
5310	Beauraing/Bièvre/Gedinne/Vresse-Sur- Semois	16.012,60	14.524,13
5311	Couvin/Viroinval	16.474,94	14.822,64
5312	Anhée/Dinant/Hastière/Onhaye/Yvoir	33.525,57	30.225,12
5313	Houyet/Rochefort	14.035,11	12.779,88
5314	Ciney/Hamois/Havelange/Somme-Leuze	21.653,23	19.734,11
5315	Cerfontaine/Doische/Philippeville	17.227,63	15.672,66
5316	Antoing/Brunehaut/Rumes/Tournai	54.396,37	48.479,04
5317	Mouscron	28.631,98	25.354,60
5318	Comines-Warneton	14.732,90	13.131,60
5319	Beloil/Leuze-en-Hainaut	17.182,79	15.439,55
5320	Celles/Estaimpuis/Mont-de-l'Enclus/Pecq	13.066,30	11.892,12
5321	Bernissart/Péruwelz	20.251,38	18.172,84
5322	Ath	13.978,36	12.517,54
5323	Ellezelles/Flobecq/Frasnes-Lez- Anvaing/Lessines	20.687,29	18.505,37
5324	Mons/Quévy	72.581,32	64.473,00
5325	La Louvière	43.738,67	38.304,17
5326	Bruglette/Chièvres/Enghien/Jurbise/ Lens/Silly	20.624,72	18.510,84
5327	Boussu/Colfontaine/Frameries/Quaregnon/ Saint-Ghislain	52.657,32	46.867,95
5328	Braine-Le- Comte/Ecaussinnes/LeRoeulx/Soignies	34.566,51	30.925,23
5329	Dour/Hensies/Honnelles/Quiévrain	20.649,73	18.503,37
5330	Charleroi	163.660,41	143.363,70
5331	Aiseau-Presles/Châtelet/Farciennes	26.498,50	23.311,40
5332	Anderlues/Binche	21.205,39	18.917,68
5333	Erquelines/Estinnes/Lobbès/Merbes-Le- Château	16.638,13	14.907,91
5334	Beaumont/Chimay/Froidchappelle/Momignies/ Sivry-Rance	20.980,01	18.838,55
5335	Chapelle-Lez- Herlaimont/Manage/Morlanwelz/Seneffe	27.818,75	24.776,74
5336	Courcelles/Fontaine l'Evêque	23.379,58	20.861,37

Code	Zone	Index 2002	Index 2003
5337	Fleurus/Les Bons Villers/Pont-à-Celles	20.576,63	18.382,89
5338	Gerpinnes/Ham-Sur-Heure-Nalinnes/Montigny-Le-Tilleul/Thuin	21.210,81	18.955,70
5339	Brussel/Elsene Bruxelles/Ixelles	394.228,23	313.276,48
5340	Ganshoren/Jette/Koekelberg/Sint-Agatha-Berchem/Sint-Jans-Molenbeek Ganshoren/Jette/Koekelberg/Berchem-Sainte-Agathe/Molenbeek-Saint-Jean	98.633,28	76.738,48
5341	Anderlecht/Sint-Gillis/Vorst Anderlecht/Sint-Gilles/Forest	129.263,79	102.106,67
5342	Oudergem/Ukkel/Watermaal-Bosvoorde Auderghem/Uccle/Watermael-Boitsfort	76.519,11	61.116,25
5343	Etterbeek/Sint-Lambrechts-Woluwe/Sint-Pieters-Woluwe Etterbeek/Woluwe-Saint-Lambert/Woluwe-Saint-Pierre	80.243,45	63.842,22
5344	Evere/Schaarbeek/Sint-Joost-Ten-Node Evere/Schaerbeek/Saint-Josse-Ten-Noode	122.504,79	96.368,16
5345	Antwerpen	356.979,75	306.906,42
5346	Zwijndrecht	6.847,54	6.145,65
5347	Boom/Hemiksem/Niel/Rumst/Schelle	21.644,93	19.021,60
5348	Kapellen/Stabroek	12.607,83	11.120,09
5349	Aartselaar/Edegem/Hove/Kontich/Lint	21.653,25	19.282,90
5350	Essen/Kalmthout/Wuustwezel	17.571,85	15.711,24
5351	Boechout/Borsbeek/Mortsel/Wijnegem/Wommelgem	26.739,96	23.318,46
5352	Brasschaat	13.908,30	12.353,31
5353	Schoten	12.319,44	10.846,04
5354	Ranst/Zandhoven	8.888,50	8.210,93
5355	Brecht/Malle/Schilde/Zoersel	24.552,88	21.859,65
5356	Bornem/Puurs/Sint-Amands	13.592,93	12.195,35
5357	Willebroek	9.067,68	8.118,93
5358	Mechelen	41.014,95	36.044,14
5359	Bonheiden/Duffel/Putte/Sint-Katelijne-Waver	20.692,60	18.261,00
5360	Lier	16.171,19	14.386,90
5361	Berlaar/Nijlen	10.833,90	9.764,55
5362	Heist-op-den-Berg	14.026,42	12.506,17
5363	Hoogstraten/Merksplas/Rijkevorsel	15.100,46	13.732,74
5364	Baarle-Hertog/Beerse/Kasterlee/Lille/Oud-Turnhout/Turnhout/Vosselaar	43.924,61	39.255,91
5365	Herselt/Hulshout/Westerlo	16.514,86	14.736,03
5366	Geel/Laakdal/Meerhout	26.330,28	23.573,41
5367	Arendonk/Ravels/Retie	14.460,57	13.106,06
5368	Balen/Dessel/Mol	24.184,55	21.478,20
5369	Grobbendonk/Herentals/Herenthout/Olen/Vorselaar	22.747,41	20.253,92
5370	Diepenbeek/Hasselt/Zonhoven	52.795,45	47.048,98
5371	Lommel	12.929,61	11.502,58
5372	Hamont-Achel/Neerpelt/Overpelt	15.807,94	14.132,05
5373	Beringen/Ham/Tessenderlo	23.335,47	20.783,04
5374	Halen/Herk-De-Stad/Lummen	10.065,80	8.959,27
5375	Heusden-Zolder	11.345,09	10.078,02
5376	Gingelom/Nieuwerkerken/Sint-Truiden	22.310,22	19.845,25
5377	Hechtel-Eksel/Leopoldsborg/Peer	29.659,30	26.716,47

Code	Zone	Index 2002	Index 2003
5378	Houthalen-Helchteren	11.246,17	10.021,30
5379	Alken/Borgloon/Heers/Kortesse/Wellen	19.435,45	17.574,45
5380	Herstappe/Tongeren	14.627,97	13.523,24
5381	Bilzen/Hoeselt/Riemst	26.846,00	24.006,05
5382	Voeren	6.592,65	6.064,99
5383	Dilsen-Stokkem/Maaseik	18.033,43	16.556,75
5384	As/Genk/Opglabbeek/Zutendaal	35.548,23	31.592,90
5385	Bocholt/Bree/Kinrooi/Meeuwen-Gruitrode	23.130,64	20.737,20
5386	Lanaken	12.048,50	11.048,85
5387	Maasmechelen	16.385,16	14.820,56
5388	Leuven	57.218,52	49.870,28
5389	Bekkevoort/Geetbets/Glabbeek/Kortenaken/Tielt-Winge	13.976,93	12.707,63
5390	Landen/Linter/Zoutleeuw	13.064,98	11.680,12
5391	Bierbeek/Boutersem/Holsbeek/Lubbeek	10.559,52	9.594,57
5392	Hoegaarden/Tienen	20.505,36	18.264,24
5393	Herent/Kortenbergh	9.681,64	8.908,45
5394	Aarschot	11.849,25	10.573,57
5395	Boortmeerbeek/Haacht/Keerbergen	9.143,38	8.291,94
5396	Diest/Scherpenheuvel-Zichem	19.151,86	17.332,54
5397	Bertem/Huldenberg/Oud-Heverlee	8.799,34	8.171,08
5398	Tervuren	6.879,09	6.167,35
5399	Begijnendijk/Rotselaar/Tremelo	8.966,74	8.102,20
5400	Zaventem	15.225,79	13.504,37
5401	Kraainem/Wezembeek-Oppem	9.408,60	8.211,81
5402	Hoeilaart/Overijse	11.410,84	10.141,10
5403	Drogenbos/Linkebeek/Sint-Genesius-Rode	10.026,85	8.893,42
5404	Beersel	8.557,53	7.596,14
5405	Bever/Galmaarden/Gooik/Herne/Lennik/Pepingen	12.673,61	11.717,22
5406	Dilbeek	13.990,61	12.467,98
5407	Affligem/Liedekerke/Roosdaal/Ternat	15.248,14	13.941,92
5408	Asse/Merchtem/Opwijk/Wemmel	25.121,62	22.361,63
5409	Kapelle-op-den-Bos/Londerzeel/Meise	11.909,30	10.861,71
5410	Grimbergen	12.582,19	11.184,68
5411	Machelen/Vilvoorde	22.945,43	20.226,34
5412	Kampenhout/Steenokkerzeel/Zemst	12.469,44	11.302,89
5413	Halle	17.702,06	15.707,16
5414	Sint-Pieters-Leeuw	11.739,88	10.374,22
5415	Gent	169.724,00	147.583,18
5416	Lochristi/Moerbeke/Wachtebeke/Zelzate	24.039,25	21.537,96
5417	Eeklo/Kaprijke/Sint-Laureins	21.518,21	19.311,86
5418	Destelbergen/Melle/Merelbeke/Oosterzele	19.427,14	17.668,77
5419	De Pinte/Gavere/Nazareth/Sint-Martens-Latem	11.459,78	10.714,90
5420	Deinze/Zulte	17.559,55	15.851,53
5421	Assenede/Evergem	16.215,79	14.506,02
5422	Lovendegem/Nevele/Waarschoot/Zomergem	12.648,27	11.432,04
5423	Aalter/Knesselare	10.857,38	9.661,04
5424	Maldegem	12.442,08	11.108,86

Code	Zone	Index 2002	Index 2003
5425	Kluisbergen/Kruishoutem/Oudenaarde/Wortegem-Petegem/Zingem	24.808,15	22.331,09
5426	Brakel/Horebeke/Maarkedal/Zwalm	13.964,81	12.668,06
5427	Ronse	14.038,93	12.387,24
5428	Geraardsbergen/Lierde	15.092,40	13.318,12
5429	Herzele/Sint-Lievens-Houtem/Zottegem	21.063,80	18.892,28
5430	Beveren	19.126,86	16.793,28
5431	Sint-Gillis-Waas/Stekene	14.894,26	13.324,73
5432	Sint-Niklaas	34.763,03	30.475,84
5433	Kruibeke/Temse	18.650,38	16.611,16
5434	Lokeren	17.441,40	15.514,75
5435	Hamme/Waasmunster	11.015,28	9.766,48
5436	Berlare/Zelee	15.738,83	14.040,45
5437	Buggenhout/Lebbeke	10.284,78	9.176,38
5438	Laarne/Wetteren/Wichelen	17.716,91	15.809,00
5439	Denderleeuw/Haaltert	13.468,68	12.215,92
5440	Aalst	40.369,49	35.552,71
5441	Erpe-Mere/Lede	15.497,42	13.979,58
5442	Ninove	15.593,38	13.817,14
5443	Dendermonde	21.835,54	19.678,10
5444	Brugge	70.397,49	61.666,40
5445	Blankenberge/Zuienkerke	14.304,27	12.576,61
5446	Damme/Knokke-Heist	25.822,37	22.614,59
5447	Beernem/Oostkamp/Zedelgem	26.587,02	23.761,77
5448	Ardoie/Lichtervelde/Pittem/Ruiselede/Tielt/Wingene	28.866,21	25.886,54
5449	Oostende	45.459,64	39.575,85
5450	Bredene/De Haan	13.720,38	12.051,33
5451	Middelkerke	10.858,03	9.769,17
5452	Gistel/Ichtegem/Jabbeke/Oudenburg/Torhout	28.143,26	25.151,11
5453	Hooglede/Izegem/Roeselare	36.576,65	32.443,76
5454	Dentergem/Ingelmunster/Meulebeke/Oostrozebeke/Wielsbeke	15.486,93	13.840,70
5455	Ledegem/Menen/Wevelgem	27.301,90	24.379,93
5456	Kortrijk/Kuurne/Lendelede	46.067,73	40.563,28
5457	Anzegem/Avelgem/Spiere-Helkijn/Waregem/Zwevegem	29.095,13	25.972,17
5458	Deerlijk/Harelbeke	11.724,10	10.294,30
5459	Alveringem/Lo-Reninge/Veurne	15.148,68	13.825,56
5460	Diksmuide/Houthulst/Koekelare/Kortemark	24.906,44	22.458,85
5461	De Panne/Koksijde/Nieuwpoort	26.275,31	23.695,79
5462	Heuvelland/Ieper/Langemark-Poelkapelle/Mesen/Moorslede/Poperinge/Staden/Vleteren/Wervik/Zonnebeke	65.931,13	58.881,67
	TOTAAL - TOTAL	5.777.505,28	5.047.886,18

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 december 2004 houdende de toekenning van een bijkomende federale toelage voor indexering van de financiering van de lokale politie voor de jaren 2002 en 2003.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAEL

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 décembre 2004 portant attribution d'une allocation fédérale complémentaire pour l'indexation du financement de la police locale pour les années 2002 et 2003.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAEL

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2004 — 4770

[C — 2004/00654]

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende de toekenning van een federale basistoelage en een toelage voor uitrusting handhaving openbare orde aan de gemeente of aan de politiezone en een toelage veiligheids- en samenlevingscontracten aan sommige gemeenten voor het jaar 2004

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb ter Uwer ondertekening voor te leggen, regelt de toekenning van een federale basistoelage en een toelage voor uitrusting handhaving openbare orde aan de gemeente of aan de politiezone en een toelage veiligheids- en samenlevingscontracten aan sommige gemeenten voor het jaar 2004.

De toegekende bedragen en de modaliteiten, zijn volgende de principes van een ongewijzigd beleid, vertrekkende uit deze vermeld in het koninklijk besluit van 26 maart 2003 houdende de toekenning van de « federale basistoelage » en een « toelage uitrusting handhaving openbare orde » aan de gemeente of aan de politiezone en een « toelage veiligheids- en samenlevingscontracten », aan sommige gemeenten voor het jaar 2003, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 28 april 2003.

Ongewijzigd beleid in deze wil zeggen dat men enkel rekening houdt met de aanpassing aan de evolutie van de index en met de geleidelijke toepassing van de in artikel XI.III.28, van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van de politiediensten, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 2001, voorziene toelage « Brussels Hoofdstedelijk Gewest ».

Teneinde het effect van de bevrozing te milderen voor de politiezones die optreden als betaler in het interzonale solidariteitsmechanisme verkrijgen deze zones 50 % van het bedrag dat zonder de bevrozing voorziene twaalfde van hun inspanning zou terugvloeiën. Deze toekenning gebeurt zonder een terugname op de middelen ter beschikking gesteld aan de andere zones.

De indexerings werd doorgevoerd met gebruik van de stijgingscoëfficiënt 1,5 % zoals vastgesteld in de bijlage 1 van de omzendbrief BC/430/2003/14 van 9 mei 2003 van de Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole.

De bedragen voor de toelage voor de veiligheids- en samenlevingscontracten werden echter op een andere wijze geïndexeerd. De initiële berekening van de bedragen het jaar 2003 werd gedaan door de voor het jaar 2002 berekende bedragen te verhogen met de initieel in de begrotingsonderstellingen voor het jaar 2003 van de federale overheid voorziene stijgingscoëfficiënt 1,5 % voor de elementen gekoppeld aan de gezondheidsindex zoals vastgesteld in bijlage I van de omzendbrief BCinf/433/2002/00/2-B van 22 april 2002 van de Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole. Deze, in voormelde koninklijk besluit van 26 maart 2003, toegekende bedragen werden bij de begrotingscontrole 2003 - ondanks de publicatie van de herziene stijgingscoëfficiënt 1,3 % zoals vastgesteld in de bijlage 1 van de omzendbrief BC/430/2003/14 van 9 mei 2003 van de Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole - omwille van het feit dat ze reeds integraal aan de rechthebbende gemeenten waren uitbetaald - niet herzien. Bij de berekening van de bedragen 2004 wordt echter wel rekening gehouden met de hiervoor vereiste correctie. De 0,2 % verschil werd verrekend op de voor het jaar 2004 voorziene stijgingscoëfficiënt 1,5 % zoals vastgesteld in de bijlage 1 van de omzendbrief BC/430/2003/14 van 9 mei 2003 van de Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole. Aldus worden de bedragen voor het jaar 2004 slechts verhoogd met een stijgingscoëfficiënt van 1,3 %.

De « Commissie ter begeleiding van de politiehervorming », opgericht bij artikel 257sexies van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, zoals ingevoegd bij de programmawet van 2 augustus 2002, is in haar tussentijds rapport van oktober 2003 tot de vaststelling gekomen dat het op dit ogenblik nog te vroeg is om een definitieve wet ter financiering van de lokale politie op te maken. De voorbereiding van een dergelijke wet vergt nog enige tijd en wetenschappelijke inbreng.

Om voormelde redenen stelt zich de noodzaak het huidige financieringsstelsel tijdelijk te bevriezen en gedurende één jaar ongewijzigd verder te zetten.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

Van Uw Majesteit,

de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Binnenlandse Zaken,

P. DEWAELE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2004 — 4770

[C — 2004/00654]

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal relatif à l'octroi d'une subvention fédérale de base et d'une allocation pour équipement de maintien d'ordre public à la commune ou à la zone de police ainsi que d'une allocation contrat de sécurité et de société à certaines communes pour l'année 2004

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à Votre signature, règle l'octroi d'une subvention fédérale de base et d'une allocation pour équipement de maintien d'ordre public à la commune ou à la zone de police ainsi que d'une allocation contrat de sécurité et de société à certaines communes pour l'année 2004.

Les montants attribués et les modalités sont, selon les principes d'une politique inchangée, issus de ceux prévus à l'arrêté royal du 26 mars 2003 relatif à l'octroi d'une "subvention fédérale de base" et d'une "allocation pour équipement de maintien de l'ordre public" à la commune ou à la zone de police ainsi que d'une "allocation contrat de sécurité et de société" à certaines communes pour l'année 2003, publiés au *Moniteur belge* du 28 avril 2003.

Une politique inchangée en cette matière signifie que l'on tient seulement compte de l'adaptation à l'évolution de l'index et à l'application progressive de l'allocation "Région de Bruxelles-Capitale" prévue à l'article XI.III.28 de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique des services de police, publié au *Moniteur belge* du 31 mars 2001.

Afin de réduire l'effet du gèle pour les zones de police qui contribuent comme payeur au mécanisme de la solidarité interzonale ces zones reçoivent 50 % du montant d'un douzième de leurs efforts qu'elles aurait sans gèle reçu en retour. Cette attribution se fait sans reprise sur les moyens attribués aux autres zones.

L'indexation a été appliquée en tenant compte du taux de croissance revu de 1,5 % fixé par l'annexe 1 de la circulaire BC/430/2003/14 du 9 mai 2003 du Service public fédéral Budget et Contrôle de la gestion.

Les montants de l'allocation pour les contrats de sécurité et de société ont été indexés d'une autre manière. Le calcul initial des montants de l'année 2003 a été fait en augmentant les montants définis pour l'année 2002 par le taux de croissance d'1,5 % prévu dans les directives budgétaires de l'autorité fédérale pour 2003 pour les éléments couplés à l'indice santé comme établi par l'annexe I de la circulaire BCinf/433/2002/00/2-B du 22 avril 2002 du Service public fédéral Budget et Contrôle de la gestion. Les montants ainsi attribués par l'arrêté royal précité du 26 mars 2003 n'ont pas été revus lors du contrôle budgétaire 2003 - malgré la publication d'un taux de croissance revu de 1,3 % fixé par l'annexe 1 de la circulaire BC/430/2003/14 du 9 mai 2003 du Service public fédéral Budget et Contrôle de la gestion - en raison du fait qu'ils avaient déjà été intégralement versés aux communes bénéficiaires. Il a par contre bien été tenu compte de la correction ici nécessaire lors de l'établissement des montants pour 2004. La différence de 0,2 % a été rectifiée sur le taux de croissance de 1,5 % prévu pour 2004 comme établi par l'annexe 1 de la circulaire BC/430/2003/14 du 9 mai 2003 du Service public fédéral Budget et Contrôle de la gestion. En conséquence, les montants de l'année 2004 ont été seulement augmentés par un taux de croissance de 1,3 %.

La "Commission d'accompagnement de la réforme de police", instaurée par l'article 257sexies de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, tel qu'inséré par la loi programme du 2 août 2002, a constaté, dans son rapport intermédiaire du mois d'octobre 2003, qu'il est actuellement encore trop tôt pour rédiger une loi définitive de financement de la police locale. La préparation d'une telle loi nécessitera encore quelque temps et une contribution scientifique.

Pour les motifs précités, il s'indique de bloquer temporairement le régime de financement actuel et de le poursuivre de manière inchangée encore pendant un an.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

De Votre Majesté,

Le très respectueux et le très fidèle serviteur,

Le Ministre de l'Intérieur,

P. DEWAELE

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende de toekenning van een federale basistoelage en een toelage voor uitrusting handhaving openbare orde aan de gemeente of aan de politiezone en een toelage veiligheids- en samenlevingscontracten aan sommige gemeenten voor het jaar 2004

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, inzonderheid op het artikel 41, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 26 april 2002;

Gelet op de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten nr 474 van 28 oktober 1986 en 502 van 31 december 1986 en bij de wetten van 7 november 1987, 22 december 1989, 20 juli 1991, 30 maart 1994 en 21 december 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juni 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten een veiligheidscontract kunnen sluiten of financiële hulp genieten voor de aanwerving van bijkomend personeel in het kader van hun politiedienst;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1994 tot vaststelling van de modaliteiten van de controle bij het toekennen van een financiële tussenkomst aan de gemeenten bij het afsluiten van een veiligheidscontract of bij het aanwerven van bijkomend personeel in het kader van hun politiedienst;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 2003 houdende de toekenning van een « federale basistoelage » en een « toelage uitrusting handhaving openbare orde » aan de gemeente of aan de politiezone en een « toelage veiligheids- en samenlevingscontracten », aan sommige gemeenten voor het jaar 2003;

Gelet op de veiligheids- en samenlevingscontracten die werden gesloten tussen 29 steden of gemeenten en de Staat;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 december 2003;

Gelet op het advies van de Adviesraad van Burgemeesters, gegeven op 4 februari 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 9 juni 2004 en de deliberatie - conform artikel 17, § 3 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole - door de Ministerraad van 15 oktober 2002;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze op in Raad vergaderde Ministers;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor het jaar 2004 wordt aan de gemeente of aan de meergemeentenpolitiezone, naar gelang het geval, een federale basistoelage toegekend, zoals weergegeven in bijlage I bij dit besluit.

Art. 2. De federale basistoelage bedoeld in artikel 1, wordt uitbetaald binnen het beschikbare krediet van 527.948.293,92 euro.

Ze wordt in twaalfden uitbetaald aan de gemeente of aan de meergemeentenpolitiezone, waarvan de eerste betaling gebeurt in de maand januari van het jaar 2004.

Art. 3. Er wordt aan de gemeente of aan de meergemeentenpolitiezone, vernoemd in bijlage II bij dit besluit, een toelage voor uitrusting handhaving openbare orde, toegekend voor een totaalbedrag van 351.189,63 euro, verdeeld onder de gemeenten en de politiezones zoals vastgelegd in dezelfde bijlage.

Deze toelage wordt uitbetaald in de maand januari 2004.

Art. 4. Aan de gemeenten die een veiligheids- of samenlevingscontract hadden gesloten in toepassing van het koninklijk besluit van 10 juni 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten een veiligheidscontract kunnen sluiten of financiële hulp genieten voor de aanwerving van bijkomend personeel in het kader van hun politiedienst, vermeld in bijlage III bij dit besluit, wordt een toelage toegekend ten bedrage van 13.367.581,45 euro in totaal en verdeeld onder de gemeenten zoals vastgelegd in dezelfde bijlage.

Deze toelage wordt uitbetaald in de maand januari 2004.

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal relatif à l'octroi d'une subvention fédérale de base et d'une allocation pour équipement de maintien d'ordre public à la commune ou à la zone de police ainsi que d'une allocation contrat de sécurité et de société à certaines communes pour l'année 2004

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, notamment l'article 41, alinéa 2, modifié par la loi du 26 avril 2002;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, notamment l'article 1^{er}, modifiée par les arrêtés royaux n° 474 du 28 octobre 1986 et 502 du 31 décembre 1986, et par les lois des 7 novembre 1987, 22 décembre 1989, 20 juillet 1991, 30 mars 1994 et 21 décembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 10 juin 1994 fixant les conditions sous lesquelles les communes peuvent conclure un contrat de sécurité ou bénéficier d'une aide financière pour le recrutement de personnel supplémentaire dans le cadre de leur service de police;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1994 fixant les modalités de contrôle lors de l'octroi d'une intervention financière aux communes lors de la conclusion d'un contrat de sécurité ou lors du recrutement de personnel supplémentaire dans le cadre de leur service de police;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 2003 relatif à l'octroi d'une "subvention fédérale de base" et d'une "allocation pour équipement de maintien de l'ordre public" à la commune ou à la zone de police ainsi que d'une "allocation contrat de sécurité et de société" à certaines communes pour l'année 2003;

Vu les contrats de sécurité et de société conclus entre 29 villes ou communes et l'Etat;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 décembre 2003;

Vu l'avis du conseil consultatif des bourgmestres, donné le 4 février 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 9 juin 2004 et la délibération - conformément à l'article 17, § 3 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire - du Conseil des Ministres du 15 octobre 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil;

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'année 2004, il est attribué à la commune ou à la zone pluricommunale, suivant le cas, une subvention fédérale de base, tel que fixée à l'annexe I au présent arrêté.

Art. 2. La subvention fédérale de base, visée à l'article 1^{er}, est payée à concurrence du crédit disponible de 527.948.293,92 euros.

Elle est payée en douzièmes à la commune ou à la zone pluricommunale, et le premier paiement a lieu au mois de janvier de l'année 2004.

Art. 3. Il est attribué à la commune ou à la zone pluricommunale, citée à l'annexe II au présent arrêté, une allocation pour équipement de maintien de l'ordre public, d'un montant total de 351.189,63 euros, répartie entre les communes et les zones de police, tel que fixé dans la même annexe.

Cette allocation est liquidée au mois de janvier 2004.

Art. 4. Il est attribué aux communes ayant conclu un contrat de sécurité ou de société en application de l'arrêté royal du 10 juin 1994 fixant les conditions sous lesquelles les communes peuvent conclure un contrat de sécurité ou bénéficier d'une aide financière pour le recrutement de personnel supplémentaire dans le cadre de leur service de police, mentionnées à l'annexe III au présent arrêté, une allocation d'un montant total de 13.367.581,45 euros et répartie entre les communes, comme fixé dans la même annexe.

Cette allocation est liquidée au mois de janvier 2004.

Art. 5. De uitgaven bedoeld in dit besluit worden aangerekend op de sectie 17 « Federale Politie en Geïntegreerde Werking » van de algemene uitgavenbegroting voor het jaar 2004, programma 90.1.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004.

Art. 7. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

Art. 5. Les dépenses visées au présent arrêté sont imputées à la section 17 "Police fédérale et Fonctionnement intégré" du budget général des dépenses pour l'année 2004, programme 90.1.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2004..

Art. 7. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

Bijlage I bij het koninklijk besluit van 5 december 2004 — Annexe I à l'arrêté royal du 5 décembre 2004

Code	Zone	Bedrag – Montant
5267	Genappe/Nivelles	2 196 837,15
5268	Braine-Le-Château/Ittre/Rebecq/Tubize	1 675 324,11
5269	La Hulpe/Lasne/Rixensart	1 388 098,49
5270	Chastre/Court-Saint-Etienne/Mont-Saint-Guibert/Villers-La-Ville/Walhain	1 166 597,20
5271	Wavre	1 542 806,81
5272	Beauvechain/Chaumont-Gistoux/Grez-Doiceau/Incourt	1 049 918,96
5273	Braine-l'Alleud	1 149 598,14
5274	Waterloo	1 132 070,25
5275	Ottignies-Louvain-La-Neuve	1 188 447,95
5276	Hélécine/Jodoigne/Orp-Jauche/Perwez/Ramillies	1 570 851,38
5277	Liège	18 256 672,87
5278	Neupré/Seraing	3 530 203,63
5279	Herstal	1 657 181,44
5280	Beyne-Heusay/Fléron/Soumagne	1 447 417,27
5281	Bassenge/Blégny/Dalhem/Juprelle/Oupeye/Visé	2 560 393,75
5282	Flémalle	1 105 698,72
5283	Aywaille/Chaudfontaine/Esneux/Sprimont/Trooz	2 429 516,01
5284	Ans/Saint-Nicolas	2 088 043,12
5285	Awans/Grâce-Hollogne	1 614 684,27
5286	Berloz/Crisnée/Donceel/Faimes/Fexhe-le-Haut-Clocher/Geer/Oreye/Remicourt/Waremme	1 394 670,10
5287	Jalhay/Spa/Theux	1 790 857,45
5288	Aubel/Baelen/Herve/Limbourg/Olne/Plombières/Thimister-Clermont/Welkenraedt	2 671 062,65
5289	Dison/Pepinster/Verviers	3 961 721,04
5290	Lierneux/Malmédy/Stavelot/Stoumont/Trois-Ponts/Waimes	2 032 207,41
5291	Amblève/Büllingen (Bullange)/Bütgenbach (Butgenbach)/Burg-Reuland/Sankt Vith (Saint-Vith)	2 195 244,48
5292	Eupen/Kelmis (La Calamine)/Lontzen/Raeren	2 807 469,25
5293	Braives/Burdinne/Hannut/Héron/Lincent/Wasseiges	1 265 731,81
5294	Amay/Engis/Saint-Georges-Sur-Meuse/Verlaine/Villers-Le-Bouillet/Wanze	2 047 178,45
5295	Huy	1 256 446,16
5296	Anthisnes/Clavier/Comblain-Au-Pont/Ferrières/Hamoir/Marchin/Modave/Nandrin/Ouffet/Tinlot	2 305 728,05
5297	Arlon/Attert/Habay/Martelange	2 867 469,44
5298	Aubange/Messancy/Musson/Saint-Léger	1 450 954,77

Code	Zone	Bedrag – Montant
5299	Chiny/Etalle/Florenville/Meix-Devant-Virton/Rouvroy/Tintigny/Virton	2 595 242,79
5300	Durbuy/Erezée/Gouvy/Hotton/Houffalize/La Roche-en-Ardenne/Manhay/Marche-en-Famenne/Nassogne/Rendeux/Tenneville/Vielsalm	5 481 401,96
5301	Bastogne/Bertogne/Fauvillers/Léglise/Libramont-Chevigny/Neufchâteau/Sainte-Ode/Vaux-Sur-Sûre	4 318 116,59
5302	Bertrix/Bouillon/Daverdisse/Herbeumont/Libin/Paliseul/Saint-Hubert/Tellin/Wellin	3 280 014,95
5303	Namur	5 898 078,70
5304	Eghezée/Gembloux/La Bruyère	1 442 659,66
5305	Andenne/Assesse/Fernelmont/Gesves/Ohey	2 307 026,14
5306	Floreffe/Fosse-La-Ville/Mettet/Profondeville	1 794 898,72
5307	Sambreville/Sombreffe	1 397 764,03
5308	Jemeppe-Sur-Sambre	641 035,85
5309	Florennes/Walcourt	1 405 177,37
5310	Beauraing/Bièvre/Gedinne/Vresse-Sur-Semois	1 475 744,11
5311	Couvin/Viroinval	1 506 074,20
5312	Anhée/Dinant/Hastière/Onhaye/Yvoir	3 071 061,25
5313	Houyet/Rochefort	1 298 516,23
5314	Ciney/Hamois/Havelange/Somme-Leuze	2 005 110,42
5315	Cerfontaine/Doische/Philippeville	1 592 440,69
5316	Antoing/Brunehaut/Rumes/Tournai	4 925 775,66
5317	Mouscron	2 576 187,07
5318	Comines-Warneton	1 334 251,99
5319	Beloeil/Leuze-en-Hainaut	1 568 754,37
5320	Celles/Estaimpuis/Mont-de-l'Enclus/Pecq	1 208 313,63
5321	Bernissart/Péruwelz	1 846 475,29
5322	Ath	1 271 861,66
5323	Ellezelles/Flobecq/Frasnes-Lez-Anvaing/Lessines	1 880 262,38
5324	Mons/Quévy	6 550 862,94
5325	La Louvière	3 915 101,33
5326	Brugelette/Chièvres/Enghien/Jurbise/Lens/Silly	1 880 817,74
5327	Boussu/Colfontaine/Frameries/Quaregnon/Saint-Ghislain	4 762 078,64
5328	Braine-Le-Comte/Ecaussinnes/LeRoeulx/Soignies	3 142 197,88
5329	Dour/Hensies/Honnelles/Quiévrain	1 880 058,26
5330	Charleroi	14 695 066,72
5331	Aiseau-Presles/Châtelet/Farciennes	2 392 230,21
5332	Anderlues/Binche	1 922 154,96
5333	Erquelines/Estinnes/Lobbes/Merbes-Le-Château	1 514 737,48
5334	Beaumont/Chimay/Froidchapelle/Momignies/Sivry-Rance	1 914 115,18
5335	Chapelle-Lez-Herlaimont/Manage/Morlanwelz/Seneffe	2 518 061,11
5336	Courcelles/Fontaine l'Evêque	2 119 646,02
5337	Fleurus/Les Bons Villers/Pont-à-Celles	1 867 817,55
5338	Gerpennes/Ham-Sur-Heure-Nalinnes/Montigny-Le-Tilleul/Thuin	1 926 018,24
5339	Brussel/Elsene Bruxelles/Ixelles	37 119 316,15

Code	Zone	Bedrag - Montant
5340	Ganshoren/Jette/Koekelberg/Sint-Agatha-Berchem/Sint-Jans-Molenbeek Ganshoren/Jette/Koekelberg/Berchem-Sainte-Agathe/Molenbeek-Saint-Jean	9 443 267,19
5341	Anderlecht/Sint-Gillis/Vorst Anderlecht/Sint-Gilles/Forest	12 393 026,71
5342	Oudergem/Ukkel/Watermaal-Bosvoorde Auderghem/Uccle/Watermael-Boitsfort	7 281 125,52
5343	Etterbeek/Sint-Lambrechts-Woluwe/Sint-Pieters-Woluwe Etterbeek/Woluwe-Saint-Lambert/Woluwe-Saint-Pierre	7 597 130,99
5344	Evere/Schaarbeek/Sint-Joost-Ten-Node Evere/Schaerbeek/Saint-Josse-Ten-Noode	11 508 533,53
5345	Antwerpen	32 186 595,20
5346	Zwijndrecht	624 910,41
5347	Boom/Hemiksem/Niel/Rumst/Schelle	1 932 714,21
5348	Kapellen/Stabroek	1 137 139,64
5349	Aartselaar/Edegem/Hove/Kontich/Lint	1 965 590,38
5350	Essen/Kalmthout/Wuustwezel	1 596 360,69
5351	Boechout/Borsbeek/Mortsel/Wijnegem/Wommelgem	2 395 725,26
5352	Brasschaat	1 255 174,57
5353	Schoten	1 105 644,76
5354	Ranst/Zandhoven	834 283,06
5355	Brecht/Malle/Schilde/Zoersel	2 221 077,81
5356	Bornem/Puurs/Sint-Amands	1 239 124,19
5357	Willebroek	824 933,56
5358	Mechelen	3 681 911,76
5359	Bonheiden/Duffel/Putte/Sint-Katelijne-Waver	1 855 433,17
5360	Lier	1 461 799,64
5361	Berlaar/Nijlen	992 140,21
5362	Heist-op-den-Berg	1 270 705,11
5363	Hoogstraten/Merksplas/Rijkevorsel	1 395 332,06
5364	Baarle-Hertog/Beerse/Kasterlee/Lille/Oud-Turnhout/Turnhout/Vosselaar	3 988 646,84
5365	Herselt/Hulshout/Westerlo	1 497 272,63
5366	Geel/Laakdal/Meerhout	2 395 206,70
5367	Arendonk/Ravels/Retie	1 331 658,47
5368	Balen/Dessel/Mol	2 182 320,23
5369	Grobbendonk/Herentals/Herenthout/Olen/Vorselaar	2 057 925,65
5370	Diepenbeek/Hasselt/Zonhoven	4 780 472,54
5371	Lommel	1 168 734,44
5372	Hamont-Achel/Neerpelt/Overpelt	1 435 905,82
5373	Beringen/Ham/Tessenderlo	2 111 687,88
5374	Halen/Herk-De-Stad/Lummen	910 317,92
5375	Heusden-Zolder	1 023 989,85
5376	Gingelom/Nieuwerkerken/Sint-Truiden	2 016 402,22
5377	Hechtel-Eksel/Leopoldsburg/Peer	2 714 562,00
5378	Houthalen-Helchteren	1 018 227,55

Code	Zone	Bedrag - Montant
5379	Alken/Borgloon/Heers/Kortesseem/Wellen	1 785 674,71
5380	Herstappe/Tongeren	1 374 045,72
5381	Bilzen/Hoeselt/Riemst	2 439 166,93
5382	Voeren	616 240,84
5383	Dilsen-Stokkem/Maaseik	1 682 269,53
5384	As/Genk/Opglabbeek/Zutendaal	3 226 650,21
5385	Bocholt/Bree/Kinrooi/Meeuwen-Gruitrode	2 107 029,20
5386	Lanaken	1 122 633,08
5387	Maasmechelen	1 505 862,20
5388	Leuven	5 095 424,50
5389	Bekkevoort/Geetbets/Glabbeek/Kortenaken/Tielt-Winge	1 291 174,81
5390	Landen/Linter/Zoutleeuw	1 186 773,30
5391	Bierbeek/Boutersem/Holsbeek/Lubbeek	974 869,27
5392	Hoegaarden/Tienen	1 855 761,85
5393	Herent/Kortenbergh	905 154,38
5394	Aarschot	1 074 263,85
5395	Boortmeerbeek/Haacht/Keerberghen	842 513,84
5396	Diest/Scherpenheuvel-Zichem	1 761 095,17
5397	Bertem/Huldenbergh/Oud-Heverlee	830 233,22
5398	Tervuren	626 641,82
5399	Begijnendijk/Rotselaar/Tremelo	823 233,68
5400	Zaventem	1 372 129,08
5401	Kraainem/Wezembeek-Oppem	834 372,49
5402	Hoeilaart/Overijse	1 030 399,49
5403	Drogenbos/Linkebeek/Sint-Genesius-Rode	903 627,63
5404	Beersel	771 815,46
5405	Bever/Galmaarden/Gooik/Herne/Lennik/Pepingen	1 190 544,20
5406	Dilbeek	1 266 825,29
5407	Affligem/Liedekerke/Roosdaal/Ternat	1 416 586,84
5408	Asse/Merchtem/Opwijk/Wemmel	2 272 082,72
5409	Kapelle-op-den-Bos/Londerzeel/Meise	1 103 618,07
5410	Grimbergen	1 136 434,24
5411	Machelen/Vilvoorde	2 061 222,53
5412	Kampenhout/Steenokkerzeel/Zemst	1 148 443,61
5413	Halle	1 595 946,94
5414	Sint-Pieters-Leeuw	1 054 085,37
5415	Gent	15 296 466,56
5416	Lochristi/Moerbeke/Wachtebeke/Zelzate	2 188 392,29
5417	Eeklo/Kaprijke/Sint-Laureins	1 962 206,71
5418	Destelbergen/Melle/Merelbeke/Oosterzele	1 795 258,07
5419	De Pinte/Gavere/Nazareth/Sint-Martens-Latem	1 088 701,61
5420	Deinze/Zulte	1 610 615,29
5421	Assenede/Evergem	1 473 902,34
5422	Lovendegem/Nevele/Waarschoot/Zomergem	1 161 567,37
5423	Aalter/Knesselare	981 623,11

Code	Zone	Bedrag - Montant
5424	Maldegem	1 128 731,15
5425	Kluisbergen/Kruishoutem/Oudenaarde/Wortegem-Petegem/Zingem	2 268 980,45
5426	Brakel/Horebeke/Maarkedal/Zwalm	1 287 154,79
5427	Ronse	1 258 621,43
5428	Geraardsbergen/Lierde	1 353 204,63
5429	Herzele/Sint-Lievens-Houtem/Zottegem	1 919 573,68
5430	Beveren	1 706 303,09
5431	Sint-Gillis-Waas/Stekene	1 353 875,23
5432	Sint-Niklaas	3 109 901,78
5433	Kruibeke/Temse	1 687 797,84
5434	Lokeren	1 576 395,26
5435	Hamme/Waasmunster	992 600,90
5436	Berlare/Zelee	1 426 598,52
5437	Buggenhout/Lebbeke	932 377,37
5438	Laarne/Wetteren/Wichelen	1 606 295,31
5439	Denderleeuw/Haaltert	1 241 214,85
5440	Aalst	3 625 046,50
5441	Erpe-Mere/Lede	1 420 413,62
5442	Ninove	1 403 907,88
5443	Dendermonde	1 999 418,57
5444	Brugge	6 349 836,41
5445	Blankenberge/Zuienkerke	1 279 699,95
5446	Damme/Knokke-Heist	2 307 455,34
5447	Beernem/Oostkamp/Zedelgem	2 414 345,41
5448	Ardoosje/Lichtervelde/Pittem/Ruiselede/Tielt/Wingene	2 630 234,97
5449	Oostende	4 088 772,28
5450	Bredene/De Haan	1 225 278,92
5451	Middelkerke	992 610,37
5452	Gistel/Ichtegem/Jabbeke/Oudenburg/Torhout	2 555 511,92
5453	Hoogelede/Izegem/Roeselare	3 296 489,76
5454	Dentergem/Ingelmunster/Meulebeke/Oostrozebeke/Wielsbeke	1 406 301,97
5455	Ledegem/Menen/Wevelgem	2 477 154,91
5456	Kortrijk/Kuurne/Lendeledede	4 141 928,70
5457	Anzegem/Avelgem/Spiere-Helkijn/Waregem/Zwevegem	2 638 935,70
5458	Deerlijk/Harelbeke	1 051 990,37
5459	Alveringem/Lo-Reninge/Veurne	1 404 764,89
5460	Diksmuide/Houthulst/Koekelare/Kortemark	2 281 960,49
5461	De Panne/Koksijde/Nieuwpoort	2 407 641,94
5462	Heuvelland/Ieper/Langemark-Poelkapelle/Mesen/Moorslede/Poperinge/Staden/Vleteren/Wervik/Zonnebeke	5 982 748,28
	TOTAL - TOTAAL	527 948 293,92

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 december 2004 houdende de toekenning van een federale basistoelage en een toelage voor uitrusting handhaving openbare orde aan de gemeente of aan de politiezone en een toelage veiligheids- en samenlevingscontracten aan sommige gemeenten voor het jaar 2004.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,

P. DEWAELE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 décembre 2004 relatif à l'octroi d'une subvention fédérale de base et d'une allocation pour équipement de maintien d'ordre public à la commune ou à la zone de police ainsi que d'une allocation contrat de sécurité et de société à certaines communes pour l'année 2004.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,

P. DEWAELE

Bijlage II bij het koninklijk besluit van 5 december 2004 — Annexe II à l'arrêté royal du 5 décembre 2004.

Code	Zone	Bedrag – Montant
5267	Genappe/Nivelles	1.700,04
5268	Braine-Le-Château/Ittre/Rebecq/Tubize	816,06
5269	La Hulpe/Lasne/Rixensart	816,06
5270	Chastre/Court-Saint-Etienne/Mont-Saint-Guibert/Villers-La-Ville/Walhain	680,21
5271	Wavre	816,06
5272	Beauvechain/Chaumont-Gistoux/Grez-Doiceau/Incourt	680,21
5273	Braine-l'Alleud	680,21
5274	Waterloo	680,21
5275	Ottignies-Louvain-La-Neuve	680,21
5276	Hélécine/Jodoigne/Orp-Jauche/Perwez/Ramillies	680,21
5277	Liège	13.067,81
5278	Neupré/Seraing	3.169,74
5279	Herstal	1.019,83
5280	Beyne-Heusay/Fléron/Soumagne	816,06
5281	Bassenge/Blégny/Dalhem/Juprelle/Oupeye/Visé	1.700,04
5282	Flémalle	816,06
5283	Aywaille/Chaufontaine/Esneux/Sprimont/Trooz	1.700,04
5284	Ans/Saint-Nicolas	1.019,83
5285	Awans/Grâce-Hollogne	680,21
5286	Berloz/Crisnée/Donceel/Faimes/Fexhe-le-Haut-Clocher/Geer/Oreye/Remicourt/Waremme	680,21
5287	Jalhay/Spa/Theux	680,21
5288	Aubel/Baelen/Herve/Limbourg/Olne/Plombières/Thimister-Clermont/Welkenraedt	1.496,27
5289	Dison/Pepinster/Verviers	3.848,97
5290	Lierneux/Malmédy/Stavelot/Stoumont/Trois-Ponts/Waimes	680,21
5291	Amblève/Büllingen (Bullange)/Bütgenbach (Butgenbach)/Burg-Reuland/Sankt Vith (Saint-Vith)	680,21
5292	Eupen/Kelmis (La Calamine)/Lontzen/Raeren	1.496,27
5293	Braives/Burdinne/Hannut/Héron/Lincent/Wasseiges	680,21
5294	Amay/Engis/Saint-Georges-Sur-Meuse/Verlaine/Villers-Le-Bouillet/Wanze	816,06
5295	Huy	1.496,27
5296	Anthisnes/Clavier/Comblain-Au-Pont/Ferrières/Hamoir/Marchin/Modave/Nandrin/Ouffet/Tinlot	816,06
5297	Arlon/Attert/Habay/Martelange	1.700,04
5298	Aubange/Messancy/Musson/Saint-Léger	680,21
5299	Chiny/Etalle/Florenville/Meix-Devant-Virton/Rouvroy/Tintigny/Virton	680,21
5300	Durbuy/Erezée/Gouvy/Hotton/Houffalize/La Roche-en-Ardenne/Manhay/Marche-en-Famenne/Nassogne/Rendeux/Tenneville/Vielsalm	2.149,91
5301	Bastogne/Bertogne/Fauvillers/Léglise/Libramont-Chevigny/Neufchâteau/Sainte-Ode/Vaux-Sur-Sûre	1.700,04
5302	Bertrix/Bouillon/Daverdisse/Herbeumont/Libin/Paliseul/Saint-Hubert/Tellin/Wellin	1.019,83
5303	Namur	6.270,58
5304	Eghezée/Gembloux/La Bruyère	816,06
5305	Andenne/Assesse/Fernelmont/Gesves/Ohey	1.496,27
5306	Floreffe/Fosse-La-Ville/Mettet/Profondeville	680,21
5307	Sambreville/Sombreffe	816,06
5308	Jemeppe-Sur-Sambre	680,21

Code	Zone	Bedrag - Montant
5309	Florennes/Walcourt	680,21
5310	Beauraing/Bièvre/Gedinne/Vresse-Sur-Semois	680,21
5311	Couvin/Viroinval	680,21
5312	Anhée/Dinant/Hastière/Onhaye/Yvoir	1.700,04
5313	Houyet/Rochefort	680,21
5314	Ciney/Hamois/Havelange/Somme-Leuze	680,21
5315	Cerfontaine/Doische/Philippeville	680,21
5316	Antoing/Brunehaut/Rumes/Tournai	3.169,74
5317	Mouscron	2.149,91
5318	Comines-Warneton	680,21
5319	Beloeil/Leuze-en-Hainaut	680,21
5320	Celles/Estaimpuis/Mont-de-l'Enclus/Pecq	680,21
5321	Bernissart/Péruwelz	680,21
5322	Ath	680,21
5323	Ellezelles/Flobecq/Frasnes-Lez-Anvaing/Lessines	1.496,27
5324	Mons/Quévy	5.208,42
5325	La Louvière	2.718,89
5326	Brugelette/Chièvres/Enghien/Jurbise/Lens/Silly	816,06
5327	Boussu/Colfontaine/Frameries/Quaregnon/Saint-Ghislain	3.848,97
5328	Braine-Le-Comte/Ecaussinnes/LeRoeulx/Soignies	1.700,04
5329	Dour/Hensies/Honnelles/Quiévrain	816,06
5330	Charleroi	12.387,60
5331	Aiseau-Presles/Châtelet/Farciennes	2.149,91
5332	Anderlues/Binche	1.019,83
5333	Erquelines/Estinnes/Lobbes/Merbes-Le-Château	680,21
5334	Beaumont/Chimay/Froidchapelle/Momignies/Sivry-Rance	680,21
5335	Chapelle-Lez-Herlaimont/Manage/Morlanwelz/Seneffe	1.700,04
5336	Courcelles/Fontaine l'Evêque	1.700,04
5337	Fleurus/Les Bons Villers/Pont-à-Celles	816,06
5338	Gerpennes/Ham-Sur-Heure-Nalines/Montigny-Le-Tilleul/Thuin	816,06
5339	Brussel/Elsene Bruxelles/Ixelles	19.865,52
5340	Ganshoren/Jette/Koekelberg/Sint-Agatha-Berchem/Sint-Jans-Molenbeek Ganshoren/Jette/Koekelberg/Berchem-Sainte-Agathe/Molenbeek-Saint-Jean	8.266,93
5341	Anderlecht/Sint-Gillis/Vorst Anderlecht/Sint-Gilles/Forest	9.966,98
5342	Oudergem/Ukkel/Watermaal-Bosvoorde Auderghem/Uccle/Watermael-Boitsfort	6.228,25
5343	Etterbeek/Sint-Lambrechts-Woluwe/Sint-Pieters-Woluwe Etterbeek/Woluwe-Saint-Lambert/Woluwe-Saint-Pierre	5.208,42
5344	Evere/Schaerbeek/Sint-Joost-Ten-Node Evere/Schaerbeek/Saint-Josse-Ten-Noode	9.966,98
5345	Antwerpen	19.865,04
5346	Zwijndrecht	680,21
5347	Boom/Hemiksem/Niel/Rumst/Schelle	1.019,83
5348	Kapellen/Stabroek	680,21
5349	Aartselaar/Edegem/Hove/Kontich/Lint	2.149,91
5350	Essen/Kalmthout/Wuustwezel	816,06
5351	Boechout/Borsbeek/Mortsel/Wijnegem/Wommelgem	1.700,04
5352	Brasschaat	680,21
5353	Schoten	816,06

Code	Zone	Bedrag - Montant
5354	Ranst/Zandhoven	680,21
5355	Brecht/Malle/Schilde/Zoersel	1.019,83
5356	Bornem/Puurs/Sint-Amands	680,21
5357	Willebroek	680,21
5358	Mechelen	4.868,80
5359	Bonheiden/Duffel/Putte/Sint-Katelijne-Waver	1.019,83
5360	Lier	816,06
5361	Berlaar/Nijlen	680,21
5362	Heist-op-den-Berg	680,21
5363	Hoogstraten/Merksplas/Rijkevorsel	680,21
5364	Baarle-Hertog/Beerse/Kasterlee/Lille/Oud-Turnhout/Turnhout/Vosselaar	3.169,74
5365	Herselt/Hulshout/Westerlo	680,21
5366	Geel/Laakdal/Meerhout	1.700,04
5367	Arendonk/Ravels/Retie	680,21
5368	Balen/Dessel/Mol	1.019,83
5369	Grobbendonk/Herentals/Herenthout/Olen/Vorselaar	1.019,83
5370	Diepenbeek/Hasselt/Zonhoven	4.188,59
5371	Lommel	680,21
5372	Hamont-Achel/Neerpelt/Overpelt	680,21
5373	Beringen/Ham/Tessenderlo	1.700,04
5374	Halen/Herk-De-Stad/Lummen	680,21
5375	Heusden-Zolder	680,21
5376	Gingelom/Nieuwerkerken/Sint-Truiden	2.149,91
5377	Hechtel-Eksel/Leopoldsburg/Peer	816,06
5378	Houthalen-Helchteren	680,21
5379	Alken/Borgloon/Heers/Kortesse/Wellen	680,21
5380	Herstappe/Tongeren	680,21
5381	Bilzen/Hoeselt/Riemst	816,06
5382	Voeren	0,00
5383	Dilsen-Stokkem/Maaseik	680,21
5384	As/Genk/Opglabbeek/Zutendaal	3.848,97
5385	Bocholt/Bree/Kinrooi/Meeuwen-Gruitrode	680,21
5386	Lanaken	680,21
5387	Maasmechelen	680,21
5388	Leuven	5.888,63
5389	Bekkevoort/Geetbets/Glabbeek/Kortenaken/Tielt-Winge	680,21
5390	Landen/Linter/Zoutleeuw	680,21
5391	Bierbeek/Boutersem/Holsbeek/Lubbeek	680,21
5392	Hoegaarden/Tienen	1.496,27
5393	Herent/Kortenbergh	680,21
5394	Aarschot	680,21
5395	Boortmeerbeek/Haacht/Keerbergen	680,21
5396	Diest/Scherpenheuvel-Zichem	816,06
5397	Bertem/Huldenberg/Oud-Heverlee	680,21
5398	Tervuren	680,21
5399	Begijnendijk/Rotselaar/Tremelo	680,21
5400	Zaventem	680,21
5401	Kraainem/Wezembeek-Opem	680,21
5402	Hoeilaart/Overijse	680,21
5403	Drogenbos/Linkebeek/Sint-Genesius-Rode	680,21

Code	Zone	Bedrag - Montant
5404	Beersel	680,21
5405	Bever/Galmaarden/Gooik/Herne/Lennik/Pepingen	680,21
5406	Dilbeek	680,21
5407	Affligem/Liedekerke/Roosdaal/Ternat	816,06
5408	Asse/Merchtem/Opwijk/Wemmel	1.700,04
5409	Kapelle-op-den-Bos/Londerzeel/Meise	680,21
5410	Grimbergen	680,21
5411	Machelen/Vilvoorde	2.149,91
5412	Kampenhout/Steenokkerzeel/Zemst	680,21
5413	Halle	1.496,27
5414	Sint-Pieters-Leeuw	680,21
5415	Gent	13.067,81
5416	Lochristi/Moerbeke/Wachtebeke/Zelzate	816,06
5417	Eeklo/Kaprijke/Sint-Laureins	816,06
5418	Destelbergen/Melle/Merelbeke/Oosterzele	1.700,04
5419	De Pinte/Gavere/Nazareth/Sint-Martens-Latem	680,21
5420	Deinze/Zulte	816,06
5421	Assenede/Evergem	680,21
5422	Lovendegem/Nevele/Waarschoot/Zomergem	680,21
5423	Aalter/Knesselare	680,21
5424	Maldegem	680,21
5425	Kluisbergen/Kruishoutem/Oudenaarde/Wortegem-Petegem/Zingem	1.700,04
5426	Brakel/Horebeke/Maarkedal/Zwalm	680,21
5427	Ronse	680,21
5428	Geraardsbergen/Lierde	680,21
5429	Herzele/Sint-Lievens-Houtem/Zottegem	816,06
5430	Beveren	816,06
5431	Sint-Gillis-Waas/Stekene	680,21
5432	Sint-Niklaas	3.169,74
5433	Kruibeke/Temse	816,06
5434	Lokeren	816,06
5435	Hamme/Waasmunster	680,21
5436	Berlare/Zelee	680,21
5437	Buggenhout/Lebbeke	680,21
5438	Laarne/Wetteren/Wichelen	816,06
5439	Denderleeuw/Haaltert	680,21
5440	Aalst	3.848,97
5441	Erpe-Mere/Lede	680,21
5442	Ninove	680,21
5443	Dendermonde	1.700,04
5444	Brugge	5.208,42
5445	Blankenberge/Zuienkerke	816,06
5446	Damme/Knokke-Heist	1.019,83
5447	Beernem/Oostkamp/Zedelgem	816,06
5448	Ardoioe/Lichtervelde/Pittem/Ruiselede/Tielt/Wingene	1.019,83
5449	Oostende	3.738,72
5450	Bredene/De Haan	816,06
5451	Middelkerke	680,21
5452	Gistel/Ichtegem/Jabbeke/Oudenburg/Torhout	1.700,04
5453	Hooglede/Izegem/Roeselare	3.169,74
5454	Dentergem/Ingelmunster/Meulebeke/Oostrozebeke/Wielsbeke	680,21

Code	Zone	Bedrag - Montant
5455	Ledegem/Menen/Wevelgem	1.700,04
5456	Kortrijk/Kuurne/Lendeledede	4.188,59
5457	Anzegem/Avelgem/Spiere-Helkijn/Waregem/Zwevegem	1.700,04
5458	Deerlijk/Harelbeke	680,21
5459	Alveringem/Lo-Reninge/Veurne	680,21
5460	Diksmuide/Houthulst/Koekelare/Kortemark	816,06
5461	De Panne/Koksijde/Nieuwpoort	1.700,04
5462	Heuvelland/Ieper/Langemark-Poelkapelle/Mesen/Moorslede/Poperinge/Staden/Vleteren/Wervik/Zonnebeke	3.848,97
	ALGEMEEN TOTAAL - TOTAL GENERAL	351.189,63

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 december 2004 houdende de toekenning van een federale basistoelage en een toelage voor uitrusting handhaving openbare orde aan de gemeente of aan de politiezone en een toelage veiligheids- en samenlevingscontracten aan sommige gemeenten voor het jaar 2004.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAEL

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 décembre 2004 relatif à l'octroi d'une subvention fédérale de base et d'une allocation pour équipement de maintien d'ordre public à la commune ou à la zone de police ainsi que d'une allocation contrat de sécurité et de société à certaines communes pour l'année 2004.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAEL

Bijlage III bij het koninklijk besluit van 5 december 2004 — Annexe III à l'arrêté royal du 5 décembre 2004.

GEMEENTE — COMMUNE	BEDRAG — MONTANT
Aalst	251 059,89
Anderlecht	468 984,56
Antwerpen	1 340 684,23
Brugge	113 423,58
Brussel/Bruxelles	1 752 319,82
Charleroi	338 993,36
Etterbeek	206 455,48
Vorst/Forest	433 300,62
Genk	463 886,13
Gent	930 321,98
Hasselt	448 873,47
Elsene/Ixelles	625 738,20
Koekelberg	155 478,28
Kortrijk	192 054,67
La Louvière	244 688,12
Leuven	280 371,05
Liège	1 350 880,07
Mechelen	247 792,97
Sint-Jans-Molenbeek/Molenbeek-Saint-Jean	370 854,24
Mons	127 441,48
Namur	129 735,92
Oostende	309 683,22
Sint-Gillis/Saint-Gilles	661 421,13
Sint-Joost-Ten-Node/Saint-Josse-Ten-Noode	183 515,08
Schaerbeek/Schaerbeek	475 356,33
Seraing	644 087,69
Sint-Niklaas	256 157,31

GEMEENTE — COMMUNE	BEDRAG — MONTANT
Tournai	164 398,76
Verviers	199 623,81
TOTAL - TOTAAL	13 367 581,45

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 december 2004 houdende de toekenning van een federale basistoelage en een toelage voor uitrusting handhaving openbare orde aan de gemeente of aan de politiezone en een toelage veiligheids- en samenlevingscontracten aan sommige gemeenten voor het jaar 2004.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 décembre 2004 relatif à l'octroi d'une subvention fédérale de base et d'une allocation pour équipement de maintien d'ordre public à la commune ou à la zone de police ainsi que d'une allocation contrat de sécurité et de société à certaines communes pour l'année 2004.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2004 — 4771

[C — 2004/00653]

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende de toekenning van een bijkomende federale toelage ter financiering van de lokale politie voor het jaar 2004

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb te Uwer ondertekening voor te leggen, regelt de toekenning van een bijkomende federale toelage voor de politiezones voor het jaar 2004, door de voortzetting van de bijkomende federale toelage voor het jaar 2002, toegekend bij koninklijk besluit van 15 januari 2003 houdende de toekenning van een bijkomende federale toelage ter financiering van de lokale politie, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 maart 2003, in overeenstemming met artikel 7 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende de toekenning van de definitieve federale basistoelage, een toelage uitrusting handhaving openbare orde en een toelage veiligheids- en samenlevingscontracten, aan sommige politiezones en aan sommige gemeenten voor het jaar 2002, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 december 2001 houdende de toekenning van een voorschot op de federale basistoelage voor het jaar 2002 aan de politiezones en van een toelage aan sommige gemeenten, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 2002.

De toegekende bedragen en de modaliteiten, zijn behoudens de aanpassing aan de index, identiek aan deze vermeld in het koninklijk besluit van 15 januari 2003 houdende de toekenning van een bijkomende federale toelage ter financiering van de lokale politie. De bedragen voor het jaar 2004 werden bekomen door deze voor het jaar 2002 te vermeerderen met de stijgingscoëfficiënt 1,3 % voor elementen gekoppeld aan de gezondheidsindex zoals vastgesteld in bijlage 1 van de omzendbrief BC/430/2003/14 van 9 mei 2003 van de Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole om de waarde 2003 te bekomen en het aldus bekomen resultaat nogmaals te vermeerderen met de stijgingscoëfficiënt 1,5 % om de waarde 2004 te bekomen zoals vastgesteld in dezelfde omzendbrief.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

Van Uw Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2004 — 4771

[C — 2004/00653]

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal portant attribution d'une allocation fédérale complémentaire pour le financement de la police locale pour l'année 2004

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à Votre signature, règle l'attribution d'une allocation fédérale complémentaire aux zones de police pour l'année 2004 en reconduisant l'allocation fédérale complémentaire pour l'année 2002, attribuée par l'arrêté royal du 15 janvier 2003 portant attribution d'une allocation fédérale complémentaire pour le financement de la police locale, publié au *Moniteur belge* du 20 mars 2003, conformément à l'article 7 de l'arrêté royal du 2 août 2002 relatif à l'octroi de la subvention fédérale de base définitive, d'une allocation pour équipements de maintien de l'ordre et d'une allocation contrats de sécurité et de société pour l'année 2002 à certaines zones de police et à certaines communes, et modifiant l'arrêté royal du 24 décembre 2001 relatif à l'octroi d'une avance sur la subvention fédérale de base pour l'année 2002 aux zones de polices et d'une allocation à certaines communes, paru au *Moniteur belge* du 13 août 2002.

Les montants accordés et les modalités d'attribution sont, à l'exception de leur adaptation à l'index, identiques à ceux mentionnés à l'arrêté royal du 15 janvier 2003 portant attribution d'une allocation fédérale complémentaire pour le financement de la police locale. Les montants pour l'année 2004 sont obtenus en augmentant ceux de l'année 2002 par le taux de croissance d'1,3 % pour les éléments couplés à l'indice santé tels que définis en annexe 1 de la circulaire BC/430/2003/14 du 9 mai 2003 du Service public fédéral Budget et Contrôle de la gestion pour obtenir la valeur 2003 et en augmentant à nouveau le résultat ainsi obtenu par le taux de croissance d'1,5 % pour obtenir la valeur 2004 comme établi par la même circulaire.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

De Votre Majesté,
le très respectueux
et le très fidèle serviteur.

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende de toekenning van een bijkomende federale toelage ter financiering van de lokale politie voor het jaar 2004

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, inzonderheid op het artikel 41, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 26 april 2002;

Gelet op de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58 ;

Gelet op de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten nr 474 van 28 oktober 1986 en 502 van 31 december 1986 en bij de wetten van 7 november 1987, 22 december 1989, 20 juli 1991, 30 maart 1994 en 21 december 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende de toekenning van de definitieve federale basistoelage, een toelage uitrusting handhaving openbare orde en een toelage veiligheids- en samenlevingscontracten, aan sommige politiezones en aan sommige gemeenten voor het jaar 2002, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 december 2001 houdende de toekenning van een voorschot op de federale basistoelage voor het jaar 2002 aan de politiezones en van een toelage aan sommige gemeenten, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 2003 houdende de toekenning van een bijkomende federale toelage ter financiering van de lokale politie;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 december 2003;

Gelet op het advies van de Adviesraad van Burgemeesters, gegeven op 4 februari 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 14 mei 2004 en de deliberatie – conform artikel 17, §3 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole – door de Ministerraad van 15 oktober 2002;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor het jaar 2004 wordt, binnen het beschikbare krediet van 36.964.107,22 euro, aan de gemeente of meergemeentenpolitiezone, naargelang het geval, een bijkomende financiële tegemoetkoming gedaan zoals bedoeld in bijlage I bij dit besluit.

De Minister van Binnenlandse Zaken wordt, binnen het beschikbare krediet van 4.016.120,39 euro, gemachtigd om politiecontracten af te sluiten met de gemeente of meergemeentenpolitiezone, naargelang het geval, opgesomd in bijlage II, teneinde tegemoet te komen aan een bijzondere objectieve probleemsituatie en dit ten belope van het maximaal bedrag vermeld in bijlage II bij dit besluit.

Art. 2. De uitgaven bedoeld in dit besluit worden aangerekend op sectie 17 « Federale Politie en Geïntegreerde Werking » van de algemene uitgavenbegroting voor het jaar 2004, programma 90.1.

Art. 3. besluit treedt in werking op 31 december 2004.

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal portant attribution d'une allocation fédérale complémentaire pour le financement de la police locale pour l'année 2004

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, notamment l'article 41, alinéa 2, modifié par la loi du 26 avril 2002;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, notamment l'article 1^{er}, modifiée par les arrêtés royaux n° 474 du 28 octobre 1986 et 502 du 31 décembre 1986, et par les lois des 7 novembre 1987, 22 décembre 1989, 20 juillet 1991, 30 mars 1994 et 21 décembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 2 août 2002 relatif à l'octroi de la subvention fédérale de base définitive, d'une allocation pour équipements de maintien de l'ordre et d'une allocation contrats de sécurité et de société pour l'année 2002 à certaines zones de police et à certaines communes, et modifiant l'arrêté royal du 24 décembre 2001 relatif à l'octroi d'une avance sur la subvention fédérale de base pour l'année 2002 aux zones de polices et d'une allocation à certaines communes, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 2003 portant attribution d'une allocation fédérale complémentaire pour le financement de la police locale;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 décembre 2003;

Vu l'avis du conseil consultatif des bourgmestres, donné le 4 février 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 14 mai 2004 et la délibération – conformément à l'article 17, §3 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire – du Conseil des Ministres du 15 octobre 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Une intervention financière complémentaire pour l'année 2004 telle qu'établie en annexe I du présent arrêté est attribuée, à concurrence du crédit disponible de 36.964.107,22 euros, suivant le cas, à la commune ou à la zone pluricommunale.

Le Ministre de l'Intérieur est habilité à conclure des contrats de police, à concurrence du crédit disponible de 4.016.120,39 euros, selon le cas, avec la commune ou la zone pluricommunale, énumérées à l'annexe II, aux fins de rencontrer une situation problématique objective particulière et ce à concurrence du montant maximal fixé à l'annexe II du présent arrêté.

Art. 2. Les dépenses établies par le présent arrêté sont imputées sur la section 17 « Police fédérale et Fonctionnement intégré » du Budget général des dépenses de l'année 2004, programme 90.1.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 31 décembre 2004.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

Bijlage I bij het koninklijk besluit van 5 december 2004

Annexe I à l'arrêté royal du 5 décembre 2004

Code	Zone	Bedrag — Bedrag
5267	Genappe / Nivelles	261.578,05
5268	Braine-Le-Château / Ittre / Rebecq / Tubize	278.639,08
5269	La Hulpe / Lasne / Rixensart	99.704,09
5270	Chastre / Court-Saint-Etienne / Mont-Saint-Guibert / Villers-La-Ville / Walhain	114.358,02
5271	Wavre	93.482,48
5272	Beauvechain / Chaumont-Gistoux / Grez-Doiceau / Incourt	44.682,69
5273	Braine-l'Alleud	52.929,03
5274	Waterloo	85.073,57
5275	Ottignies-Louvain-La-Neuve	63.547,02
5276	Hélécine / Jodoigne / Orp-Jauche / Perwez / Ramillies	118.771,99
5277	Liège	194.893,43
5278	Neupré / Seraing	91.049,01
5279	Herstal	194.597,68
5280	Beyne-Heusay / Fléron / Soumagne	69.204,67
5281	Bassenge / Blégny / Dalhem / Juprelle / Oupeye / Visé	702.243,05
5282	Flémalle	129.211,76
5283	Aywaille / Chaudfontaine / Esneux / Sprimont / Trooz	180.416,32
5284	Ans / Saint-Nicolas	24.164,73
5285	Awans / Grâce-Hollogne	55.369,87
5286	Berloz / Crisnée / Donceel / Faimes / Fexhe-le-Haut-Clocher / Geer / Oreye / Remicourt / Waremme	113.880,74
5287	Jalhay / Spa / Theux	116.494,47
5288	Aubel / Baelen / Herve / Limbourg / Olne / Plombières / Thimister-Clermont / Welkenraedt	363.191,75
5289	Dison / Pepinster / Verviers	786.176,82
5290	Lierneux / Malmédy / Stavelot / Stoumont / Trois-Ponts / Waimes	443.748,60
5291	Ambève / Büllingen (Bullange) / Bütgenbach (Butgenbach) / Burg-Reuland / Sankt Vith (Saint-Vith)	433.955,41
5292	Eupen / Kelmis (La Calamine) / Lontzen / Raeren	693.856,86
5293	Braives / Burdinne / Hannut / Héron / Lincet / Wasseiges	161.309,19
5294	Amay / Engis / Saint-Georges-Sur-Meuse / Verlaine / Villers-Le-Bouillet / Wanze	185.110,63
5295	Huy	206.017,54
5296	Anthisnes / Clavier / Comblain-Au-Pont / Ferrières / Hamoir / Marchin / Modave / Nandrin / Ouffet / Tinlot	181.451,61
5297	Arlon / Attert / Habay / Martelange	381.132,38
5298	Aubange / Messancy / Musson / Saint-Léger	319.175,04
5299	Chiny / Etalle / Florenville / Meix-Devant-Virton / Rouvroy / Tintigny / Virton	501.738,11
5300	Durbuy / Erezée / Gouvy / Hotton / Houffalize / La Roche-en-Ardenne / Manhay / Marche-en-Famenne / Nassogne / Rendeux / Tenneville / Vielsalm	924.897,34
5301	Bastogne / Bertogne / Fauvillers / Léglise / Libramont-Chevigny / Neufchâteau / Sainte-Ode / Vaux-Sur-Sûre	376.003,60
5302	Bertrix / Bouillon / Daverdisse / Herbeumont / Libin / Paliseul / Saint-Hubert / Tellin / Wellin	429.520,01
5303	Namur	414.584,88
5304	Eghezée / Gembloux / La Bruyère	97.186,81
5305	Andenne / Assesse / Fernelmont / Gesves / Ohey	487.130,01
5306	Floreffe / Fosse-La-Ville / Mettet / Profondeville	137.409,47

Code	Zone	Bedrag — Bedrag
5307	Sambreville / Sombreffe	196.776,91
5308	Jemeppe-Sur-Sambre	23.616,76
5309	Florennes / Walcourt	299.296,95
5310	Beauraing / Bièvre / Gedinne / Vresse-Sur-Semois	331.954,30
5311	Couvin / Viroinval	165.379,25
5312	Anhée / Dinant / Hastière / Onhaye / Yvoir	482.333,32
5313	Houyet / Rochefort	327.498,30
5314	Ciney / Hamois / Havelange / Somme-Leuze	438.478,24
5315	Cerfontaine / Doische / Philippeville	357.238,74
5316	Antoing / Brunehaut / Rumes / Tournai	712.024,32
5317	Mouscron	561.982,54
5318	Comines-Warneton	342.639,92
5319	Beloeil / Leuze-en-Hainaut	168.198,62
5320	Celles / Estaimpuis / Mont-de-l'Enclus / Pecq	302.862,66
5321	Bernissart / Péruwelz	218.468,40
5322	Ath	106.757,99
5323	Ellezelles / Flobecq / Frasnes-Lez-Anvaing / Lessines	191.396,39
5324	Mons / Quévy	998.172,62
5325	La Louvière	109.830,97
5326	Brugelette / Chièvres / Enghien / Jurbise / Lens / Silly	145.209,66
5327	Boussu / Colfontaine / Frameries / Quaregnon / Saint-Ghislain	469.770,71
5328	Braine-Le-Comte / Ecaussinnes / LeRoeulx / Soignies	270.556,59
5329	Dour / Hensies / Honnelles / Quiévrain	190.426,48
5330	Charleroi	250.898,05
5331	Aiseau-Presles / Châtelet / Farciennes	71.616,45
5332	Anderlues / Binche	49.349,27
5333	Erquelines / Estinnes / Lobbes / Merbes-Le-Château	73.063,49
5334	Beaumont / Chimay / Froidchapelle / Momignies / Sivry-Rance	370.714,39
5335	Chapelle-Lez-Herlaimont / Manage / Morlanwelz / Seneffe	63.804,07
5336	Courcelles / Fontaine l'Évêque	164.529,85
5337	Fleurus / Les Bons Villers / Pont-à-Celles	136.714,77
5338	Gerpennes / Ham-Sur-Heure-Nalines / Montigny-Le-Tilleul / Thuin	416.652,53
5339	Brussel / Elsene Bruxelles / Ixelles	16.651,41

Code	Zone	Bedrag — Bedrag
5340	Ganshoren / Jette / Koekelberg / Sint-Agatha-Berchem / Sint-Jans-Molenbeek Ganshoren / Jette / Koekelberg / Berchem-Sainte-Agathe / Molenbeek-Saint-Jean	16.651,41
5341	Anderlecht / Sint-Gillis / Vorst Anderlecht / Sint-Gilles / Forest	50.089,12
5342	Oudergem / Ukkel / Watermaal-Bosvoorde Auderghem / Uccle / Watermael-Boitsfort	15.623,55
5343	Etterbeek / Sint-Lambrechts-Woluwe / Sint-Pieters-Woluwe Etterbeek / Woluwe-Saint-Lambert / Woluwe-Saint-Pierre	49.061,26
5344	Evere / Schaarbeek / Sint-Joost-Ten-Node Evere / Schaerbeek / Saint-Josse-Ten-Noode	50.089,12
5345	Antwerpen	356.698,32
5346	Zwijndrecht	17.162,21
5347	Boom / Hemiksem / Niel / Rumst / Schelle	31.847,14
5348	Kapellen / Stabroek	54.465,76
5349	Aartselaar / Edegem / Hove / Kontich / Lint	331.312,02
5350	Essen / Kalmthout / Wuustwezel	113.373,73
5351	Boechout / Borsbeek / Mortsel / Wijnegem / Wommelgem	33.241,20
5352	Brasschaat	14.574,52
5353	Schoten	20.170,60
5354	Ranst / Zandhoven	107.632,70
5355	Brecht / Malle / Schilde / Zoersel	107.188,76
5356	Bornem / Puurs / Sint-Amands	21.018,52
5357	Willebroek	21.122,85
5358	Mechelen	191.596,14
5359	Bonheiden / Duffel / Putte / Sint-Katelijne-Waver	58.341,12
5360	Lier	22.311,38
5361	Berlaar / Nijlen	137.393,99
5362	Heist-op-den-Berg	227.815,11
5363	Hoogstraten / Merksplas / Rijkevorsel	578.166,75
5364	Baarle-Hertog / Beerse / Kasterlee / Lille / Oud-Turnhout / Turnhout / Vosselaar	469.917,49
5365	Herselt / Hulshout / Westerlo	107.060,31
5366	Geel / Laakdal / Meerhout	60.038,15
5367	Arendonk / Ravels / Retie	236.431,69
5368	Balen / Dessel / Mol	39.629,18
5369	Grobbendonk / Herentals / Herenthout / Olen / Vorselaar	157.451,65
5370	Diepenbeek / Hasselt / Zonhoven	344.698,22
5371	Lommel	222.175,17
5372	Hamont-Achel / Neerpelt / Overpelt	30.286,53
5373	Beringen / Ham / Tessenderlo	317.916,67
5374	Halen / Herk-De-Stad / Lummen	101.290,09
5375	Heusden-Zolder	129.655,61
5376	Gingelom / Nieuwerkerken / Sint-Truiden	243.693,41
5377	Hechtel-Eksel / Leopoldsburg / Peer	168.503,78
5378	Houthalen-Helchteren	34.248,55

Code	Zone	Bedrag — Bedrag
5379	Alken / Borgloon / Heers / Kortesseem / Wellen	154.421,86
5380	Herstappe / Tongeren	291.170,22
5381	Bilzen / Hoeselt / Riemst	199.998,70
5382	Voeren	542.026,75
5383	Dilsen-Stokkem / Maaseik	199.247,52
5384	As / Genk / Opglabbeek / Zutendaal	283.674,28
5385	Bocholt / Bree / Kinrooi / Meeuwen-Gruitrode	137.268,97
5386	Lanaken	157.342,64
5387	Maasmechelen	152.571,81
5388	Leuven	208.618,01
5389	Bekkevoort / Geetbets / Glabbeek / Kortenaeken / Tielt-Winge	153.299,35
5390	Landen / Linter / Zoutleeuw	51.346,19
5391	Bierbeek / Boutersem / Holsbeek / Lubbeek	90.369,10
5392	Hoegaarden / Tienen	64.506,76
5393	Herent / Kortenberg	144.143,10
5394	Aarschot	26.201,44
5395	Boortmeerbeek / Haacht / Keerbergen	52.090,78
5396	Diest / Scherpenheuvel-Zichem	115.595,60
5397	Bertem / Huldenberg / Oud-Heverlee	18.312,81
5398	Tervuren	17.010,01
5399	Begijnendijk / Rotselaar / Tremelo	46.310,20
5400	Zaventem	52.319,99
5401	Kraainem / Wezembeek-Oppem	17.168,44
5402	Hoeilaart / Overijse	45.817,24
5403	Drogenbos / Linkebeek / Sint-Genesius-Rode	28.773,34
5404	Beersel	18.429,93
5405	Bever / Galmaarden / Gooik / Herne / Lennik / Pepingen	118.512,48
5406	Dilbeek	22.984,60
5407	Affligem / Liedekerke / Roosdaal / Ternat	61.935,60
5408	Asse / Merchtem / Opwijk / Wemmel	124.188,48
5409	Kapelle-op-den-Bos / Londerzeel / Meise	22.667,21
5410	Grimbergen	51.367,17
5411	Machelen / Vilvoorde	27.310,03
5412	Kampenhout / Steenokkerzeel / Zemst	68.461,13
5413	Halle	83.842,06
5414	Sint-Pieters-Leeuw	56.536,62
5415	Gent	108.809,15
5416	Lochristi / Moerbeke / Wachtebeke / Zelzate	41.356,16
5417	Eeklo / Kaprijke / Sint-Laureins	40.871,74
5418	Destelbergen / Melle / Merelbeke / Oosterzele	74.359,59
5419	De Pinte / Gavere / Nazareth / Sint-Martens-Latem	92.149,59
5420	Deinze / Zulte	92.399,08
5421	Assenede / Evergem	30.855,41
5422	Lovendegem / Nevele / Waarschoot / Zomergem	109.487,97

Code	Zone	Bedrag — Bedrag
5423	Aalter / Knesselare	23.542,77
5424	Maldegem	151.371,86
5425	Kluisbergen / Kruishoutem / Oudenaarde / Wortegem-Petegem / Zingem	167.977,85
5426	Brakel / Horebeke / Maarkedal / Zwalm	110.639,35
5427	Ronse	121.439,19
5428	Geraardsbergen / Lierde	53.953,47
5429	Herzele / Sint-Lievens-Houtem / Zottegem	60.745,48
5430	Beveren	28.351,66
5431	Sint-Gillis-Waas / Stekene	80.403,43
5432	Sint-Niklaas	162.423,89
5433	Kruibeke / Temse	111.887,43
5434	Lokeren	222.214,71
5435	Hamme / Waasmunster	72.106,19
5436	Berlare / Zele	144.307,99
5437	Buggenhout / Lebbeke	19.938,92
5438	Laarne / Wetteren / Wichelen	99.340,91
5439	Denderleeuw / Haaltert	49.128,15
5440	Aalst	81.012,35
5441	Erpe-Mere / Lede	29.275,45
5442	Ninove	53.659,42
5443	Dendermonde	395.741,20
5444	Brugge	774.666,05
5445	Blankenberge / Zuienkerke	141.062,31
5446	Damme / Knokke-Heist	144.784,50
5447	Beernem / Oostkamp / Zedelgem	75.984,68
5448	Ardoos / Lichtervelde / Pittem / Ruiselede / Tielt / Wingene	422.021,65
5449	Oostende	419.243,51
5450	Bredene / De Haan	145.850,63
5451	Middelkerke	320.971,89
5452	Gistel / Ichtegem / Jabbeke / Oudenburg / Torhout	236.984,32
5453	Hoogelede / Izegem / Roeselare	273.532,51
5454	Dentergem / Ingelmunster / Meulebeke / Oostrozebeke / Wielsbeke	241.830,26
5455	Ledegem / Menen / Wevelgem	439.777,01
5456	Kortrijk / Kuurne / Lendelede	180.583,92
5457	Anzegem / Avelgem / Spiere-Helkijn / Waregem / Zwevegem	74.173,77
5458	Deerlijk / Harelbeke	52.464,84
5459	Alveringem / Lo-Reninge / Veurne	33.220,00
5460	Diksmuide / Houthulst / Koekelare / Kortemark	78.612,48
5461	De Panne / Koksijde / Nieuwpoort	270.686,05
5462	Heuvelland / Ieper / Langemark-Poelkapelle / Mesen / Moorslede / Poperinge / Staden / Vleteren / Wervik / Zonnebeke	979.369,55
	ALGEMEEN TOTAAL - TOTAL GENERAL	36.964.107,22

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 december 2004 houdende de toekenning van een bijkomende federale toelage ter financiering van de lokale politie voor het jaar 2004.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAEL

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 décembre 2004 portant attribution d'une allocation fédérale complémentaire pour le financement de la police locale pour l'année 2004.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAEL.

Bijlage II bij het koninklijk besluit van 00 december 2004

Annexe II à l'arrêté royal du 00 décembre 2004

Code	Zone	Bedrag — Montant
5275	Ottignies-Louvain-La-Neuve	458.789,19
5287	Jalhay / Spa / Theux	127.441,44
5293	Braives / Burdinne / Hannut / Héron / Lincet / Wasseiges	127.441,44
5294	Amay / Engis / Saint-Georges-Sur-Meuse / Verlaine / Villers-Le-Bouillet / Wanze	127.441,44
5295	Huy	484.277,48
5296	Anthisnes / Clavier / Comblain-Au-Pont / Ferrières / Hamoir / Marchin / Modave / Nandrin / Ouffet / Tinlot	127.441,44
5307	Sambreville / Sombreffe	229.394,59
5310	Beauraing / Bièvre / Gedinne / Vresse-Sur-Semois	195.387,71
5311	Couvin / Viroinval	178.418,02
5313	Houyet / Rochefort	229.394,59
5322	Ath	127.441,44
5323	Ellezelles / Flobecq / Frasnes-Lez-Anvaing / Lessines	203.906,30
5335	Chapelle-Lez-Herlaimont / Manage / Morlanwelz / Seneffe	76.464,86
5337	Fleurus / Les Bons Villers / Pont-à-Celles	127.441,44
5375	Heusden-Zolder	167.210,92
5387	Maasmechelen	345.567,66
5444	Brugge	10.117,45
5445	Blankenberge / Zuienkerke	58.516,14
5446	Damme / Knokke-Heist	144.660,52
5449	Oostende	17.190,14
5450	Bredene / De Haan	86.163,44
5451	Middelkerke	60.459,14
5461	De Panne / Koksijde / Nieuwpoort	305.553,60
	TOTAL - TOTAAL	4.016.120,39

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 december 2004 houdende de toekenning van een bijkomende federale toelage ter financiering van de lokale politie voor het jaar 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

P. DEWAEL

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 décembre 2004 portant attribution d'une allocation fédérale complémentaire pour le financement de la police locale pour l'année 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

P. DEWAEL

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2004 — 4772

[C - 2004/00652]

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende de toekenning van een bijkomende federale toelage ter financiering van de lokale politie voor het jaar 2003

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb te Uwer ondertekening voor te leggen, regelt de toekenning van een bijkomende federale toelage voor het jaar 2003, door de voortzetting van de bijkomende federale toelage voor het jaar 2002, toegekend bij koninklijk besluit van 15 januari 2003 houdende de toekenning van een bijkomende federale toelage ter financiering van de lokale politie, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 maart 2003 in overeenstemming met artikel 7 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende de toekenning van de definitieve federale basistoelage, een toelage voor uitrusting handhaving openbare orde en een toelage veiligheids- en samenlevingscontracten, aan sommige politiezones en aan sommige gemeenten voor het jaar 2002, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 december 2001 houdende de toekenning van een voorschot op de federale basistoelage voor het jaar 2002 aan de politiezones en van een toelage aan sommige gemeenten, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 2002.

De toegekende bedragen en de modaliteiten, zijn behoudens de aanpassing aan de index, identiek aan deze vermeld in het koninklijk besluit van 15 januari 2003 houdende de toekenning van een bijkomende federale toelage ter financiering van de lokale politie. De bedragen voor het jaar 2003 werden bekomen door deze voor het jaar 2002 te vermeerderen met de stijgingscoëfficiënt 1,3 % voor elementen gekoppeld aan de gezondheidsindex zoals vastgesteld in bijlage 1 van de omzendbrief BC/430/2003/14 van 9 mei 2003 van de Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

Van Uw Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende de toekenning van een bijkomende federale toelage ter financiering van de lokale politie voor het jaar 2003

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, inzonderheid op het artikel 41, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 26 april 2002;

Gelet op de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten nr 474 van 28 oktober 1986 en 502 van 31 december 1986 en bij de wetten van 7 november 1987, 22 december 1989, 20 juli 1991, 30 maart 1994 en 21 december 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende de toekenning van de definitieve federale basistoelage, een toelage voor uitrusting handhaving openbare orde en een toelage veiligheids- en samenlevingscontracten, aan sommige politiezones en aan sommige gemeenten voor het jaar 2002, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 december 2001 houdende de toekenning van een voorschot op de federale basistoelage voor het jaar 2002 aan de politiezones en van een toelage aan sommige gemeenten, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 december 2003 ;

Gelet op het advies van de Adviesraad van Burgemeesters, gegeven op 4 februari 2004;

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2004 — 4772

[C - 2004/00652]

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal portant attribution d'une allocation fédérale complémentaire pour le financement de la police locale pour l'année 2003

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à Votre signature, règle l'attribution d'une allocation fédérale complémentaire pour l'année 2003 en reconduisant l'allocation fédérale complémentaire pour l'année 2002, attribuée par l'arrêté royal du 15 janvier 2003 portant attribution d'une allocation fédérale complémentaire pour le financement de la police locale, publié au *Moniteur Belge* du 20 mars 2003, conformément à l'article 7 de l'arrêté royal du 2 août 2002 relatif à l'octroi de la subvention fédérale de base définitive, d'une allocation pour équipements de maintien de l'ordre et d'une allocation contrats de sécurité et de société pour l'année 2002 à certaines zones de police et à certaines communes, et modifiant l'arrêté royal du 24 décembre 2001 relatif à l'octroi d'une avance sur la subvention fédérale de base pour l'année 2002 aux zones de polices et d'une allocation à certaines communes, paru au *Moniteur belge* du 13 août 2002.

Les montants accordés et les modalités d'attribution sont, à l'exception de leur adaptation à l'index, identiques à ceux mentionnés à l'arrêté royal du 15 janvier 2003 portant attribution d'une allocation fédérale complémentaire pour le financement de la police locale. Les montants pour l'année 2003 sont obtenus en augmentant ceux de l'année 2002 par le taux de croissance d'1,3% pour les éléments couplés à l'indice santé tel que défini en annexe 1 de la circulaire BC/430/2003/14 du 9 mai 2003 du Service public fédéral Budget et Contrôle de la gestion.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

De Votre Majesté,
le très respectueux
et le très fidèle serviteur.

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal portant attribution d'une allocation fédérale complémentaire pour le financement de la police locale pour l'année 2003

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, notamment l'article 41, alinéa 2, modifié par la loi du 26 avril 2002;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, notamment l'article 1^{er}, modifiée par les arrêtés royaux n° 474 du 28 octobre 1986 et 502 du 31 décembre 1986, et par les lois des 7 novembre 1987, 22 décembre 1989, 20 juillet 1991, 30 mars 1994 et 21 décembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 2 août 2002 relatif à l'octroi de la subvention fédérale de base définitive, d'une allocation pour équipements de maintien de l'ordre et d'une allocation contrats de sécurité et de société pour l'année 2002 à certaines zones de police et à certaines communes, et modifiant l'arrêté royal du 24 décembre 2001 relatif à l'octroi d'une avance sur la subvention fédérale de base pour l'année 2002 aux zones de polices et d'une allocation à certaines communes, en particulier l'article 7;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 décembre 2003 ;

Vu l'avis du conseil consultatif des bourgmestres, donné le 4 février 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 14 mei 2004 en de deliberatie – conform artikel 17, §3 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole – door de Ministerraad van 15 oktober 2002;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor het jaar 2003 wordt, binnen het beschikbare krediet van 36.417.839,66 euro, aan de gemeente of meergemeentenpolitiezone, naargelang het geval, een bijkomende financiële tegemoetkoming gedaan zoals vastgesteld in bijlage I bij dit besluit.

De Minister van Binnenlandse Zaken wordt, binnen het beschikbare krediet van 3.956.768,87 euro, gemachtigd om politiecontracten af te sluiten met de gemeente of meergemeentenpolitiezone, naargelang het geval, opgesomd in bijlage II, teneinde tegemoet te komen aan een bijzondere objectieve probleemsituatie en dit ten belope van het maximaal bedrag vermeld in bijlage II bij dit besluit.

Art. 2. De uitgaven bedoeld in dit besluit worden aangerekend op sectie 17 «Federale Politie en Geïntegreerde Werking» van de algemene uitgavenbegroting voor het jaar 2003, programma 90.1.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

Bijlage I bij het koninklijk besluit van 5 december 2004

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 14 mai 2004 et la délibération – conformément à l'article 17, §3 de arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire – du Conseil des Ministres du 15 octobre 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Une intervention financière complémentaire pour l'année 2003 telle qu'elle est fixée en annexe I du présent arrêté est attribuée, à concurrence du crédit disponible de 36.417.839,66 euros, suivant le cas, à la commune ou à la zone pluricommunale.

Le Ministre de l'Intérieur est habilité à conclure des contrats de police, à charge du crédit disponible de 3.956.768,87 euros, selon le cas, avec la commune ou la zone pluricommunale, énumérées à l'annexe II, aux fins de rencontrer une situation problématique objective particulière et ce à concurrence du montant maximal fixé en annexe II du présent arrêté.

Art. 2. Les dépenses établies par le présent arrêté sont imputées sur la section 17 « Police fédérale et Fonctionnement intégré » du Budget général des dépenses de l'année 2003, programme 90.1.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

Annexe I à l'arrêté royal du 5 décembre 2004

Code	Zone	Bedrag – Montant Bu 2003
5267	Genappe / Nivelles	257.712,36
5268	Braine-Le-Château / Ittre / Rebecq / Tubize	274.521,26
5269	La Hulpe / Lasne / Rixensart	98.230,63
5270	Chastre / Court-Saint-Etienne / Mont-Saint-Guibert / Villers-La-Ville / Walhain	112.668,00
5271	Wavre	92.100,97
5272	Beauvechain / Chaumont-Gistoux / Grez-Doiceau / Incourt	44.022,35
5273	Braine-l'Alleud	52.146,83
5274	Waterloo	83.816,33
5275	Ottignies-Louvain-La-Neuve	62.607,90
5276	Hélécine / Jodoigne / Orp-Jauche / Perwez / Ramillies	117.016,74
5277	Liège	192.013,23
5278	Neupré / Seraing	89.703,46
5279	Herstal	191.721,85
5280	Beyne-Heusay / Fléron / Soumagne	68.181,94
5281	Bassenge / Blégny / Dalhem / Juprelle / Oupeye / Visé	691.865,07
5282	Flémalle	127.302,23
5283	Aywaille / Chaudfontaine / Esneux / Sprimont / Trooz	177.750,07
5284	Ans / Saint-Nicolas	23.807,62

Code	Zone	Bedrag – Montant Bu 2003
5285	Awans / Grâce-Hollogne	54.551,60
5286	Berloz / Crisnée / Donceel / Faimés / Fexhe-le-Haut-Clocher / Geer / Oreye / Remicourt / Waremme	112.197,77
5287	Jalhay / Spa / Theux	114.772,88
5288	Aubel / Baelen / Herve / Limbourg / Olne / Plombières / Thimister-Clermont / Welkenraedt	357.824,38
5289	Dison / Pepinster / Verviers	774.558,44
5290	Lierneux / Malmédy / Stavelot / Stoumont / Trois-Ponts / Waimes	437.190,74
5291	Amblève / Büllingen (Bullange) / Bütgenbach (Butgenbach) / Burg-Reuland / Sankt Vith (Saint-Vith)	427.542,28
5292	Eupen / Kelmis (La Calamine) / Lontzen / Raeren	683.602,82
5293	Braives / Burdinne / Hannut / Héron / Lincent / Wasseiges	158.925,31
5294	Amay / Engis / Saint-Georges-Sur-Meuse / Verlaine / Villers-Le-Bouillet / Wanze	182.375,00
5295	Huy	202.972,95
5296	Anthistes / Clavier / Comblain-Au-Pont / Ferrières / Hamoir / Marchin / Modave / Nandrin / Ouffet / Tinlot	178.770,06
5297	Arlon / Attert / Habay / Martelange	375.499,88
5298	Aubange / Messancy / Musson / Saint-Léger	314.458,17
5299	Chiny / Etalle / Florenville / Meix-Devant-Virton / Rouvroy / Tintigny / Virton	494.323,26
5300	Durbuy / Erezée / Gouvy / Hotton / Houffalize / La Roche-en-Ardenne / Manhay / Marche-en-Famenne / Nassogne / Rendeux / Tenneville / Vielsalm	911.228,91
5301	Bastogne / Bertogne / Fauvillers / Légglise / Libramont-Chevigny / Neufchâteau / Sainte-Ode / Vaux-Sur-Sûre	370.446,90
5302	Bertrix / Bouillon / Daverdisse / Herbeumont / Libin / Paliseul / Saint-Hubert / Tellin / Wellin	423.172,42
5303	Namur	408.458,01
5304	Eghezée / Gembloux / La Bruyère	95.750,55
5305	Andenne / Assesse / Fernelmont / Gesves / Ohey	479.931,04
5306	Floreffe / Fosse-La-Ville / Mettet / Profondeville	135.378,79
5307	Sambreville / Sombreffe	193.868,88
5308	Jemeppe-Sur-Sambre	23.267,74
5309	Florennes / Walcourt	294.873,84
5310	Beauraing / Bièvre / Gedinne / Vresse-Sur-Semois	327.048,57
5311	Couvin / Viroinval	162.935,22
5312	Anhée / Dinant / Hastière / Onhaye / Yvoir	475.205,24
5313	Houyet / Rochefort	322.658,42
5314	Ciney / Hamois / Havelange / Somme-Leuze	431.998,27
5315	Cerfontaine / Doische / Philippeville	351.959,35

Code	Zone	Bedrag – Montant Bu 2003
5316	Antoing / Brunehaut / Rumes / Tournai	701.501,79
5317	Mouscron	553.677,38
5318	Comines-Warneton	337.576,28
5319	Beloeil / Leuze-en-Hainaut	165.712,93
5320	Celles / Estaimpuis / Mont-de-l'Enclus / Pecq	298.386,86
5321	Bernissart / Péruwelz	215.239,80
5322	Ath	105.180,29
5323	Ellezelles / Flobecq / Frasnes-Lez-Anvaing / Lessines	188.567,87
5324	Mons / Quévy	983.421,30
5325	La Louvière	108.207,85
5326	Brugelette / Chièvres / Enghien / Jurbise / Lens / Silly	143.063,70
5327	Boussu / Colfontaine / Frameries / Quaregnon / Saint-Ghislain	462.828,29
5328	Braine-Le-Comte / Ecaussinnes / LeRoeulx / Soignies	266.558,22
5329	Dour / Hensies / Honnelles / Quiévrain	187.612,30
5330	Charleroi	247.190,20
5331	Aiseau-Presles / Châtelet / Farciennes	70.558,08
5332	Anderlues / Binche	48.619,97
5333	Erquelinnes / Estinnes / Lobbes / Merbes-Le-Château	71.983,73
5334	Beaumont / Chimay / Froidchapelle / Momignies / Sivry-Rance	365.235,85
5335	Chapelle-Lez-Herlaimont / Manage / Morlanwelz / Seneffe	62.861,15
5336	Courcelles / Fontaine l'Evêque	162.098,37
5337	Fleurus / Les Bons Villers / Pont-à-Celles	134.694,35
5338	Gerpennes / Ham-Sur-Heure-Nalinnes / Montigny-Le-Tilleul / Thuin	410.495,10

Code	Zone	Bedrag – Montant Bu 2003
5339	Brussel / Elsene Bruxelles / Ixelles	16.405,33
5340	Ganshoren / Jette / Koekelberg / Sint-Agatha-Berchem / Sint-Jans-Molenbeek Ganshoren / Jette / Koekelberg / Berchem-Sainte-Agathe / Molenbeek-Saint-Jean	16.405,33
5341	Anderlecht / Sint-Gillis / Vorst Anderlecht / Sint-Gilles / Forest	49.348,89
5342	Oudergem / Ukkel / Watermaal-Bosvoorde Auderghem / Uccle / Watermael-Boitsfort	15.392,66
5343	Etterbeek / Sint-Lambrechts-Woluwe / Sint-Pieters-Woluwe Etterbeek / Woluwe-Saint-Lambert / Woluwe-Saint-Pierre	48.336,22
5344	Evere / Schaarbeek / Sint-Joost-Ten-Node Evere / Schaerbeek / Saint-Josse-Ten-Noode	49.348,89
5345	Antwerpen	351.426,92
5346	Zwijndrecht	16.908,58
5347	Boom / Hemiksem / Niel / Rumst / Schelle	31.376,49
5348	Kapellen / Stabroek	53.660,85
5349	Aartselaar / Edegem / Hove / Kontich / Lint	326.415,78
5350	Essen / Kalmthout / Wuustwezel	111.698,26
5351	Boechout / Borsbeek / Mortsel / Wijnegem / Wommelgem	32.749,95
5352	Brasschaat	14.359,13
5353	Schoten	19.872,51
5354	Ranst / Zandhoven	106.042,07
5355	Brecht / Malle / Schilde / Zoersel	105.604,69
5356	Bornem / Puurs / Sint-Amands	20.707,90
5357	Willebroek	20.810,69
5358	Mechelen	188.764,67
5359	Bonheiden / Duffel / Putte / Sint-Katelijne-Waver	57.478,94
5360	Lier	21.981,66
5361	Berlaar / Nijlen	135.363,54
5362	Heist-op-den-Berg	224.448,38
5363	Hoogstraten / Merksplas / Rijkevorsel	569.622,41
5364	Baarle-Hertog / Beerse / Kasterlee / Lille / Oud-Turnhout / Turnhout / Vosselaar	462.972,90
5365	Herselt / Hulshout / Westerlo	105.478,14
5366	Geel / Laakdal / Meerhout	59.150,89
5367	Arendonk / Ravels / Retie	232.937,63
5368	Balen / Dessel / Mol	39.043,53
5369	Grobbendonk / Herentals / Herenthout / Olen / Vorselaar	155.124,78
5370	Diepenbeek / Hasselt / Zonhoven	339.604,16
5371	Lommel	218.891,79
5372	Hamont-Achel / Neerpelt / Overpelt	29.838,95
5373	Beringen / Ham / Tessenderlo	313.218,39
5374	Halen / Herk-De-Stad / Lummen	99.793,19
5375	Heusden-Zolder	127.739,52

Code	Zone	Bedrag – Montant Bu 2003
5376	Gingelom / Nieuwerkerken / Sint-Truiden	240.092,03
5377	Hechtel-Eksel / Leopoldsburg / Peer	166.013,58
5378	Houthalen-Helchteren	33.742,41
5379	Alken / Borgloon / Heers / Kortesseem / Wellen	152.139,76
5380	Herstappe / Tongeren	286.867,21
5381	Bilzen / Hoeselt / Riemst	197.043,05
5382	Voeren	534.016,50
5383	Dilsen-Stokkem / Maaseik	196.302,98
5384	As / Genk / Opglabbeek / Zutendaal	279.482,05
5385	Bocholt / Bree / Kinrooi / Meeuwen-Gruitrode	135.240,36
5386	Lanaken	155.017,38
5387	Maasmechelen	150.317,05
5388	Leuven	205.534,99
5389	Bekkevoort / Geetbets / Glabbeek / Kortenaeken / Tielt-Winge	151.033,84
5390	Landen / Linter / Zoutleeuw	50.587,38
5391	Bierbeek / Boutersem / Holsbeek / Lubbeek	89.033,60
5392	Hoegaarden / Tienen	63.553,46
5393	Herent / Kortenberg	142.012,91
5394	Aarschot	25.814,23
5395	Boortmeerbeek / Haacht / Keerbergen	51.320,97
5396	Diest / Scherpenheuvel-Zichem	113.887,29
5397	Bertem / Huldenberg / Oud-Heverlee	18.042,18
5398	Tervuren	16.758,63
5399	Begijnendijk / Rotselaar / Tremelo	45.625,81
5400	Zaventem	51.546,79
5401	Kraainem / Wezembeek-Opem	16.914,72
5402	Hoeilaart / Overijse	45.140,14
5403	Drogenbos / Linkebeek / Sint-Genesius-Rode	28.348,12
5404	Beersel	18.157,57
5405	Bever / Galmaarden / Gooik / Herne / Lennik / Pepingen	116.761,06
5406	Dilbeek	22.644,93
5407	Affligem / Liedekerke / Roosdaal / Ternat	61.020,30
5408	Asse / Merchtem / Opwijk / Wemmel	122.353,18
5409	Kapelle-op-den-Bos / Londerzeel / Meise	22.332,23
5410	Grimbergen	50.608,05
5411	Machelen / Vilvoorde	26.906,43
5412	Kampenhout / Steenokkerzeel / Zemst	67.449,39
5413	Halle	82.603,01
5414	Sint-Pieters-Leeuw	55.701,10
5415	Gent	107.201,13
5416	Lochristi / Moerbeke / Wachtebeke / Zelzate	40.744,99
5417	Eeklo / Kaprijke / Sint-Laureins	40.267,72
5418	Destelbergen / Melle / Merelbeke / Oosterzele	73.260,68
5419	De Pinte / Gavere / Nazareth / Sint-Martens-Latem	90.787,77
5420	Deinze / Zulte	91.033,58
5421	Assenede / Evergem	30.399,42
5422	Lovendegem / Nevele / Waarschoot / Zomergem	107.869,92
5423	Aalter / Knesselare	23.194,85
5424	Maldegem	149.134,84

Code	Zone	Bedrag – Montant Bu 2003
5425	Kluisbergen / Kruishoutem / Oudenaarde / Wortegem-Petegem / Zingem	165.495,42
5426	Brakel / Horebeke / Maarkedal / Zwalm	109.004,29
5427	Ronse	119.644,52
5428	Geraardsbergen / Lierde	53.156,13
5429	Herzele / Sint-Lievens-Houtem / Zottegem	59.847,76
5430	Beveren	27.932,67
5431	Sint-Gillis-Waas / Stekene	79.215,20
5432	Sint-Niklaas	160.023,54
5433	Kruibeke / Temse	110.233,92
5434	Lokeren	218.930,75
5435	Hamme / Waasmunster	71.040,58
5436	Berlare / Zele	142.175,36
5437	Buggenhout / Lebbeke	19.644,26
5438	Laarne / Wetteren / Wichelen	97.872,82
5439	Denderleeuw / Haaltert	48.402,12
5440	Aalst	79.815,12
5441	Erpe-Mere / Lede	28.842,81
5442	Ninove	52.866,42
5443	Dendermonde	389.892,81
5444	Brugge	763.217,78
5445	Blankenberge / Zuienkerke	138.977,65
5446	Damme / Knokke-Heist	142.644,83
5447	Beernem / Oostkamp / Zedelgem	74.861,75
5448	Ardoos / Lichtervelde / Pittem / Ruiselede / Tielt / Wingene	415.784,88
5449	Oostende	413.047,79
5450	Bredene / De Haan	143.695,20
5451	Middelkerke	316.228,46
5452	Gistel / Ichtegem / Jabbeke / Oudenburg / Torhout	233.482,09
5453	Hoogelede / Izegem / Roeselare	269.490,16
5454	Dentergem / Ingelmunster / Meulebeke / Oostrozebeke / Wielsbeke	238.256,41
5455	Ledegem / Menen / Wevelgem	433.277,84
5456	Kortrijk / Kuurne / Lendelede	177.915,19
5457	Anzegem / Avelgem / Spiere-Helkijn / Waregem / Zwevegem	73.077,61
5458	Deerlijk / Harelbeke	51.689,50
5459	Alveringem / Lo-Reninge / Veurne	32.729,06
5460	Diksmuide / Houthulst / Koekelare / Kortemark	77.450,72
5461	De Panne / Koksijde / Nieuwpoort	266.685,76
5462	Heuvelland / Ieper / Langemark-Poelkapelle / Mesen / Moorslede / Poperinge / Staden / Vleteren / Wervik / Zonnebeke	964.896,11
	TOTAAL - TOTAL	36.417.839,66

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 december 2004 houdende de toekenning van een bijkomende federale toelage ter financiering van de lokale politie voor het jaar 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

P. DEWAEL

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 décembre 2004 portant attribution d'une allocation fédérale complémentaire pour le financement de la police locale pour l'année 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

P. DEWAEL.

Bijlage II bij het koninklijk besluit van 00 december 2004

Annexe II à l'arrêté royal du 00 décembre 2004

Code	Zone	Specifieke hulp (contract) Bu 2003 — Aide spécifique (contrat) Bu 2003
5275	Ottignies-Louvain-La-Neuve	452.009,05
5287	Jalhay / Spa / Theux	125.558,07
5293	Braives / Burdinne / Hannut / Héron / Lincet / Wasseiges	125.558,07
5294	Amay / Engis / Saint-Georges-Sur-Meuse / Verlaine / Villers-Le-Bouillet / Wanze	125.558,07
5295	Huy	477.120,67
5296	Anthisnes / Clavier / Comblain-Au-Pont / Ferrières / Hamoir / Marchin / Modave / Nandrin / Ouffet / Tinlot	125.558,07
5307	Sambreville / Sombreffe	226.004,52
5310	Beauraing / Bièvre / Gedinne / Vresse-Sur-Semois	192.500,21
5311	Couvin / Viroinval	175.781,30
5313	Houyet / Rochefort	226.004,52
5322	Ath	125.558,07
5323	Ellezelles / Flobecq / Frasnes-Les-Anvaing / Lessines	200.892,91
5335	Chapelle-Lez-Herlaimont / Manage / Morlanwelz / Seneffe	75.334,84
5337	Fleurus / Les Bons Villers / Pont-à-Celles	125.558,07
5375	Heusden-Zolder	164.739,82
5387	Maasmechelen	340.460,75
5444	Brugge	9.967,93
5445	Blankenberge / Zuienkerke	57.651,37
5446	Damme / Knokke-Heist	142.522,68
5449	Oostende	16.936,10
5450	Bredene / De Haan	84.890,09
5451	Middelkerke	59.565,66
5461	De Panne / Koksijde / Nieuwpoort	301.038,03
	TOTAAL - TOTAL	3.956.768,87

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 december 2004 houdende de toekenning van een bijkomende federale toelage ter financiering van de lokale politie voor het jaar 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

P. DEWAEL

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 décembre 2004 portant attribution d'une allocation fédérale complémentaire pour le financement de la police locale pour l'année 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

P. DEWAEL

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2004 — 4773

[C - 2004/00657]

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende de toekenning aan de gemeente of aan de meergemeentenpolitiezone van een federale sociale toelage voor het jaar 2004

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb te Uwer ondertekening voor te leggen, kent voor het jaar 2004 aan de gemeente of meergemeentenpolitiezone een sociale federale toelage toe, ter gedeeltelijke compensatie van de bijdragen die zij aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten (R.S.Z.P.P.O.) verschuldigd zijn.

De berekeningswijze, de toegekende bedragen en de modaliteiten zijn identiek aan deze vermeld in het koninklijk besluit van 6 januari 2003 houdende de toekenning aan de gemeente of aan de meergemeentenpolitiezone van een federale sociale toelage voor het jaar 2003, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 21 januari 2003.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

Van Uw Majesteit,
de zeer eerbiedige

en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Binnenlandse Zaken,

P. DEWAELE

De Minister van Sociale Zaken,

R. DEMOTTE

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende de toekenning aan de gemeente of aan de meergemeentenpolitiezone van een federale sociale toelage voor het jaar 2004

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid, inzonderheid op de artikelen 10 tot 14 en 16;

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, inzonderheid op het artikel 41, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 26 april 2002;

Gelet op de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten nr 474 van 28 oktober 1986 en 502 van 31 december 1986 en bij de wetten van 7 november 1987, 22 december 1989, 20 juli 1991, 30 maart 1994 en 21 december 1994;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 december 2004;

Gelet op het advies van de Adviesraad van Burgemeesters, gegeven op 4 februari 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 14 mei 2004 en de deliberatie - conform artikel 17, §3 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole - door de Ministerraad van 15 oktober 2002;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze op in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor het jaar 2004 wordt aan de gemeente of aan de meergemeentenpolitiezone, naargelang het geval, een federale sociale toelage toegekend ter gedeeltelijke compensatie van de bijdragen die zij aan de R.S.Z.P.P.O. verschuldigd zijn.

Art. 2. De federale toelage bedoeld in artikel 1 wordt uitbetaald binnen het beschikbare krediet van 90.249.444,31 euro.

Het bedrag wordt uitbetaald aan de R.S.Z.P.P.O. De R.S.Z.P.P.O. ontvangt deze betaling voor rekening van de in artikel 1 bedoelde gemeenten of meergemeentenpolitiezones, en brengt de bedragen,

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2004 — 4773

[C - 2004/00657]

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal portant l'octroi à la commune ou à la zone de police pluricommunale d'une allocation sociale fédérale pour l'année 2004

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à Votre signature, attribuée pour l'année 2004, à la commune ou à la zone de police pluricommunale, une allocation sociale fédérale, en compensation partielle des cotisations dont elles sont redevables à l'Office national de Sécurité sociale des Administrations provinciales et locales (O.N.S.S.A.P.L.).

La méthode de calcul, les montants attribués et les modalités sont identiques à ceux mentionnés dans l'arrêté royal du 6 janvier 2003 portant l'octroi à la commune ou à la zone de police pluricommunale d'une allocation sociale fédérale pour l'année 2003, publié au *Moniteur belge* du 21 janvier 2003.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

De Votre Majesté,

Les très respectueux
et les très fidèles serviteurs,

Le Ministre de l'Intérieur,

P. DEWAELE

Le Ministre des Affaires sociales,

R. DEMOTTE

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal portant l'octroi à la commune ou à la zone de police pluricommunale d'une allocation sociale fédérale pour l'année 2004

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale, notamment les articles 10 à 14 et l'article 16;

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, notamment l'article 41, alinéa 2, modifié par la loi du 26 avril 2002;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, notamment l'article 1^{er}, modifiée par les arrêtés royaux n° 474 du 28 octobre 1986 et 502 du 31 décembre 1986, et par les lois des 7 novembre 1987, 22 décembre 1989, 20 juillet 1991, 30 mars 1994 et 21 décembre 1994;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 décembre 2003;

Vu l'avis du conseil consultatif des bourgmestres, donné le 4 février 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 14 mai 2004 et la délibération - conformément à l'article 17, §3 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire - du Conseil des Ministres du 15 octobre 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre des Affaires Sociales et sur l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'année 2004, une allocation sociale fédérale est attribuée à la commune ou à la zone de police pluricommunale, selon le cas, en compensation partielle des cotisations sociales dues à l'O.N.S.S.A.P.L.

Art. 2. L'allocation fédérale visée à l'article 1^{er} est payée à concurrence du crédit disponible de 90.249.444,31 euros.

Ce montant est payé à l'O.N.S.S.A.P.L. L'O.N.S.S.A.P.L. reçoit ce paiement pour le compte des communes ou des zones de police pluricommunales visées à l'article 1^{er}, et déduit ces montants, tels que

zoals bepaald in de bijlage, in mindering van het totaal aan bijdragen, verschuldigd door de hoger bedoelde gemeente of meergemeentenpolitiezone, voor het jaar 2004.

Art. 3. De verdeling van het totaal bedrag van de federale sociale toelage bedoeld in artikel 1, is identiek aan de verdeling als vermeld in het koninklijk besluit van 6 januari 2003 houdende de toekenning aan de gemeente of aan de meergemeentenpolitiezone van een federale sociale toelage voor het jaar 2003, en zoals weergegeven in de bijlage bij dit besluit.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004.

Art. 5. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

P. DEWAELE

De Minister van Sociale Zaken,

R. DEMOTTE

Bijlage bij het koninklijk besluit van 5 december 2004

définis en annexe, du total des cotisations dues par la commune ou la zone de police pluricommunale précitée, pour l'année 2004.

Art. 3. La répartition du montant total de l'allocation sociale fédérale visée à l'article 1^{er}, est identique à celle mentionnée dans l'arrêté royal du 6 janvier 2003 portant l'octroi à la commune ou à la zone de police pluricommunale d'une allocation sociale fédérale pour l'année 2003, et figure dans l'annexe au présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2004.

Art. 5. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre des Affaires Sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

P. DEWAELE

Le Ministre des Affaires sociales,

R. DEMOTTE

Annexe à l'arrêté royal du 5 décembre 2004

Code	Zone	Bedrag – Montant
5267	Genappe / Nivelles	471.532,16
5268	Braine-Le-Château / Ittre / Rebecq / Tubize	348.785,55
5269	La Hulpe / Lasne / Rixensart	316.672,92
5270	Chastre / Court-Saint-Etienne / Mont-Saint-Guibert / Villers-La-Ville / Walhain	353.878,30
5271	Wavre	301.900,70
5272	Beauvechain / Chaumont-Gistoux / Grez-Doiceau / Incourt	208.450,41
5273	Braine-l'Alleud	178.925,56
5274	Waterloo	178.261,19
5275	Ottignies-Louvain-La-Neuve	306.116,95
5276	Hélicine / Jodoigne / Orp-Jauche / Perwez / Ramillies	356.341,66
5277	Liège	2.884.711,20
5278	Neupré / Seraing	742.645,94
5279	Herstal	263.008,25
5280	Beyne-Heusay / Fléron / Soumagne	304.828,56
5281	Bassenge / Blégny / Dalhem / Juprelle / Oupeye / Visé	587.401,77
5282	Flémalle	192.062,21
5283	Aywaille / Chaudfontaine / Esneux / Sprimont / Trooz	504.399,05
5284	Ans / Saint-Nicolas	366.437,05
5285	Awans / Grâce-Hollogne	296.377,58
5286	Berloz / Crisnée / Donceel / Faimies / Fexhe-le-Haut-Clocher / Geer / Oreye / Remicourt / Waremme	289.324,02
5287	Jalhay / Spa / Theux	374.524,74
5288	Aubel / Baelen / Herve / Limbourg / Olne / Plombières / Thimister-Clermont / Welkenraedt	569.023,31
5289	Dison / Pepinster / Verviers	733.181,51
5290	Lierneux / Malmédy / Stavelot / Stoumont / Trois-Ponts / Waimies	436.002,09
5291	Amblève / Büllingen (Bullange) / Bütgenbach (Butgenbach) / Burg-Reuland / Sankt Vith (Saint-Vith)	538.214,62
5292	Eupen / Kelmis (La Calamine) / Lontzen / Raeren	794.705,02
5293	Braives / Burdinne / Hannut / Héron / Lincet / Wasseiges	248.054,71
5294	Amay / Engis / Saint-Georges-Sur-Meuse / Verlaine / Villers-Le-Bouillet / Wanze	453.840,00

Code	Zone	Bedrag - Montant
5295	Huy	475.023,02
5296	Anthistes / Clavier / Comblain-Au-Pont / Ferrières / Hamoir / Marchin / Modave / Nandrin / Ouffet / Tinlot	546.569,96
5297	Arlon / Attert / Habay / Martelange	675.458,77
5298	Aubange / Messancy / Musson / Saint-Léger	432.131,29
5299	Chiny / Etalle / Florenville / Meix-Devant-Virton / Rouvroy / Tintigny / Virton	618.449,74
5300	Durbuy / Erezée / Gouvy / Hotton / Houffalize / La Roche-en-Ardenne / Manhay / Marche-en-Famenne / Nassogne / Rendeux / Tenneville / Vielsalm	1.273.572,14
5301	Bastogne / Bertogne / Fauvillers / Léglise / Libramont-Chevigny / Neufchâteau / Sainte-Ode / Vaux-Sur-Sûre	971.851,09
5302	Bertrix / Bouillon / Daverdisse / Herbeumont / Libin / Paliseul / Saint-Hubert / Tellin / Wellin	760.323,09
5303	Namur	1.069.591,50
5304	Eghezée / Gembloux / La Bruyère	306.882,28
5305	Andenne / Assesse / Fernelmont / Gesves / Ohey	506.593,02
5306	Floreffe / Fosse-La-Ville / Mettet / Profondeville	409.842,47
5307	Sambreville / Sombreffe	345.750,34
5308	Jemeppe-Sur-Sambre	170.891,09
5309	Florennes / Walcourt	389.678,75
5310	Beauraing / Bièvre / Gedinne / Vresse-Sur-Semois	377.822,49
5311	Couvin / Viroinval	352.607,65
5312	Anhée / Dinant / Hastière / Onhaye / Yvoir	704.193,85
5313	Houyet / Rochefort	369.857,05
5314	Ciney / Hamois / Havelange / Somme-Leuze	570.681,39
5315	Cerfontaine / Doische / Philippeville	437.523,95
5316	Antoing / Brunehaut / Rumes / Tournai	941.100,83
5317	Mouscron	473.109,39
5318	Comines-Warneton	272.513,11
5319	Beloeil / Leuze-en-Hainaut	352.205,79
5320	Celles / Estaimpuis / Mont-de-l'Enclus / Pecq	342.665,22
5321	Bernissart / Péruwelz	404.101,25
5322	Ath	276.406,51
5323	Ellezelles / Flobecq / Frasnes-Lez-Anvaing / Lessines	404.101,33
5324	Mons / Quévy	1.222.528,64
5325	La Louvière	525.538,21
5326	Brugelette / Chièvres / Enghien / Jurbise / Lens / Silly	401.678,62
5327	Boussu / Colfontaine / Frameries / Quaregnon / Saint-Ghislain	908.102,62
5328	Braine-Le-Comte / Ecaussinnes / LeRoeulx / Soignies	648.044,77
5329	Dour / Hensies / Honnelles / Quiévrain	422.286,08
5330	Charleroi	2.053.314,78
5331	Aiseau-Presles / Châtelet / Farciennes	387.509,80
5332	Anderlues / Binche	370.880,72
5333	Erquelines / Estinnes / Lobbes / Merbes-Le-Château	333.728,59

Code	Zone	Bedrag - Montant
5334	Beaumont / Chimay / Froidchapelle / Momignies / Sivry-Rance	437.380,83
5335	Chapelle-Lez-Herlaimont / Manage / Morlanwelz / Seneffe	497.586,91
5336	Courcelles / Fontaine l'Evêque	446.822,80
5337	Fleurus / Les Bons Villers / Pont-à-Celles	395.250,09
5338	Gerpinnes / Ham-Sur-Heure-Nalinnes / Montigny-Le-Tilleul / Thuin	379.448,20
5339	Brussel / Elsene Bruxelles / Ixelles	2.599.054,74
5340	Ganshoren / Jette / Koekelberg / Sint-Agatha-Berchem / Sint-Jans-Molenbeek Ganshoren / Jette / Koekelberg / Berchem-Sainte-Agathe / Molenbeek-Saint-Jean	428.499,71
5341	Anderlecht / Sint-Gillis / Vorst Anderlecht / Sint-Gilles / Forest	1.212.160,21
5342	Oudergem / Ukkel / Watermaal-Bosvoorde Auderghem / Uccle / Watermael-Boitsfort	784.116,29
5343	Etterbeek / Sint-Lambrechts-Woluwe / Sint-Pieters-Woluwe Etterbeek / Woluwe-Saint-Lambert / Woluwe-Saint-Pierre	603.436,34
5344	Evere / Schaarbeek / Sint-Joost-Ten-Node Evere / Schaerbeek / Saint-Josse-Ten-Noode	430.971,69
5345	Antwerpen	2.495.818,22
5346	Zwijndrecht	144.397,77
5347	Boom / Hemiksem / Niel / Rumst / Schelle	283.556,38
5348	Kapellen / Stabroek	171.562,51
5349	Aartselaar / Edegem / Hove / Kontich / Lint	382.577,90
5350	Essen / Kalmthout / Wuustwezel	345.829,31
5351	Boechout / Borsbeek / Mortsel / Wijnegem / Wommelgem	294.955,43
5352	Brasschaat	213.680,96
5353	Schoten	186.524,94
5354	Ranst / Zandhoven	288.876,29
5355	Brecht / Malle / Schilde / Zoersel	424.569,18
5356	Bornem / Puurs / Sint-Amands	288.560,53
5357	Willebroek	163.920,75
5358	Mechelen	549.552,96
5359	Bonheiden / Duffel / Putte / Sint-Katelijne-Waver	310.490,45
5360	Lier	295.449,68
5361	Berlaar / Nijlen	243.149,60
5362	Heist-op-den-Berg	251.907,01
5363	Hoogstraten / Merksplas / Rijkevorsel	376.857,17
5364	Baarle-Hertog / Beerse / Kasterlee / Lille / Oud-Turnhout / Turnhout / Vosselaar	839.407,34
5365	Herselt / Hulshout / Westerlo	299.930,65
5366	Geel / Laakdal / Meerhout	505.938,42
5367	Arendonk / Ravels / Retie	349.381,92
5368	Balen / Dessel / Mol	415.221,71
5369	Grobbendonk / Herentals / Herenthout / Olen / Vorselaar	399.616,30
5370	Diepenbeek / Hasselt / Zonhoven	941.282,65
5371	Lommel	214.656,12
5372	Hamont-Achel / Neerpelt / Overpelt	303.636,76
5373	Beringen / Ham / Tessenderlo	412.723,77
5374	Halen / Herk-De-Stad / Lummen	178.060,33
5375	Heusden-Zolder	194.743,91
5376	Gingelom / Nieuwerkerken / Sint-Truiden	359.488,89
5377	Hechtel-Eksel / Leopoldsborg / Peer	646.248,58
5378	Houthalen-Helchteren	215.632,90

Code	Zone	Bedrag - Montant
5379	Alken / Borgloon / Heers / Kortessem / Wellen	454.817,78
5380	Herstappe / Tongeren	475.408,81
5381	Bilzen / Hoeselt / Riemst	531.230,66
5382	Voeren	190.555,70
5383	Dilsen-Stokkem / Maaseik	495.685,10
5384	As / Genk / Opglabbeek / Zutendaal	624.330,85
5385	Bocholt / Bree / Kinrooi / Meeuwen-Gruitrode	469.262,97
5386	Lanaken	348.852,56
5387	Maasmechelen	377.123,91
5388	Leuven	591.711,82
5389	Bekkevoort / Geetbets / Glabbeek / Kortenaeken / Tielt-Winge	355.770,98
5390	Landen / Linter / Zoutleeuw	241.894,15
5391	Bierbeek / Boutersem / Holsbeek / Lubbeek	263.342,77
5392	Hoegaarden / Tienen	362.971,32
5393	Herent / Kortenberg	258.567,95
5394	Aarschot	222.732,92
5395	Boortmeerbeek / Haacht / Keerbergen	209.937,21
5396	Diest / Scherpenheuvel-Zichem	439.577,17
5397	Bertem / Huldenberg / Oud-Heverlee	282.509,40
5398	Tervuren	138.648,53
5399	Begijnendijk / Rotselaar / Tremelo	206.887,71
5400	Zaventem	260.044,25
5401	Kraainem / Wezembeek-Opdem	112.344,93
5402	Hoeilaart / Overijse	200.255,30
5403	Drogenbos / Linkebeek / Sint-Genesius-Rode	170.739,11
5404	Beersel	143.481,11
5405	Bever / Galmaarden / Gooik / Herne / Lennik / Pepingen	387.701,41
5406	Dilbeek	258.281,91
5407	Affligem / Liedekerke / Roosdaal / Ternat	396.337,35
5408	Asse / Merchtem / Opwijk / Wemmel	440.581,80
5409	Kapelle-op-den-Bos / Londerzeel / Meise	308.687,67
5410	Grimbergen	211.037,36
5411	Machelen / Vilvoorde	319.398,04
5412	Kampenhout / Steenokkerzeel / Zemst	280.708,96
5413	Halle	291.006,17
5414	Sint-Pieters-Leeuw	187.801,76
5415	Gent	1.751.407,31
5416	Lochristi / Moerbeke / Wachetebeke / Zelzate	471.712,02
5417	Eeklo / Kaprijke / Sint-Laureins	429.393,83
5418	Destelbergen / Melle / Merelbeke / Oosterzele	478.416,33
5419	De Pinte / Gavere / Nazareth / Sint-Martens-Latem	404.110,39
5420	Deinze / Zulte	391.228,40
5421	Assenede / Evergem	325.513,35
5422	Lovendegem / Nevele / Waarschoot / Zomergem	279.181,81
5423	Aalter / Knesselare	190.756,86
5424	Maldegem	219.680,04

Code	Zone	Bedrag - Montant
5425	Kluisbergen / Kruishoutem / Oudenaarde / Wortegem-Petegem / Zingem	513.837,00
5426	Brakel / Horebeke / Maarkedal / Zwalm	330.684,22
5427	Ronse	212.394,77
5428	Geraardsbergen / Lierde	230.295,59
5429	Herzele / Sint-Lievens-Houtem / Zottegem	407.332,55
5430	Beveren	259.916,90
5431	Sint-Gillis-Waas / Stekene	272.799,38
5432	Sint-Niklaas	405.688,01
5433	Kruibeke / Temse	312.744,54
5434	Lokeren	293.713,68
5435	Hamme / Waasmunster	173.539,65
5436	Berlare / Zele	289.909,45
5437	Buggenhout / Lebbeke	188.844,43
5438	Laarne / Wetteren / Wichelen	323.112,52
5439	Denderleeuw / Haaltert	324.705,88
5440	Aalst	564.791,26
5441	Erpe-Mere / Lede	339.477,20
5442	Ninove	254.867,21
5443	Dendermonde	473.100,35
5444	Brugge	914.664,62
5445	Blankenberge / Zuienkerke	184.384,49
5446	Damme / Knokke-Heist	318.307,11
5447	Beernem / Oostkamp / Zedelgem	495.370,19
5448	Ardooi / Lichtervelde / Pittem / Ruiselede / Tielt / Wingene	574.565,89
5449	Oostende	421.389,62
5450	Bredene / De Haan	176.804,42
5451	Middelkerke	229.225,01
5452	Gistel / Ichtegem / Jabbeke / Oudenburg / Torhout	533.017,74
5453	Hooglede / Izegem / Roeselare	567.217,03
5454	Dentergem / Ingelmunster / Meulebeke / Oostrozebeke / Wielsbeke	280.691,26
5455	Ledegem / Menen / Wevelgem	483.431,21
5456	Kortrijk / Kuurne / Lendeledde	654.412,42
5457	Anzegem / Avelgem / Spiere-Helkijn / Waregem / Zwevegem	541.546,69
5458	Deerlijk / Harelbeke	153.472,48
5459	Alveringem / Lo-Reninge / Veurne	393.808,96
5460	Diksmuide / Houthulst / Koekelare / Kortemark	563.761,14
5461	De Panne / Koksijde / Nieuwpoort	585.565,55
5462	Heuvelland / Ieper / Langemark-Poelkapelle / Mesen / Moorslede / Poperinge / Staden / Vleteren / Wervik / Zonnebeke	1.246.772,83
	TOTAL - TOTAAL	90.249.444,31

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 december 2004 houdende de toekenning aan de gemeente of aan de meergemeenten-politiezone van een federale sociale toelage voor het jaar 2004.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAEL
De Minister van Sociale Zaken,
R. DEMOTTE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 décembre 2004 portant l'octroi à la commune ou à la zone de police pluricommunale d'une allocation sociale fédérale pour l'année 2004.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAEL
Le Ministre des Affaires sociales,
R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2004 — 4774

[C — 2004/00656]

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 november 2001 tot uitvoering van artikel 235, eerste lid, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus en tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 januari 2003 houdende de toekenning van een federale toelage ten behoeve van de boventallige politiezones

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb te Uwer ondertekening voor te leggen, regelt de verlenging van het stelsel van de boventallige personeelsleden in de politiezones en de financiering ervan zoals ingesteld bij de koninklijke besluiten van 16 november 2001 tot uitvoering van artikel 235, eerste lid, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 21 december 2001; en van 31 januari 2003 houdende de toekenning van een federale toelage ten behoeve van de boventallige politiezones, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 4 februari 2003.

Het stelsel van de boventallige personeelsleden werd gecreëerd teneinde de overgang van de federale personeelsleden naar de korpsen van lokale politie op gepaste sociale wijze te kunnen begeleiden. Vandaag kan men niet anders dan vaststellen dat de initiële termijn onvoldoende lang blijkt te zijn.

De «Commissie ter begeleiding van de politiehervorming», opgericht bij artikel 257sexies van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, zoals ingevoegd bij de programmawet van 2 augustus 2002, is in haar tussentijds rapport van oktober 2003 tot de vaststelling gekomen dat het op dit ogenblik nog te vroeg is om een definitieve wet ter financiering van de lokale politie op te maken. De voorbereiding van een dergelijke wet vergt nog enige tijd en wetenschappelijke inbreng.

Om al deze redenen stelt zich de noodzaak het huidige financieringsstelsel tijdelijk te bevriezen en gedurende één jaar ongewijzigd verder te zetten.

Het stelsel van de boventallige personeelsleden maakt echter onlosmakelijk deel uit van het huidige financieringsstelsel van de lokale politie.

Teneinde deze verlenging met één jaar mogelijk te maken dient in het koninklijk besluit van 16 november 2001 tot uitvoering van artikel 235, eerste lid, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, de in de artikelen 9 en 10 gestelde termijn van 31 december 2003 op 31 december 2004 gebracht te worden. Verder dient de regelgeving betreffende de federale tussenkomst in deze financiering vastgelegd in het koninklijk besluit van 31 januari 2003 houdende de toekenning van een federale toelage ten behoeve van de boventallige politiezones, eveneens met één jaar verlengd te worden.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

Van Uw Majesteit,

de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Binnenlandse Zaken,

P. DEWAEL

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2004 — 4774

[C — 2004/00656]

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 novembre 2001 portant execution de l'article 235, alinéa 1^{er}, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux et modifiant l'arrêté royal du 31 janvier 2003 relatif à l'octroi d'une subvention fédérale au profit des zones de police excédentaires

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à Votre signature, règle la prolongation du mécanisme des membres du personnel excédentaires au sein des zones de police et leur financement tels qu'institués par les arrêtés royaux du 16 novembre 2001 portant execution de l'article 235, alinéa 1^{er}, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, paru au *Moniteur Belge* du 21 décembre 2001 et du 31 janvier 2003 relatif à l'octroi d'une subvention fédérale au profit des zones de police excédentaires, paru au *Moniteur Belge* du 4 février 2003.

Le système des membres du personnel excédentaires a été créé aux fins d'accompagner d'une manière sociale adéquate le transfert des membres du personnel fédéraux vers les corps de la police locale. Aujourd'hui, on ne peut poser d'autre constat que le terme initialement fixé pour ce faire apparaît insuffisamment long.

La «Commission d'accompagnement de la réforme des polices», instituée par l'article 257 sexies de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, introduit par la loi-programme du 2 août 2002, a conclu dans son rapport intermédiaire d'octobre 2003 au caractère actuellement prématuré de la rédaction d'une loi définitive de financement de la police locale. La préparation d'une telle loi exige encore du temps et une contribution scientifique.

Au vu de l'ensemble de ces raisons, la nécessité de figer l'actuel système de financement et d'en prolonger les effets sans les modifier durant une année supplémentaire s'impose.

Le système des membres du personnel excédentaires constitue par ailleurs une partie indissociable de l'actuel mécanisme de financement de la police locale.

Aux fins d'autoriser la prolongation d'une année, le terme du 31 décembre 2003 prévu par les articles 9 et 10 de l'arrêté royal du 16 novembre 2001 portant execution de l'article 235, alinéa 1^{er}, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, doit être repoussé au 31 décembre 2004. La réglementation relative à l'intervention fédérale dans ce financement, fixée par l'arrêté royal du 31 janvier 2003 relatif à l'octroi d'une subvention fédérale au profit des zones de police excédentaires, doit en outre être également prolongée d'une année.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

De Votre Majesté,

Le très respectueux et le très fidèle serviteur,

Le Ministre de l'Intérieur,

P. DEWAEL

5 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 november 2001 tot uitvoering van artikel 235, eerste lid, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus en tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 januari 2003 houdende de toekenning van een federale toelage ten behoeve van de boventallige politiezones

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, inzonderheid op de artikelen 41, gewijzigd bij de wet van 26 april 2002 en 235, eerste lid;

Gelet op de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 2001 tot uitvoering van artikel 235, eerste lid, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, inzonderheid op de artikelen 9 en 10;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 januari 2003 houdende de toekenning van een federale toelage ten behoeve van de boventallige politiezones, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het protocol nr. 113 van 28 januari van het onderhandelingscomité voor de politiediensten;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 februari 2003;

Gelet op het advies van de Adviesraad van Burgemeesters, gegeven op 4 februari 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 9 juni 2004 en de deliberatie — conform artikel 17, § 3 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole — door de Ministerraad van 15 oktober 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken van 5 april 2004;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze op in Raad vergaderde Ministers;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 9, eerste lid, van het koninklijk besluit van 16 november 2001 tot uitvoering van artikel 235, eerste lid, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, worden de woorden « 31 december 2003 » vervangen door de woorden « 31 december 2004 ».

Art. 2. In artikel 10, van hetzelfde besluit, gestructureerd op twee niveaus, worden de woorden « 31 december 2003 » vervangen door de woorden « 31 december 2004 ».

Art. 3. In artikel 3, derde gedachtestreepje, van het koninklijk besluit van 31 januari 2003 houdende de toekenning van een federale toelage ten behoeve van de boventallige politiezones, worden de woorden « voor het jaar 2004 voor de maand december 2003, prorata het aantal betrokken personeelsleden » vervangen door de woorden « voor het jaar 2004 voor de maanden december 2003 tot november 2004 ».

In dezelfde bepaling wordt een vierde gedachtestreepje ingevoegd luidend als volgt : « voor het jaar 2005 voor de maand december 2004, pro rata het aantal betrokken personeelsleden ».

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAEL

5 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 novembre 2001 portant exécution de l'article 235, alinéa 1^{er}, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux et modifiant l'arrêté royal du 31 janvier 2003 relatif à l'octroi d'une subvention fédérale au profit des zones de police excédentaires

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, notamment les articles 41, modifié par la loi du 26 avril 2002 et 235, alinéa 1^{er};

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 2001 portant exécution de l'article 235, alinéa 1^{er}, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, notamment les articles 9 et 10;

Vu l'arrêté royal du 31 janvier 2003 relatif à l'octroi d'une subvention fédérale au profit des zones de police excédentaires, notamment l'article 3;

Vu le protocole n° 113 du 28 janvier 2004 du comité de négociation pour les services de police;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 février 2003;

Vu l'avis du conseil consultatif des bourgmestres, donné le 4 février 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 9 juin 2004 et la délibération — conformément à l'article 17, § 3 de arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire — du Conseil des Ministres du 15 octobre 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 5 avril 2004;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 9, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 16 novembre 2001 portant exécution de l'article 235, alinéa 1^{er}, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, les mots « 31 décembre 2003 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 2004 ».

Art. 2. A l'article 10, du même arrêté, les mots « 31 décembre 2003 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 2004 ».

Art. 3. A l'article 3, troisième tiret, de l'arrêté royal du 31 janvier 2003 relatif à l'octroi d'une subvention fédérale au profit des zones de police excédentaires, les mots « pour l'année 2004 pour le mois de décembre 2003, au prorata du nombre de membres du personnel concernés » sont remplacés par les mots « pour l'année 2004 pour les mois de décembre 2003 à novembre 2004 ».

Dans la même disposition un quatrième tiret est inséré rédigé comme suit : « pour l'année 2005, pour le mois de décembre 2004, au prorata du nombre de membres du personnel concernés ».

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAEL

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2004 — 4775

[C — 2004/09888]

14 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot toekenning van een financiële hulp aan de gemeenten en de steden voor de aanwerving van bijkomend burgerpersoneel belast met de omkadering van alternatieve gerechtelijke maatregelen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 37 van de Grondwet;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op artikel 69, gewijzigd door de wet van 21 december 1994;

Gelet op de wet van 25 mei 1999 tot wijziging van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 april 1968 houdende organisatie en coördinatie van de controle op het toekennen en het gebruik van subsidies;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten een financiële hulp kunnen genieten voor de aanwerving van bijkomend burgerpersoneel belast met de begeleiding van alternatieve strafrechtelijke maatregelen, de criminaliteitspreventie en de opvang inzake drugverslaving;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 januari 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten een financiële hulp kunnen genieten voor de aanwerving van bijkomend burgerpersoneel belast met de begeleiding van alternatieve strafrechtelijke maatregelen, de criminaliteitspreventie en de opvang inzake drugverslaving;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 3 juni 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van de Ministerraad van 9 juni 2004;

Overwegende de personeelswijziging (vermindering van het toegekende personeelskader of stopzetting van het project) ten gevolge van de jaarlijkse evaluatie van de verschillende projecten;

Op voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, en van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Zoals voorzien in de overeenkomst, gesloten tussen de gemeente of de stad en de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de Minister van Justitie, zal een jaarlijkse forfaitaire tegemoetkoming worden toegekend van :

€ 16.113,08 aan de gemeente Anderlecht voor de aanwerving van één halftijds personeelslid niveau 2+;

€ 16.113,08 aan de stad Bergen voor de aanwerving van één halftijds personeelslid niveau 2+;

€ 32.226,16 aan de stad Charleroi voor de aanwerving van één voltijds personeelslid niveau 2+;

€ 32.226,16 aan de gemeente Colfontaine voor de aanwerving van één voltijds personeelslid niveau 2+;

€ 24.789,35 aan de gemeente Erpe-Mere voor de aanwerving van één voltijds personeelslid niveau 3;

€ 16.113,08 aan de stad Genk voor de aanwerving van één halftijds personeelslid niveau 2+;

€ 104.115,28 aan de stad Gent voor de aanwerving van één voltijds universitair personeelslid, alsook voor de aanwerving van één voltijds personeelslid niveau 2+ en twee halftijdse personeelsleden niveau 2+;

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2004 — 4775

[C — 2004/09888]

14 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal accordant une aide financière aux communes et aux villes pour le recrutement de personnel civil supplémentaire chargé de l'encadrement des mesures judiciaires alternatives

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 37 de la Constitution;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, notamment l'article 69, modifiée par la loi du 21 décembre 1994;

Vu la loi du 25 mai 1999 modifiant la loi du 30 mars 1994 portant les dispositions sociales;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'arrêté royal du 26 avril 1968 réglant l'organisation et la coordination des contrôles de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu l'arrêté royal du 12 août 1994 déterminant les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier de certaines aides financières pour le recrutement de personnel supplémentaire chargé de l'accompagnement de mesures judiciaires alternatives, la prévention de la criminalité et l'accueil en matière de toxicomanie;

Vu l'arrêté royal du 30 janvier 2003 modifiant l'arrêté royal du 12 août 1994 déterminant les conditions auxquelles les communes doivent satisfaire pour bénéficier d'une aide financière pour le recrutement de personnel civil supplémentaire chargé de l'accompagnement de mesures judiciaires alternatives et de la prévention de la criminalité et l'accueil en matière de toxicomanie;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 3 juin 2004;

Vu l'accord du Conseil des Ministres du 9 juin 2004;

Considérant les modifications de personnel (diminution du personnel octroyé ou suppression de projet) induites par les évaluations annuelles des différents projets;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur, et de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Comme le prévoit la convention conclue entre la commune ou la ville et l'Etat belge, représenté par le Ministre de la Justice, il est octroyé une intervention annuelle forfaitaire de :

€ 16.113,08 à la commune d'Anderlecht pour le recrutement d'une personne de niveau 2+ à mi-temps;

€ 16.113,08 à la ville de Mons pour le recrutement d'une personne de niveau 2+ à mi-temps;

€ 32.226,16 à la ville de Charleroi pour le recrutement d'une personne de niveau 2+ à temps plein;

€ 32.226,16 à la commune de Colfontaine pour le recrutement d'une personne de niveau 2+ à temps plein;

€ 24.789,35 à la commune d'Erpe-Mere pour le recrutement d'une personne de niveau 3 à temps plein;

€ 16.113,08 à la ville de Genk pour le recrutement d'une personne de niveau 2+ à mi-temps;

€ 104.115,28 à la ville de Gand pour le recrutement d'une personne universitaire à temps plein, ainsi que pour le recrutement d'une personne de niveau 2+ à temps plein et deux personnes de niveau 2+ à mi-temps;

€ 16.113,08 aan de gemeente Hamoir voor de overbrenging van de subsidie van één halfijds personeelslid niveau 2+ van de gemeente Comblain naar de gemeente Hamoir;

€ 16.113,08 aan de stad Hannuit voor de aanwerving van één halfijds personeelslid niveau 2+;

€ 16.113,08 aan de gemeente Jette voor de aanwerving van één halfijds personeelslid niveau 2+;

€ 32.226,16 aan de stad Leuven voor de aanwerving van één voltijds personeelslid niveau 2+;

€ 59.494,45 aan de stad Mechelen voor de aanwerving van één voltijds personeelslid niveau 2+, alsook voor de aanwerving van één voltijds personeelslid niveau 2;

€ 12.394,68 aan de gemeente Mol voor de aanwerving van één voltijds personeelslid niveau 2+ in plaats van één halfijds universitair personeelslid;

€ 32.226,16 aan de stad Namen voor de aanwerving van twee halfijds personeelsleden niveau 2+;

€ 32.226,16 aan de stad Sint-Truiden voor de overheveling van de toegekende personeelsuitbreiding van één voltijds personeelslid niveau 2+ van de stad Maaseik naar de stad Sint-Truiden;

€ 71.889,12 aan de stad Tongeren voor de aanwerving van één voltijds universitair personeelslid, alsook voor de aanwerving van één voltijds personeelslid niveau 2+;

€ 32.226,16 aan de stad Verviers voor de aanwerving van één voltijds personeelslid niveau 2+;

€ 32.226,16 aan de stad Vilvoorde voor de overheveling van de toegekende personeelsuitbreiding van één voltijds personeelslid niveau 2+ van de gemeente Machelen naar de stad Vilvoorde.

Art. 2. Op verzoek van de Minister van Justitie worden de kredieten die overeenstemmen met de forfaitaire tegemoetkoming waarin de overeenkomst voorziet door de Minister van Binnenlandse Zaken toegekend aan de stad of gemeente. Deze toelagen worden ten laste van een specifiek begrotingsartikel opgenomen in de begroting van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten. De betaling van de financiële tegemoetkoming wordt verricht in voorlopige maandelijkse schijven. Ingeval dat het personeel is aangeworven voor een deel van het gerefereerde budgettaire jaar, wordt de forfaitaire tussenkomst evenredig verminderd met de effectief gepresteerde periode.

Art. 3. Het saldo wordt berekend in de loop van het volgende jaar na controle van de verantwoordingsstukken. Hiertoe maakt de stad of de gemeente aan de Sectie Alternatieve Maatregelen van de FOD Justitie, een afschrift van de verantwoordingsstukken over die de aard en het bedrag van de uitgaven bewijzen. Bij niet-naleving van één of meerdere bepalingen uit de overeenkomst kan de toegekende toelage worden verminderd en, in voorkomend geval, gedeeltelijk of volledig worden teruggevorderd.

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

€ 16.113,08 à la commune d'Hamoir pour le transfert du subside de niveau 2+ à mi-temps de la commune de Comblain vers celle d'Hamoir;

€ 16.113,08 à la ville d'Hannut pour le recrutement d'une personne de niveau 2+ à mi-temps;

€ 16.113,08 à la commune de Jette pour le recrutement d'une personne de niveau 2+ à mi-temps;

€ 32.226,16 à la ville de Louvain pour le recrutement d'une personne de niveau 2+ à temps plein;

€ 59.494,45 à ville de Malines pour le recrutement d'une personne de niveau 2+ à temps plein, ainsi que pour le recrutement d'une personne de niveau 2 à temps plein;

€ 12.394,68 à la commune de Mol pour le recrutement d'une personne de niveau 2+ à temps plein en lieu d'une personne de niveau universitaire à mi-temps;

€ 32.226,16 à la ville de Namur pour le recrutement de deux personnes de niveau 2+ à mi-temps;

€ 32.226,16 à la ville de Saint-Trond pour le transfert d'une extension de personnel correspondant à une personne de niveau 2+ à temps plein de la ville de Maaseik vers celle de Saint-Trond;

€ 71.889,12 à la ville de Tongres pour le recrutement d'une personne universitaire à temps plein, ainsi que pour le recrutement d'une personne de niveau 2+ à temps plein;

€ 32.226,16 à ville de Verviers pour le recrutement d'une personne de niveau 2+ à temps plein;

€ 32.226,16 à la ville de Vilvorde pour le transfert d'extension de personnel avec une personne de niveau 2+ à temps plein de la commune de Machelen vers celle de Vilvorde.

Art. 2. A la requête du Ministre de la Justice, les crédits correspondant à l'intervention forfaitaire prévue par la convention sont octroyés à la ville ou la commune par le Ministre de l'Intérieur. Ces allocations sont à charge d'un article budgétaire spécifique inscrit au budget de l'Office national de Sécurité sociale des Administrations provinciales et locales. Le paiement de l'intervention financière s'effectue par tranches provisionnelles mensuelles. Au cas où les personnes sont recrutées pour une partie de l'année budgétaire de référence, l'intervention forfaitaire est réduite au prorata de la période effectivement prestée.

Art. 3. Le solde est calculé dans le courant de l'année suivante après contrôle des pièces justificatives. A cet effet, la ville ou la commune transmet à la Section des Mesures Alternatives du SPF Justice, une copie des documents justificatifs prouvant la nature et le montant des dépenses. En cas de non-respect d'une ou de plusieurs dispositions de la convention, la subvention octroyée peut être réduite et, le cas échéant, être partiellement ou totalement récupérée.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2004 — 4776

[C — 2004/14284]

27 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (B.I.A.C.) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (B.I.A.C.) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties, inzonderheid op artikel 63;

Gelet op de programmawet van 9 juli 2004, inzonderheid op artikel 68;

Gelet op het advies 37 927/4 van de Raad van State, gegeven op 20 december 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, lid 1, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid wordt gerechtvaardigd door het feit dat de bepalingen van voornoemd koninklijk besluit van 27 mei 2004 onverwijld in werking moeten treden teneinde de overdracht van aandelen van de naamloze vennootschap van publiek recht « Brussels International Airport Company » (« B.I.A.C. ») aan de vennootschap Macquarie Airports (Brussels) S.A. voor het eind van 2004 mogelijk te maken;

Op de voordracht van Onze Minister van Overheidsbedrijven, Onze Minister van Mobiliteit, Onze Minister van Werk, Onze Minister van Pensioenen, Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van Ambtenarenzaken en Onze Minister van Financiën ;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (B.I.A.C.) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties treedt in werking op het ogenblik van de verwezenlijking van de overdracht van aandelen van de naamloze vennootschap van publiek recht B.I.A.C. aan de vennootschap Macquarie Airports (Brussels) S.A., toegestaan, wat de Staat betreft, door het koninklijk besluit van 8 november 2004 tot machtiging van de Staat om aandelen van de naamloze vennootschap van publiek recht Brussels International Airport Company over te dragen.

De datum waarop deze overdracht wordt verwezenlijkt, wordt vermeld in een bericht dat door toedoen van Onze minister bevoegd voor de overheidsbedrijven wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. In afwijking van § 1, treedt artikel 2 van voornoemd koninklijk besluit van 27 mei 2004 in werking op de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze minister bevoegd voor de overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteaufort-de-Grasse, 27 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Overheidsbedrijven,

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Mobiliteit,

R. LANDUYT

De Minister van Werk,

Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Pensioenen,

B. TOBBACK

De Minister van Sociale Zaken,

R. DEMOTTE

De Minister van Ambtenarenzaken,

C. DUPONT

De Minister van Financiën

D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2004 — 4776

[C — 2004/14284]

27 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de Brussels International Airport Company (B.I.A.C.) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de Brussels International Airport Company (B.I.A.C.) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires, notamment l'article 63

Vu la loi-programme du 9 juillet 2004, notamment l'article 68;

Vu l'avis 37.927/4 du Conseil d'Etat, donné le 20 décembre 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'urgence;

Considérant que cette urgence est motivée par le fait que les dispositions de l'arrêté royal du 27 mai 2004 précité doivent être mises en vigueur sans délai en vue de permettre la réalisation de la cession d'actions de la société anonyme de droit public « Brussels International Airport Company » (« B.I.A.C. ») à la société Macquarie Airports (Brussels) S.A. avant la fin de l'année 2004;

Sur la proposition de Notre Ministre des Entreprises publiques, de Notre Ministre de la Mobilité, de Notre Ministre de l'Emploi, de Notre Ministre des Pensions, de Notre Ministre des Affaires Sociales, de Notre Ministre de la Fonction Publique, de notre Ministre des Finances ;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. L'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de Brussels International Airport Company (B.I.A.C.) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires entre en vigueur au moment de la réalisation de la cession d'actions de la société anonyme de droit public B.I.A.C. à la société Macquarie Airports (Brussels) S.A., autorisée, en ce qui concerne l'Etat, par l'arrêté royal du 8 novembre 2004 autorisant l'Etat à céder des actions de la société anonyme de droit public Brussels International Airport Company.

La date à laquelle cette cession est réalisée fait l'objet d'un avis publié au *Moniteur belge* par les soins de Notre ministre qui a les entreprises publiques dans ses attributions.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, l'article 2 de l'arrêté royal du 27 mai 2004 précité entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre ministre qui a les entreprises publiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteaufort-de-Grasse, le 27 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Entreprises publiques,

J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de la Mobilité

R. LANDUYT

La Ministre de l'Emploi,

Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre des Pensions,

B. TOBBACK

Le Ministre des Affaires Sociales,

R. DEMOTTE

Le Ministre de la Fonction Publique,

C. DUPONT

Le Ministre des Finances,

D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2004 — 4777

[C — 2004/14283]

27 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van de omzetting van de naamloze vennootschap van publiek recht Brussels International Airport Company in een naamloze vennootschap van privaatrecht

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (B.I.A.C.) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de programmawet van 9 juli 2004, inzonderheid op artikel 68;

Gelet op het advies 37.928/4 van de Raad van State, gegeven op 20 december 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, lid 1, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid wordt gerechtvaardigd door het feit dat de datum van de omzetting van de naamloze vennootschap van publiek recht « Brussels International Airport Company » (« B.I.A.C. ») in een naamloze vennootschap van privaatrecht onverwijld moet worden bepaald teneinde de overdracht van aandelen van B.I.A.C. aan de vennootschap Macquarie Airports (Brussels) S.A. voor het einde van 2004 mogelijk te maken;

Op de voordracht van Onze Minister en op het advies van Onze in Raad vergaderde ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. B.I.A.C. wordt omgezet in een naamloze vennootschap van privaatrecht overeenkomstig artikel 2 van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (B.I.A.C.) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties op het ogenblik van de verwezenlijking van de overdracht van aandelen van de naamloze vennootschap van publiek recht B.I.A.C. aan de vennootschap Macquarie Airports (Brussels) S.A., toegestaan, wat de Staat betreft, door het koninklijk besluit van 8 november 2004 tot machtiging van de Staat om aandelen van de naamloze vennootschap van publiek recht Brussels International Airport Company over te dragen.

De datum waarop deze overdracht wordt verwezenlijkt, wordt vermeld in een bericht dat door toedoen van Onze minister bevoegd voor de overheidsbedrijven wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze minister bevoegd voor de overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 27 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2004 — 4777

[C — 2004/14283]

27 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal fixant la date de la transformation de la société anonyme de droit public Brussels International Airport Company en société anonyme de droit privé

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Vu l'arrêté royal du 27 mai 2004 anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires, notamment l'article 2;

Vu la loi-programme du 9 juillet 2004, notamment l'article 68;

Vu l'avis 37.928/4 du Conseil d'Etat, donné le 20 décembre 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'urgence;

Considérant que cette urgence est motivée par le fait que la date de la transformation de la société anonyme de droit public « Brussels International Airport Company » (« B.I.A.C. ») en société anonyme de droit privé doit être fixée sans délai en vue de permettre la réalisation de la cession d'actions de BIAC à la société Macquarie Airports (Brussels) S.A. avant la fin de l'année 2004;

Sur la proposition de Notre Ministre des Entreprises publiques et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en Conseil

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. B.I.A.C. est transformée en société anonyme de droit privé conformément à l'article 2 de l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de Brussels International Airport Company (B.I.A.C.) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires au moment de la réalisation de la cession d'actions de B.I.A.C. à la société Macquarie Airports (Brussels) S.A., autorisée, en ce qui concerne l'Etat, par l'arrêté royal du 8 novembre 2004 autorisant l'Etat à céder des actions de la société anonyme de droit public Brussels International Airport Company.

La date à laquelle cette cession est réalisée fait l'objet d'un avis publié au *Moniteur belge* par les soins de Notre ministre qui a les entreprises publiques dans ses attributions.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* jour de sa signature par le Roi.

Art. 3. Notre ministre qui a les entreprises publiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 27 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2004 — 4779 (2004 — 4633) [C — 2004/23016]

15 OKTOBER 2004. — Koninklijk besluit tot uitbreiding van het netwerk van de sociale zekerheid tot de pensioen- en solidariteitsinstellingen belast met het uitvoeren van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, met toepassing van artikel 18 van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 434 van 14 december 2004 vervallen op bladzijde 84201, in artikel 2, § 4, de woorden « , met toepassing van artikel 12, tweede lid, van de wet, ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2004 — 4779 (2004 — 4633) [C — 2004/23016]

15 OCTOBRE 2004. — Arrêté royal relatif à l'extension du réseau de la sécurité sociale aux organismes de pension et de solidarité chargés d'exécuter la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, en application de l'article 18 de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-Carrefour de la Sécurité sociale. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 434 du 14 décembre 2004, à la page 84201, à l'article 2, § 4, les mots « , en application de l'article 12, alinéa 2, de la loi, » sont supprimés.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2004 — 4779 [C — 2004/23042]

22 DECEMBER 2004. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het model voor de aangifte van de gegevens voor de opsporing van overdraagbare spongiforme encephalopathieën bij dieren

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op het koninklijk besluit van 15 oktober 2004 betreffende de financiering van de opsporing van overdraagbare spongiforme encephalopathieën bij dieren, inzonderheid op artikel 4, § 3;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat in uitvoering van het koninklijk besluit van 15 oktober 2004 betreffende de financiering van de opsporing van overdraagbare spongiforme encephalopathieën bij dieren, de eerste maandelijkse aangifte van de gegevens reeds uiterlijk op 20 januari 2005 moet toekomen bij het hoofd van de provinciale controle-eenheid waarin het slachthuis gelegen is, is het noodzakelijk dat de betrokken slachthuizen op heel korte termijn kunnen beschikken over een aangifteformulier teneinde zich in regel te kunnen stellen met de bepalingen van artikel 4, §§ 1 en 2, van voormeld koninklijk besluit,

Besluit :

Artikel 1. De maandelijkse aangifte van de gegevens, bedoeld in artikel 4, § 1, van het koninklijk besluit van 15 oktober 2004 betreffende de financiering van de opsporing van overdraagbare spongiforme encephalopathieën bij dieren, dient te gebeuren volgens het model in bijlage tot dit besluit.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op één januari 2005.

Brussel, 22 december 2004.

R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2004 — 4779 [C — 2004/23042]

22 DECEMBRE 2004. — Arrêté ministériel fixant le modèle de la déclaration des données relatif au dépistage des encéphalopathies spongiformes transmissibles chez les animaux

Le Ministre de la Santé publique,

Vu l'arrêté royal du 15 octobre 2004, relatif au financement du dépistage des encéphalopathies spongiformes transmissibles chez les animaux, notamment l'article 4, § 3;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'en exécution de l'arrêté royal du 15 octobre 2004 relatif au financement du dépistage des encéphalopathies spongiformes transmissibles chez les animaux, la première déclaration mensuelle des données doit parvenir au plus tard le 20 janvier 2005 au chef de l'unité provinciale de contrôle dans laquelle se situe l'abattoir, il est nécessaire que les abattoirs concernés puissent disposer à très court terme d'un formulaire de déclaration afin de se mettre en conformité avec les dispositions de l'article 4, §§ 1^{er} et 2, de l'arrêté royal susmentionné,

Arrête :


Article 1^{er}. La déclaration mensuelle des données visée à l'article 4, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 15 octobre 2004 relatif au financement du dépistage des encéphalopathies spongiformes transmissibles chez les animaux, doit être effectuée conformément au modèle repris en annexe à cet arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier janvier 2005.

Bruxelles, le 22 décembre 2004.

R. DEMOTTE

Bijlage



Aangifteformulier

Federaal Agentschap
voor de Veiligheid
van de Voedselketen

Algemene Diensten

WTC III
Simon Bolivarlaan, 30
B-1050 Brussel
Tef. 02 208 34 11
Fax 02 208 33 37

info@favv.be
www.favv.be

Naam slachthuis
Erkenningsnummer
Adres

Faxnummer

Betreff: Aangifteformulier BSE-gegevens – KB van 15 oktober 2004 betreffende de financiering van de opsporing van overdraagbare spongiforme encephalopathieën bij dieren.

Aangifte zoals voorzien in art. 4, §§ 1 en 2. van het KB van 15 oktober 2004 betreffende de financiering van de opsporing van overdraagbare spongiforme encephalopathieën bij dieren.

Op dit aangifteformulier werden reeds de gegevens met betrekking tot het aantal BSE-onderzochte dieren voorgedrukt, zoals ze geregistreerd zijn in onze databank.

- ✓ *Indien u akkoord gaat met het opgegeven aantal, dient u hieronder het vak 3 aan te kruisen.*
- ✓ *Indien u niet akkoord gaat met het opgegeven aantal, dient u hieronder het vak 4.a aan te kruisen en in vak 4 b het aantal te vermelden dat volgens u onderzocht werd tijdens de in vak 1 opgegeven maand.*

In elk geval dient vak 5 volledig ingevuld te worden en moet dit aangifteformulier ondertekend vóór de 20^{de} van de maand volgend op deze waarop de aangifte betrekking heeft, toekomen op onderstaand PCE-adres. U kan het formulier hetzij per fax, hetzij ter plaatse bezorgen.

Vak 1	Gegevens voor de maand:	maand
Vak 2	Totaal aantal BSE-onderzochte dieren voor de hierboven vermelde maand (zoals geregistreerd in onze databank op dd/mm/jjjj) :	XXX
Vak 3	Ik ga akkoord met deze gegevens	<input type="checkbox"/>
Vak 4.a	Ik ga niet akkoord met deze gegevens	<input type="checkbox"/>
Vak 4.b	Totaal aantal BSE-onderzochte dieren voor de hierboven vermelde maand, indien verschillend van het aantal vermeld in vak 2*:	_____
Vak 5	Naam:	
	Hoedanigheid:	
	Datum:	
	Handtekening:	

*Indien u niet akkoord gaat met het voorgedrukte aantal, moet u het aantal BSE-onderzochte dieren invullen in het hier toe bestemde vak.

Onze opdracht is te waken
over de veiligheid van de
voedselketen en de kwaliteit
van ons voedsel, ter
bescherming van de
gezondheid van
mens, dier en plant.


Ondertekend terug te zenden naar: naam PCE
Adres PCE
Faxnummer PCE

.be

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 22 december 2004 tot vaststelling van het model voor de aangifte van de gegevens voor de opsporing van overdraagbare spongiforme encephalopathieën bij dieren.

R. DEMOTTE

Annexe



**Agence fédérale
pour la Sécurité
de la Chaîne alimentaire**

Services généraux

WTC III
Boulevard Simon Bolivar 30
B-1000 Bruxelles
Tél: 02 268 34 11
Fax 02 268 33 37

info@afscab.be
www.afsca.be

Formulaire de déclaration

Nom abattoir
N° d'agrément
Adresse

Numéro de fax

Concerne: Formulaire de déclaration des données ESB – AR du 15 octobre 2004, relatif au financement du dépistage des encéphalopathies spongiformes transmissibles chez les animaux.

Déclaration comme prévu à l'art. 4, §§1 et 2 de l'AR du 15 octobre 2004 relatif au financement du dépistage des encéphalopathies spongiformes transmissibles chez les animaux.

Les données relatives au nombre d'animaux examinés sur l'ESB sont déjà pré-imprimées sur ce formulaire de déclaration telles qu'elles sont enregistrées dans notre banque de données.

- ✓ Si vous êtes d'accord avec le nombre indiqué, veuillez cocher la case 3 ci-dessous.
- ✓ Si vous n'êtes pas d'accord avec le nombre indiqué, veuillez cocher la case 4.a et mentionner dans la case 4.b le nombre d'animaux qui, selon vous, ont été examinés lors de la période mentionnée en case 1.


Dans tous les cas, la case 5 doit être entièrement complétée et ce formulaire de déclaration doit être remis, signé, à l'adresse de l'UPC mentionnée ci-dessous avant le 20 du mois qui suit celui auquel la déclaration se rapporte. Vous pouvez transmettre le formulaire par fax ou sur place.

Case 1	Données pour le mois:	mois
Case 2	Nombre total d'animaux examinés sur l'ESB pour le mois mentionné ci-dessus (comme il a été enregistré dans notre banque de données au date de jj/mm/aaaa) :	xxx
Case 3	Je suis d'accord avec ces données	<input type="checkbox"/>
Case 4.a	Je ne suis pas d'accord avec ces données	<input type="checkbox"/>
Case 4.b	Nombre total d'animaux examinés sur l'ESB pour le mois susmentionné s'il diffère du nombre mentionné dans la case 2 * :	_____
Case 5	Nom:	
	Qualité:	
	Date:	
	Signature:	

*Si vous n'êtes pas d'accord avec le nombre pré-imprimé, vous devez vous-même compléter ci-dessus le nombre d'animaux examinés sur l'ESB à déclarer dans la case concernée.

Notre mission est de veiller à la sécurité de la chaîne alimentaire et à la qualité de nos aliments, afin de protéger la santé des hommes, des animaux et des plantes.

A renvoyer signé au: nom UPC
Adresse UPC
numéro de fax UPC



Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 22 décembre 2004 fixant le modèle de la déclaration des données relatif au dépistage des encéphalopathies spongiformes transmissibles chez les animaux.

R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU EN FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

N. 2004 — 4780

[2004/22917]

16 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, gewijzigd bij de wetten van 22 juli 1993, 10 april 1995 en 19 oktober 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 december 2001 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de management- en staffuncties in het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, gewijzigd door de Koninklijke besluiten van 13 september 2003 en 12 juli 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 mei 2002 tot vaststelling van de taalkaders van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen voor de eerste trap van de hiërarchie;

Gelet op het ministerieel besluit van 8 april 2003 tot vaststelling van het personeelsplan van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voornoemde wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken;

Gelet op de adviezen nr. 36094 van de Vaste Commissie voor taaltoezicht, gegeven op 13 mei 2004, 8 juli 2004 en 7 oktober 2004;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De betrekkingen van het hoofdbestuur van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de Voedselketen worden als volgt verdeeld in taalkaders :

Trappen van de hiërarchie — Degré de la hiërarchie	Nederlands kader :percentage van het totaal van de betrekkingen — Cadre néerlandais : pourcentage du total des emplois	Frans kader : percentage van het totaal van de betrekkingen — Cadre français : pourcentage du total des emplois	Tweetalig kader — Cadre bilingue	
			Percentage van het totaal van de betrekkingen voor de ambtenaren van de Nederlandse taalrol — Pourcentage du total des emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français	Percentage van het totaal van de betrekkingen voor de ambtenaren van de Franse taalrol — Pourcentage du total des emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français
	Centrale diensten waarvan de werkzaamheden het ganse land bestrijken en waarvan de zetel gevestigd is in Brussel-Hoofdstad Services centraux dont l'activité s'étend à tout le pays et dont le siège est situé à Bruxelles-Capitale			
1	40	40	10	10
2	40	40	10	10
3	58	42		
4	58	42		
5	58	42		

Art. 2. Het koninklijk besluit van 17 mei 2002 tot vaststelling van de taalkaders van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen voor de eerste trap van de hiërarchie is opgeheven.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT ET AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

F. 2004 — 4780

[2004/22917]

16 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, modifié par les lois des 22 juillet 1993, 10 avril 1995 et 19 octobre 1998;

Vu l'arrêté royal du 6 décembre 2001 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management et d'encadrement au sein de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, modifié par les arrêtés royaux des 13 septembre 2003 et 12 juillet 2004;

Vu l'arrêté royal du 17 mai 2002 fixant les cadres linguistiques de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire pour le premier degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté ministériel du 8 avril 2003 fixant le plan du personnel de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2 des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis n° 36.094 de la Commission permanente de contrôle linguistique, donnés les 13 mai 2004, 8 juillet 2004 et 7 octobre 2004;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les emplois de l'administration centrale de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire sont répartis comme suit en cadres linguistiques :

Art. 2. L'arrêté royal du 17 mai 2002 fixant les cadres linguistiques de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire pour le premier degré de la hiérarchie est abrogé.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 2004.

Art. 4. Onze Minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} novembre 2004.

Art. 4. Notre Ministre qui a la santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2004 — 4781

[C - 2004/09887]

22 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de weddenschalen van de bijzondere graden binnen de buitendiensten bij de Dienst Justitiehuisen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikelen 37 en 107, tweede lid, van de gecoördineerde Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van de federale overheidsdiensten, inzonderheid op artikel 4, eerste lid, 2°, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 februari 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 juni 1999 tot vaststelling van sommige administratieve en geldelijke bepalingen voor de personeelsleden van de buitendiensten van de Dienst Justitiehuisen van het Ministerie van Justitie die bekleed zijn met een bijzondere graad, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 juli 2001 en 4 december 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 september 2002 houdende hervorming van de loopbaan van sommige ambtenaren in de Rijksbesturen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 september 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 juli 2004 houdende hervorming van de loopbaan van sommige bijzondere graden binnen de buitendiensten van de Dienst Justitiehuisen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 juni 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 2 juli 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 6 juli 2004;

Gelet op het protocol nr. 276 van 22 juli 2004 van het Sectorcomité III - Justitie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende hervorming van de loopbaan van sommige ambtenaren van de rijksbesturen;

Overwegende de oprichting en omschakeling van bijzondere graden in de buitendiensten van de Dienst Justitiehuisen;

Overwegende dat het nodig is, rekening houdende met het specifieke karakter van de justitiehuisen, de bijzondere weddenschalen te behouden;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2004 — 4781

[C - 2004/09887]

22 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal fixant les échelles de traitements des grades particuliers au sein des services extérieurs du Service des maisons de Justice

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution coordonnée;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des services publics fédéraux, notamment l'article 4, premier alinéa, 2°, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 3 février 2003;

Vu l'arrêté royal du 13 juin 1999 fixant certaines dispositions administratives et pécuniaires pour les membres du personnel des services extérieurs du Service des maisons de Justice du Ministère de la Justice qui sont revêtus d'un grade particulier, modifié par les arrêtés royaux du 8 juillet 2001 et 4 décembre 2001;

Vu l'arrêté royal du 5 septembre 2002 portant réforme de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat, modifié par l'arrêté royal du 28 septembre 2003;

Vu l'arrêté royal du 12 juillet 2004 portant réforme de la carrière de certains grades particuliers au sein des services extérieurs du Service des maisons de Justice;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 juin 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 2 juillet 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 6 juillet 2004;

Vu le protocole n° 276 du 22 juillet 2004 du Comité de secteur III - Justice;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant la réforme des carrières de certains agents des administrations de l'Etat;

Considérant la création et la transformation de grades particuliers dans les services extérieurs du Service des maisons de Justice;

Considérant qu'il est nécessaire de maintenir, compte tenu de la spécificité des maisons de justice, des échelles de traitements particulières;

Op voordracht van Onze Minister van Justitie en van Onze Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Administratieve bepalingen*

Artikel 1. § 1. Onverminderd de artikelen 1 tot 4, worden de bepalingen inzake de geldelijke loopbaan van het koninklijk besluit van 5 september 2002 houdende hervorming van de loopbaan van sommige ambtenaren in de rijksbesturen die van toepassing zijn op de graden in de linkerkolom van de tabel hieronder, toegepast op de personeelsleden die titularis zijn van één van de graden in de rechterkolom van de tabel hieronder :

Administratief medewerker	Justitieel administratief medewerker (onthaalbeambte)
Administratief assistent	Justitieel administratief assistent
Bestuurschef (afgeschafte graad)	Justitieel bestuurschef (afgeschafte graad)
Technisch deskundige	Justitieel technisch deskundige (justitieassistent)
Administratief deskundige	Justitieel administratief deskundige

§ 2. De bepalingen bedoeld in § 1 die verwijzen naar een gemene weddenschaal, vermeld in de linkerkolom, zijn toepasselijk op de daarmee overeenkomende bijzondere weddenschaal vermeld in de rechterkolom :

DA1	DA1S
DA2	DA2S
DA3	DA3S
DA4	DA4S
CA1	CA1S
CA2	CA2S
CA3	CA3S
BA1	BA1S
BA2	BA2S
BA3	BA3S
BT1	BT1S
BT2	BT2S
BT3	BT3S

Art. 2. De weddenscalen van de bijzondere graden opgericht bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 juli 2004 houdende hervorming van de loopbaan van sommige bijzondere graden binnen de buitendiensten van de Dienst Justitiehuisen, worden vastgesteld overeenkomstig bijlage 1.

HOOFDSTUK II. — *Overgangsbepalingen*

Art. 3. § 1. De personeelsleden in dienst in de buitendiensten van de Dienst Justitiehuisen die ambtshalve benoemd werden met toepassing van de artikelen 2 tot 4 van het koninklijk besluit van 12 juli 2004 houdende hervorming van de loopbaan van sommige bijzondere graden binnen de buitendiensten van de Dienst Justitiehuisen worden ingeschaald in de weddenscalen verbonden aan hun nieuwe graad overeenkomstig de bijlage 2.

§ 2. De in de vorige artikelen vermelde personeelsleden behouden in hun nieuwe schaal de geldelijke anciënniteit die zij verworven hebben in de weddenschaal die hen toebehoorde.

Sur proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions administratives*

Article 1^{er}. § 1^{er}. Sans préjudice des articles 1^{er} à 4, les dispositions relatives à la carrière pécuniaire de l'arrêté royal du 5 septembre 2002 portant réforme de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat applicables aux grades repris dans la colonne de gauche du tableau ci-dessous s'appliquent aux agents titulaires d'un des grades de la colonne de droite du tableau ci-dessous :

Collaborateur administratif	Collaborateur administratif judiciaire (agent d'accueil)
Assistant administratif	Assistant administratif judiciaire
Chef administratif (grade supprimé)	Chef administratif judiciaire (grade supprimé)
Expert technique	Expert technique judiciaire (assistant de justice)
Expert administratif	Expert administratif judiciaire

§ 2. Les dispositions visées au § 1^{er}, qui se réfèrent à une échelle de traitement commune, reprise dans la colonne de gauche, s'appliquent à l'échelle de traitement particulière correspondante reprise dans la colonne de droite :

DA1	DA1S
DA2	DA2S
DA3	DA3S
DA4	DA4S
CA1	CA1S
CA2	CA2S
CA3	CA3S
BA1	BA1S
BA2	BA2S
BA3	BA3S
BT1	BT1S
BT2	BT2S
BT3	BT3S

Art. 2. Les échelles de traitement des grades particuliers créés à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 12 juillet 2004 portant réforme de la carrière de certains grades particuliers au sein des services extérieurs du Service des maisons de Justice, sont fixées conformément à l'annexe 1^{er}.

CHAPITRE II. — *Dispositions transitoires*

Art. 3. § 1^{er}. Les membres du personnel en service dans les services extérieurs du Service des maisons de Justice qui ont été nommés d'office en application des articles 2 à 4 de l'arrêté royal du 12 juillet 2004 portant réforme de la carrière de certains grades particuliers au sein des services extérieurs du Service des maisons de Justice sont intégrés dans les échelles de traitement liées à leur nouveau grade conformément à l'annexe 2.

§ 2. Les agents visés aux articles précédents conservent dans leur nouvelle échelle l'ancienneté pécuniaire acquise dans l'échelle de traitement qui était la leur.

Art. 4. § 1. In afwijking van artikel 3, § 1^{er} wordt de ambtenaar die benoemd is tot de graad van justitieel administratief deskundige, voorheen bekleed met de graad van directiesecretaris, en die bij overgangmaatregel genoot van het behoud van in de hiernavolgende tabel voorkomende weddenschaal, ingeschaald in de weddenschaal voorkomend in de rechterkolom van dezelfde tabel :

15.323,33 – 23.823,00	16.314,91 – 24.814,58
3 ¹ x 252,18	3 ¹ x 252,18
2 ² x 390,04	2 ² x 390,04
2 ² x 672,31	2 ² x 672,31
9 ² x 624,27	9 ² x 624,27

§ 2. De geldelijke anciënniteit die deze ambtenaar heeft verworven wordt geacht verworven te zijn in de nieuwe weddenschaal.

Art. 5. § 1. In afwijking van artikel 3, § 1, wordt de ambtenaar die benoemd is tot de graad van justitieel technisch deskundige (justitie-assistent), voorheen bekleed met de graad van justitieassistent, en die bij overgangmaatregel genoot van het behoud van in de hiernavolgende tabel voorkomende weddenschaal, ingeschaald in de weddenschaal voorkomend in de rechterkolom van dezelfde tabel :

17.854,30 – 25.212,13	18.845,88 – 26.203,71
3 ¹ x 312,09	3 ¹ x 312,09
12 ² x 535,13	12 ² x 535,13

§ 2. De geldelijke anciënniteit die deze ambtenaar heeft verworven wordt geacht verworven te zijn in de nieuwe weddenschaal.

Art. 6. § 1. De ambtenaren voorheen titularis van de weddenschaal 26 F, ingeschaald in BT1S, bekomen automatisch, wanneer zij negen jaar graadanciënniteit tellen, de weddenschaal 26IS. Deze ambtenaren bekomen de weddenschaal BT2S wanneer ze geslaagd zijn voor 2 competentiemetingen.

§ 2. De ambtenaren voorheen titularis van de weddenschaal 26I, die op 1 oktober 2002 twaalf jaar graadanciënniteit tellen, bekomen, wanneer ze geslaagd zijn voor de competentiemeting 2, de weddenschaal BT2S wanneer zij achttien jaar graadanciënniteit tellen. Als zij niet slagen, bekomen zij, na achttien jaar graadanciënniteit, de weddenschaal 28 E. Ze kunnen deelnemen aan de competentiemeting 2.

§ 3. De ambtenaren titularis van de weddenschaal 28 F, kunnen deelnemen aan competentiemeting 3.

HOOFDSTUK III. — *Wijziging van koninklijk besluit van 13 juni 1999*

Art. 7. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 13 juni 1999 tot vaststelling van sommige administratieve en geldelijke bepalingen voor de personeelsleden van de buitendiensten van de Dienst Justitiehuisen van het Ministerie van Justitie die bekleed zijn met een bijzondere graad, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 december 2001 en 8 juli 2001, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. Bij de buitendiensten van de Dienst Justitiehuisen van de Federale Overheidsdienst Justitie wordt de volgende graad opgericht :

— in rang 13 : regionaal directeur (Dienst Justitiehuisen) ».

Art. 8. In artikel 2, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt het woord « justitieassistent » vervangen door de woorden « justitieel technisch deskundige (justitieassistent) ».

Art. 9. De artikelen 3 en 5 van hetzelfde koninklijk besluit worden opgeheven.

Art. 10. Artikel 6 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6. De in artikel 4 bedoelde bevordering wordt toegekend volgens de regels van de bevordering door verhoging in graad. »

Art. 11. De artikelen 8 tot 10 van hetzelfde koninklijk besluit worden opgeheven.

Art. 12. Artikel 16 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 16. De coördinator bij een justitiehuis heeft recht op een jaarlijkse functietoelage van 991,58 EUR. »

Art. 4. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 3, § 1^{er} l'agent nommé au grade d'expert administratif judiciaire, revêtu auparavant du grade de secrétaire de direction, et qui bénéficiait à titre transitoire du maintien de l'échelle de traitement dans le tableau ci-dessous, est intégré dans l'échelle de traitement reprise dans la colonne de droite du même tableau :

15.323,33 – 23.823,00	16.314,91 – 24.814,58
3 ¹ x 252,18	3 ¹ x 252,18
2 ² x 390,04	2 ² x 390,04
2 ² x 672,31	2 ² x 672,31
9 ² x 624,27	9 ² x 624,27

§ 2. L'ancienneté pécuniaire acquise par cet agent est censée être acquise dans la nouvelle échelle de traitement.

Art. 5. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 3, § 1^{er} l'agent nommé au grade d'expert technique judiciaire (assistant de justice), revêtu auparavant du grade d'assistant de justice, et qui bénéficiait à titre transitoire du maintien de l'échelle de traitement dans le tableau ci-dessous, est intégré dans l'échelle de traitement reprise dans la colonne de droite du même tableau :

17.854,30 – 25.212,13	18.845,88 – 26.203,71
3 ¹ x 312,09	3 ¹ x 312,09
12 ² x 535,13	12 ² x 535,13

§ 2. L'ancienneté pécuniaire acquise par cet agent est censée être acquise dans la nouvelle échelle de traitement.

Art. 6. § 1^{er}. – Les agents anciennement titulaires de l'échelle de traitement 26 F, avec l'échelle BT1S, obtiennent automatiquement dès qu'ils comptent neuf ans d'ancienneté de grade l'échelle de traitement 26IS. Ces agents obtiennent l'échelle de traitement BT2S, lorsqu'ils sont lauréats de 2 mesures de compétences.

§ 2. – Les agents anciennement titulaires de l'échelle de traitement 26 I, qui comptent au 1^{er} octobre 2002 douze ans d'ancienneté de grade obtiennent, lorsqu'ils sont lauréats de la mesure de compétences 2, l'échelle de traitement BT2S dès qu'ils comptent dix-huit ans d'ancienneté de grade. S'ils échouent, ils obtiennent, après dix-huit ans d'ancienneté de grade, l'échelle de traitement 28 E. Ils peuvent participer à la mesure de compétences 2

§ 3. – Les agents titulaires de l'échelle de traitement 28 F, peuvent participer à la mesure de compétence 3.

CHAPITRE III. — *Modifications de l'arrêté royal du 13 juin 1999*

Art. 7. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 13 juin 1999 fixant certaines dispositions administratives et pécuniaires pour les membres du personnel des services extérieurs du Service des maisons de Justice du Ministère de la Justice qui sont revêtus d'un grade particulier, modifié par les arrêtés royaux des 4 décembre 2001 et 8 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. Aux services extérieurs du Service des maisons de Justice du Service public fédéral Justice est créé le grade suivant :

— au rang 13 : directeur régional (Service des maisons de Justice) ».

Art. 8. A l'article 2, premier alinéa du même arrêté royal les mots « assistant de justice » sont remplacés par les mots « expert technique judiciaire (assistant de justice) ».

Art. 9. Les articles 3 et 5 du même arrêté royal sont abrogés.

Art. 10. L'article 6 du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. La promotion visée à l'article 4 est conférée selon les règles de la promotion par avancement de grade. »

Art. 11. Les articles 8 à 10 du même arrêté royal sont abrogés.

Art. 12. L'article 16 du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 16. Le coordinateur auprès d'une maison de justice a droit à une allocation de fonction annuelle de 991,58 EUR. »

Art. 13. De artikelen 18 en 19 van hetzelfde koninklijk besluit worden opgeheven.

Art. 14. In artikel 20, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt het woord « justitieassistent » vervangen door de woorden « justitieel technisch deskundige (justitieassistent). »

Art. 15. In artikel 22 van hetzelfde koninklijk besluit worden de volgende bepalingen geschrapt :

- in rang 26 : justitieassistent
- in rang 28 : eerstaanwezend justitieassistent
- in rang 30 : onthaalbeambte.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 16. De artikelen 23 en 24 van hetzelfde koninklijk besluit worden opgeheven.

Art. 17. Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van :

1° de bepalingen die de oprichting van niveau D en de transitie verzekeren van niveau 3 naar niveau D, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2002;

2° de bepalingen die de oprichting van niveau C en de transitie verzekeren van niveau 2 naar niveau C, die in werking treden op 1 juni 2002;

3° de bepalingen die de oprichting van niveau B en de transitie verzekeren van niveau 2+ naar niveau B, die in werking treden op 1 oktober 2002.

Art. 18. Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Begroting zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE

Art. 13. Les articles 18 et 19 du même arrêté royal sont abrogés.

Art. 14. A l'article 20, premier alinéa du même arrêté royal les mots « assistant de justice » sont remplacés par les mots « dénomination expert technique judiciaire (assistant de justice). »

Art. 15. A l'article 22 du même arrêté royal les mentions suivantes sont supprimées :

- au rang 26 : assistant de justice
- au rang 28 : assistant de justice principal
- au rang 30 : agent d'accueil.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 16. Les articles 23 et 24 du même arrêté royal sont abrogés.

Art. 17. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception :

1° des dispositions qui assurent la création du niveau D et la transition du niveau 3 vers le niveau D, qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2002;

2° des dispositions qui assurent la création du niveau C et la transition du niveau 2 vers le niveau C, qui entrent en vigueur le 1^{er} juin 2002;

3° des dispositions qui assurent la création du niveau B et la transition du niveau 2+ vers le niveau B, qui entrent en vigueur le 1^{er} octobre 2002.

Art. 18. Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre du Budget sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à le 22 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE

Bijlage 1

BIJZONDERE GRAAD	BIJZONDERE SCHAAL
Justitieel administratief medewerker (onthaalbeambte)	DA1S 13.865,84 – 17.852,34 3 ¹ X 140,09 5 ² X 194,67 8 ² X 324,11
Justitieel administratief medewerker (onthaalbeambte)	DA2S 14.287,52 – 18.894,94 3 ¹ X 140,09 5 ² X 278,95 8 ² X 349,05

BIJZONDERE GRAAD	BIJZONDERE SCHAAL
Justitueel administratief medewerker (onthaalbeambte)	DA3S 15.277,62 – 20.491,26 3 ¹ X 218,66 4 ² X 266,79 10 ² X 349,05
Justitueel administratief medewerker (onthaalbeambte)	DA4S 15.578,07 – 20.791,71 3 ¹ X 218,66 4 ² X 266,79 10 ² X 349,05
Justitueel administratief assistent	CA1S 15.265,28 – 23.639,60 3 ¹ X 267,31 2 ² X 356,34 11 ² X 623,61
Justitueel administratief assistent	CA2S 16.896,58 – 25.448,96 3 ¹ X 267,31 2 ² X 356,34 2 ² X 712,64 9 ² X 623,61
Justitueel administratief assistent	CA3S 18.982,03 – 28.158,02 3 ¹ X 267,31 2 ² X 356,34 2 ² X 712,64 10 ² X 623,61
Justitueel bestuurschef (afgeschafte graad)	22BS 19.859,69 – 29.035,68 3 ¹ X 267,31 2 ² X 356,34 2 ² X 712,64 10 ² X 623,61
Justitueel technisch deskundige (justitieassistent)	BT1S 17.795,58 – 26.209,58 3 ¹ X 253,00 1 ² X 293,00 1 ² X 391,00 2 ² X 673,00 9 ² X 625,00
Justitueel technisch deskundige (justitieassistent)	BT2S 19.654,58 – 31.875,58 3 ¹ X 620,00 7 ² X 793,00 3 ² X 918,00 4 ³ X 514,00

BIJZONDERE GRAAD	BIJZONDERE SCHAAL
Justitieel technisch deskundige (justitieassistent)	BT3S 21.894,58 – 34.115,58 3 ¹ X 620,00 7 ² X 793,00 3 ² X 918,00 4 ³ X 514,00
Justitieel administratief deskundige	BA1S 16113,58 – 23500,58 3 ¹ X 669,00 2 ² X 595,00 2 ² X 421,00 9 ² X 372,00
Justitieel administratief deskundige	BA2S 17.352,58 – 29039,58 3 ¹ X 669,00 3 ² X 868,00 1 ² X 836,00 10 ² X 624,00
Justitieel administratief deskundige	BA3S 19.211,58 – 31657,58 3 ¹ X 694,00 8 ² X 868,00 6 ² X 570,00

Gezien om te worden gevoegd bij Ons koninklijk besluit van 22 december 2004 tot vaststelling van de weddenschalen van de bijzondere graden binnen de buitendiensten bij de Dienst Justitiehuisen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE

—
Bijlage 2

Omzettingstabel van de weddenschalen

OUDE GRAAD	OUDE SCHAAL	BIJZONDERE GRAAD	BIJZONDERE SCHAAL
Onthaalbeambte	30A	Justitieel administratief medewerker (onthaalbeambte)	DA1S 13.865,84 – 17.852,34 3 ¹ X 140,09 5 ² X 194,67 8 ² X 324,11

OUDE GRAAD	OUDE SCHAAL	BIJZONDERE GRAAD	BIJZONDERE SCHAAL
Onthaalbeambte	30C	Justitueel administratief medewerker (onthaalbeambte)	DA1S 13.865,84 – 17.852,34 3 ¹ X 140,09 5 ² X 194,67 8 ² X 324,11
Onthaalbeambte	30F	Justitueel administratief medewerker (onthaalbeambte)	DA2S 14.287,52 – 18.894,94 3 ¹ X 140,09 5 ² X 278,95 8 ² X 349,05
Onthaalbeambte	30H	Justitueel administratief medewerker (onthaalbeambte)	DA3S 15.277,62 – 20.491,26 3 ¹ X 218,66 4 ² X 266,79 10 ² X 349,05
Onthaalbeambte	30I	Justitueel administratief medewerker (onthaalbeambte)	DA4S 15.578,07 – 20.791,71 3 ¹ X 218,66 4 ² X 266,79 10 ² X 349,05
Administratief assistent	CA1	Justitueel administratief assistent	CA1S 15.265,28 – 23.639,60 3 ¹ X 267,31 2 ² X 356,34 11 ² X 623,61
Administratief assistent	CA2	Justitueel administratief assistent	CA2S 16.896,58 – 25.448,96 3 ¹ X 267,31 2 ² X 356,34 2 ² X 712,64 9 ² X 623,61
Bestuurschef	22A	Justitueel administratief assistent	CA3S 18.982,03 – 28.158,02 3 ¹ X 267,31 2 ² X 356,34 2 ² X 712,64 10 ² X 623,61
Bestuurschef	22B	Justitueel bestuurschef (afgeschafte graad)	22BS 19.859,69 – 29.035,68 3 ¹ X 267,31 2 ² X 356,34 2 ² X 712,64 10 ² X 623,61

OUDE GRAAD	OUDE SCHAAL	BIJZONDERE GRAAD	BIJZONDERE SCHAAL
Administratief deskundige	BA1	Justitueel administratief deskundige	BA1S 16113,58 – 23.500,58 3 ¹ X 669,00 2 ² X 595,00 2 ² X 421,00 9 ² X 372,00
Administratief deskundige	BA2	Justitueel administratief deskundige	BA2S 17.352,58 – 29.039,58 3 ¹ X 669,00 3 ² X 868,00 1 ² X 836,00 10 ² X 624,00
Administratief deskundige	BA2	Justitueel administratief deskundige	BA2S 17.352,58 – 29039,58 31 X 669,00 32 X 868,00 12 X 836,00 102 X 624,00
Justitieassistent	26 F	Justitueel technisch deskundige (justitieassistent)	BT1S 17.795,58 – 26.209,58 3 ¹ X 253,00 1 ² X 293,00 1 ² X 391,00 2 ² X 673,00 9 ² X 625,00
Justitieassistent	26 I	Justitueel technisch deskundige (justitieassistent)	261S 19.837,46 – 27.195,53 3 ¹ X 312,09 12 ² X 535,13
Eerstaanwezend justitieassistent	28 E	Justitueel technisch deskundige (justitieassistent)	BT2S 19.654,58 – 31.875,58 3 ¹ X 620,00 7 ² X 793,00 3 ² X 918,00 4 ³ X 514,00

OUDE GRAAD	OUDE SCHAAL	BIJZONDERE GRAAD	BIJZONDERE SCHAAL
Eerstaanwend justitieassistent	28 F	Justitieel technisch deskundige (justitieassistent)	BT2S 19.654,58 – 31.875,58 3 ¹ X 620,00 7 ² X 793,00 3 ² X 918,00 4 ³ X 514,00

Gezien om te worden gevoegd bij Ons Koninklijk besluit van 22 december 2004 tot vaststelling van de weddenschalen van de bijzondere graden binnen de buitendiensten bij de Dienst Justitiehuisen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE

Annexe 1^e

GRADE PARTICULIER	ECHELLE PARTICULIERE
Collaborateur administratif judiciaire (agent d'accueil)	DA1S 13.865,84 – 17.852,34 3 ¹ X 140,09 5 ² X 194,67 8 ² X 324,11
Collaborateur administratif judiciaire (agent d'accueil)	DA2S 14.287,52 – 18.894,94 3 ¹ X 140,09 5 ² X 278,95 8 ² X 349,05
Collaborateur administratif judiciaire (agent d'accueil)	DA3S 15.277,62 – 20.491,26 3 ¹ X 218,66 4 ² X 266,79 10 ² X 349,05
Collaborateur administratif judiciaire (agent d'accueil)	DA4S 15.578,07 – 20.791,71 3 ¹ X 218,66 4 ² X 266,79 10 ² X 349,05
Assistant administratif judiciaire	CA1S 15.265,28 – 23.639,60 3 ¹ X 267,31 2 ² X 356,34 11 ² X 623,61
Assistant administratif judiciaire	CA2S 16.896,58 – 25.448,96 3 ¹ X 267,31 2 ² X 356,34 2 ² X 712,64 9 ² X 623,61
Assistant administratif judiciaire	CA3S 18.982,03 – 28.158,02 3 ¹ X 267,31 2 ² X 356,34 2 ² X 712,64 10 ² X 623,61

GRADE PARTICULIER	ECHELLE PARTICULIERE
Chef administratif judiciaire (grade supprimé)	22BS 19.859,69 – 29.035,68 3 ¹ X 267,31 2 ² X 356,34 2 ² X 712,64 10 ² X 623,61
Expert technique judiciaire (assistant de justice)	BT1S 17.795,58 – 26.209,58 3 ¹ X 253,00 1 ² X 293,00 1 ² X 391,00 2 ² X 673,00 9 ² X 625,00
Expert technique judiciaire (assistant de justice)	BT2S 19.654,58 – 31.875,58 3 ¹ X 620,00 7 ² X 793,00 3 ² X 918,00 4 ³ X 514,00
Expert technique judiciaire (assistant de justice)	BT3S 21.894,58 – 34.115,58 3 ¹ X 620,00 7 ² X 793,00 3 ² X 918,00 4 ³ X 514,00
Expert administratif judiciaire	BA1S 16113,58 – 23500,58 3 ¹ X 669,00 2 ² X 595,00 2 ² X 421,00 9 ² X 372,00
Expert administratif judiciaire	BA2S 17.352,58 – 29039,58 3 ¹ X 669,00 3 ² X 868,00 1 ² X 836,00 10 ² X 624,00
Expert administratif judiciaire	BA3S 19.211,58 – 31657,58 3 ¹ X 694,00 8 ² X 868,00 6 ² X 570,00

Vu pour être annexé à Notre arrêté royal du 22 décembre 2004 fixant les échelles de traitements des grades particuliers au sein des services extérieurs du Service des maisons de Justice.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE

Annexe 2

Tableau de conversion des échelles de traitement

ANCIEN GRADE	ANCIENNE ECHELLE	GRADE PARTICULIER	ECHELLE PARTICULIERE
Agent d'accueil	30A	Collaborateur administratif judiciaire (agent d'accueil)	DA1S 13.865,84 – 17.852,34 3 ¹ X 140,09 5 ² X 194,67 8 ² X 324,11

ANCIEN GRADE	ANCIENNE ECHELLE	GRADE PARTICULIER	ECHELLE PARTICULIERE
Agent d'accueil	30C	Collaborateur administratif judiciaire (agent d'accueil)	DA1S 13.865,84 – 17.852,34 3 ¹ X 140,09 5 ² X 194,67 8 ² X 324,11
Agent d'accueil	30F	Collaborateur administratif judiciaire (agent d'accueil)	DA2S 14.287,52 – 18.894,94 3 ¹ X 140,09 5 ² X 278,95 8 ² X 349,05
Agent d'accueil	30H	Collaborateur administratif judiciaire (agent d'accueil)	DA3S 15.277,62 – 20.491,26 3 ¹ X 218,66 4 ² X 266,79 10 ² X 349,05
Agent d'accueil	30I	Collaborateur administratif judiciaire (agent d'accueil)	DA4S 15.578,07 – 20.791,71 3 ¹ X 218,66 4 ² X 266,79 10 ² X 349,05
Assistant administratif	CA1	Assistant administratif judiciaire	CA1S 15.265,28 – 23.639,60 31 X 267,31 22 X 356,34 112 X 623,61
Assistant administratif	CA2	Assistant administratif judiciaire	CA2S 16.896,58 – 25.448,96 3 ¹ X 267,31 2 ² X 356,34 2 ² X 712,64 9 ² X 623,61
Chef administratif	22A	Assistant administratif judiciaire	CA3S 18.982,03 – 28.158,02 3 ¹ X 267,31 2 ² X 356,34 2 ² X 712,64 10 ² X 623,61
Chef administratif	22B	Chef administratif judiciaire (grade supprimé)	22BS 19.859,69 – 29.035,68 3 ¹ X 267,31 2 ² X 356,34 2 ² X 712,64 10 ² X 623,61
Expert administratif	BA1	Expert administratif judiciaire	BA1S 16113,58 – 23500,58 3 ¹ X 669,00 2 ² X 595,00 2 ² X 421,00 9 ² X 372,00
Expert administratif	BA 2	Expert administratif judiciaire	BA2S 17.352,58 – 29039,58 3 ¹ X 669,00 3 ² X 868,00 1 ² X 836,00 10 ² X 624,00
Expert administratif	BA 2	Expert administratif judiciaire	BA2S 17.352,58 – 29039,58 3 ¹ X 669,00 3 ² X 868,00 1 ² X 836,00 10 ² X 624,00
Assistant de justice	26 F	Expert technique judiciaire (assistant de justice)	BT1S 17.795,58 – 26.209,58 3 ¹ X 253,00 1 ² X 293,00 1 ² X 391,00 2 ² X 673,00 9 ² X 625,00

ANCIEN GRADE	ANCIENNE ECHELLE	GRADE PARTICULIER	ECHELLE PARTICULIERE
Assistant de justice	26 I	Expert technique judiciaire (assistant de justice)	26IS 19.837,46 – 27.195,53 3 ¹ X 312,09 12 ² X 535,13
Assistant de justice principal	28 E	Expert technique judiciaire (assistant de justice)	BT2S 19.654,58 – 31.875,58 3 ¹ X 620,00 7 ² X 793,00 3 ² X 918,00 4 ³ X 514,00
Assistant de justice principal	28 F	Expert technique judiciaire (assistant de justice)	BT2S 19.654,58 – 31.875,58 3 ¹ X 620,00 7 ² X 793,00 3 ² X 918,00 4 ³ X 514,00

Vu pour être annexé à Notre arrêté royal du 22 décembre 2004 fixant les échelles de traitements des grades particuliers au sein des services extérieurs du Service des maisons de Justice.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE

**FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN**

N. 2004 — 4782

[2004/22918]

16 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de betrekkingen de graden van de agenten bij het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3, vierde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 december 2001 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de management- en staffuncties in het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, gewijzigd door de Koninklijke besluiten van 13 september 2003 en 12 juli 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 mei 2002 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de betrekkingen bij het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen die de eerste trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 3 maart 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 14 juni 2004;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voornoemde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op de adviezen nr. 36.094 van de Vaste Commissie voor taaltoezicht, gegeven op 13 mei 2004, 8 juli 2004 en 7 oktober 2004;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 14 september 1994 dat zowel voor de ex-ministeries als voor de parastatalen de rangen vaststelt die de taaltrappen bepalen, alleen werd aangepast voor de Federale overheidsdiensten, bij het koninklijk besluit van 16 juli 2002;

**AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE**

F. 2004 — 4782

[2004/22918]

16 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les emplois et les grades des agents de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, qui constituent un même degré de la hiérarchie

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3, alinéa 4;

Vu l'arrêté royal du 6 décembre 2001 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management et d'encadrement au sein de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, modifiés par les arrêtés royaux des 13 septembre 2003 et 12 juillet 2004;

Vu l'arrêté royal du 17 mai 2002 déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les emplois de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire qui constituent le 1^{er} degré de la hiérarchie;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 3 mars 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget donné le 14 juin 2004;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu les avis n° 36094 de la Commission permanente de contrôle linguistique, donnés les 13 mai 2004, 8 juillet 2004 et 7 octobre 2004;

Considérant que l'arrêté royal du 14 septembre 1994 qui fixe, tant pour les ex-ministères que pour les parastataux, les rangs qui déterminent les degrés linguistiques, n'a été adapté que pour les Services publics fédéraux, par l'arrêté royal du 16 juillet 2002;

Gelet op de hoogdringendheid die wordt gemotiveerd door de omstandigheid dat enerzijds een groot aantal koninklijke en ministeriële besluiten waren genomen in samenhang met het proces tot integratie van de personeelsleden van het Federaal Agentschap voor veiligheid van de Voedselketen, van de voorlopige cel van dat Agentschap in het Agentschap zelf en dat dit proces tegen uiterlijk 1 december 2004 moet zijn afgerond, dat alleen nog het koninklijk besluit tot vaststelling van de trappen van de hiërarchie moet worden voltooid, dat anderzijds de hervorming van de loopbanen van niveau A van kracht wordt op 1 december 2004 en dat het, gelet op het verdwijnen van de bestaande bepalingen dienaangaande en in het belang van de personeelsleden, gepast is om vóór die uiterste datum over te gaan tot de bevorderingen door verhoging in weddenschaal in dat niveau die reeds jarenlang geblokkeerd zijn, dat bij overschrijding van deze uiterste datum alle genomen besluiten moeten worden herwerkt om de terminologie ervan aan te passen aan de nieuwe bepalingen dienaangaande, dat bijgevolg het integratieproces des te meer zal worden vertraagd, ten nadele van de loopbanen van de personeelsleden;

Gelet op het advies nr. 37.816/1 van de Raad van State, gegeven op 25 november 2004 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten p de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, op de personeelsleden van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, worden de verschillende betrekkingen en graden die een taaltrap vormen, vastgesteld als volgt :

Eerste trap :

De betrekking van afgevaardigde bestuurder, evenals de betrekkingen overeenstemmend met een managementfunctie -1 en -2 bedoeld in het koninklijk besluit van 6 december 2001 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de management- en staffuncties in het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen.

Tweede trap :

De betrekkingen overeenstemmend met een staffunctie, bedoeld in het koninklijk besluit van 6 december 2001 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de management- en staffuncties in het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, evenals de graden die behoren tot de rangen 15 en 13.

Derde trap :

De graden die behoren tot rang 10 en de graden die behoren tot het niveau B.

Vierde trap :

De graden die behoren tot het niveau C.

Vijfde trap :

De graden die behoren tot het niveau D.

Art. 2. Het koninklijk besluit van 17 mei 2002 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de betrekkingen bij het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen die de eerste trap van de hiërarchie vormen, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 2004.

Art. 4. Onze Minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

Vu l'urgence motivée par la circonstance que d'une part les nombreux arrêtés royaux et ministériels ont été pris dans le cadre du processus d'intégration des agents de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, de la cellule provisoire de ladite l'Agence vers l'Agence elle-même et que ce processus doit être terminé pour le 1^{er} décembre 2004 au plus tard, qu'il ne manque que l'arrêté royal fixant les degrés de la hiérarchie pour être parachevé, que d'autre part, la réforme des carrières au niveau A entre en vigueur le 1^{er} décembre 2004 et qu'il convient, avant cette date limite, vu la disparition des dispositions existantes en la matière et dans l'intérêt des agents, de procéder aux promotions barémiques à ce niveau, lesquelles sont bloquées depuis des années, que le dépassement de cette date limite impliquera une refonte de tous les arrêtés pris afin d'adapter leur terminologie aux nouvelles dispositions en la matière, qu'en conséquence, le processus d'intégration sera d'autant retardé au détriment de la carrière des agents;

Vu l'avis 37.816/1 du Conseil d'Etat, donné le 25 novembre 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application de l'article 43 des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, aux membres du personnel de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, les divers emplois et grades constituant un degré linguistique sont déterminés de la manière suivante :

Premier degré :

L'emploi d'administrateur délégué ainsi que les emplois correspondant à des fonctions de management -1 et -2 visées à l'arrêté royal du 6 décembre 2001 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management et d'encadrement au sein de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

Deuxième degré :

Les emplois correspondant à des fonctions d'encadrement visées à l'arrêté royal du 6 décembre 2001 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management et d'encadrement au sein de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, ainsi que les grades répartis dans les rangs 15 et 13.

Troisième degré :

Les grades répartis dans le rang 10 et les grades répartis dans le niveau B.

Quatrième degré :

Les grades répartis dans le niveau C.

Cinquième degré :

Les grades répartis dans le niveau D.

Art. 2. L'arrêté royal du 17 mai 2002 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les emplois de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire qui constituent le 1^{er} degré de la hiérarchie, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} novembre 2004.

Art. 4. Notre Ministre qui a la santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2004 — 4783 (2004 — 4205)

[2004/203749]

2 JUIN 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française déterminant les compétences terminales et savoirs requis à l'issue de la section de transition des humanités générales et technologiques en éducation artistique, en éducation physique (compléments), en technologie, en éducation technique et technologique. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 374 du 22 octobre 2004, il y a lieu d'apporter les modifications suivantes :

Dans l'annexe I^{re} :

A la page 73120, colonne "Compétences disciplinaires", 4^e point, il faut lire "formes" au lieu de "tonnes";

A la page 73134, colonne "Compétences transversales", 1^{er} point, il faut lire "Argumenter" au lieu de "Augmenter";

A la page 73135, colonne "Compétences disciplinaires", 4^e point, il faut lire "communication" au lieu de "communiation";

Les pages 73137 et 73138 doivent être supprimées.

Dans l'annexe II, à la page 73151, au point 1. "Préambule", alinéa 3, il faut lire "D/093/2000/12" au lieu de "D/09312000/12".

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 4783 (2004 — 4205)

[2004/203749]

2 JUNI 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot bepaling van de eindvaardigheden en de kennis vereist op het einde van de doorstromingsafdeling van de algemene en technologische humaniora op het gebied van kunstopvoeding, lichamelijke opvoeding (aanvullingen), technologie, technische en technologische opleiding. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr.374 van 22 oktober 2004, dienen, in de Franse tekst, de volgende wijzigingen aangebracht te worden :

In bijlage I :

Op bladzijde 73120, kolom "Compétences disciplinaires", 4e punt, dient "formes" gelezen te worden in plaats van "tonnes";

Op bladzijde 73134, kolom "Compétences transversales", 1e punt, dient "Argumenter" gelezen te worden in plaats van "Augmenter";

Op bladzijde 73135, kolom "Compétences disciplinaires", 4e punt, dient "communication" gelezen te worden in plaats van "communiation";

Dienen de bladzijden 73137 en 73138 geschrapt te worden.

In bijlage II, op bladzijde 73151, bij punt 1. "Préambule", derde lid, dient "D/093/2000/12" gelezen te worden in plaats van "D/09312000/12".

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 4784

[C - 2004/27287]

**2 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon
portant création de la Commission des Arts de la Région wallonne**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelle du 8 août 1980, modifiée par la loi du 8 août 1980 et par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu le décret de la Communauté française du 10 mai 1984 relatif à l'intégration d'œuvres d'art dans les bâtiments publics;

Considérant que l'intervention de la Commission des Arts s'est affirmée au cours des années, qu'un travail reconnu, ayant fait l'objet de plusieurs publications, y a été effectué et que plusieurs demandes d'avis émanant d'autres départements de la Région wallonne que celui des Implantations ont été introduites à la Commission des Arts;

Considérant que l'extension des activités de la Commission des Arts aux investissements de la Région wallonne autres que les implantations nécessite de revoir le fonctionnement et la composition de la dite Commission;

Sur la proposition du Ministre-Président,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté du Gouvernement wallon du 23 décembre 1993 portant création de la Commission des Arts de la Région wallonne modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 octobre 1997 est abrogé.

Art. 2. Il est institué par la Région wallonne une Commission des Arts chargée d'émettre au Ministre compétent un avis en matière d'intégration d'œuvres d'art dans les bâtiments destinés aux services de la Région wallonne. Tout autre Ministre a la faculté de faire appel à l'avis de la Commission que ce soit pour ses investissements propres ou pour ceux d'un pouvoir organisateur ou d'un pouvoir subordonné subventionné par la Région wallonne.

La Commission peut également, sur appel aux candidatures, apporter son soutien à toute initiative oeuvrant au développement de l'art contemporain en Région wallonne, dans le domaine de l'art public ou de l'intégration artistique.

La Commission des Arts propose en collaboration avec le maître de l'ouvrage une convention ou un contrat avec l'artiste retenu et assure le suivi sur le plan artistique des projets qu'elle a sélectionnés, jusqu'à la réception de l'œuvre. A cette fin, pour chacun de ces projets, elle instaure en son sein un comité d'accompagnement composé de deux membres et du secrétariat. Ce comité d'accompagnement assiste de plein droit aux réunions de chantier lorsque le projet y est discuté. Les acteurs du projet sont tenus d'informer ce comité de toute évolution ou modification du projet initial.

Art. 3. La Commission est composée de vingt-et-un membres permanents, nommés par le Gouvernement wallon pour un terme de quatre ans renouvelable.

Art. 4. La Commission est présidée par le Ministre-Président du Gouvernement wallon qui désigne un représentant à cet effet.

Elle est composée en outre d'un vice-président et de seize personnalités possédant des compétences incontestables en matière d'art plastique et en matière d'intégration artistique à l'architecture et à l'environnement, de deux représentants experts de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine du Ministère de la Région wallonne; d'un représentant de la division des Ouvrages d'Art et des Marchés du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, expert en contrôle des dépenses et des marchés.

Selon le projet à l'étude, siègent comme membres, deux représentants du Ministre fonctionnel, et deux représentants de l'administration maître de l'ouvrage ou pouvoir subsidiant concernée ainsi que le cas échéant, un membre représentant le pouvoir subordonné, partenaire financier.

Le secrétariat est exercé à temps plein auprès du président par un attaché mis à disposition de la Commission des Arts.

Art. 5. La Commission établit son règlement d'ordre intérieur, approuvé par le Gouvernement wallon.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2005. Le mandat des membres nommés par l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 octobre 1997, arrivé à son terme le 8 octobre 2001, est prorogé jusqu'à cette date.

Art. 7. Le Ministre-Président est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 2 décembre 2004.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2004 — 4784

[C — 2004/27287]

2. DEZEMBER 2004 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung der Kunstkommission der Wallonischen Region

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch das Gesetz vom 8. August 1980 und durch das Sondergesetz vom 16. Juli 1993;

Aufgrund des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 10. Mai 1984 über die Integration von Kunstwerken in öffentliche Gebäude;

In der Erwägung, dass sich die Mitwirkung der Kunstkommission im Laufe der Jahre bewährt hat, dass eine anerkannte Arbeit - die Gegenstand mehrerer Veröffentlichungen wurde - durch diese Kommission geleistet worden ist und dass bei der Kunstkommission mehrere Begutachtungsanträge von anderen Abteilungen der Wallonischen Region als derjenigen, die sich um die Wahl der Standorte kümmert, eingereicht worden sind;

In der Erwägung, dass die Erweiterung der Tätigkeiten der Kunstkommission auf andere Investitionen der Wallonischen Region als nur die Wahl der Standorte erfordert, dass die Arbeitsweise und die Zusammensetzung der Kommission überprüft werden;

Auf Vorschlag des Minister-Präsidenten,
Beschließt:

Artikel 1 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 23. Dezember 1993 zur Errichtung der Kunstkommission der Wallonischen Region, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 9. Oktober 1997, wird aufgehoben.

Art. 2 - Es wird durch die Wallonische Region eine Kunstkommission errichtet, die damit beauftragt wird, dem zuständigen Minister ein Gutachten bezüglich der Integration von Kunstwerken in für die Dienststellen der Wallonischen Region bestimmte öffentliche Gebäude abzugeben. Jeder andere Minister hat die Möglichkeit, das Gutachten der Kommission einzuholen, sei es für eigene Investitionen oder für diejenigen einer von der Wallonischen Region bezuschussten veranstaltenden oder untergeordneten Behörde.

Durch einen Kandidatenauf Ruf kann die Kommission auch jeglicher Initiative, die zur Förderung der gegenwärtigen Kunst in der Wallonischen Region im Bereich der öffentlichen Kunst oder der Integration von Kunstwerken beiträgt, ihre Unterstützung gewähren.

Die Kunstkommission schlägt in Zusammenarbeit mit dem Bauherrn eine Vereinbarung oder einen Vertrag mit dem gewählten Künstler vor und sorgt für die künstlerische Betreuung der Projekte, die sie gewählt hat, bis deren Abnahme. Zu diesem Zweck setzt sie in ihrer Mitte für jedes Projekt einen Begleitausschuss ein, der sich aus zwei Mitgliedern und dem Sekretariat zusammensetzt. Dieser Begleitausschuss wohnt von Rechts wegen den Baustellenversammlungen bei, wenn das Projekt dort besprochen wird. Die Projektbeteiligten sind verpflichtet, diesen Ausschuss über jegliche Entwicklung oder Abänderung des ursprünglichen Projekts zu informieren.

Art. 3 - Die Kommission setzt sich aus 21 ständigen Mitgliedern, die durch die Regierung für eine erneuerbare Dauer von vier Jahren ernannt werden, zusammen.

Art. 4 - Der Vorsitz der Kommission wird vom Minister-Präsidenten der Wallonischen Regierung geführt, der zu diesem Zweck einen Vertreter bezeichnet.

Sie setzt sich außerdem aus einem Vize-Vorsitzenden und sechzehn prominenten Persönlichkeiten zusammen, deren Zuständigkeit im Bereich der bildenden Künste und der Integration von Kunstwerken in die Architektur unbestreitbar ist, aus zwei sachverständigen Vertretern der Generaldirektion der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Erbes des Ministeriums der Wallonischen Region; aus einem Vertreter der Abteilung Kunstbauten und Aufträge des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen, sachverständig für die Kontrolle der Ausgaben und Aufträge.

Je nach dem Untersuchten Projekt tagen als Mitglieder zwei Vertreter des von der Funktion her zuständigen Ministers und zwei Vertreter der betroffenen Verwaltung, die Bauherr oder bezuschussende Behörde ist, sowie ggf. ein Vertreter der untergeordneten Behörde, der Finanzpartner ist.

Das Sekretariat wird beim Vorsitzenden durch einen Attaché, der der Kunstkommission vollzeitig zur Verfügung gestellt wird, geführt.

Art. 5 - Die Kommission stellt ihre Dienstordnung fest, die durch die Wallonische Regierung genehmigt wird.

Art. 6 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Januar 2005 in Kraft. Das Mandat der durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 9. Oktober 1997 ernannten Mitglieder, das am 8. Oktober 2001 abgelaufen ist, wird bis zu diesem Datum verlängert.

Art. 7 - Der Minister-Präsident wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 2. Dezember 2004

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2004 — 4784

[C - 2004/27287]

**2 DECEMBER 2004. — Besluit van de Waalse Regering
houdende oprichting van de Kunstencommissie van het Waalse Gewest**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1980 en bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 10 mei 1984 betreffende de integratie van kunstwerken in de openbare gebouwen;

Overwegende dat de Kunstencommissie in de loop der jaren steeds sterker op de voorgrond is getreden, dat haar werk, meermaals in publicaties uitgegeven, algemeen erkend is en dat er verschillende verzoeken om advies uitgaande van andere departementen van het Waalse Gewest dan het departement Vestigingen bij de Kunstencommissie zijn ingediend;

Overwegende dat de uitbreiding van de activiteiten van de Kunstencommissie naar de andere investeringen van het Waalse Gewest dan de vestigingen ertoe noopt de werking en de samenstelling van die commissie te herzien;

Op de voordracht van de Minister-President,

Besluit :

Artikel 1. Het besluit van de Waalse Regering van 23 december 1993 houdende oprichting van de Kunstcommissie van het Waalse Gewest gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 9 oktober 1997 is opgeheven.

Art. 2. Er wordt door het Waalse Gewest een Kunstencommissie opgericht die belast is met het uitbrengen van een advies aan de bevoegde minister ter zake van de integratie van kunstwerken in de gebouwen bestemd voor de diensten van het Waalse Gewest. Elke andere minister heeft de mogelijkheid om een beroep te doen op het advies van de Commissie hetzij voor eigen investeringen hetzij voor die van een inrichtende macht of een ondergeschikt bestuur die door het Waalse Gewest gesubsidieerd zijn.

De Commissie kan eveneens, na een oproep tot de kandidaten, zijn steun verlenen aan elk initiatief dat bijdraagt tot de ontwikkeling van de hedendaagse kunst in het Waalse Gewest op het gebied van openbare kunst of artistieke integratie.

De Kunstencommissie stelt in samenwerking met de opdrachtgever een overeenkomst of een contract met de geselecteerde artiest voor en zorgt voor de opvolging op artistiek vlak van de projecten die zij geselecteerd heeft, tot en met de ontvangst van het kunstwerk. Daartoe voert zij voor elk van haar projecten in eigen kring een begeleidingscomité in dat bestaat uit twee leden en het secretariaat. Dat begeleidingscomité woont van rechtswege de werfvergaderingen bij wanneer het project er besproken wordt. De actoren van het project zijn ertoe gehouden dat comité in te lichten over elke ontwikkeling of wijziging van het aanvankelijke project.

Art. 3. De commissie bestaat uit eenentwintig vaste leden die door de regering worden benoemd voor een termijn van vier jaar, hernieuwbaar.

Art. 4. De commissie wordt voorgezeten door de minister-president van de Waalse Regering, die daartoe een vertegenwoordiger aanwijst.

Zij bestaat daarnaast uit een ondervoorzitter en zestien leidende persoonlijkheden die onbetwistbare bevoegdheden bezitten op het gebied van plastische kunsten en integratie van kunstwerken in de architectuur en de leefomgeving, uit twee vertegenwoordigers van het Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Patrimonium van het Ministerie van het Waalse Gewest, van één vertegenwoordiger van de afdeling Kunstwerken en Overheidsopdrachten van het Waals Ministerie van Uitrusting en Vervoer, deskundigen ter zake van de controle op de uitgaven en de overheidsopdrachten.

In functie van het behandelde project, twee vertegenwoordigers van de vakministers en twee vertegenwoordigers van het betrokken bestuur dat het opdrachtgeverschap uitoefent of dat als subsidiërende overheid optreedt, evenals in voorkomend geval, een lid dat het ondergeschikte bestuur vertegenwoordigt dat als financiële partner optreedt.

Het secretariaat wordt voltijds bij de voorzitter uitgeoefend door een attaché dat ter beschikking wordt gesteld van de Kunstencommissie.

Art. 5. De commissie stelt haar huishoudelijk reglement op, goedgekeurd door de Waalse regering.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2005. Het mandaat van de leden die bij het besluit van de Waalse Regering van 9 oktober 1997 zijn benoemd en dat op 8 oktober 2001 verstreken is, wordt tot op die datum verlengd.

Art. 7. De Minister-President is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 2 december 2004.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 4785

[C — 2004/27291]

9 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté ministériel du 17 mars 1994 relatif à la détermination officielle de la qualité et de la composition du lait fourni aux acheteurs

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, modifié par les lois du 29 décembre 1990 et du 5 février 1999 et par l'arrêté royal du 22 février 2001;

Vu l'arrêté royal du 17 mars 1994 relatif à la production du lait et instituant un contrôle officiel du lait fourni aux acheteurs, notamment l'article 9;

Vu l'arrêté ministériel du 17 mars 1994 relatif à la détermination officielle de la qualité et de la composition du lait fourni aux acheteurs;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale, conformément à l'article 6, § 3bis, point 5, de la loi spéciale du 8 août 1980, pour les mesures qui ont une incidence sur la politique agricole, en date du 29 mars 2004;

Vu l'avis n° 37.294/4 du Conseil d'Etat, donné le 28 juin 2004 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant qu'il est nécessaire d'adapter sans retard les dispositions légales en vigueur afin de rendre plus transparent le système de paiement du lait;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 7, § 4, de l'arrêté ministériel du 17 mars 1994 relatif à la détermination officielle de la qualité et de la composition du lait fourni aux acheteurs est remplacé par le texte suivant :

« § 4. Aucune réfaction ne peut être appliquée aux fournitures de lait à l'exception de celles prévues aux §§ 1^{er} et 2 et de la retenue pour la présence de substances inhibitrices.

Aucune prime basée sur un ou plusieurs critères de qualité visés à l'article 3, § 1^{er}, ne peut être octroyée par l'acheteur à l'exception d'une prime respectant les exigences suivantes :

1° la fourniture de lait sur laquelle porte cette prime n'a aucun point de pénalisation ni de réfaction suite à la présence de substances inhibitrices;

2° le montant de cette prime est fixé à 0,50 euro par 100 litres;

3° cette prime est octroyée de façon non discriminatoire par l'acheteur à toute fourniture de lait respectant l'ensemble des conditions d'octroi définies par l'acheteur. »

Art. 2. Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 9 décembre 2004.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2004 — 4785

[C - 2004/27291]

9. DEZEMBER 2004 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 17. März 1994 über die offizielle Bestimmung der Qualität und der Zusammensetzung der an die Käufer gelieferten Milch

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 28. März 1975 über den Handel mit Erzeugnissen der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Seefischerei, insbesondere des Artikels 3, abgeändert durch die Gesetze vom 29. Dezember 1990 und vom 5. Februar 1999 sowie durch den Königlichen Erlass vom 22. Februar 2001;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 17. März 1994 über die Milcherzeugung und die Einrichtung einer offiziellen Kontrolle der an die Käufer gelieferten Milch, insbesondere des Artikels 9;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 17. März 1994 über die offizielle Bestimmung der Qualität und der Zusammensetzung der an die Käufer gelieferten Milch;

Aufgrund der am 29. März 2004 zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde für die Maßnahmen, die eine Auswirkung auf die Agrarpolitik haben, gemäß Artikel 6, § 3bis, Punkt 5 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 geführten Konzertierung;

Aufgrund des am 28. Juni 2004 in Anwendung von Artikel 84, § 1, Absatz 1, 1° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrates Nr. 37.294/4;

In Erwägung der Notwendigkeit, unverzüglich die geltenden Gesetzesbestimmungen anzupassen, um das auf die Milch anwendbare Zahlungssystem transparenter zu gestalten;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 7, § 4 des Ministerialerlasses vom 17. März 1994 über die offizielle Bestimmung der Qualität und der Zusammensetzung der an die Käufer gelieferten Milch wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

«§ 4. Mit Ausnahme der in den Paragraphen 1 und 2 vorgesehenen Abzüge sowie der Einbehaltung für die Präsenz von Hemmstoffen dürfen auf die Milchliefereien keine Abzüge getätigt werden.

Keine auf der Grundlage eines oder mehrerer der in Artikel 3, § 1 angeführten Qualitätskriterien zu gewährende Prämie kann von dem Käufer gewährt werden, mit Ausnahme einer Prämie für die Beachtung der nachfolgenden Auflagen:

1° für die Milchliefierung, auf die sich die Prämie bezieht, gibt es weder einen Strafpunkt, noch einen Abzug wegen der Präsenz von Hemmstoffen;

2° der Betrag dieser Prämie wird auf 0,50 Euro pro 100 Liter festgelegt;

3° diese Prämie wird ohne jegliche Diskriminierung von dem Käufer jeder Milchliefierung, die alle von diesem Käufer festgelegten diesbezüglichen Bedingungen erfüllt, gewährt.»

Art. 2 - Der Minister der Landwirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 29. April 2004

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2004 — 4785

[C - 2004/27291]

9 DECEMBER 2004. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 maart 1994 betreffende de officiële bepaling van de kwaliteit en de samenstelling van melk geleverd aan kopers

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990 en 5 februari 1999 en bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 maart 1994 betreffende de productie van melk en tot instelling van een officiële controle van melk geleverd aan kopers, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 maart 1994 betreffende de officiële bepaling van de kwaliteit en de samenstelling van melk geleverd aan kopers;

Gelet op het overleg tussen de Gewestregeringen en de federale Overheid van 29 maart 2004, overeenkomstig artikel 6, § 3bis, punt 5, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, voor de maatregelen die een impact hebben op het landbouwbeleid;

Gelet op het advies 37.294/4 van de Raad van State gegeven op 28 juni 2004, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat de vigerende wettelijke maatregelen onverwijld moeten worden aangepast met het oog op een verbeterde transparantie van het betalingssysteem voor melk;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 7, § 4, van het ministerieel besluit van 17 maart 1994 betreffende de officiële bepaling van de kwaliteit en de samenstelling van melk geleverd aan kopers, wordt gewijzigd als volgt :

« § 4. Geen enkele prijsvermindering mag worden toegepast op de melkleveringen met uitzondering van die voorzien in §§ 1 en 2 en van de afhouding voor de aanwezigheid van remstoffen.

Geen premie gegrond op één of meerdere kwaliteitscriteria bedoeld in artikel 3, § 1, mag worden toegekend door de koper met uitzondering van een premie die voldoet aan de volgende vereisten :

1° de melklevering waarop die premie betrekking heeft geen straf- noch verminderingspunt als gevolg van de aanwezigheid van remstoffen;

2° het bedrag van die premie wordt vastgesteld op 0,50 euro per 100 liters;

3° die premie wordt op niet-discriminerende wijze toegekend door de koper voor elke melklevering die voldoet aan het geheel van de door de koper vastgestelde toekenningsvoorwaarden. »

Art. 2. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 9 december 2004.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 4786

[C — 2004/31553]

16 DECEMBER 2004. — Besluit van het Verenigd College betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan van de personeelsleden van de Diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad

Het Verenigd College,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op artikel 79, § 1;

Gelet op het besluit van 18 maart 1993 betreffende het statuut van de personeelsleden van de Diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad, gewijzigd bij de besluiten van het Verenigd College van 22 december 1994, 20 mei 1999 en 12 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 mei 1999 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan van het personeel van de besturen, inzonderheid op de artikelen 2 en 3;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 24 november 2003;

Gelet op het protocol nr. 2002/10 van het Sectorcomité XV van 25 maart 2002 alsmede de toevoeging aan dit protocol van 29 mei 2002;

Gelet op het akkoord van de Federale Ministerraad, verkregen op 2 april 2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid gerechtvaardigd is doordat de verschillende stelsels van loopbaanonderbreking reeds toepasselijk zijn op het contractueel personeel; dat de billijkheid vereist dat dezelfde rechten aan het statutair personeel worden toegekend;

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Openbaar Ambt,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De bepalingen van het koninklijk besluit van 7 mei 1999 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan van het personeel van de besturen alsmede de bepalingen die dit besluit zouden wijzigen of vervangen, zijn toepasselijk op het statutair personeel van de Diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad.

Art. 2. Zijn eveneens toepasselijk op het contractueel personeel van de Diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad, de bepalingen van de afdelingen 2 en 3 van Hoofdstuk III van hetzelfde besluit.

Art. 3. Opgeheven worden :

1° Het besluit van het Verenigd College van 29 mei 1997 waarbij het koninklijk besluit van 28 februari 1991 betreffende de halftijdse loopbaanonderbreking in de Rijksbesturen toepasselijk wordt gemaakt op de personeelsleden van de Diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad;

2° Het besluit van het Verenigd College van 11 juni 1998 waarbij de wijzigingen die krachtens de koninklijke besluiten van 30 december 1993, 14 oktober 1964, 7 april 1995 en 28 februari 1996 aangebracht werden aan het koninklijk besluit van 28 februari 1991 betreffende de halftijdse loopbaanonderbreking in de rijksbesturen en in andere diensten van de ministeries toepasselijk worden gemaakt op de personeelsleden van de Diensten van het Verenigd College.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2002.

Art. 5. De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Openbaar Ambt, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 december 2004.

Voor het Verenigd College,

Het lid van het Verenigd College,
bevoegd voor het Openbaar Ambt,
P. SMET

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 4786

[C — 2004/31553]

16 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Collège réuni relatif à l'interruption de la carrière professionnelle des membres du personnel des Services du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale

Le Collège réuni,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, notamment l'article 79, § 1^{er};

Vu l'arrêté du Collège réuni du 18 mars 1993 relatif au statut des agents des Services du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale, modifié par les arrêtés du Collège réuni des 22 décembre 1994, 20 mai 1999 et 12 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 7 mai 1999 relatif à l'interruption de carrière professionnelle du personnel des administrations, notamment les articles 2 et 3;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 24 novembre 2003;

Vu le protocole n° 2002/10 du Comité de Secteur XV du 25 mars 2002 ainsi que le complément à ce protocole du 29 mai 2002;

Vu l'accord du Conseil des Ministres fédéral, obtenu le 2 avril 2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence se justifie par le fait que les différents régimes d'interruption de carrière existent déjà pour les agents contractuels; que l'équité demande que les mêmes droits soient octroyés au personnel statutaire;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Les dispositions de l'arrêté royal du 7 mai 1999 relatif à l'interruption de carrière professionnelle du personnel des administrations ainsi que les dispositions qui viendraient à le modifier ou le remplacer, sont applicables au personnel statutaire des Services du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale.

Art. 2. Les dispositions des sections 2 et 3 du Chapitre III du même arrêté sont également applicables au personnel contractuel des Services du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale.

Art. 3. Sont abrogés :

1° L'arrêté du Collège réuni du 29 mai 1997 rendant applicable aux agents des Services du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale, l'arrêté royal du 28 février 1991 relatif à l'interruption à mi-temps de carrière professionnelle dans les administrations de l'Etat;

2° L'arrêté du Collège réuni du 11 juin 1998 rendant applicable aux agents des Services du Collège réuni, les modifications apportées à l'arrêté royal du 28 février 1991 relatif à l'interruption à mi-temps de carrière professionnelle dans les administrations et autres services des ministères par les arrêtés royaux des 30 décembre 1993, 14 octobre 1964, 7 avril 1995 et 28 février 1996.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2002.

Art. 5. Les Membres du Collège réuni, compétents pour la Fonction publique, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 décembre 2004.

Pour le Collège réuni,

Le Membre du Collège réuni,
compétent pour la Fonction publique,
B. CEREXHE

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2004/00660]

6 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende aanstelling in de graad van commissaris van politie of van hoofdcommissaris van politie in de schoot van de dienst enquêtes van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten, inzonderheid op artikel 20, leden 8 tot en met 10, ingevoegd bij de wet van 3 mei 2003;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De hiernavolgende commissarissen van politie, gedetacheerd in de schoot van de dienst enquêtes van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten, worden aangesteld in de graad van hoofdcommissaris van politie :

- Arduini, Lorenzo, met ingang van 2 februari 2004;
- De Loof, Filip, met ingang van 2 februari 2004;
- Govaerts, Didier, met ingang van 2 februari 2004;
- Maurer, Thierry, met ingang van 2 februari 2004;
- Wanderstein, Hans, met ingang van 2 februari 2004.

Art. 2. De hiernavolgende hoofdinspecteurs van politie, gedetacheerd in de schoot van de dienst enquêtes van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten, worden aangesteld in de graad van commissaris van politie :

- Baeck, Christiaan, met ingang van 1 april 2001;
- Desloovere, Carlo, met ingang van 2 februari 2004.

Art. 3. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 13 november 2003 houdende aanstelling in de graad van commissaris van politie of van hoofdcommissaris van politie in de schoot van de dienst enquêtes van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten, vervallen de woorden "Baeck, Christiaan, met ingang van 1 april 2001".

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2004/00660]

6 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal portant commissionnement au grade de commissaire de police ou de commissaire divisionnaire de police au sein du service d'enquêtes du Comité permanent de contrôle des services de police

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi organique du 18 juillet 1991 de contrôle des services de police et de renseignements, notamment l'article 20, alinéas 8 à 10 inclus, insérés par la loi du 3 mai 2003;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les commissaires de police mentionnés ci-dessous, détachés au sein du service d'enquêtes du Comité permanent de contrôle des services de police, sont commissionnés de plein droit au grade de commissaire divisionnaire de police :

- Arduini, Lorenzo, à partir du 2 février 2004;
- De Loof, Filip, à partir du 2 février 2004;
- Govaerts, Didier, à partir du 2 février 2004;
- Maurer, Thierry, à partir du 2 février 2004;
- Wanderstein, Hans, à partir du 2 février 2004.

Art. 2. Les inspecteurs principaux de police mentionnés ci-dessous, détachés au sein du service d'enquêtes du Comité permanent de contrôle des services de police, sont commissionnés au grade de commissaire de police :

- Baeck, Christiaan, à partir du 1^{er} avril 2001;
- Desloovere, Carlo, à partir du 2 février 2004.

Art. 3. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 13 novembre 2003 portant commissionnement au grade de commissaire de police ou de commissaire divisionnaire de police au sein du service d'enquêtes du Comité permanent de contrôle des services de police, les mots "Baeck, Christiaan, à partir du 1^{er} avril 2001" sont supprimés.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2004/14291]

17 DECEMBER 2004. — Ministerieel besluit tot erkenning van een instelling belast met de materiële organisatie van de examens voor de bestuurders van transporteenheden die andere gevaarlijke goederen dan deze van de klassen 1 en 7 over de weg vervoeren

De Minister van Mobiliteit,

Gelet op de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake vervoer over de weg, de spoorweg of de waterweg, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 21 juni 1985 en 28 juli 1987 en op artikel 3, zoals gewijzigd bij de wet van 3 mei 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 2003 betreffende de opleiding van bestuurders van transporteenheden die andere gevaarlijke goederen dan radioactieve stoffen over de weg vervoeren;

Gelet op het ministerieel besluit van 4 juli 2003 betreffende de opleiding van bestuurders van transporteenheden die andere gevaarlijke goederen dan die van klassen 1 en 7 over de weg vervoeren;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2004/14291]

17 DECEMBRE 2004. — Arrêté ministériel portant agrément d'un organisme chargé de l'organisation matérielle des examens pour conducteurs d'unités de transport transportant par la route des marchandises dangereuses autres que celles des classes 1 et 7

Le Ministre de la Mobilité,

Vu la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par route, par chemin de fer ou par voie navigable, notamment l'article 1^{er}, modifié par les lois des 21 juin 1985 et 28 juillet 1987 et l'article 3, tel que modifié par la loi du 3 mai 1999;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 2003 relatif à la formation des conducteurs d'unités de transport transportant par la route des marchandises dangereuses autres que les matières radioactives;

Vu l'arrêté ministériel du 4 juillet 2003 relatif à la formation des conducteurs d'unités de transport transportant par la route des marchandises dangereuses autres que celles des classes 1 et 7;

Overwegende dat de hieronder vermelde instelling, gevestigd in België, aan de voorwaarden voldoet vastgesteld in artikel 17 van bovenvermeld koninklijk besluit;

Overwegende dat momenteel slechts één enkele geldige aanvraag tot erkenning als examen centrum werd ingediend bij de directie Wegvervoer, « vervoer van gevaarlijke goederen » van de federale overheidsdienst die het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg onder zijn bevoegdheden heeft,

Besluit :

Artikel 1. Wordt erkend als instelling om de examencommissie bij te staan bij de materiële organisatie van de examens :

het Instituut voor Wegtransport v.z.w.,
Archimedesstraat 5,
1040 Brussel.

Het int de inschrijvingskosten voor de examens bij de kandidaten volgens het barema dat jaarlijks vastgesteld wordt door de examencommissie.

Art. 2. De in artikel 1 bedoelde erkenning wordt toegekend voor een periode van twee jaar die aanvangt op 1 januari 2005.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 17 december 2004.

R. LANDUYT

Considérant que l'organisme mentionné ci-dessous, établi en Belgique, remplit les conditions fixées à l'article 17 de l'arrêté royal susmentionné;

Considérant qu'actuellement une seule demande valable en vue d'être agréé comme centre d'examen a été introduite auprès de la direction Transport par route, « transport de marchandises dangereuses » du service public fédéral qui a le transport de marchandises dangereuses par route dans ses attributions,

Arrête :

Article 1^{er}. Est agréé en vue d'assister la commission d'examen dans l'organisation matérielle des examens :

l'Institut du Transport routier a.s.b.l.,
rue Archimède 5,
1040 Bruxelles.

Il perçoit auprès des candidats les frais d'inscription aux examens selon le barème fixé annuellement par la commission d'examen.

Art. 2. L'agrément visé à l'article premier est accordé pour une période de deux ans, prenant cours au 1^{er} janvier 2005.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 17 décembre 2004.

R. LANDUYT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2004/14288]

Oppensioenstelling

Bij koninklijk besluit van 5 december 2004, dat uitwerking heeft op 1 november 2004, wordt aan de heer Willy De Lathauwer, eervol ontslag verleend uit zijn functies van ingenieur-directeur bij het Directoraat-generaal Vervoer te Land.

Hij wordt gemachtigd aanspraak op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2004/14288]

Mise à la retraite

Par arrêté royal du 5 décembre 2004, qui produit ses effets au 1^{er} novembre 2004, démission honorable de ses fonctions est accordée à M. Willy De Lathauwer, ingénieur-directeur à la Direction générale Transport terrestre.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2004/12390]

Arbeidsgerechten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 10 december 2004 wordt aan de heer Vervecken, Jozef, op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend raadsheer in sociale zaken, als werkgever, bij het arbeidshof van Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2004/12390]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 10 décembre 2004, démission honorable de ses fonctions de conseiller social effectif au titre d'employeur à la cour du travail de Bruxelles est accordée, à sa demande, à M. Vervecken, Jozef.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2004/09896]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 17 december 2004, die in werking treden op de datum van de eedaflegging, zijn benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te :

— Leuven, voor een termijn eindigend op 28 februari 2007, de heer Reymen, O., wonende te Tielt-Winge;

— Doornik, voor een termijn van vijf jaar, de heer Wilmet, Fr., wonende te Graven.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2004/09896]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 17 décembre 2004, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, sont nommés juge consulaire au tribunal de commerce de :

— Louvain, pour un terme expirant le 28 février 2007, M. Reymen, O., domicilié à Tielt-Winge;

— Tournai, pour un terme de cinq ans, M. Wilmet, Fr., domicilié à Grez-Doiceau.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[2003/35367]

Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s

PROVINCIE OOST-VLAANDEREN. — Bij besluit van 12 februari 2004 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken werd aan de provincie Oost-Vlaanderen toestemming verleend tot gebruik van 162.619 euro trekkingsrechten uit het Investeringsfonds voor de aanleg van veiligheidsvoorzieningen en een afslagstrook te Vrasene, op de provincieweg Sint-Niklaas-Kieldrecht.

ZOUTLEEUW. — Bij besluit van 26 februari 2004 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken wordt het beroep van de stadsontvanger van Zoutleeuw tegen het besluit van de bestendige deputatie van Vlaams-Brabant van 27 november 2003 houdende uitvoerbaarverklaring van het betalingsmandaat 2003/1247 met betrekking tot uitgaven op de buitengewone dienst, namelijk de betaling van 13.235,33 euro aan de N.V. SBS-Bouw, uit Borgloon, voor de aanleg van een publieke parking (O.C.M.W. eigenaar), ingewilligd.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[2003/36857]

Ruimtelijke ordening. — Stedenbouwkundige verordeningen

BLANKENBERGE. — Bij besluit van 2 december 2004 van de bestendige deputatie van West-Vlaanderen is goedgekeurd de gemeenteraadsbeslissing d.d. 7 september 2004 houdende de definitieve vaststelling van de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening « SV01 - Zone verbod garages ».

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C - 2004/36865]

Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt

Technisch Reglement Distributie Gas

De Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt (VREG) heeft op 20 december 2004 het Technisch Reglement Distributie Gas vastgesteld, in uitvoering van de artikelen 9 en 15 van het decreet van 6 juli 2001 houdende de organisatie van de gasmarkt.

Dit Technisch Reglement kan worden opgevraagd bij de VREG, Koning Albert II-laan 7, 1210 Brussel. Het kan tevens worden teruggevonden op de website van de VREG (www.vreg.be).

Het Technisch Reglement, vastgesteld op 20 december 2004, vervangt vanaf de datum van publicatie van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*, het Technisch Reglement Distributie Gas, vastgesteld op 19 november 2003 (*Belgisch Staatsblad* 9 december 2003).

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Algemene Zaken en Financiën

[2004/36859]

Personeel. — Pensionering

Bij besluit van de secretaris-generaal van 10 december 2004 wordt aan de heer Marc De Clercq met ingang van 1 mei 2005 eervol ontslag uit zijn ambt van adjunct van de directeur, wegens pensionering.

De betrokkene wordt ertoe gemachtigd met ingang van deze datum zijn aanspraak op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C – 2004/36845]

Personeel. — Benoemingen in vast dienstverband

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van 3 december 2004 wordt de heer Diederik De Smedt (NNR :790316-403-21) met ingang van 1 november 2004 in vast dienstverband benoemd in de graad van adjunct van de directeur bij het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, administratie Land- en Tuinbouw, directoraat-generaal.

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van 3 december 2004 wordt de heer Freek De Witte (NNR :780315-403-30) met ingang van 1 augustus 2004 in vast dienstverband benoemd in de graad van adjunct van de directeur bij het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, administratie Economie, directoraat-generaal.

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van 3 december 2004 wordt de heer Bart Debussche (NNR :740330-169-21) met ingang van 1 november 2004 in vast dienstverband benoemd in de graad van ingenieur het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, administratie Land- en Tuinbouw, afdeling Duurzame Landbouw.

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van 3 december 2004 wordt Mevr. Godelieve Vandebroeck (NNR :660301-440-64) met ingang van 1 november 2004 in vast dienstverband benoemd in de graad van ingenieur bij het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, administratie Land- en Tuinbouw, afdeling Duurzame Landbouw.

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van 3 december 2004 wordt Mevr. Anneleen Monsieur (NNR :780126-036-53) met ingang van 1 augustus 2004 in vast dienstverband benoemd in de graad van deskundige bij het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, administratie Land- en Tuinbouw, afdeling Land- en Tuinbouwondersteuningsbeleid.

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van 3 december 2004 wordt Mevr. Isabelle Maenhout (NNR :740831-288-04) met ingang van 1 december 2004 in vast dienstverband benoemd in de graad van deskundige bij het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, administratie Land- en Tuinbouw, afdeling Land- en Tuinbouwondersteuningsbeleid.

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van 3 december 2004 wordt de heer Koen Witterberg (NNR :770823-371-30) met ingang van 1 oktober 2004 in vast dienstverband benoemd in de graad van deskundige bij het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, administratie Economie, afdeling Economisch Ondersteuningsbeleid.

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van 3 december 2004 wordt de heer Kris Declerck (NNR :790119-035-91) met ingang van 1 november 2004 in vast dienstverband benoemd in de graad van medewerker bij het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, administratie Bovenbouw, afdeling Algemene Administratieve Diensten.

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van 3 december 2004 wordt de heer Steven Terlaeken (NNR :690920-449-75) met ingang van 1 november 2004 in vast dienstverband benoemd in de graad van medewerker bij het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, administratie Land- en Tuinbouw, voormalige afdeling Agro Marketing (VLAM).

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2004/36870]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

ANTWERPEN. — Krachtens het besluit van 2 december 2004 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Ravels

Het plan 16DA G 018290 00 ligt ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen Antwerpen, Copernicuslaan 1, bus 12, 2018 Antwerpen.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 2 december 2004 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 2004/36862]

13 DECEMBER 2004. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 24 november 2000 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw

De Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,

Gelet op het decreet van 22 december 1993 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994, gewijzigd bij het decreet van 19 juli 2002;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 24 november 2000 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering tot bepaling van de bevoegdheden van de Vlaamse regering;

Gelet op het ministerieel besluit van 24 november 2000 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 8 december 2003;

Gelet op het overleg tussen de gewestregeringen en de federale overheid op 19 maart 2004;

Gelet op het advies nr. 37.106/3 van de Raad van State, gegeven op 18 mei 2004, met toepassing van artikel 84 § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat een noodzakelijke evolutie naar economische concurrentieel productiestructuren passend moet worden ondersteund,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 16 van het ministerieel besluit van 24 november 2000 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw wordt als volgt aangevuld :

« De aanvullende overheidswaarborg bedraagt maximaal 80% op de subsidiabele investeringen ten belope van 1 miljoen euro. In geval de subsidiabele investeringen 1 miljoen euro overtreffen, neemt de overheidswaarborg op de lening beperkt tot de subsidiabele investeringen gradueel en omgekeerd evenredig af tussen maximaal 80 % en 50 % toegepast op het geheel van de gewaarborgde lening. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004.

Brussel, 13 december 2004.

Y. LETERME

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2004/203785]

17 NOVEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant nomination des membres effectifs et suppléants de la Commission d'avis des projets locaux

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 14 juillet 1997 portant organisation de la promotion de la santé en Communauté française, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 1997 fixant la date d'entrée en vigueur du décret du 14 juillet 1997 portant organisation de la promotion de la santé en Communauté française, et certaines mesures de son exécution, tel que modifié;

Vu les propositions formulées par les organes de gestion des centres locaux de promotion de la santé définis à l'article 11 du décret susvisé, conformément aux dispositions de l'article 5*bis* de l'arrêté du 17 juillet 1997 susvisé;

Considérant que les propositions susvisées ont été approuvées par le Ministre ayant la promotion de la santé dans ses attributions,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés respectivement membre effectif et membre suppléant de la Commission d'avis des projets locaux, pour une durée de deux ans :

1° En qualité de représentants du centre local de promotion de la santé du Hainaut Occidental (a.s.b.l.) :

Mme Isabelle Deschamps, effectif;

M. Tien Nguyen, suppléant.

2° En qualité de représentants du centre local de promotion de la santé du Brabant wallon (a.s.b.l.) :

Mme Viviane Demortier, effectif;

Mme Anne-France Hubaux, suppléant.

3° En qualité de représentants du centre local de promotion de la santé de Charleroi - Thuin (a.s.b.l.) :

Mme Marie-Paule Giot, effectif;

M. Jean-Claude Legrand, suppléant.

4° En qualité de représentants du centre local de promotion de la santé des arrondissements de Mons et de Soignies (a.s.b.l.) :

M. Yves Dupont, effectif;

Mme Carine Meert, suppléant.

5° En qualité de représentants du centre local de promotion de la santé Luxembourg (a.s.b.l.) :

Mme Natacha Burnotte, effectif;

Mme Claudine Laurent, suppléant.

6° En qualité de représentants du centre local de promotion de la santé Huy - Waremme (a.s.b.l.) :

Mme Muriel Dimblon, effectif;

Mme Véronique Martin, suppléant.

7° En qualité de représentants du centre verviétois de promotion de la santé (a.s.b.l.) :

M. Marc Gérard, effectif;

M. Paul Halleux, suppléant.

8° En qualité de représentants du centre local de promotion de la santé de Bruxelles (a.s.b.l.) :

Mme Cécile Plas, effectif;

Mme Catherine Werbrouck, suppléant.

9° En qualité de représentants du centre liégeois de promotion de la santé (a.s.b.l.) :

Mme Chantal Leva, effectif;

Mme Jeanne-Marie Delvaux, suppléant.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 13 octobre 2004.

Bruxelles, le 17 novembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :
La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
C. FONCK

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2004/203785]

17 NOVEMBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot benoeming van de werkende en plaatsvervangende leden van de Adviescommissie voor lokale projecten

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 14 juli 1997 houdende organisatie van de gezondheidspromotie in de Franse Gemeenschap, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 1997 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van het decreet van 14 juli 1997 houdende organisatie van de gezondheidspromotie in de Franse Gemeenschap en houdende sommige beslissingen tot uitvoering ervan, zoals gewijzigd;

Gelet op de voordrachten geuit door de beheersorganen van de lokale centra voor gezondheidspromotie bepaald in artikel 11 van bovenvermeld decreet, overeenkomstig de bepalingen van artikel 5bis van het bovenvermeld besluit van 17 juli 1997;

Overwegende dat bovenvermelde voordrachten goedgekeurd werden door de Minister tot wier bevoegdheden de gezondheid behoort,

Besluit :

Artikel 1. Tot werkende en plaatsvervangende leden van de Adviescommissie voor lokale projecten worden benoemd voor een periode van twee jaar :

1° Als vertegenwoordigers van het lokaal centrum voor gezondheidspromotie van West-Henegouwen (v.z.w.) :

Mevr. Isabelle Deschamps, effectief;

de heer Tien Nguyen, plaatsvervangend.

2° Als vertegenwoordigers van het lokaal centrum voor gezondheidspromotie van Waals Brabant :

Mevr. Viviane Demortier, effectief;

Mevr. Anne-France Hubaux, plaatsvervangend.

3° Als vertegenwoordigers van het lokaal centrum voor gezondheidspromotie van Charleroi : - Thuin (v.z.w.) :

Mevr. Marie-Paule Giot, effectief;

de heer Jean-Claude Legrand, plaatsvervangend.

4° Als vertegenwoordigers van het lokaal centrum voor gezondheidspromotie van de arrondissementen Bergen en Zinnik (v.z.w.) :

de heer Yves Dupont, effectief;

Mevr. Carine Meert, plaatsvervangend.

5° Als vertegenwoordigers van het lokaal centrum voor gezondheidspromotie Luxemburg (v.z.w.) :

Mevr. Natacha Burnotte, effectief;

Mevr. Claudine Laurent, plaatsvervangend.

6° Als vertegenwoordigers van het lokaal centrum voor gezondheidspromotie Hoei-Borgworm (v.z.w.) :

Mevr. Muriel Dimblon, effectief;

Mevr. Véronique Martin, plaatsvervangend.

7° Als vertegenwoordigers van het lokaal centrum voor gezondheidspromotie van Verviers (v.z.w.) :

de heer Marc Gérard, effectief;

de heer Paul Halleux, plaatsvervangend.

8° Als vertegenwoordigers van het lokaal centrum voor gezondheidspromotie van Brussel (v.z.w.) :

Mevr. Cécile Plas, effectief;

Mevr. Catherine Werbrouck, plaatsvervangend.

9° Als vertegenwoordigers van het lokaal centrum voor gezondheidspromotie van Luik (v.z.w.) :

Mevr. Chantal Leva, effectief;

Mevr. Jeanne-Marie Delvaux, plaatsvervangend.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 13 oktober 2004.

Brussel, 17 november 2004.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
C. FONCK

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[2004/203782]

**23 NOVEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
fixant la composition du Comité d'accompagnement de l'enfance maltraitée**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 12 mai 2004 relatif à l'aide aux enfants victimes de maltraitance, notamment les articles 14 à 16 instituant au sein de l'Office de la Naissance et de l'Enfance un Comité d'accompagnement de l'enfance maltraitée;

Considérant que le Comité d'accompagnement de l'enfance maltraitée doit être composé de dix membres minimum choisis en raison de leurs compétences et de leurs expertises en matière d'aide aux enfants victimes de maltraitements, en fonction de leur pluridisciplinarité et d'une complémentarité de leurs compétences en la matière;

Considérant les candidatures reçues,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés membres du Comité d'accompagnement de l'enfance maltraitée :

- Monsieur Emmanuel DE BECKER;
- Madame Isabelle GILAIN;
- Monsieur Michel GALLEZ;
- Monsieur Marc GERARD;
- Monsieur Abraham FRANSSEN;
- Monsieur Jean-Yves HAYEZ;
- Madame Catherine MARNEFFE;
- Monsieur Michel MERCIER;
- Monsieur Jean-Luc AGOSTI;
- Monsieur Michel DECHAMPS;
- Madame Anne THIEBAULT;
- Monsieur Marc VAINSEL;
- Madame Danièle GEVAERT-DELATTE.

Art. 2. Sont nommés membres suppléants du Comité d'accompagnement de l'enfance maltraitée :

- Monsieur Jacques DECLEIRE;
- Madame Evelyne MARCHAL;
- Monsieur Marc MINET;
- Monsieur Paul-Henri MAMBOURG;
- Monsieur Marc PREUMONT;
- Madame Isabelle ROSKAM;
- Madame Françoise DUBOIS;
- Madame Marie-Paule JEANNEE;
- Madame Christel PIRE;
- Madame Françoise VAN DER AUWERA;
- Madame Francine BERNARD-LACHAERT.

Art. 3. Les membres visés aux articles 1^{er} et 2 sont nommés pour une période de cinq ans prenant cours le 1^{er} novembre 2004.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} novembre 2004.

Bruxelles, le 23 novembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :
La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
C. FONCK

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2004/203782]

**23 NOVEMBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap
tot vaststelling van de samenstelling van een Comité voor de begeleiding van het mishandelde kind**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 12 mei 2004 betreffende de hulpverlening aan mishandelde kinderen, inzonderheid op de artikelen 14 tot 16 tot oprichting van een Comité voor de begeleiding van het mishandelde kind binnen het "Office de la Naissance et de l'Enfance";

Overwegende dat het Comité voor de begeleiding van het mishandelde kind dient te bestaan uit ten minste tien leden gekozen op basis van hun capaciteiten en bekwaamheid op het gebied van hulpverlening aan mishandelde kinderen, in functie van een multidisciplinariteit en complementariteit van hun capaciteiten op dit vlak;

Gelet op de ontvangen kandidaturen,

Besluit :

Artikel 1. Tot lid van het Comité voor de begeleiding van het mishandelde kind worden benoemd :

- De heer Emmanuel DE BECKER;
- Mevrouw Isabelle GILAIN;
- De heer Michel GALLEZ;
- De heer Marc GERARD;
- De heer Abraham FRANSSEN;
- De heer Jean-Yves HAYEZ;
- Mevrouw Catherine MARNEFFE;
- De heer Michel MERCIER;
- De heer Jean-Luc AGOSTI;
- De heer Michel DECHAMPS;
- Mevrouw Anne THIEBAULT;
- De heer Marc VAINSEL;
- Mevrouw Danièle GEVAERT-DELATTE.

Art. 2. Tot plaatsvervangende lid van het Comité voor de begeleiding van het mishandelde kind worden benoemd :

- De heer Jacques DECLEIRE;
- Mevrouw Evelyne MARCHAL;
- De heer Marc MINET;
- De heer Paul-Henri MAMBOURG;
- De heer Marc PREUMONT;
- Mevrouw Isabelle ROSKAM;
- Mevrouw Françoise DUBOIS;
- Mevrouw Marie-Paule JEANNEE;
- Mevrouw Christel PIRE;
- Mevrouw Françoise VAN DER AUWERA;
- Mevrouw Francine BERNARD-LACHAERT.

Art. 3. De leden bepaald in de artikelen 1 en 2 worden benoemd voor een periode van vijf jaar ingaande op 1 november 2004.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 november 2004.

Brussel, 23 november 2004.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
C. FONCK.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2004/27288]

2 DECEMBRE 2004. — Arrêté ministériel relatif à la composition et aux dépenses de fonctionnement de la Commission des Arts de la Région wallonne

Le Ministre-Président,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelle du 8 août 1980, modifiée par la loi du 8 août 1980 et par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 juillet 2004 fixant la répartition des compétences entre les ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 décembre 2004 portant création de la Commission des Arts de la Région wallonne;

Considérant que l'intervention de la Commission des Arts s'est affirmée au cours des années, qu'un travail reconnu, ayant fait l'objet de plusieurs publications, y a été effectué et que plusieurs demandes d'avis émanant d'autres départements de la Région wallonne que celui des Implantations ont été introduites à la Commission des Arts,

Arrête :

Article 1^{er}. 1° La Commission des Arts de la Région wallonne se compose des membres permanents suivants :

- président : le Ministre-Président du Gouvernement wallon lequel désigne son représentant à cet effet;
- vice-président : M. ir R. Loor, Directeur général honoraire.
- seize personnalités spécialistes en arts plastiques et intégration artistique à l'architecture et à l'environnement :
- M. F. Bouquiaux;
- M. X. Canonne;

- M. P. Henrion;
- M. P. Jaspard;
- Mme M.-H. Joiret;
- M. A. Lambotte;
- M. R. Léonard;
- Mme M. Pacco;
- Mme H. Martiat;
- M. P.-O. Rollin;
- Mme F. Foulon;
- Mme Ch. Marchal;
- Mme D. Glück;
- Mme A. Chevalier;
- Mme D. Biernaux;
- Mme W. de Traux;
- deux représentants experts de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine du Ministère de la Région wallonne :
 - Mme T. Cortembos;
 - M. A. Matthys,
- un représentant de la division des Ouvrages d'Art et des Marchés du Ministère de l'Équipement et des Transports, expert en contrôle des dépenses et des Marchés :
 - M. C. Collard.

2° Selon le projet à l'étude, siègent comme membres, deux représentants du ministre fonctionnel concerné, deux représentants de l'administration maître de l'ouvrage ou pouvoir subsidiant concernée ainsi que, le cas échéant un membre représentant le pouvoir subordonné, partenaire financier.

Le secrétariat de la Commission est assuré à temps plein, auprès du président, par Mme Dominique Navet, historienne de l'Art, attachée au Ministère de l'Équipement et des Transports, mise à disposition de la Commission des Arts dès l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 2. Les dépenses de la Commission des Arts de la Région wallonne sont relatives aux :

- frais de réunion;
- frais de confection de dossiers;
- frais engagés par le personnel du secrétariat dans l'exercice de ses fonctions;
- frais d'acquisition d'équipement et de documentation;
- frais de participation à des séminaires et colloques;
- frais d'organisation de manifestations de promotion et d'information.

Sur présentation des pièces justificatives, les dépenses de fonctionnement visées ci-dessus sont authentifiées par le Secrétariat de la Commission et approuvées par le président ou par son délégué.

Art. 3. Les membres de la Commission non-fonctionnaires de la Région wallonne et les spécialistes extérieurs non-fonctionnaires consultés dans le cadre d'une matière particulière reçoivent un jeton de présence par réunion, en ce compris les réunions de groupes de travail.

Le jeton de présence est de 25 euros.

Art. 4. Les membres de la Commission non-fonctionnaires de la Région wallonne et les spécialistes extérieurs non-fonctionnaires consultés dans le cadre d'une matière particulière bénéficient du remboursement de leurs frais de parcours pour leur participation aux réunions ou pour avoir effectué des visites relatives à des dossiers de la Commission, selon les modalités en vigueur dans les services du Gouvernement wallon.

Ces membres bénéficient également du remboursement des frais de missions qu'ils auraient éventuellement à assumer, sur justificatif.

Art. 5. Il ne peut être alloué à chacun des membres de la Commission non-fonctionnaires de la Région wallonne et des spécialistes extérieurs non-fonctionnaires qu'un seul jeton de présence et un seul remboursement des frais de parcours par réunion, la liste de présence signée par le membre faisant foi.

Art. 6. Sur présentation des pièces justificatives, l'ensemble des jetons de présence et des remboursements de frais avancés fait l'objet d'une note de créance signée par le membre et authentifiée par la secrétaire de la Commission.

Les notes de créance sont approuvées par le président de la Commission ou par son délégué.

Art. 7. L'arrêté ministériel du 9 octobre 1997 relatif à la composition et aux dépenses de fonctionnement de la Commission des Arts de la Région wallonne est abrogé.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2005.

Namur, le 2 décembre 2004.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[C - 2004/27288]

2. DEZEMBER 2004 — Ministerialerlass bezüglich der Zusammensetzung und Betriebsausgaben der Kunstkommission der Wallonischen Region

Der Minister-Präsident,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch das Gesetz vom 8. August 1980 und durch das Sondergesetz vom 16. Juli 1993;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. Juli 2004 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Regierungsurkunden;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. August 2004 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. Dezember 2004 zur Errichtung der Kunstkommission der Wallonischen Region;

In der Erwägung, dass sich die Mitwirkung der Kunstkommission im Laufe der Jahre bewährt hat, dass eine anerkannte Arbeit - die Gegenstand mehrerer Veröffentlichungen wurde - durch diese Kommission geleistet worden ist und dass bei der Kunstkommission mehrere Begutachtungsanträge von anderen Abteilungen der Wallonischen Region als derjenigen, die sich um die Wahl der Standorte kümmert, eingereicht worden sind,

Beschließt:

Artikel 1 - 1° Die Kunstkommission setzt sich aus den folgenden ständigen Mitgliedern zusammen:

— Vorsitzender: der Minister-Präsident der Wallonischen Regierung, der seinen Vertreter zu diesem Zweck bezeichnet;

— Vize-Vorsitzender: Herr R. Loor, Ingenieur, ehrenamtlicher Generaldirektor.

— sechzehn prominente Persönlichkeiten, Fachleute im Bereich der bildenden Künste und der Integration von Kunstwerken in die Architektur:

— Herr F. Bouquiaux;

— Herr X. Canonne;

— Herr P. Henrion;

— Herr P. Jaspard;

— Frau M.-H. Joiret;

— Herr A. Lambotte;

— Herr R. Léonard;

— Frau M. Pacco;

— Frau H. Martiat;

— Herr P.-O. Rollin;

— Frau F. Foulon;

— Frau Ch. Marchal;

— Frau D. Glück;

— Frau A. Chevalier;

— Frau D. Biernaux;

— Frau W. de Traux;

— zwei sachverständige Vertreter der Generaldirektion der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Erbes des Ministeriums der Wallonischen Region:

— Frau T. Cortembos;

— Herr A. Matthys;

— ein Vertreter der Abteilung Kunstbauten und Aufträge des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen, sachverständig für die Kontrolle der Ausgaben und Aufträge:

— Herr C. Collard,

2° Je nach dem untersuchten Projekt tagen als Mitglieder zwei Vertreter des von der Funktion her zuständigen Ministers und zwei Vertreter der betroffenen Verwaltung, die Bauherr oder bezuschussende Behörde ist, sowie ggf. ein Vertreter der untergeordneten Behörde, die Finanzpartner ist.

Das Sekretariat beim Vorsitzenden wird durch Frau Dominique Navet, Kunsthistorikerin, Attachée beim Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen, die der Kunstkommission am Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses zur Verfügung gestellt wird, vollzeitig geführt.

Art. 2 - Die Betriebskosten der Kunstkommission der Wallonischen Regierung beziehen sich auf Folgendes:

— Ausgaben für Sitzungen;

— Ausgaben für die Unterlagensammlung;

— Durch das Personal des Sekretariats im Rahmen dessen Funktion getätigte Ausgaben;

— Anschaffung von Ausrüstungen und Dokumentation;

— Ausgaben für die Teilnahme an Seminaren und Kolloquien.

— Ausgaben für die Organisation von Aktionen zur Förderung und Information.

Auf Vorlage der einschlägigen Belege werden die oben angeführten Betriebskosten vom Sekretariat der Kommission beglaubigt und von ihrem Vorsitzenden oder seinem Beauftragten genehmigt.

Art. 3 - Die Mitglieder der Kommission und außenstehenden Fachleute, die keine Beamten sind und im Rahmen einer besonderen Angelegenheit zu Rate gezogen werden, bekommen eine Anwesenheitsmarke für jede Sitzung, einschließlich der Versammlungen von Arbeitsgruppen.

Diese Anwesenheitsmarke beläuft sich auf 25 Euro.

Art. 4 - Die Mitglieder der Kommission und außenstehenden Fachleute, die keine Beamten sind und im Rahmen einer besonderen Angelegenheit zu Rate gezogen werden, erhalten eine Rückzahlung ihrer Fahrtkosten für ihre Teilnahme an Sitzungen oder für Besuche, die sie im Rahmen von die Kommission betreffenden Angelegenheiten gemacht haben, und zwar nach den in den Dienststellen der Wallonischen Regierung geltenden Modalitäten.

Auf Vorlage der einschlägigen Belege wird ebenfalls eine Rückzahlung der etwaigen Ausgaben für Dienstaufträge gewährt.

Art. 5 - Jedem der Mitglieder der Kommission und außenstehenden Fachleute, die keine Beamten sind, darf nur eine Anwesenheitsmarke und nur eine Rückzahlung der Fahrtkosten pro Sitzung gewährt werden. Dabei ist das vom Mitglied unterzeichnete Anwesenheitsverzeichnis maßgebend.

Art. 6 - Auf Vorlage der einschlägigen Belege sind die gesamten Anwesenheitsmarken und Bescheinigungen über getätigte Vorschüsse Gegenstand einer vom Mitglied unterzeichneten und von der Sekretärin der Kommission beglaubigten Forderungsanzeige..

Die Forderungsanzeigen werden vom Vorsitzenden der Kommission oder seinem Beauftragten genehmigt.

Art. 7 - Der Ministerialerlass vom 9. Oktober 1997 bezüglich der Zusammensetzung und Betriebsausgaben der Kunstkommission der Wallonischen Region wird aufgehoben.

Art. 8 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Januar 2005 in Kraft.

Namur, den 2. Dezember 2004

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[C - 2004/27288]

2 DECEMBER 2004. — Ministerieel besluit betreffende de samenstelling en de werkingsuitgaven van de Kunstencommissie van het Waalse Gewest

De Minister-President,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1980 en bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 27 juli 2004 tot vaststelling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 26 augustus 2004 tot regeling van de werking van de regering;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 2 december 2004 houdende oprichting van de Kunstencommissie van het Waalse Gewest;

Overwegende dat de Kunstencommissie in de loop der jaren steeds sterker op de voorgrond is getreden, dat haar werk, meermaals in publicaties uitgegeven, algemeen erkend is en dat er verschillende verzoeken om advies uitgaande van andere departementen van het Waalse Gewest dan het departement Vestigingen bij de Kunstencommissie zijn ingediend,

Besluit :

Artikel 1. 1° De Kunstencommissie van het Waalse Gewest bestaat uit volgende vaste leden :

- voorzitter : de Minister-President van de Waalse regering, die daartoe zijn vertegenwoordiger aanwijst;
- ondervoorzitter : de heer ir. R. Loor, eredirecteur-generaal;
- zestien leidende persoonlijkheden die deskundig zijn op het gebied van plastische kunsten en integratie van kunstwerken in de architectuur en de leefomgeving :
- de heer F. Bouquiaux;
- de heer X. Canonne;
- de heer P. Henrion;
- de heer P. Jaspard;
- Mevr. M.-H. Joiret;
- de heer A. Lambotte;

- de heer R. Léonard;
- Mevr. M. Pacco;
- Mevr. H. Martiat;
- de heer P.-O. Rollin;
- Mevr. F. Foulon;
- Mevr. Ch. Marchal;
- Mevr. D. Glück;
- Mevr. A. Chevalier;
- Mevr. D. Biernaux;
- Mevr. W. de Traux;
- twee vertegenwoordigers van het Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Patrimonium van het Ministerie van Waalse Gewest :
- Mevr. T. Cortembos;
- de heer A. Matthys;
- een vertegenwoordiger van de afdeling Kunstwerken en Overheidsopdrachten van het Ministerie van Uitrusting en Vervoer, deskundig inzake controle van de uitgaven en de overheidsopdrachten :
- de heer C. Collard.

2° In functie van het onderzochte project zetelen als leden twee vertegenwoordigers van de betrokken vakminister, twee vertegenwoordigers van het betrokken bestuur dat het bouwheerschap op zich neemt of dat als subsidiërende overheid optreedt, evenals in voorkomend geval een lid dat het ondergeschikte bestuur vertegenwoordigt dat als financiële partner optreedt.

Het secretariaat van de commissie wordt voltijds bij de voorzitter uitgeoefend door Mevr. Dominique Navet, kunsthistorica, attaché bij het Ministerie van Uitrusting en Vervoer, ter beschikking gesteld bij de Kunstencommissie zodra dit besluit in werking treedt.

Art. 2. De uitgaven van de Kunstencommissie van het Waalse Gewest hebben betrekking op :

- vergaderkosten;
- kosten voor het aanleggen van dossiers;
- kosten gemaakt door het personeel van het secretariaat in de uitoefening van hun ambt;
- kosten voor de aankoop van uitrusting en documentatie;
- kosten voor de deelname aan seminaries en colloquia;
- kosten voor de organisatie van evenementen voor de promotie en informatieverstrekking.

Na voorlegging van verantwoordingsstukken worden bovenbedoelde werkingsuitgaven voor echt verklaard door het secretariaat van de commissie en goedgekeurd door de voorzitter of diens gemachtigde.

Art. 3. De leden van de commissie die niet ambtenaar zijn van het Waalse Gewest en de externe specialisten die, niet ambtenaar zijnde, geraadpleegd worden in het kader van een bijzondere aangelegenheid krijgen aanwezigheidsgeld per vergadering, met inbegrip van de werkgroepvergaderingen.

Het aanwezigheidsgeld bedraagt 25 euro.

Art. 4. De leden van de commissie die niet-ambtenaar zijn van het Waalse Gewest en de externe specialisten die, niet-ambtenaar zijnde, geraadpleegd worden in het kader van een bijzondere aangelegenheid komen in aanmerking voor de terugbetaling van hun reiskosten wegens deelname aan vergaderingen of na bezoeken te hebben afgelegd met betrekking tot dossiers van de commissie, volgens de gebruikelijke werkwijze van de diensten van de Waalse regering.

Die leden komen eveneens in aanmerking voor de terugbetaling van de kosten voor opdrachten die ze eventueel zouden moeten uitvoeren, na het voorleggen van bewijsstukken.

Art. 5. Per commissielid dat niet-ambtenaar is van het Waalse Gewest en per externe specialist die niet-ambtenaar is kunnen per vergadering enkel één keer aanwezigheidsgeld en terugbetaling van de reiskosten verleend worden waarbij de door het lid ondertekende aanwezigheidslijst kracht van bewijs heeft.

Art. 6. Na voorlegging van de verantwoordingsstukken wordt voor alle aanwezigheidsgeld en terugbetalingen van kosten die voorgeschoten zijn, een schuldorderingsnota opgesteld die ondertekend wordt door het commissielid en voor echt wordt verklaard door de commissiesecretaris.

De schuldorderingsnota's worden goedgekeurd door de voorzitter van de commissie of diens gemachtigde.

Art. 7. Het ministerieel besluit van 9 oktober 1997 betreffende de samenstelling en de werkingsuitgaven van de Kunstencommissie van het Waalse Gewest wordt opgeheven.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2005.

Namen, 2 december 2004.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2004/203828]

Aanwerving. — Resultaten

Vergelijkende selectie van Franstalige vertalers-revisoren (Frans-Nederlands-Duits) (m/v) (niveau A) voor alle federale overheidsdiensten, instellingen van openbaar nut, instellingen van sociale zekerheid, instellingen voor wetenschappelijk onderzoek en het Ministerie van Defensie (AFG04808). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage.

1. Claes, Philippe, 1330 Rixensart.
2. Kinique, Maxime, 5500 Dinant.
3. Godefroid, Patrick, 3000 Louvain.
4. Osaer, Delphine, 5590 Ciney.
5. Van Poucke, Cathy, 1000 Bruxelles.
6. Vilmos, Robert, 1000 Bruxelles.
7. Kert, Valérie, 1310 La Hulpe.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2004/203828]

Recrutement. — Résultats

Sélection comparative de traducteurs-réviseurs (français-néerlandais-allemand) (m/f) (niveau A), d'expression française, pour tous les services publics fédéraux, les organismes d'intérêt public, les services publics de sécurité sociale, les établissements scientifiques fédéraux et le Ministère de la Défense (AFG04808). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

1. Claes, Philippe, 1330 Rixensart.
2. Kinique, Maxime, 5500 Dinant.
3. Godefroid, Patrick, 3000 Louvain.
4. Osaer, Delphine, 5590 Ciney.
5. Van Poucke, Cathy, 1000 Bruxelles.
6. Vilmos, Robert, 1000 Bruxelles.
7. Kert, Valérie, 1310 La Hulpe.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2004/203829]

Vergelijkende selectie van Franstalige vertalers-revisoren (Frans-Nederlands-Engels) (m/v) (niveau A) voor alle federale overheidsdiensten, instellingen van openbaar nut, instellingen van sociale zekerheid, instellingen voor wetenschappelijk onderzoek en het Ministerie van Defensie (AFG04809). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage.

1. Desmet, Marianne, 7090 Braine-le-Comte.
2. Louis, Miguel, 1090 Jette.
3. Van Poucke, Cathy, 1000 Bruxelles.
4. Kinique, Maxime, 5500 Dinant.
5. Gillard, Philippe, 5310 Eghezée.
6. Deghilage, Michèle, 3212 Lubbeek.
7. Jeunechamps, Xavier, 4620 Fléron.
8. Dufour, Thierry, 1140 Evere.
9. Géonet, Christophe, 5537 Anhée.
10. Cacheux, Martine, 1050 Ixelles.
11. Osaer, Delphine, 5590 Ciney.
12. Spéroni, Carole, 1140 Evere.
13. Maes, Sophie, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.
14. Dujardin, Jean-Michel, 1495 Villers-la-Ville.
15. Jacques, Dominique, 1030 Bruxelles.
16. Godefroid, Patrick, 3010 Louvain.
17. Verniest, Thierry, 1820 Steenokkerzeel.
18. Vachandez, Céline, 7011 Mons.
19. Korsch, Maro, 1040 Etterbeek.
20. Harschene, Fabrice, 6060 Gilly.
21. Claes, Philippe, 1330 Rixensart.
22. Fercau, Juliana, 1330 Rixensart.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2004/203829]

Sélection comparative de traducteurs-réviseurs (français-néerlandais-anglais) (m/f) (niveau A), d'expression française, pour tous les services publics fédéraux, les organismes d'intérêt public, les services publics de sécurité sociale, les établissements scientifiques fédéraux et le Ministère de la Défense (AFG04809). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

1. Desmet, Marianne, 7090 Braine-le-Comte.
2. Louis, Miguel, 1090 Jette.
3. Van Poucke, Cathy, 1000 Bruxelles.
4. Kinique, Maxime, 5500 Dinant.
5. Gillard, Philippe, 5310 Eghezée.
6. Deghilage, Michèle, 3212 Lubbeek.
7. Jeunechamps, Xavier, 4620 Fléron.
8. Dufour, Thierry, 1140 Evere.
9. Géonet, Christophe, 5537 Anhée.
10. Cacheux, Martine, 1050 Ixelles.
11. Osaer, Delphine, 5590 Ciney.
12. Spéroni, Carole, 1140 Evere.
13. Maes, Sophie, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.
14. Dujardin, Jean-Michel, 1495 Villers-la-Ville.
15. Jacques, Dominique, 1030 Bruxelles.
16. Godefroid, Patrick, 3010 Louvain.
17. Verniest, Thierry, 1820 Steenokkerzeel.
18. Vachandez, Céline, 7011 Mons.
19. Korsch, Maro, 1040 Etterbeek.
20. Harschene, Fabrice, 6060 Gilly.
21. Claes, Philippe, 1330 Rixensart.
22. Fercau, Juliana, 1330 Rixensart.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2004/00670]

**22 DECEMBER 2004. — Omzendbrief GPI 42
betreffende sommige verloven toegekend in 2005**

Aan Mevrouw en de Heren Provinciegouverneurs,

Aan Mevrouw de Gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofstad,

Aan de Dames en Heren Burgemeesters,

Aan de Dames en Heren Voorzitters van de Politiecolleges,

Aan de Dames en Heren Korpschefs van de lokale politie,

Aan de Heer Commissaris-generaal van de federale politie,

Ter informatie :

Aan de Heer Directeur-generaal van de Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid,

Aan de Voorzitter van de Vaste Commissie van de Lokale Politie,

Mevrouw, Mijnheer de Gouverneur,

Mevrouw, Mijnheer de Burgemeester,

Mevrouw, Mijnheer de Voorzitter,

Mevrouw, Mijnheer de Korpschef,

Mijnheer de Commissaris-generaal,

Gelet op de bespreking van de voorstellen ter zake tijdens het hoog overlegcomité voor de politiediensten van 15 december 2004, vindt u hierna, voor het jaar 2005, de richtlijnen betreffende de reglementaire feestdagen toegestaan door de commissaris-generaal of door de korpschef evenals de data waarop bepaalde vervangende verlofdagen dienen genomen te worden.

1. Verlofkalender 2005 :

1.1. Reglementaire feestdagen vastgesteld door de ter zake bevoegde overheid.

Bij toepassing van artikel I.I.1, 19°, RPPol, worden door de commissaris-generaal of de overheden die hij aanwijst voor de federale politie, of door de korpschef of de dienst die hij aanwijst voor de lokale politie, twee reglementaire feestdagen toegekend.

Richtlijnen voor 2005 :

Wat de federale politie betreft, worden de twee door de commissaris-generaal toegekende reglementaire feestdagen, bij de aanvang van 2005, aan de verlofische toegevoegd.

Ze kunnen worden genomen onder dezelfde voorwaarden als de jaarlijkse vakantieverloven.

Wat de lokale politie betreft, heeft de korpschef de keuzemogelijkheid om, na overleg in het betrokken basisoverlegcomité, die twee dagen ofwel bij de aanvang van het jaar toe te voegen aan de verlofische, ofwel op bepaalde data vast te stellen of een dag aan de verlofische toe te voegen en de andere op een bepaalde datum vast te stellen.

1.2. Vervangende verlofdagen voor de wettelijke en reglementaire feestdagen die samenvallen met een zaterdag of een zondag.

In 2005 vallen drie wettelijke feestdagen (1 januari, 1 mei en 25 december) op een zaterdag of een zondag. De personeelsleden hebben dus recht op drie vervangende verlofdagen. Die drie dagen worden, voor alle personeelsleden van de politiediensten, op grond van artikel VIII.III.13, tweede lid, RPPol, vastgelegd op 6 mei, 22 juli en 31 oktober 2005, zodat drie brugdagen worden gecreëerd.

Hiervan kan evenwel worden afgeweken door de korpschefs van de lokale politie indien ze reeds één of beide van de door hen vast te stellen reglementaire feestdagen (zie punt 1.1.), op die data zouden hebben vastgelegd.

2. Wat de rechtspositie betreft van de personeelsleden die op die vervangende verlofdagen moeten werken, verwijs ik u naar de richtlijnen van de omzendbrief GPI 34 van 11 maart 2003 betreffende sommige verloven toegekend in 2003.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2004/00670]

**22 DECEMBRE 2004. — Circulaire GPI 42
concernant certains congés octroyés en 2005**

A Madame et Messieurs les Gouverneurs de Province,

A Madame le Gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale,

A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres,

A Mesdames et Messieurs les Présidents des Collèges de Police,

A Mesdames et Messieurs les Chefs de corps de la police locale,

A Monsieur le Commissaire général de la police fédérale,

Pour information :

A Monsieur le Directeur général de la Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention,

Au Président de la Commission permanente de la police locale,

Madame, Monsieur le Gouverneur,

Madame, Monsieur le Bourgmestre,

Madame, Monsieur le Président,

Madame, Monsieur le Chef de corps,

Monsieur le Commissaire général,

Suite aux propositions émises et discutées lors du comité supérieur de concertation pour les services de police du 15 décembre 2004, vous trouverez ci-après, pour l'année 2005, les directives concernant les jours fériés réglementaires octroyés par le commissaire général ou par le chef de corps ainsi que les dates auxquelles certains jours de congé de substitution doivent être pris.

1. Calendrier des congés en 2005 :

1.1. Jours fériés réglementaires fixés par l'autorité compétente à cet effet.

Deux jours fériés réglementaires sont octroyés en application de l'article I.I.1^{er}, 19°, PJPOL, par le commissaire général ou les autorités qu'il désigne pour la police fédérale, ou par le chef de corps ou le service qu'il désigne pour la police locale.

Directives pour l'année 2005 :

En ce qui concerne la police fédérale, les deux jours fériés réglementaires octroyés par le commissaire général sont ajoutés, dès le début de l'année 2005, à la fiche des congés.

Ils peuvent être pris aux mêmes conditions que les jours de congé annuel de vacances.

En ce qui concerne la police locale, le chef de corps a la possibilité de décider, après concertation au sein du comité de concertation de base concerné, que ces deux jours de congé seront ajoutés à la fiche des congés en début d'année ou bien de les fixer à deux dates déterminées ou encore qu'un de ces jours sera ajouté à la fiche des congés et l'autre fixé à une date déterminée.

1.2. Jours de congé de substitution pour les jours fériés légaux et réglementaires qui coïncident avec un samedi ou un dimanche.

En 2005, trois jours fériés légaux (1^{er} janvier, 1^{er} mai et 25 décembre) coïncident avec un samedi ou un dimanche. Les membres du personnel ont par conséquent droit à trois jours de congé de substitution. Sur base de l'article VIII.III.13, alinéa 2, PJPOL, ces trois jours sont fixés, pour l'ensemble du personnel des services de police, les 6 mai, 22 juillet et 31 octobre 2005. Ces jours permettent chaque fois de faire le pont.

Au cas où ils auraient déjà été fixés à une des dates (voire les deux) à déterminer par eux (voir point 1.1), les chefs de corps de la police locale peuvent déroger à cette règle.

2. En ce qui concerne la position statutaire des membres du personnel qui travaillent lors de ces jours de congé, je vous renvoie aux directives de la circulaire GPI 34 du 11 mars 2003 concernant certains congés octroyés en 2003.

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2004/12389]

**Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties.
Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken
als werkgever bij het arbeidshof van Brussel, ter vervanging van
de heer Jozef Vervecken**

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2004/12389]

**Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives.
Place vacante d'un conseiller social effectif au titre d'employeur à
la cour du travail de Bruxelles, en remplacement de M. Jozef
Vervecken**

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

*Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770
van het Burgerlijk Wetboek*

[2004/54215]

Erfloze nalatenschap van Le Grand, Marie

Le Grand, Marie Léonore, weduwe van Joseph Vandernoot, geboren te Brussel op 8 november 1919, wonende te Mons (Jemappes), rue E. Dumouriez 14, is overleden te Mons op 29 juni 2002, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Mons, bij beschikking van 6 september 2004, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Bergen, 20 september 2004.

De directeur van de registratie,
F. Fagnard.

(54215)

Erfloze nalatenschap van Garitte, Jean-Claude

Garitte, Jean-Claude Louis Omer Gustave, geboren te La Louvière op 26 april 1935, wonende te Haine-Saint-Pierre, rue du Bucquoy 38, is overleden te Haine-Saint-Paul op 10 december 1999, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Mons, bij beschikking van 6 september 2004, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Bergen, 20 september 2004.

De directeur van de registratie,
F. Fagnard.

(54216)

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

*Publications prescrites par l'article 770
du Code civil*

[2004/54215]

Succession en déshérence de Le Grand, Marie

Le Grand, Marie Léonore, veuve de M. Joseph Vandernoot, née à Bruxelles le 8 novembre 1919, domiciliée à Mons (Jemappes), rue E. Dumouriez 14, est décédée à Mons le 29 juin 2002, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Mons a, par ordonnance du 6 septembre 2004, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Mons, le 20 septembre 2004.

Le directeur de l'enregistrement,
F. Fagnard.

(54215)

Succession en déshérence de Garitte, Jean-Claude

Garitte, Jean-Claude Louis Omer Gustave, né à La Louvière le 26 avril 1935, domicilié à Haine-Saint-Pierre, rue du Bucquoy 38, est décédé à Haine-Saint-Paul le 10 décembre 1999, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Mons a, par ordonnance du 6 septembre 2004, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Mons, le 20 septembre 2004.

Le directeur de l'enregistrement,
F. Fagnard.

(54216)

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Institut professionnel des Agents immobiliers

Elections du 3 décembre 2004

En exécution de l'article 28 de l'arrêté royal du 27 novembre 1985 déterminant les règles d'organisation et de fonctionnement des instituts professionnels créés pour les professions intellectuelles prestataires de services, est publiée ci-après la liste des élus effectifs et suppléants avec la mention de leur adresse :

Conseil national :

Membres effectifs d'expression française :

1. Olivier VIGNERON, rue de la Vallée 32, 1050 Bruxelles.
2. Hugues DE BELLEFROID, avenue du Bosquet 32, 1332 Genval.
3. Stanislas BAREEL, avenue de la Ransbienne 14, 1331 Rosières.
4. Erik DECKERS, avenue Jacques Pastur 15, 1180 Bruxelles.
5. Pierre CLERIN, rue Marcel Lecomte 109, 5100 Wépion.
6. Christophe LOGÉ, avenue du Bois Soleil 92, 1950 Kraainem.
7. Jean-Philippe WATELET, avenue de Messidor 204/13, 1180 Bruxelles.
8. Gauthier de le VINGNE, clos de l'Ecureuil 14, 1410 Waterloo.
9. Arnaud TERLINDEN, Vuurgatstraat 82, 3090 Overijse.

Membres effectifs d'expression néerlandaise :

1. Frank THIERS, E. Beernaertstraat 75, 8400 Oostende.
2. Pol DERMUL, Kursaal Oosthelling 11/13, 8400 Oostende.
3. Jan JASSOGNE, Puienbroeklaan 6, 8310 Brugge.
4. Pol DEWAELE, Leliestraat 9, 8020 Oostkamp.
5. Marc VAN DE WOESTYNE, Burg. Pussemierstraat 118, 9900 Eeklo.
6. Achille CLAES, Galgenbergstraat 18, 3220 Holsbeek.
7. Nicole SAINTPO, Haverstraat 8, 8470 Gistel.
8. Anja VAN DER HEYDEN, J.E. Claeslaan 9, 2560 Nijlen.
9. Christine VAN COILLIE-DE WAELE, Zandvoordestraat 35, 9052 Gent.

Membres suppléants d'expression française :

1. Egon DE FURSTENBERG, avenue Parmentier 26, 1150 Bruxelles.
2. Marc MONET, rue du Champ Saint-Nicolas 26, 1470 Bousval.
3. Laurent DELHAYE, drève de la Chevalerie 7, 7850 Petit-Engnien.
4. Augustin MOTTE dit FALISSE, avenue Beau Séjour 36, 1410 Waterloo.
5. Jean-François DENIS, rue Gen. de Gaulle 34, 1310 La Hulpe.
6. Jacques WEINBERG, chaussée de Mons 301, 1480 Tubize.
7. Stéphane MONU, rue Grand Veneur 33A, bte 9, 1170 Bruxelles.
8. Bernard LUST, Lasaule, FR - 46100 Fons.
9. Aldo ZAMBITO, avenue G. Emile Cornez 9 /32, 7000 Mons.

Membres suppléants d'expression néerlandaise :

1. Anjes DAEMS, Retieseweg 90, 2440 Geel.
2. Esther VAN MARCKE, Dascottelei 126, bus 15, 2100 Deurne.
3. Walter DE VLIES, Broekstraat 6, 3050 Oud-Heverlee.
4. VANDORPE Luc, Zwingelaarsstraat 25, 8800 Roeselare.
5. Ingrid MAES, Halmaalweg 156, 3800 Sint-Truiden.
6. Jan VAN RIEBEKE, Mariakerkelaan 157, 8400 Oostende.
7. VAN DER MEERSCHÉ, Daisy, Spinhoutstraat 16, 9930 Zomergem.
8. Jan GEBRUERS, Klaverhoeve 19, 2431 Laakdal.
9. CARDON de LICHTBUER, Miguël, Gentbrugge Kouter 7, 9050 Gent

Chambre exécutive francophone :

Membres effectifs :

1. Chantal de BONHOME, avenue des Bouleux 62, 1950 Kraainem.
2. Pascale DUMONT de CHASSART, rue Jumerée 66, 1495 Villers-la-Ville.
3. Thierry MOREAU de MELEN, drève des Pins 7, 1420 Braine-l'Alleud.
4. Béatrice SPRINGAL, rue E. Castaigne 3, 1310 La Hulpe.
5. Patrick MOREL, rue de Longueville 13, 1315 Incourt.
6. Jean-Michel MARCHAL, avenue du Fonds des Carpes 1, 1380 Lasne.

Membres suppléants :

1. Joseph AMERIJKCKX, place Georges Brugmann 5/2e, 1050 Bruxelles.
2. Didier THONNARD, chemin de la Neuville 27, 4821 Andrimont.
3. Monique ROIJER, avenue Ducpétiaux 15, 1060 Bruxelles.
4. Serge WINNYKAMIEN, avenue Van Becelaere 24b, bte 17, 1170 Bruxelles.
5. Rodolphe le HARDY de BEAULIEU, rue du Flori Bœuf 1, 1367 Huppaye.
6. Geneviève VAN LAETHEM, chaussée de Louvain 521, 1380 Ohain.

Chambre exécutive néerlandophone :

Membres effectifs :

1. Kristien BERKEIN, Zwingelaarsstraat 25, 8800 Roeselare.
2. Mariette DEPOORTER, Henri Jasparlaan 38, 8434 Westende.
3. Marleen BOLLEN, Weg naar Bijloos 15, 3530 Houthalen.
4. Luc MACHON, Stationsstraat 165, 3620 Lanaken.
5. Filip VAN DER VEKEN, Witte Mereldreef 18, 8200 Sint-Michiels.
6. Armand ZEGERS, Herlaerstraat 13, 1800 Vilvoorde.

Membres suppléants :

1. Filip DECLOEDT, Kwadeplassstraat 31, 8020 Oostkamp.
2. Rudiger MELLEBEEK, Elisabethlaan 64, 3200 Aarschot.
3. Sandra VANGHESDAELE, Parijseweg 95, 2940 Hoevenen.
4. Lynn VAN KOECKHOVEN, Kastelei 123, 2110 Wijnegem.
5. Wim CHRISTIAEN, Torteldreef 15, 3140 Keerbergen.
6. Franz VANHOUDT, Limburgerstrasse 41, 4710 Herbesthal.

Chambre d'appel francophone :

Membres effectifs :

1. Geoffroy de CLIPPELE, avenue des Passereaux 44, 1160 Bruxelles.
2. Claudine VANDER ELST, rue des Boers 103, 1040 Etterbeek.

Membres suppléants :

1. Jacques MASURE, chemin de Bierlinfosse 3, 5100 Wépion.
2. Marie-Louise VANDENBERGH, rue Fr. Vander Elst 62, 1950 Kraainem.
3. Israël NAGIEL, rue Edith Cavel 103, 1180 Uccle.
4. Sigfried WITTMANN, rue de la Lasne 102, 1380 Lasne.
5. Jacques WALCKIERS, avenue Orban 126, 1150 Bruxelles.
6. Franz FLEUSTER, An der Dell 11, 4780 Saint-Vith.

Chambre d'appel néerlandophone :

Membres effectifs :

1. Johan TACKOEN, Thonissenlaan 80, 3500 Hasselt.
2. Eric MARKEY, Koninginnelaan 20A, 8400 Oostende.

Membres suppléants :

1. Karine DE ROECK-SCHOETERS, Westhinderlaan 11, 8420 Wenduine.
2. Leo VAN TUYCKOM, Grote Themis 87, 8490 Jabbeke.
3. Annelies VERSTRAETE, Troonstraat 133, 8400 Oostende.
4. Ghislain DE SMET, Antoon Verhulststraat 2, 8310 Brugge.
5. Jacques WOLLAERT, Flamingostraat 42, 9000 Gent.
6. Carl MARTENS, Bredabaan 24, 2930 Brasschaat. (40241)

Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars

Verkiezingen van 3 december 2004

In uitvoering van artikel 28 van het koninklijk besluit van 27 november 1985 tot bepaling van de regels inzake de organisatie en de werking van de beroepsinstellingen die voor de dienstverlenende intellectuele beroepen zijn opgericht, wordt hieronder de lijst van de werkende en de plaatsvervangende leden, met vermelding van hun adres bekendgemaakt :

Nationale raad :

Nederlandstalige werkende leden :

1. Frank THIERS, E. Beernaertstraat 75, 8400 Oostende.
2. Pol DERMUL, Kursaal Oosthelling 11, 8400 Oostende.
3. Jan JASSOGNE, Puienbroeklaan 6, 8310 Brugge.
4. Pol DEWAELE, Leliestraat 9, 8020 Oostkamp.
5. Marc VAN DE WOESTYNE, Burg. Pussemierstraat 118, 9900 Eeklo.
6. Achille CLAES, Galgenbergstraat 18, 3220 Holsbeek
7. Nicole SAINTPO, Haverstraat 8, 8470 Gistel.
8. Anja VAN DER HEYDEN, J.E. Claeslaan 9, 2560 Nijlen.
9. Christine VAN COILLIE-DE WAELE, Zandvoordestraat 35, 9052 Gent.

Franstalige werkende leden :

1. Olivier VIGNERON, rue de la Vallée 32, 1050 Brussel.
2. Hugues DE BELLEFROID, avenue du Bosquet 32, 1332 Genval.
3. Stanislas BAREEL, avenue de la Ransbienne 14, 1331 Rosières.
4. Erik DECKERS, avenue Jacques Pastur 15, 1180 Brussel.
5. Pierre CLERIN, rue Marcel Lecomte 109, 5100 Wépion.

6. Christophe LOGÉ, avenue du Bois Soleil 92, 1950 Kraainem.

7. Jean-Philippe WATELET, avenue de Messidor 204/13, 1180 Brussel.

8. Gauthier de le VINGNE, clos de l'Ecureuil 14, 1410 Waterloo.

9. Arnaud TERLINDEN, Vuurgatstraat 82, 3090 Overijse.

Nederlandstalige plaatsvervangende leden :

1. Anjes DAEMS, Retieseweg 90, 2440 Geel.
2. Esther VAN MARCKE, Dascottelei 126, bus 15, 2100 Deurne.
3. Walter DE VLIES, Broekstraat 6, 3050 Oud-Heverlee.
4. VANDORPE Luc, Zwingelaarsstraat 25, 8800 Roeselare.
5. Ingrid MAES, Halmaalweg 156, 3800 Sint-Truiden.
6. Jan VAN RIEBEKE, Mariakerkelaan 157, 8400 Oostende.
7. VAN DER MEERSCHÉ Daisy, Spinhoutstraat 16, 9930 Zomergem.
8. Jan GEBRUERS, Veerledorp 28, 2431 Laakdal.
9. CARDON de LICHTBUER, Miguël, Gentbrugge Kouter 7, 9050 Gent

Franstalige plaatsvervangende leden :

1. Egon DE FURSTENBERG, avenue Parmentier 26, 1150 Brussel.
2. Marc MONET, rue du Champ Saint-Nicolas 26, 1470 Bousval.
3. Laurent DELHAYE, drève de la Chevalerie 7, 7850 Petit-Enghien.
4. Augustin MOTTE dit FALISSE, avenue Beau Séjour 36, 1410 Waterloo
5. Jean-François DENIS, rue Gen. de Gaulle 34, 1310 La Hulpe
6. Jacques WEINBERG, chaussée de Mons 301, 1480 Tubize.
7. Stéphane MONU, rue Grand Veneur 33A, bte 9, 1170 Brussel.
8. Bernard LUST, Lasaule, FR – 46100 Fons.
9. Aldo ZAMBITO, avenue G. Emile Cornez 9/32, 7000 Mons.

Nederlandstalige Uitvoerende Kamer :

Werkende leden :

1. Kristien BERKEIN, Zwingelaarsstraat 25, 8800 Roeselare.
2. Mariette DEPOORTER, Henri Jasparlaan 38, 8434 Westende.
3. Marleen BOLLEN, weg naar Bijloos 15, 3530 Houthalen.
4. Luc MACHON, Stationsstraat 165, 3620 Lanaken.
5. Filip VAN DER VEKEN, Wittemereldreef 18, 8200 Sint-Michiels.
6. Armand ZEGERS, Herlaerstraat 13, 1800 Vilvoorde.

Plaatsvervangende leden :

1. Filip DECLOEDT, Kwadeplassstraat 31, 8020 Oostkamp.
2. Rudiger MELLEBECK, Langestraat 14, 3202 Rillaar.
3. Sandra VANGHESDAELE, Viaductdam 102, 2060 Antwerpen.
4. Lynn VAN KOECKHOVEN, Kasteellei 123, 2110 Wijnegem.
5. Wim CHRISTIAEN, Torteldreef 15, 3140 Keerbergen.
6. Franz VANHOUDT, Limburgerstrasse 41, 4710 Herbesthal.

Franstalige Uitvoerende Kamer :

Werkende leden :

1. Chantal de BONHOME, avenue des Bouleux 62, 1950 Kraainem.
2. Pascale DUMONT de CHASSART, rue Jumerée 66, 1495 Villers-la-Ville.
3. Thierry MOREAU de MELEN, drève des Pins 7, 1420 Braine-l'Alleud.
4. Béatrice SPRINGAL, rue E. Castaigne 3, 1310 La Hulpe.
5. Patrick MOREL, rue de Longueville 13, 1315 Incourt.
6. Jean-Michel MARCHAL, avenue du Fonds des Carpes 1, 1380 Lasne.

Plaatsvervangende leden :

1. Joseph AMERJICKX, place Georges Brugmann 5/2e, 1050 Brussel.
2. Didier THONNARD, chemin de la Neuville 27, 4821 Andrimont.
3. Monique ROIJER, avenue Ducpétiaux 15, 1060 Brussel.
4. Serge WINNYKAMIEN, avenue Van Becelaere 24b, bte 17, 1170 Brussel.
5. Rodolphe le HARDÿ de BEAULIEU, rue du Flori Bœuf 1, 1367 Huppaye.
6. Geneviève VAN LAETHEM, chaussée de Louvain 521, 1380 Ohain.

Nederlandstalige Kamer van Beroep :

Werkende leden :

1. Johan TACKOEN, Thonissenlaan 80, 3500 Hasselt.
2. Eric MARKEY, Koninginnelaan 20A, 8400 Oostende.

Plaatsvervangende leden :

1. Karine DE ROECK-SCHOETERS, Westhinderlaan 11, 8420 Wen-
duine.
2. Leo VAN TUYCKOM, Grote Themis 87, 8490 Jabbeke.
3. Annelies VERSTRAETE, Troonstraat 133, 8400 Oostende.
4. Ghislain DE SMET, Antoon Verhulststraat 2, 8310 Brugge.
5. Jacques WOLLAERT, Flamingostraat 42, 9000 Gent.
6. Carl MARTENS, Bredabaan 24, 2930 Brasschaat.

Franstalige Kamer van Beroep :

Werkende leden :

1. Geoffroy de CLIPPELE, avenue des Passereaux 44, 1160 Brussel.
2. Claudine VANDER ELST, rue des Boers 103, 1040 Etterbeek.

Plaatsvervangende leden :

1. Jacques MASURE, chemin de Bierlinfosse 3, 5100 Wépion.
2. Marie-Louise VANDENBERGH, rue Fr. Vander Elst 62,
1950 Kraainem.
3. Israël NAGIEL, rue edith Cavel 103, 1180 Ukkel.
4. Sigfried WITTMANN, rue de la Lasne 102, 1380 Lasne.
5. Jacques WALCKIERS, avenue Orban 126, 1150 Brussel.
6. Franz FLEUSTER, An der Dell 11, 4780 Saint-Vith. (40241)

Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)
Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)

—
Stad Antwerpen
—

Gedeeltelijke herziening bijzonder plan van aanleg nr. 1/3a
"Hagelkruis en omgeving" (zone rusthuis)
district Ekeren

Bericht van onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Antwerpen brengt ter kennis, overeenkomstig de bepalingen van het decreet betreffende de ruimtelijk ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, dat de door de gemeenteraad in zitting van 20 december 2004, voorlopig aanvaarde gedeeltelijke herziening van het bijzonder plan van aanleg 1/3a "Hagelkruis en omgeving" (zone rusthuis), ter inzage ligt van 1 januari 2005 tot en met 31 januari 2005 op alle werkdagen, zaterdag uitgezonderd :

- bij stadsontwikkeling, afdeling stedenbouwkundige vergunningen, district Ekeren, Veltwijcklaan 31, 2180 Ekeren, van 9 tot 15 uur;

- bij stadsontwikkeling, afdeling ruimtelijke ordening, Desguinlei 33, 2018 Antwerpen, van 9 tot 15 uur.

Al wie aangaande bedoeld bijzonder plan van aanleg bezwaren of opmerkingen heeft, dient deze schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen te bezorgen vóór 1 februari 2005.

Antwerpen, 20 december 2004.

(40242)

Gemeente Kruibeke
—

Bijzonder plan van aanleg "Nieuwe wijk Kruibeke" — 3^e wijziging

Bericht van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Kruibeke, overeenkomstig artikelen 21 en 28 van de wet van 29 maart 1962, houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw.

Brengt ter kennis dat B.P.A. "Nieuwe wijk Kruibeke" — 3^e wijziging een bestemmingsplan, onteigeningsplan, stedenbouwkundige voorschriften, memorie van toelichting en plan bestaande toestand opge-
maakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in zitting van 29 november 2004, op het gemeentehuis, dienst stedenbouw is neergelegd ter inzage, is alle werkdagen tussen 9 en 12 uur en dinsdag tussen 16 en 19 uur, vanaf maandag 3 januari 2005 tot en met donderdag 3 februari 2005.

Eventuele bezwaren moeten schriftelijk worden gericht aan het college van burgemeester en schepenen vóór datum van sluiting van het openbaar onderzoek.

De sluiting van het openbaar onderzoek vindt plaats op donderdag 3 februari 2005, om 12 uur. (40243)

Aankondigingen – Annonces

—
VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES
—

**C.V.B.A. "Onderling Beroepskrediet",
te Gent, Graaf Van Vlaanderenplein 19**

R.P.R. 0400.040.668
—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Jean Bernard Maeterlinck, te 9000 Gent, Hubert Frère Orbanlaan 65, op donderdag 13 januari 2005, om 10 u. 30 m.

Agenda :

1. Aanvulling van de afkorting der naam in artikel 1 der statuten.

2. Creatie van de categorieën van aandelen, beslissing tot afgifte van certificatie aan houders der effecten en overeenkomstige aanpassing van de statuten;

3. Schraping in artikel 7 van de statuten van de woorden "presentiegelden of andere vergoedingen";

4. Wijziging van de vertegenwoordigingsbevoegdheid en overeenkomstige aanpassing van artikel 12 der statuten alsook toevoeging van een bijkomende paragraaf aan zelfde artikel;

5. Wijziging van diverse bepalingen in artikel 14 der statuten betreffende de verplichting en wijze van bijeenroeping, plaats en datum van de algemene vergadering;

6. Aanpassing van de statuten aan het Wetboek van vennootschappen;

7. Toekenning en bevoegdheden aan de raad van bestuur met het oog op de uitvoering van de genomen besluiten.

De aandeelhouders dienen zich te gedragen naar de statuten van de vennootschap. (40244)

**Imover, naamloze vennootschap,
Herlevingslaan 23, bus 43, 1140 Brussel**

R.P.R. Ondernemingsnummer 0451.181.642

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die wordt gehouden op het kantoor van notaris Paul De Groof, te 2018 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 142, op woensdag 7 januari 2005, om 15 uur.

Agenda :

1. Aanstelling van bestuurders.
2. Bespreking van de situatie en werking van de vennootschap.

Om toegelaten te worden op de vergadering, dienen de vennoten zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (40245)

**Vefin, naamloze vennootschap,
Plasstraat 127, 1860 Meise**

Ondernemingsnummer 0435.744.487

De jaarvergadering zal gehouden worden op 6 januari 2005, om 19 u. 30 m., op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 september 2004. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Vraagstelling. (40246)

**C.E.P.F., société anonyme,
avenue Cardinal Mercier 3, 5000 Namur**

RPM numéro d'entreprise 0402.543.466

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra au siège social de la C.E.P.F., avenue Cardinal Mercier 3, à 5000 Namur, le jeudi 6 janvier 2005, à 10 heures.

Order du jour :

1. Confirmation des renouvellements des mandats.
2. Pouvoirs et questions diverses.

Se conformer aux statuts. (40247)

**Granibel, société anonyme,
clos de la Tramontane 13, 1200 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0423.769.244

L'assemblée générale extraordinaire se réunira au siège social, le 6 janvier 2005, à 11 heures. — Order du jour : 1. Lecture du rapport du conseil d'administration ainsi que les comptes annuels. 2. Adoption des comptes annuels au 30 septembre 2004. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. (40248)

**S.A. Stocker Industrie N.V., société anonyme,
avenue Brugmann 49, 1060 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0430.092.456

Une assemblée générale extraordinaire se réunira au siège social, le 6 janvier 2005, à 10 heures. — Order du jour : 1. Renouvellement des mandats d'administrateurs. (40249)

**Colinateur, société anonyme,
rue Etang des Sources 26, 5310 Eghezée-D'Huy**

Numéro d'entreprise 0443.769.951

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires qui aura lieu en l'étude de Maître Michel Herbay, notaire à Eghezée, chaussée de Namur 71, le jeudi 6 janvier 2005, à 18 heures, avec l'ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration exposant la justification détaillée de l'extension proposée à l'objet social, à ce rapport est joint un état résumant la situation active et passive de la société arrêtée au trente et un décembre 2004.

2. Extension de l'objet social.

3. Conversion du capital en euro.

4. Modification de la date de l'assemblée générale.

5. Adoption d'un nouveau texte des statuts tenant compte des points qui précèdent à l'ordre du jour et du nouveau Code des sociétés. (40250)

Le conseil d'administration. (40251)

**International Construction Company, société anonyme,
avenue Franklin Roosevelt 242, à Ixelles,
rue Edouard Belin 1, 1435 Mont-Saint-Guibert
(à partir du 1^{er} janvier 2005)**

RPM 0421.735.610

Assemblée générale extraordinaire le 14 janvier 2005, à 9 h 30 m, en l'étude du notaire Bruno Le Maire, avenue de Stalingrad 37, 1000 Bruxelles. — Order du jour : 1. Modification de l'objet social. 2. Réduction de capital. 3. Modification des statuts. (40251)

**« Apotheke Hardy Pharmacie », société anonyme,
Engelbrücke 233, 4770 Amblève**

Numéro d'entreprise 0451.289.530

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le vendredi 07.01.2005, à 15 heures, en l'étude du notaire Erwin Maraite, à Malmedy, rue Abbé Peters 32, pour délibérer et voter sur les propositions suivantes à l'ordre du jour :

1. Proposition de supprimer la valeur nominale des actions et de transformer les actions existantes en actions sans désignation de valeur nominale. 2. Conversion du capital social de 28 600 000 BEF en 708.975,47 euros. 3. Proposition d'augmentation de capital à concurrence de 1.024,53 euros pour le porter de 708.975,47 euros à 710.000 euros sans création d'actions nouvelles par incorporation au capital de réserves disponibles à due concurrence. 4. Constatation de la suppression de la valeur nominale des actions, de la conversion du capital social en euro et de la réalisation de l'augmentation de capital. 5. Refonte intégrale des statuts pour les mettre en concordance avec les résolutions prises et avec les dispositions du Code des sociétés. 6. Nominations. 7. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions ainsi prises.

Pour le dépôt des titres, se conformer aux statuts. (84872)

« Emex International Stone »,
in het kort : « Emex I.S. », naamloze vennootschap,
 Natiënlaan 201, 8300 Knokke-Heist
 Ondernemingsnummer 0439.432.170
 Rechtbank van koophandel Brugge
 H.R. Brugge 70857 — BTW 439.432.170

De houders der effecten worden verzocht aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering, die gehouden zal worden ten kantore van notaris Antoon Dusselier-De Brabandere, te Meulebeke, Barnumstraat 20, op donderdag 6 januari 2005, om 14 uur, met volgende agenda :

1. Wijziging der naam der vennootschap in « Emex ».
2. Verslag van de raad van bestuur houdend een omstandige verantwoording van nagemelde voorgestelde wijziging van het maatschappelijk doel -aan welk verslag een samenvattende staat gevoegd is over de actieve en passieve toestand der vennootschap afgesloten per éénendertig december tweeduizend en drie.
3. Uitbreiding van het doel der vennootschap, door toevoeging in artikel 3 der statuten, na de woorden « geschikt zou achten », van volgende tekst : « Zij kan zich ten gunste van elke persoon of vennootschap borgstellen of haar aval verlenen, optreden als agent of vertegenwoordiger, bestuursmandaten vervullen, voorschotten toestaan, kredieten verlenen, hypotheaire of andere zekerheden verstrekken. »
4. Vaststelling der omzetting van het bedrag van het kapitaal in euro.
5. Vermindering van het maatschappelijk kapitaal met twaalfduizend achthonderd achtenzestig euro en zes cent (€ 12.868,06), om het te brengen van vierenzeventig duizend driehonderd achtenzestig euro en zes cent (€ 74.368,06) op éénezeventigduizend vijfhonderd (€ 61.500,00) euro, met als doel het maatschappelijk kapitaal aan te passen aan de huidige omzet en activiteiten der vennootschap; deze vermindering zal geschieden door terugbetaling in speciën van werkelijk gestort kapitaal, door middel van voorlegging van coupon nr. 1 van ieder aandeel ter zetel van de vennootschap, volgens de modaliteiten te bepalen door de raad van bestuur. Beslissing dat voorgaande kapitaalvermindering geschiedt met vermindering naar evenredigheid van de fractiewaarde van alle aandelen in het maatschappelijk vermogen.
6. Vervanging van de regeling inzake voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in geld, door de wettelijke regeling terzake, met voorrang voor de vruchtgebruiker.
7. Wijziging vertegenwoordigingsbevoegdheid.
8. Aanpassing der statuten aan de genomen besluiten en aan de huidige tekst van het Wetboek van vennootschappen.
9. Ontslag, benoemingen.
10. Machten.

De houders der effecten worden verzocht zich te schikken naar de statuten.

(84873) De raad van bestuur.

Leroy, naamloze vennootschap,
 Duinkerkelaan 116, 8660 De Panne
 BTW 425.000.847 — RPR Veurne

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op de zetel van de vennootschap op 11.01.2005, om 14 uur. — Agenda :
 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 30.09.2004.
 2. Kwijting. 3. Bezoldigingen. 4. Ontslag en benoeming. (84874)

S.J.H., naamloze vennootschap,
 Roterijstraat 154, 8790 Waregem
 BTW 405.170.681 — RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 11.01.2005 om 15 uur, op de zetel. — Agenda :
 1° Kennisname en goedkeuring jaarrekening per 30.09.2004. 2° Bestemming resultaat. 3° Decharge bestuurders. 4° Varia. Zich schikken naar de statuten. (84875)

Scott Sportech Benelux, naamloze vennootschap,
 Leuvensesteenweg 169, 3070 Kortenberg

Leuven RPR 0438.398.032

Jaarvergadering op 14/01/2005 om 15.30 u. op de zetel. Agenda :
 Verslag raad van bestuur. Verslag commissaris-revisor. Goedkeuring jaarrekening per 31/08/2004. Herbenoeming. Kwijting bestuurders. Kwijting commissaris-revisor. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (40252)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

AZ Sint-Jan AV

Openverklaring van een betrekking van geneesheer-specialist
 in het multidisciplinair pijncentrum (m/v)

Voorwaarden :

1. De Belgische nationaliteit bezitten.
2. De burgerlijke en politieke rechten genieten.
3. Voldoen aan de militiewetten.
4. Van onberispelijk gedrag zijn.
5. Lichamelijk geschikt zijn voor de uit te oefenen functie.
6. Houder zijn van het diploma van arts.
7. Tot de uitoefening van de geneeskunde in België gemachtigd zijn.
8. De kandidaat is erkend als geneesheer-specialist in de anesthesie en heeft de volgende bijkomende specificaties :
 - ervaring in de opvang, de anamnese, het onderzoek en de indicatiestelling voor therapie bij de chronische pijnpatiënt;
 - de voorbereiding voor- en het deelnemen aan multidisciplinair onderzoek;
 - ruime ervaring hebben in het uitvoeren van minimaal invasieve onderbrekingstechnieken, inclusief het uitvoeren van de analyse van een pijnpatroon;
 - ruime ervaring in de indicatiestelling en uitvoeren van neuro-modulatie technieken, met name Intrathecale Analgesie en Spinal Cord Stimulatie op cervicaal, thoracaal en lumbaal niveau. Interesse om nieuwe toepassingsgebieden zoals occipitale, retrograde en sacrale neurostimulatie te ontwikkelen;
 - duidelijke interesse voor research en publicatie van wetenschappelijke artikelen en case reports met betrekking tot chronische pijn.
9. De voor de gesolliciteerde functie bepaalde voorwaarde van erkenning als geneesheer-specialist in de anesthesie en bijkomende specificaties vervullen tegen uiterlijk de sluitingsdatum van de kandidaturen, erkenning door het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering bij indienstreding.

10. Bereid zijn om samen te werken met de verschillende ziekenhuisdiensten en de genomen doelstellingen van de dienst en van het ziekenhuis te helpen realiseren.

11. Verplichte aansluiting bij de groepspolis burgerlijke aansprakelijkheid van het AZ Sint-Jan AV.

De aanvragen samen met de bewijsstukken moeten ingediend worden uiterlijk op 3 januari 2005, bij de voorzitter van het AZ Sint-Jan AV, Kartuizerinnenstraat 4, te 8000 Brugge.

Gemeente Niel

Het gemeentebestuur van Niel gaat over tot de aanwerving van één fulltime technisch assistent (zaalwachter sporthal), (D1-D3), (m/v).

Wij verwelkomen graag een gemotiveerd en bekwaam persoon die stipt en flexibel is. Bereidheid tot avond- en weekendwerk.

Diplomavereiste : diploma of getuigschrift van LSO of gelijkwaardig in de gevraagde technische specialiteit of een getuigschrift VDAB of middenstandsopleiding.

Andere : slagen in bekwaamheidsproef.

Examenprogramma :

1. Praktisch gedeelte (30/50) De inhoud is gericht op de functie van zaalwachter.

2. Mondeling gedeelte (30/50)

Evaluatie van de overeenstemming van het profiel van de kandidaat, met de specifieke vereisten van de functie, evenals van zijn motivatie en van zijn interesse voor het werkerterrein.

Om geslaagd te zijn, moet de kandidaat 60 % van de punten behalen op elk gedeelte en 60 % op het geheel van het examen.

De volledige aanwervingsvoorwaarden, het functieprofiel en -omschrijving, meer informatie omtrent de wedde en bijkomende financiële voordelen kunnen bekomen worden bij de personeelsdienst op het nummer 03-451 11 21 of 03-451 11 22.

Richt uw schriftelijke kandidatuur met uitgebreid c.v. aan het college van burgemeester en schepenen, Dorpsstraat 26, te 2845 Niel, tegen uiterlijk 4 februari 2005. (40254)

Gemeente Hamme (Oost-Vlaanderen)

Het gemeentebestuur Hamme gaat over tot de aanwerving van : bibliotheekassistent, (m/v), niveau (C1-C3), (deeltijds in statutair verband), met aanleg van een wervingsreserve.

Functie :

verzorgen van een efficiënte dienstverlening voor de bibliotheekgebruikers,

instaan voor het dagdagelijks beheer van de bibliotheek,

verantwoordelijk voor het beheer en de uitbouw van een uitleenpost,

leiden van de werking van een uitleenpost,

onderhouden van de nodige contacten in het werkgebied,

organiseren van de dienstverlening in de uitleenpost,

ledenadministratie,

voorbereiding, realisatie en administratie van aankoop/huidige collectie,

boekverzorging.

Profiel :

kennis van belangrijke moderne bibliotheektechnieken,

algemene computerkennis,

kennis bibliotheekwetgeving,

degelijke kennis muziekgenres.

Diploma :

beschikken over een diploma hoger secundair onderwijs of gelijkgesteld,

houder zijn van een akte van bekwaamheid tot het houden van een openbare bibliotheek of van het getuigschrift van initiatie in de bibliotheek-, documentatie en informatiekunde.

Interesse :

De kandidaturen, vergezeld van het diploma/getuigschrift en c.v. dienen aangetekend ingezonden te worden aan het college van burgemeester en schepenen, Marktplein 1, 9220 Hamme, en per post besteld zijn tegen uiterlijk 16 januari 2005.

Voor verdere informatie, functiebeschrijving en voorwaarden kan u contact opnemen met de personeelsdienst, tel. 052-47 55 26 of vdl@hamme.be. (40255)

Europese Hogeschool Brussel-EHSAL

De Europese Hogeschool Brussel EHSAL, verklaart volgende betrekking extern vacant :

voltijds medewerker voor de dienst studentenadministratie en planning (ATP-statuuut, graad A1). Meer informatie over de inhoud van deze functie, over het profiel en over het statuut is beschikbaar op het internetadres : www.ehsal.be

Kandidaatstelling : Geïnteresseerde kandidaten dienen een sollicitatiebrief en een uitgebreid curriculum vitae op het daartoe bestemde sollicitatieformulier (dat men kan downloaden) te bezorgen aan de personeelsdienst, Stormstraat 2, 1000 Brussel, ten laatste op 16 januari 2004.

Bijkomende inlichtingen zijn te verkrijgen bij Ingrid Reniers : Ingrid.reniers@ehsal.be (40256)

Universiteit Antwerpen

Departement personeel

Het departement Infrastructuur, Technisch dienst, zoekt voor de campus Drie Eiken een elektricien (m/v)

Aard van de functie :

Voltijdse functie voor onbepaalde duur.

Functiebeschrijving :

Van de elektriciens wordt verwacht dat hij/zij :

instaat voor het onderhoud van elektrische installaties;

aanpassingswerken uitvoert;

voorstellen aanbrengt ter verbetering van bestaande situaties;

controle uitvoert van werken door derden;

zelfstandig materiaalkeuze bepaalt;

kan werken in ploegverband om samen met collega's opdrachten uit te voeren.

Functievereisten :

u heeft minimaal een graduaatdiploma, richting elektriciteit/elektromechanica, of beschikt over gelijkwaardige kennis verworven via ervaring in één van de volgende disciplines (electriciteit, elektromechanica);

u beschikt over algemene kennis van de bouwmarkt betreffende materialen en nieuwe werkwijzen;

u bent contactvaardig en flexibele ingesteldheid;

u bent bereid zich steeds bij te scholen.

Selectieprocedure :

De kandidaten die voldoen aan de toelatingsvoorwaarden, en van wie de opleiding en beroepservaring het nauwst aansluit bij de functiebeschrijving en de functievereisten, zullen door de jury, na preselectie, voor een functiegerichte proef en/of interview worden uitgenodigd.

De sollicitatiebrieven dienen ten laatste op 17 januari 2005 in het bezit te zijn van Philippe Van Hecke, diensthoofd HRM, Universiteit Antwerpen, departement personeel, Middelheimlaan 1, 2020 Antwerpen.

Voor bijkomende informatie kan u terecht bij Erik Nys, diensthoofd technische dienst Campus Drie Eiken, tel. 03-820 20 99. (40257)

Het departement ICT zoekt voor de dienst E-campus een analist-programmeur (m/v)

Aard van de functie :

voltijdse functie, graad 6.

Functiebeschrijving :

De doelstelling van de functie UA-programmeur-analist bestaat er in essentie in om de informaticasystemen van e-campus mee op te zetten en verder uit te bouwen.

Hij/zij zal instaan voor het technische beheer en de ontwikkeling van :

de E-learning omgeving (Blackboard) voor de Universiteit Antwerpen, Karel de Grote Hogeschool, Plantijn Hogeschool, Hogeschool Antwerpen en de Hogere Zeevaartschool;

het Content Management Systeem;

de website van de Associatie Antwerpen, de Universiteit Antwerpen, Karel de Grote Hogeschool, en andere.

Profiel en competenties :

grondige kennis van Windows 2000 server, windows 2003 server, unix/linux, ontwikkel en scripting tools (JAVA, NET (Csharp, VB), Perl, VB-scripting, web-ontwikkeling,...);

kennis van databases (Oracle, SQLserver);

bereidheid tot voortdurende bijscholing;

grote mate van verantwoordelijkheidszin en zin voor initiatief;

logisch denkvermogen en technisch doorzicht;

contact- en communicatievaardig;

stressbestendig en flexibel;

vlot in het Engels communiceren (zowel mondeling als redactioneel);

teameest en collegialiteit;

kandidaten met technische kennis van en ontwikkelingen binnen Blackboard genieten de voorkeur.

Kandidaatstelling :

De sollicitatiebrieven dienen ten laatste op 17 januari 2005 in het bezit te zijn van Philippe Van Hecke, diensthoofd HRM, Universiteit Antwerpen, departement personeel, Middelheimlaan 1, 2020 Antwerpen.

Voor bijkomende informatie kunt u terecht bij dhr. Filip Seuntjens, tel. : 03-820 20 18. (40258)

De U.A. zoekt een milieucoördinator (m/v)

Aard van de functie :

Voltijdse functie, graad 7 of 8.

Functiebeschrijving :

De milieucoördinator heeft onder meer tot taak :

bij te dragen tot de ontwikkeling, invoering, toepassing en evaluatie van milieuvriendelijke productiemethoden en producten;

te waken over de naleving van de milieuwetgeving en reglementen;

controle over de werkplaatsten, de zuivertechnische werken en de afvalstromen;

bovendien informeert hij/zij de algemeen beheerder over tekortkomingen en voorstellen tot verbetering;

waken over en in staan voor het schriftelijk vastleggen van een meetstrategie en de jaarlijkse actualisatie ervan en de uit de voornoemde meetstrategie voortvloeiende emissie- en immissiemetingen alsook de registratie van de resultaten ervan;

waken over het bijhouden van het afvalstoffenregister en de naleving van de meldingsplicht hieromtrent;

voorstellen te doen en bij te dragen tot de interne en externe communicatie i.v.m de gevolgen voor mens en milieu van de universiteit, van haar producten en haar afvalstoffen en de voorzieningen en maatregelen om die te beperken;

schriftelijk advies geven over elke voorgenomen investering die vanuit milieu-oogpunt relevant kan zijn;

het opstellen van een jaarlijks verslag over de wijze waarop hij/zij zijn/haar opdracht heeft vervuld in het voorbije kalenderjaar.

Functievereisten :

Diploma/opleidingsniveau

Een academische opleiding en kennis en inzicht verworven hebben in de milieuproblematiek in de brede zin; bereid zijn zich bij te scholen; in het bezit zijn van een erkend diploma van aanvullende vorming milieucoördinator - niveau A

Kennis en technische vaardigheden :

kennis van de milieuwetgeving en het milieubeleid, -technologie en -management;

kennis van standaard MS Officepakket;

kennis van de universitaire structuren en procedures;

algemene administratieve vaardigheden.

Sociale vaardigheden en persoonlijkheidskenmerken :

zelfstandig kunnen werken;

flexibel en creatief kunnen omgaan met onvoorziene omstandigheden;

contactvaardig en communicatief;

initiatiefrijk, diplomatisch.

Kandidaatstelling :

De sollicitatiebrieven dienen ten laatste op 17 januari 2005 in het bezit te zijn van Philippe Van Hecke, diensthoofd HRM, Universiteit Antwerpen, departement personeel, Middelheimlaan 1, 2020 Antwerpen. (40259)

Arteveldehogeschool Gent

De Arteveldehogeschool met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Hoogpoort 15, hogeschool met opleidingen van één cyclus en twee cycli, verklaart volgende betrekkingen in de categorie administratief en technisch personeel extern vacant (m/v). Alle opdrachten zijn opsplitsbaar in deelbetrekkingen.

Generiek competentieprofiel : vaktechnische expertise, gerichtheid op verdere ontwikkeling en professionalisering, zin voor samenwerking, betrouwbaarheid en een klantgerichte houding. Christelijke inspiratie.

Vacature AD/2004/11/03 : ATP-management assistent

Opdrachtgrootte : 150 %, op te splitsen in 2 deelbetrekkingen

Toelatingsvoorwaarden : diploma hoger onderwijs van één cyclus, bij voorkeur in een administratieve richting (bv. secretariaatsbeheer). Je hebt idealiter ervaring in een vergelijkbare functie. Je beheerst de courante Microsoft-toepassingen. Vertrouwdheid met de werking van een hoger onderwijsorganisatie, met onderwijs- en studentenaangelegenheden of met infrastructuur strekken tot aanbeveling. Salarisschaal : B11 (581)

Vacature AD/2004/12/01 : ATP-medewerker gegevensbeheer studenten en studieprogramma's

Opdrachtgrootte : 50 %

Toelatingsvoorwaarden : Je genoot een opleiding hoger onderwijs van één cyclus, bij voorkeur met een groot aandeel informatica. Je hebt kennis van en ervaring met databeheer in een SQL-omgeving, in Access en in Excel. Je bent geboeid door het informatiseren van administratieve processen. Bij voorkeur ben je reeds vertrouwd met het hoger onderwijslandschap.

Salarisschaal : B11 (581)

Vacature AD/23004/12/02 : ATP-medewerker studieadvies voor uitstroombesluit, studentencommunicatie en studentencoaching

Opdrachtgrootte : 100 %

Toelatingsvoorwaarden : je genoot minstens een opleiding hoger onderwijs van één cyclus in een menswetenschappelijke richting. Ervaring met studentencoaching en -communicatie is vereist.

Salarisschaal : B11 (581)

Vacature AD/2004/12/03 : ATP-stafmedewerker onderwijsontwikkeling en internationalisering

Opdrachtgrootte : 100 %

Toelatingsvoorwaarden : je genoot een universitaire opleiding in een menswetenschappelijke richting. Ervaring met onderzoek en kennis van de evoluties in het Europese hoger onderwijs is vereist.

Salarisschaal : A11 (585)

Vacature AD/2004/12/04 : ATP-mediatheekmedewerker
Opdrachtgrootte : 100 %

Toelatingsvoorwaarden : diploma hoger onderwijs van één cyclus. Je beschikt over een certificaat initiatie tot de bibliotheek-, documentatie- en informatiekunde. Bij voorkeur ben je in het bezit van een graduat-diploma bibliotheekwezen en documentaire informatiekunde. Interesse in digitaal leren.

Salarisschaal : B11 (581)

De kandidaten genieten de burgerlijke en politieke rechten en bezitten de lichamelijke geschiktheid die vereist is voor de uit te voeren ambten.

Datum aanstelling : ten vroegste 10/1/2005. Voor de vacatures AD/2004/12/02 en AD/2004/12/03 is de aanstelling 1/2/2005.

Kandidaten voor deze vacante betrekkingen bezorgen hun sollicitatiebrief met curriculum vitae aan Prof. Dr. Johan Veeckman - algemeen directeur - Hoogpoort 15, 9000 Gent, steeds met vermelding van het referentienummer. Uiterste sollicitatiedatum voor vacature AD/2004/11/03 is 3 januari 2005. Uiterste sollicitatiedatum voor vacature AD/2004/12/01, AD/2004/12/02, AD/2004/12/03 en AD/2004/12/04 is 9 januari 2005. (40260)

K.U.Leuven

Voor de Technische Diensten, Afdeling Buiteninfrastructuur zoeken wij een hovenier-technicus buiteninfrastructuur (m/v).

Graad 3 - VB/A/2004/61/W

De Technische Diensten staan met een uitgebreid team van technische specialisten in voor de uitbouw, de instandhouding en de renovatie van de gebouwen en de volledige infrastructuur van de universiteit.

Doel van de functie :

U wordt ingeschakeld in de werkplaats van de afdeling Buiteninfrastructuur. Samen met een 7-tal collega's staat u in voor het onderhoud en de instandhouding van de volledige buiteninfrastructuur. U dient zowel zelfstandig als in team de elementaire onderhoudswerkzaamheden met betrekking tot de groenaanleg uit te voeren.

Opdrachten :

Dagelijks onderhoud van o.a. grasperken, beplanting, verharding : maaien (beperkt), onkruidbestrijding door schoffelen en spitten, haagscheren, snoeien, bosopkuis, ijzel- en sneeuwbestrijding... (manueel of mechanisch).

Het zelfstandig uitvoeren van instandhoudingswerken door heraanleg van grasvelden, heraanplanten van bomen, bosplantsoen, heesters...

Het herkennen van de meest voorkomende plantenziekten, insectenplagen en groeitekorten ten einde in overleg met de verantwoordelijke de juiste bestrijding of behandeling te bepalen.

Toepassen van de correcte snoeiwijzen op de diverse beplantingssoorten door een ruime toegepaste plantenkennis.

Profiel :

Kandidaten hebben een diploma hoger secundair technisch onderwijs, richting tuinbouwtechnicus of zijn door relevante ervaring van gelijkwaardig niveau.

Kandidaten hebben bij voorkeur enkele jaren ervaring in een vergelijkbare functie.

Kandidaten zijn gedreven, flexibel en collegiaal en functioneren optimaal in teamverband.

Kandidaten zijn bereid sporadische prestaties buiten de normale werkuren te verrichten indien de omstandigheden dit vereisen.

Kandidaten zijn in het bezit van een rijbewijs B.

Kennis van tuinbouwmachine-onderhoud is een pluspunt.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden :

Een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur.

Daarnaast bieden we ook een deeltijdse tewerkstelling (55 %) voor een periode van 2 jaar.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar Personeelsdienst K.U.Leuven, ter attentie van Guy Thys, Werving & Selectie, Parijsstraat 72B, te 3000 Leuven, tel : 016-32 83 13, fax : 016-32 83 10.

E-mail : guy.thys@pers.kuleuven.ac.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst uiterlijk op 14 januari 2005.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijke kansenbeleid. (40261)

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement *Infractions liées à l'état de faillite*

Tribunal de première instance de Bruxelles

Par jugement du 19 novembre 2004, rendu contradictoirement par la 49^e chambre du tribunal de première instance de Bruxelles, la nommée :

Van Praet, Anne, conseiller juridique, née à Evere le 10 juin 1941, domiciliée à 9830 Sint-Martens-Latem, Frits Van den Berghelaan 22, actuellement domiciliée à 8000 Brugge, Moerstraat 27,

étant gérante, administrateur ou liquidateur et dirigeante, de droit ou de fait, des sociétés commerciales en état de faillite en l'espèce la S.C.R.L. European Production et la S.C.R.L. European Services;

a été condamnée :

à un emprisonnement de trente-six mois et à une amende de 1.000 euros.

L'amende de 1.000 euros, étant portée, par application de la loi sur les décimes additionnels, à 4.957,87 euros et pouvant, à défaut de paiement dans le délai légal, être remplacée par un emprisonnement subsidiaire de trois mois;

dit qu'il sera sursis pendant cinq ans à l'exécution du présent jugement, en ce qui concerne un tiers de la peine d'emprisonnement de trente-six mois;

au paiement d'une somme de 1 x 10 euros augmentée des décimes additionnels,

soit 1 x 10 x 5,5 = 55 euros, à titre de contribution au Fonds spécial pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violences;

au paiement d'une indemnité de 25 euros en vertu de l'arrête royal du 29 juillet 1992, modifié par l'arrête royal du 23 décembre 1993 et 11 décembre 2001;

aux paiements des frais de l'action publique, taxés au total actuel de 696,46 euros;

prononce la confiscation des pièces arguées de faux, saisies et déposées au greffe;

dit que le présent jugement sera, suivant les prescriptions de l'article 490 du Code pénal, publié par extraits dans le journal le *Moniteur belge* et ce aux frais du condamné.

du chef de :

A1-2-3a - 3b - 4 : faux en écriture et usage;

B : faux en écritures publiques, de commerce ou privées ou usage en vue de contrevenir aux dispositions du code de la T.V.A. ou arrêtés pris pour son exécution;

C1-2-3-4 : escroquerie;

Da-b-c rectifiée - d - f - g - h - i : abus de confiance;

E1-2 : tentative d'escroquerie;

F1a-F1b-F2a1°-F2a2°-F2a3°-F2b-F3-F4 : infractions liées à l'état de faillite - détournement ou dissimulation d'actifs;

G1.1-G1.2-G2.1-G2.2: infractions liées à l'état de faillite - non aveu dans le mois de la cessation de paiements ou avoir omis de fournir des renseignements ou en avoir fourni;

H1-2-3 : chèques sans provision - chèque bancaire ou virement postal- émission cession retirer sciemment la provision, révoquation dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire;

I1-2 : infractions liées à l'état de faillite - détournement ou dissimulation d'actifs;

J : malversation du curateur dans sa gestion;

K1-2-3 : comptabilité et comptes annuels des entreprises - comptabilité non conforme absence de comptabilité;

L1-2 : insolvabilité frauduleuse;

M : dépôts tardifs de comptes annuels et non soumission à l'assemblée générale.

Jugement coulé en force de chose jugée.

Bruxelles, le 17 décembre 2004.

Pour extrait conforme : le greffier (signé) Vander Vekens, J.P. (40262)

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire

Vrederecht van het tweede kanton Anderlecht

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Anderlecht, verleend op 13 december 2004, werd Mevr. Beeckman, Suzanna, weduwe Joannes Tilburgh, geboren op 9 april 1928 te Moorsel, wonende te Sint-Agatha-Berchem, Josse Goffinlaan, in het home Amadeus, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Luc Rigaux, advocaat, Dr. Schweitzerplein 18, Sint-Agatha-Berchem, en dat vanaf de neerlegging van het verzoekschrift zijnde : 23 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Jeanny Bellemans. (71356)

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Anderlecht, verleend op 13 december 2004, werd de heer Daniel Devuyst, geboren op 17 mei 1936 te Anderlecht, wonende te Anderlecht, Britse Soldaatlaan 24, in het home Alba, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Luc Rigaux, advocaat, Dr. Schweitzerplein 18, Sint-Agatha-Berchem, en dat vanaf de neerlegging van het verzoekschrift zijnde : 26 november 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Jeanny Bellemans. (71357)

Vrederecht van het kanton Diksmuide

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diksmuide, verleend op 13 december 2004 werd Vermeersch, Arseen Firmin Auguste, geboren te Kortemark op 23 december 1921, wonende te 8610 Kortemark, Hoogledestraat 56, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Vermeersch, Linda, wonende te 8730 Beernem, Zuidveldstraat 13.

Diksmuide, 15 december 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Vandamme, Jan. (71358)

Vrederecht van het kanton Herentals

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herentals, Victor Gysemberg, verleend op 14 december 2004, werd Vissers, Arthur, geboren te Herentals op 25 december 1957, gedomicilieerd te 2200 Herentals, Raapbreukstraat 41, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Verhaegen, Hugo, advocaat, wonende te 2200 Herentals, Lierseweg 104.

Herentals, 21 december 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Erica Burm. (71359)

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 15 december 2004, werd Cannaerts, Jeanne, geboren te Lier op 17 maart 1924, wettelijk gedomicilieerd en verblijvende in het rusthuis Sint-Jozef, Koningin Astridlaan 4, te 2500 Lier, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mathot, Christiane, wonende te 2500 Lier, Bist 40.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Scheltjens, Jean. (71360)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 21 december 2004, werd Galopin, Yvonne Marie, geboren te Mechelen op 27 augustus 1921, wonende te 2800 Mechelen, Stuivenbergvaart 97, verblijvende in Dodoensziekenhuis, te 2800 Mechelen, Zwartustersvest 47, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: De Meulder, Dirk Jan August, geboren te Mechelen op 26 september 1942, wonende te 9940 Evergem, Everparkstraat 47.

Mechelen, 21 december 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Wim Heremans. (71361)

Vrederecht van het tweede kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de toegevoegd vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 17 december 2004, werd Van Nieuwenhove, Hendrik, geboren te Beveren op 1 december 1919, wonende te 9120 Melsele, Van Puymbroecklaan 19, opgenomen en aldus verblijvende in de O.C.M.W.-instelling « De Kroon », Zwanenhoekstraat 3, te 9170 Sint-Gillis-Waas, niet in staat verklaard om zijn goederen te beheren, en werd over hem als voorlopige bewindvoerder aangesteld: Van Nieuwenhove, Simonne, wonende te 9120 Beveren-Waas, Klapperstraat 104.

Sint-Niklaas, 20 december 2004.

De adjunct-griffier, (get.) Michiels, Gert. (71362)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 14 december 2004, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 7 december 2004, werd aan Jacobs, Sofie, van Belgische nationaliteit, geboren te Turnhout op 5 mei 1985, ongehuwd, wonende te 2320 Hoogstraten, Sint-Lenaartseweg 67, doch verblijvende in P.C. Bethanië, Andreas Vesaliuslaan 39, te 2980 Zoersel, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd: Joris, Erwin, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Zandhoven, 21 december 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (71363)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 13 décembre 2004, la nommée Mme Mariette Harsch, veuve Henri Braham, née le 15 février 1921 à Verviers, domiciliée et résidant à Berchem-Sainte-Agathe, avenue de Koekelberg 2, au home « Les Oliviers », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant: Me Luc Rigaux, avocat, dont les bureaux sont établis à Berchem-Sainte-Agathe, place Docteur Schweitzer 18, et ce, à dater du dépôt de la requête, soit le 2 décembre 2004.

Pour extrait conforme: la greffière, (signé) Jeanny Bellemans. (71364)

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne

En suite à la requête déposée le 22 novembre 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, rendue le 13 décembre 2004, Mme Henricot, Denise, née le 5 mars 1926 à Amberloup, pensionnée, veuve, domiciliée Moinet 6, à 6600 Bastogne, résidant au home « Saint-Jean-Baptiste », rue de Margny 36, à 6823 Villers-devant-Orval, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Peetroons, Catherine, avocat, dont les bureaux sont établis rue de la Forêt 67, à 6821 Lacuisine.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Aernouts, Marie-Yvonne. (71365)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Beauraing

Suite à la requête déposée le 10 novembre 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Beauraing, rendue le 2 décembre 2004, M. Piré, Joseph, veuf de Robin, Anne-Marie, né le 10 mars 1925, domicilié rue du Tchaurnia 2, à 5560 Houyet (Mesnil-Saint-Blaise), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Piré, Etienne, né le 26 mars 1966, domicilié rue des Gaux 78, à 5541 Hastière-par-Dela.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint principal, (signé) Englebort, Joseph. (71366)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 4 août 2004, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 1^{er} décembre 2004, Mme Mousset, Josiane Marie-Claire, née à Gosselies le 27 mai 1955, domiciliée à 6041 Gosselies, place Albert I^{er} 15/02, résidant rue Saint-Eloi 8, à 6041 Gosselies, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me L'Hoir, Thierry, domicilié à 6210 Frasnes-lez-Gosselies, rue Reine Astrid 62.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Desart, Valérie.
(71367)

Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le 3 décembre 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le 15 décembre 2004, Mme Collienne, Julie, née le 4 décembre 1922 à Waimes, domiciliée rue de la Walthine 1, à 4870 Trooz, résidant « Le Foyer de la Providence », route de l'Abbaye 72, à 4052 Beaufays, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Gonay, Vincent, né le 9 septembre 1958 à Waimes, éducateur économe, célibataire, domicilié rue Saint-Gilles 343/105, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth.
(71368)

Justice de paix du canton d'Hamoir

Suite à la requête déposée au greffe le 9 décembre 2004, par ordonnance du juge de paix du canton d'Hamoir, rendue le 21 décembre 2004, Mme Dermouchamps, Michelle, née le 27 janvier 1961 à Filot, domiciliée Cour Saint-Laurent 18, à 4160 Anthisnes, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Donne, Marielle, avocat, dont les bureaux sont sis place Puissant 13, à 4171 Poulseur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse.
(71369)

Suite à la requête déposée au greffe le 29 novembre 2004, par ordonnance du juge de paix du canton d'Hamoir, rendue le 21 décembre 2004, Mme Hardenne, Nicole, née le 18 avril 1932 à Bruxelles, pensionnée, domiciliée avenue Félicien Rops 33, à 5000 Namur, résidant au centre neurologique, champ des Alouettes 70, à 4557 Fraiture, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Castel, Stéphane, né le 18 décembre 1972, comptable, domicilié rue de Hanret 29, à 5380 Cortil-Wodon.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse.
(71370)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 1^{er} décembre 2004, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 13 décembre 2004, Mme Vandoren, Claudine Michelle-Gustavine, née le 30 août 1948 à Amay, sans profession, domiciliée Les Chinisses 6/1, à 4500 Huy, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dubois, Anne, avocat, ayant son cabinet rue Vankeerberghen 7, à 4500 Huy.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane.
(71371)

Justice de paix du canton de Huy II-Hannut, siège d'Hannut

Suite à la requête déposée au greffe le 1^{er} décembre 2004, par ordonnance de Mme le juge de paix du second canton judiciaire de Huy, siège d'Hannut, en date du 16 décembre 2004, Mme Uytterhoeven, Dymphina, née à Woluwe-Saint-Etienne, le 3 mars 1927, veuve de Ruytenbeek, Clément, domiciliée à 4280 Hannut (Avernas), rue de la Tombe 5, a été déclarée actuellement incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de son beau-fils, M. Marcel Sauvage, domicilié à 4280 Hannut (Avernas), rue de la Tombe 5.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) J. Rycken.
(71372)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance rendue le 14 décembre 2004 par Mme le juge de paix du canton d'Ixelles, Mme Desramaut, Helena Renée, née à Etterbeek le 6 juin 1958, sans profession, épouse Meurée, Philippe, à 1050 Bruxelles, rue Léopold Delbove 5/B5, a été mise hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me De Ridder, Olivier, avocat, domicilié à 1050 Ixelles, avenue Louise 391/bte 22.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Decoster, Jocelyne.
(71373)

Par ordonnance rendue le 16 décembre 2004 par Mme le juge de paix du canton d'Ixelles, Mme Dubois, Germaine Odette, née à Grandville (France) le 21 août 1918, domiciliée à 1050 Ixelles, chaussée de Boondael 94, résidence Van Aa, a été mise hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Delhaye, Thierry, avocat, domicilié à 1060 Bruxelles, avenue Bruggmann 12A/bt11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Decoster, Jocelyne.
(71374)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur prononcée en date du 17 décembre 2004, Mme Rose Brichard, née le 11 septembre 1913, domiciliée et résidant à Saint-Servais, chaussée de Waterloo 146, Home Béthanie, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : M. Philippe Manigart, professeur, domicilié à Watermael-Boitsfort, avenue du Martin Pêcheur 23/51.

Namur, le 21 décembre 2004.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Michel Hernalsteen.
(71375)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur prononcée en date du 17 décembre 2004, Mme Suzanne Hubert, née à Namur le 29 avril 1936, domiciliée à Namur, rue des Brasseurs 105, mais résidant à Namur, rue Saint-Nicolas 9, Maison d'Harscamp, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : M. Philippe Deckers, invalide, domicilié à Sualrée, rue A. Junné 23.

Namur, le 21 décembre 2004.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Michel Hernalsteen.
(71376)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur prononcée en date du 17 décembre 2004, Mme Jeanne Speeckaert, née à Bruxelles le 22 novembre 1909, domiciliée et résidant à Vedrin, rue des VII Voyes 9, Manoir de la Quiétude, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Isabelle Bilquin, avocat, dont le bureau est établi à Namur, rue Lucien Namèche 19.

Namur, le 21 décembre 2004.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Michel Hernalsteen.

(71377)

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur en date du 17 décembre 2004 la nommée Cariaux, Christiane, née à Namur le 14 février 1938, domiciliée et résidant à 5170 Profondeville, ruelle Lucie 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : Mme Sophie Muller, secrétaire de direction, domiciliée à 5000 Namur, avenue du Val Saint-Georges 95.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire.

(71378)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur en date du 17 décembre 2004 le nommé Leresse, Marcel, né à Trivières le 22 mars 1946, domicilié à 5000 Namur, place L'Ilon 4/4, adresse courrier : 5000 Namur, rue des Carrières 38, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant : Me Françoise Dorange, avocat à 5000 Namur, rue Juppain 6-8.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire.

(71379)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur en date du 17 décembre 2004 le nommé Vanhove, Jean-Claude, né à Namur le 11 février 1958, sans domicile, adresse courrier : 5000 Namur, rue des Carrières 38, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant : Me Françoise Dorange, avocat à 5000 Namur, rue Juppain 6-8.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire.

(71380)

Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert

Suite à la requête déposée le 2 décembre 2004, par jugement du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert, rendu le 20 décembre 2004, M. Stoffelen, Rudi, né le 30 mai 1964, domicilié à 6870 Saint-Hubert, place du Marché 2, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de : Maître Daniel Henneaux, avocat dont le cabinet est établi à 6870 Hatrival, rue de Vesqueville 14.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Jean-Louis Florence.

(71381)

Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 12 octobre 2004, par décision du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 7 décembre 2004, Mme Evrard, Monique, épouse mais vivant séparée de Vanbruysse, Laurent, née le 3 novembre 1945 à Ans, sans profession, domiciliée avenue Henri Lonay 216, 4430 Ans, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Maître De Boeck, Jacques, avocat, dont l'étude est établie clos Chanmurly 1C004, 4000 Liège.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Kaket, Alberte.

(71382)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 7 décembre 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 14 décembre 2004, M. Persoons, Albert Joseph Adelin, né le 19 juillet 1922, à Seraing, marié, domicilié, rue Ferrer 47, à 4100 Seraing, résidant à la résidence « Balzac », rue de Hollogne 29, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Maître Clignet, Jean-Claude, avocat, juge de paix suppléant dont les bureaux sont établis boulevard de l'Est 4, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.

(71383)

Suite à la requête du 1^{er} décembre 2004, inscrite au greffe le 7 décembre 2004, par ordonnance du juge de paix de Seraing, rendue le 14 décembre 2004, Mme Royer, Pauline, née le 25 avril 1927, à Liège, retraitée, veuve, domiciliée rue Eugène Ysaye 34, à 4102 Ougrée, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Maître Clignet, Jean-Claude, avocat, juge de paix suppléant dont les bureaux sont établis boulevard de l'Est 4, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.

(71384)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton du Tournai, rendue le 20 décembre 2004, Mme Marichal, Giselle, née le 27 avril 1922 à Blaton, domiciliée à 7500 Tournai, Vieux Marché aux Poteries 12/2, résidant au CHRT site hôpital, service G.8/808, boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : M. Noël, Noël, commissaire de police, domicilié à 7500 Tournai, rue des Carliers 15.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel.

(71385)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 20 décembre 2004, Mme Verdonck, Marie-José, née le 31 octobre 1915, à Tournai, pensionnée, domiciliée à 7500 Tournai, rue Edouard Valcke 25, résidant au CHR slte hôpital, service H G 7, 1^{er} étage, chambre 706, boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : M. Kin, Jean-Louis, domicilié à 7521 Tournai (Chercq), Le Torieu 10.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel.

(71386)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederecht van het kanton Boom

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 21 december 2004, werd Mevr. Van Loon, Christine, advocaat, met kantoor te 2550 Kontich, Antwerpsesteenweg 92, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Boom, op 13 mei 2004 (Rep.R. 920/2004), tot voorlopige bewindvoerder over Peeters, Harold, geboren te Willebroek op 9 juni 1948, ingeschreven te Boom, Nielsestraat 175 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 21 mei 2004, onder nr. 2004764434), met ingang van 21 december 2004 ontslagen van haar opdracht.

Vanaf die datum kan de beschermde persoon opnieuw zijn goederen beheren.

Boom, 21 december 2004.

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) H. Gheuens. (71387)

Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren

Beschikking van de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren, verleend op 21 december 2004, verklaart Winderix, Mario, geboren te Hasselt op 19 augustus 1973, mindervalide, zonder beroep, wonende 't Laekerveld, te 3530 Houthalen-Helchteren, Lakerweg 43, bus 12, opnieuw in staat zelf zijn goederen te beheren vanaf heden, zodat het vonnis door ons verleend op 27 april 2004 (rolnummer 04A313 - Rep.R. 1059/2004, en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 6 mei 2004), ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van heden, 21 december 2004, een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Haesevoets, Ann, advocate, wonende te 3512 Stevoort, Hasseltse Dreef 110.

Houthalen-Helchteren, 21 december 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Vrolix, Marleen. (71388)

Vrederecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 17 december 2004, werd de opdracht van Maertens, Frank, geboren te Izegem op 28 juli 1957, wonende te 8770 Ingelmunster, Oudstrijdersstraat 30, als voorlopig bewindvoerder over de goederen van Verduyn, Marcella, geboren te Izegem op 17 november 1926, laatst wonende in het rusthuis Sint-Vincentius, Bonestraat 17, te 8760 Meulebeke, beëindigd. Dit gelet op het overlijden van Verduyn, Marcella op 3 december 2004.

Izegem, 17 december 2004.

De griffier, (get.) Duthoo, Freddy. (71389)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du nouveau cinquième canton de Bruxelles rendue en date du 15 décembre 2004, il a été mis fin au mandat de Me De Kerpel, Ann, avocate, domiciliée à 1860 Meise, Wijnberg 22, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Budts, Henrikus Godefridus, né à Merksem le 4 janvier 1912, domicilié à 1020 home Ingendael, rue Steyls 44, décédé le 4 novembre 2004 à Bruxelles.

Pour extrait certifié conforme: le greffier, (signé) Edward Lemmens. (71390)

Justice de paix du premier canton de Mons

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons en date du 17 décembre 2004, Mme Catherine Quenon, domiciliée à 7022 Harmignies, rue Berlanger 6, a été déchargée de son mandat d'administrateur provisoire lui confié par ordonnance du 5 mars 2003 des biens de Mme Marie-Thérèse Fontaine, née à Péronnes-lez-Binche le 14 décembre 1928, résidant actuellement au Foyer Saint-Joseph, avenue de Constantinople 10, sis à 7000 Mons, étant domiciliée à 7000 Mons, chemin de la Vallière 25, l'intéressée ayant recouvré son aptitude à gérer ses biens.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Véronique Henry. (71391)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vrederecht van het tweede kanton Anderlecht

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Anderlecht, verleend op 20 december 2004, werd een einde gesteld aan de opdracht van de heer Raphael Buekens, gepensioneerd, wonende te 1082 Brussel, Hunderenveld 703, aangesteld bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Wolvertem, van 12 augustus 2004, als voorlopige bewindvoerder van de goederen van zijn zoon: de heer Luc Buekens, geboren te Aalst op 21 november 1962, wonende te Sint-Agatha-Berchem, Hunderenveld 703.

Hij krijgt als nieuwe voorlopige bewindvoerder, zijn zuster, Mevr. Martine Buekens, geboren te Aalst op 9 december 1960, opvoedster, wonende te 3391 Tielt-Winge, Hazelaarsstraat 26.

Voor eensluidend uittreksel: de afgev. adjunct griffier, (get.) Helga Asselman. (71392)

Vrederecht van het kanton Lennik

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 9 december 2004, werd De Leu, Greta, wonende te 1731 Zellik, Wilgendaal 15, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over de goederen van De Bremaeker, Joanna Francisca, geboren te Sint-Ulriks-Kapelle op 11 februari 1913, gedomicilieerd te 1700 Dilbeek, Brusselstraat 668, verblijvende in het rust- en verzorgingstehuis « De Verlosser », Brusselstraat 647, te 1700 Dilbeek, ter vervanging van De Bremaeker, Joanna Alicia, gedomicilieerd te 1700 Dilbeek, Brusselstraat 668, verblijvende in het O.L.V.-Ziekenhuis, campus Asse, Blok-laan 5, te 1730 Asse, aangesteld als voorlopige bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lennik, op 13 juni 2003 (R.V. nr. 03B82-Rept. nr. 1244, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 4 juli 2003).

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) De Gendt, Vera. (71393)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 9 december 2004, werd De Leu, Greta, wonende te 1731 Zellik, Wilgendaal 15, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over de goederen van De Bremaeker, Maria Josephina, geboren te Sint-Ulriks-Kapelle op 11 december 1908, gedomicilieerd te 1700 Dilbeek, Brusselstraat 668, verblijvende in het rust- en verzorgingstehuis « De Verlosser », Brusselstraat 647, te 1700 Dilbeek, ter vervanging van De Bremaeker, Joanna Alicia, gedomicilieerd te 1700 Dilbeek, Brusselstraat 668, verblijvende in het O.L.V.-Ziekenhuis, campus Asse, Blok-laan 5, te 1730 Asse, aangesteld als voorlopige bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lennik, op 13 juni 2003 (R.V. nr. 03B81-Rept. nr. 1243, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 juni 2003).

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) De Gendt, Vera. (71394)

Vrederegerecht van het kanton Sint-Truiden

De beschikking van de vrederechter Sint-Truiden, verleend op 14 december, verklaart :

Ontheft Mr. Geert Lambeets, advocaat, te 3800 Sint-Truiden, Toekomststraat 22, van zijn opdracht als voorlopige bewindvoerder over Mevr. Mathues, Miranda, geboren te Tienen op 10 april 1967, wonende te 3440 Budingen, Leenhaagstraat 41A, en zoals aangesteld bij beschikking van 23 augustus 2000.

Stelt aan als nieuwe voorlopige bewindvoerder : Mevr. Beelen, Ghislaine, wonende te 3440 Budingen, Leenhaagstraat 41A.

Stelt vast dat de opdracht van Mr. G. Lambeets eindigt op de dag van de aanvaarding door de nieuwe bewindvoerder.

Sint-Truiden, 14 december 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (71395)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, en date du 20 décembre 2004, il a été mis fin au mandat de M. Zone, Jacques, domicilié à 5030 Gembloux, chaussée de Charleroi 75, en sa qualité d'administrateur provisoire de biens de Mme Depireux, Jeanne, née à Gembloux le 9 décembre 1924, domiciliée à 6001 Marcinelle, résidence « Notre Foyer », rue Cambier Dupret 47.

Un nouvel administrateur de biens a été désigné en la personne de Me Noël Patris, avocat à 6540 Lobbes, rue des Quatre-Bras 66.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint principal, (signé) Demarteau, Jean-Marie. (71396)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi rendue en date du 15 décembre 2004, il a été mis fin au mandat de Piccolo, Jean-Carlo, garde, domicilié à Charleroi (Monceau-sur-Sambre), rue P. Hans 80, en sa qualité d'administrateur provisoire de Piccolo, Gloria Clélia, divorcée, née à Charleroi le 1^{er} juillet 1952, domiciliée à Montigny-le-Tilleul, place Sottiaux 7 (*Moniteur belge* du 12 janvier 1999, p. 879 et du 3 avril 2003).

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Parmentier, Benoît, avocat, domicilié à Charleroi ex Gilly, chaussée de Fleurus 72.

La personne protégée conservant la capacité de gérer son compte courant ainsi que ses allocations sociales et autres revenus ordinaires.

Pour extrait certifié conforme: le greffier adjoint, (signé) Fabienne Hiernaux. (71397)

Vrederegerecht van het kanton Jette

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Jette, verleend op 21 oktober 2004, werd de heer Seghers, Gaston, wonende te 9930 Zomergem, Grote Baan 7, in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder van Mevr. Seghers, Marie-José, wonende te 1090 Jette, Leopold I straat 314, Magnolia en hebbende als raadsman Mr. Raoul De Puydt, met kantoor te 1080 Brussel, Ninoofsesteenweg 153, hiertoe aangesteld door deze rechtbank bij beschikking van 17 december 2004, vervangen door Mr. De Kerpel, Ann, met kantoor te Meise, Wijnberg 22.

Jette, 21 december 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Stas, Clara. (71398)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur prononcée en date du 7 décembre 2004, il a été mis fin au mandat de M. Jean-Marc Bouillon, avocat à Dinant, rue Alex Daoust 38, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Nardina Renna, née à Aiseau-Presles le 20 octobre 1959, résidant à Saint-Servais, rue de Bricgniot 205, hôpital du Beau Vallon, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir M. Jean-Louis David, avocat à Namur, chaussée de Dinant 776.

Namur, le 17 décembre 2004.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Michel Hernalsteen. (71399)

Justice de paix du canton de Soignies-Le Rœulx, siège de Soignies

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies-Le Rœulx, siège de Soignies du 8 décembre 2004, sur requête déposée le 9 novembre 2004, M. Deteye, Clément, né à Gamberages le 15 octobre 1935, pensionné, administrateur provisoire de Mme Deteye, Nelly, née le 2 mai 1937 à Gamberages, veuve, domiciliée en la résidence Le Progrès, chaussée de Jolimont 88, à 7100 Haine-Saint-Paul, désigné en cette qualité par ordonnance dudit juge de paix du canton de Soignies-Le Rœulx, siège de Soignies, du 23 septembre 2003, a été remplacé de son accord par Me Leeman, Nadine, avocate, à 7110 Houdeng-Aimeries, rue de Liébin 59.

Pour extrait conforme délivré: le greffier en chef, (signé) Borgniet, Jacques. (71400)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek**Publication prescrite par l'article 793 du Code civil***Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

L'an 2004, le 13 décembre, au greffe du tribunal de première instance de Huy, a comparu :

M. Richel, Georges Hubert François Ghislain, né à Ben-Ahin le 15 septembre 1950, veuf de Letellier, Michèle, domiciliée à 4500 Huy, quai de l'Ecluse 3, époux de la défunte, agissant en sa qualité de père et représentant légal de ses enfants mineurs d'âge autorisé aux fins des présentes par ordonnance de M. le juge de paix du premier canton de Huy, en date du 7 octobre 2004, pour et au nom de :

1. Richel, Géraldine, née à Namur le 7 décembre 1993;

2. Richel, Erica, née à Namur le 17 mars 1995;

3. Richel, Stéphanie, née à Namur le 3 novembre 1998, tous trois domiciliés à 4500 Huy, quai de l'Ecluse 3,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Letellier, Michelle, née à Tournai le 24 mars 1960, en son vivant domiciliée à Huy, quai de l'Ecluse 3, et décédée le 19 décembre 2003 à Huy.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Denis Grégoire, notaire de résidence à 4520 Moha, rue de Bas-Oha 252A, où les légataires et créanciers sont invités à faire valoir leurs droits, par recommandé, dans les trois mois de la présente insertion.

(Signé) Denis Grégoire, notaire associé.

(40263)

Suivant acte n° 04-698, passé au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau, le 9 décembre 2004, M. Maljean, Ernest André Marie Ghislain, né à Ochamps le 5 août 1950, époux de Mme Touillaux, Francine Thérèse Marie Ghislaine, née à Libramont le 28 octobre 1948, domicilié à Bertrix, avenue Wynand-Heynen 2, marié sous le régime légal à défaut de contrat de mariage, régime matrimonial non modifié à ce jour agissant en qualité d'administrateur provisoire de Mme Hermant, Georgette, née à Ochamps le 21 mai 1920, veuve de M. Maljean, Jean-Baptiste, domiciliée à Villance (Libin), rue Grande Fontaine 16, dûment autorisé par ordonnance rendue par M. le juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Palaiseul, siège de Saint-Hubert, en date du 13 mai 2004, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Maljean, Jean-Baptiste, né à Ochamps le 25 janvier 1918, en son vivant domicilié à Villance, rue Grande Fontaine 116, et décédé à Villance le 18 janvier 2004.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Bernard Champion, notaire à 6880 Bertrix, rue de la Fontinelle 38.

Bertrix, le 22 décembre 2004.

(Signé) Bernard Champion, notaire. (40264)

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving voor de griffier van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 2 december 2004, door de heer Dewael, Johnny, geboren te Tienen op 25 november 1945, echtgenoot van Mevr. Greta Reniers, wonende te 3471 Kortenen, Lindestraat 26, in hoedanigheid van voogd over zijn verlengd minderjarige zuster: Mevr. Dewael, Emma Eugénie, geboren te Kumtich op 4 mei 1940, wonende te 1861 Meise, De Biest 10.

Bijzondere machtiging tot aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving: beschikking van de vrederechter van het kanton Tienen, d.d. 19 november 2004.

Voorwerp van de verklaring: aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van de heer Dewael, Gilbert Henri Louis, in leven gepensioneerde, geboren te Kumtich op 26 november 1937, ongehuwd, laatst gewoond hebbende te Tienen, Verbroederingsstraat 6, en overleden te Tienen op 13 juli 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden vanaf de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten, bij aangetekend schrijven, te doen kennen op het kantoor van notaris Albert Janssen, te 3300 Tienen, Spiegelstraat 12.

(Get.) A. Janssen, notaris. (40265)

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 22 december 2004, hebben:

Philippen, Birgit Simonne Petra, geboren te Mortsel op 28 november 1975, wonende te 2640 Mortsel, Edegemsestraat 56, bus 4,

Philippen, Elke Rosa Martina, geboren te Deurne op 7 juni 1970, wonende te 2640 Mortsel, Mechelsesteenweg 56, bus 8,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Philippen, Jean Pierre Maria, geboren te Berchem (Antwerpen), Fakkelsestraat 31, en overleden te Antwerpen (Hoboken) op 20 oktober 2003.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van J. Helderweirt, notaris te 2600 Antwerpen (Berchem), Grote Steenweg 525.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 22 december 2004.

De adjunct-griffier, (get.) W. Mignolet. (40266)

Op 26 mei 2004, is voor Ons, W. Mignolet, adjunct-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen:

Smeets, Désirée Maria H.A.E.C., geboren te Hasselt op 15 mei 1970, wonende te 2018 Antwerpen, Mechelsesteenweg 65, handelend in haar hoedanigheid van bijzonder gevolmachtigde, ingevolge onderhandse volmacht haar verleend te Boom op 19 mei 2004, ten einde dezer van:

Van den Heuvel, Ronny Lucien Triphon, geboren te Reet op 25 april 1963, wonende te Boom, Van Lieruslaan 208, handelend in zijn hoedanigheid van ouder, wettige beheerder over de persoon en de goederen van zijn minderjarige kinderen:

Van den Heuvel, Ben, geboren te Edegem op 9 maart 1994,

Van den Heuvel, Seppe, geboren te Edegem op 29 oktober 1997, beiden wonende bij hun vader.

Verschijnster verklaart Ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Wernaerts, Paula, geboren te Reet op 9 augustus 1964, in leven laatst wonende te 2850 Boom, Van Lieruslaan 208, en overleden te Boom op 4 maart 2004, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van geassocieerde notarissen Karel Tobback, Steve Wellekens, en Johan Rooms, kantoorhoudende te Boom, Henri Spillemaeckersstraat 50.

Verschijnster legt ons de beschikking van de vrederechter van kanton Boom d.d. 21 april 2004, waarbij Ronny Van den Heuvel hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en Ons adjunct-griffier, (get.) D. Smeets; W. Mignolet.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend bericht te doen kennen op het kantoor van voormelde notaris.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijnster: de griffier, (get.) W. Mignolet. (40267)

Op 17 december 2004 is voor Ons, R. Aerts, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen:

Smeets, Désirée Maria Henriette Augusta Elisabeth Corneille, geboren te Hasselt op 15 mei 1970, wonende te 2018 Antwerpen, Mechelsesteenweg 65, handelend in haar hoedanigheid van bijzonder gevolmachtigde onderhandse volmacht haar verleend te Dilbeek op 13 december 2004, ten einde dezer van:

Van Lint, Antoon Jozef Stefaan Celina, geboren te Bornem op 11 december 1931, wonende te Dilbeek, Itterbeeksebaan 158, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek d.d. 8 november 2004, over de goederen van:

Van Lint, Paula Godelieve, geboren te Bornem op 15 januari 1938, wonende te Bornem, Stationsstraat 29.

Verschijnster verklaart Ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Lauriks, Jozef Maria Juul, geboren te Boom op 30 april 1931, in leven laatst wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Daniël Herreynsstraat 56, en overleden te Antwerpen op 4 augustus 2004 te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonskeuze gedaan ten kantore van de geassocieerde notarissen Karel Tobback, Steve Wellekens, en Johan Rooms, te 2850 Boom, Henri Spillemaeckersstraat 50.

Waarvan akte, datum als hierboven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en Ons griffier, (get.) D. Smeets; R. Aerts.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend bericht te doen kennen op het kantoor van voormelde notaris.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijnster: de griffier, (get.) R. Aerts. (40268)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 22 december 2004, heeft Mevr. Broothaers, Alicia, wonende te 9300 Aalst, Bierkorfstraat 19, handelend in haar hoedanigheid van voogd over de nog bij haar inwonende minderjarige, zijnde :

Erauw, Stef, geboren te Aalst op 10 april 1992,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Erauw, Erwin, geboren te Wetteren op 13 september 1959, in leven laatst wonende te 9300 Aalst, Priester Daensstraat 18, en overleden te Aalst op 26 juni 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr., notaris C. Peers, ter standplaats 9320 Erembodegem, Brusselbaan 160.

Dendermonde, 22 december 2004.

De griffier, (get.) A. Vermeire. (40269)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 21 december 2004, heeft Mevr. de Wulf, Nathalie, wonende te 9255 Buggenhout, Branddreef 18, handelend als gevolmachtigde van :

Van Durme, Josephine Jacqueline, geboren te Kerksken op 16 april 1948, wonende te 9451 Haaltert, Rijstraat 13, handelend in eigen naam;

De Paepe, Bart René Jeanne, geboren te Aalst op 12 december 1971, wonende te 9450 Haaltert, Dreef 4, handelend in eigen naam;

De Paepe, Guy Gustaaf Sonja, geboren te Aalst op 6 september 1980, wonende te 9451 Haaltert, Rijstraat 13, handelend in eigen naam;

De Paepe, Kathleen Julia Aimée, geboren te Aalst op 18 maart 1966, wonende te 9450 Haaltert, Droeskouterstraat 21, handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Paepe, Patrick Fransie Jo, geboren te Aalst op 17 februari 1967, in leven laatst wonende te 9300 Aalst, Gelfhofstraat 111/bus 16, en overleden te Aalst op 20 augustus 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr., notaris A. De Wulf, te standplaats 9200 Dendermonde, Sint-Christianastraat 17.

Dendermonde, 21 december 2004.

De griffier, (get.) A. Vermeire. (40270)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 17 december 2004, heeft Mevr. Van Der Linden, Gertrude Christiane Tillo Yvonne Veronique, geboren te Eeklo op 15 februari 1982, wonende te 9060 Zelzate, Franz Wittoucklaan 13/101, handelend in haar hoedanigheid van voogd over haar twee verlengd minderjarige inwonende broers, zijnde :

Van Der Linden, Pascal Antoine Veronique Yvonne, geboren te Eeklo op 19 april 1974 en Van Der Linden, Bruno Georges Anne Antoine Veronique Yvonne, geboren te Eeklo op 20 november 1975, in die hoedanigheid aangesteld bij beschikking van het vrederecht van het kanton Zelzate op 14 oktober 2003,

verklaard de nalatenschap van wijlen Haus, Maria Odila Simone, geboren te Elizabethstad (Zaire) op 28 oktober 1949, in leven laatst wonende te 9060 Zelzate, Franz Wittoucklaan 13/0101, en overleden te Gent op 15 september 2003, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Giseline Van Duffel, notaris te 9080 Lochristi-Zaffelare, Kerkstraat 27.

Gent, 17 december 2004.

De adjunct-griffier, (get.) C. Van Isterdael. (40271)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen op 22 december 2004, heeft Gooris, Nicole Paula Gustavine, geboren te Mechelen op 12 oktober 1962, wonende te 2800 Mechelen, Draaibankstraat 71, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over Ansoms, Valerie, geboren te Mechelen op 28 juni 1993, wonende te 2800 Mechelen, Draaibankstraat 71, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Mechelen d.d. 10 december 2004,

verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Gooris, Alfons Gustaaf, geboren te Muizen op 2 oktober 1929, in leven laatst wonende te 2800 Mechelen, Ziekebeemdenstraat 41, en overleden te Mechelen op 17 mei 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Schotmans, Arnout, G. de Stassartstraat 24, te 2800 Mechelen.

Mechelen, 22 december 2004.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) E. Verbinnen. (40272)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Ten jare 2004, op 14 december.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons, Denise Jans, griffier, is verschenen :

Jorissen, Stefan, advocaat, kantoorhoudende te 3770 Herderen, Tongersesteenweg 88, in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over :

Vanormelingen, Emelia Christina Sibia Aleidis, geboren te Lauw op 23 september 1922, gehuwd, wonende te 3700 Lauw, Donkelstraat 18, verblijvende te R.V.T. Sint-Jozef, Wijngaardstraat 17, kamer 34, te 3700 Tongeren,

die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen Vanheusden, Albert Louis, geboren te Rutten op 20 juli 1925, in leven wonende te Tongeren, Wijngaardstraat 16, overleden te Tongeren op 27 september 2004, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Eerstgenoemde werd hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren d.d. 30 november 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan de heer Jorissen, Stefan, advocaat, kantoorhoudende te 3770 Herderen, Tongersesteenweg 88.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijner en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons griffier.

(Get.) D. Jans; S. Jorissen. (40273)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 04-2468 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 22 décembre 2004 :

par : Mlle Mathonnet, Nicole, clerc de notaire, domiciliée à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue du Mistral 15;

en qualité de : mandataire en vertu de 5 procurations sous seing privé ci-annexées :

1) la première datée du 15 décembre 2004, et donnée par M. Leemans, Henri Jean-Pierre, domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue Georges Henri 38, bte 5;

2) la seconde datée du 16 décembre 2004, et donnée par M. Leemans, Daniel Joseph Jean, domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, rue du Menuisier 86;

3) la troisième datée du 17 août 2004, et donnée par Mme Azouzi, Radhia Ben Moheddine, domiciliée à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue du Capricorne 218, bte 29, agissant en sa qualité d'administratrice des biens de son fils mineur d'âge :

ledit Leemans, Samy, né à Bruxelles le 12 août 1989;

autorisation : ordonnance du juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, en date du 3 septembre 2004,

a déclaré accepter la succession sous bénéfice d'inventaire de Cloempoël, Bertha, née à Roux le 1^{er} août 1928, de son vivant domiciliée à Woluwe-Saint-Lambert, rue du Menuisier 86, et décédée le 16 avril 2004 à Etterbeek.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Luc Van Steenkiste, notaire à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de Mai 40/7.

Bruxelles, le 22 décembre 2004.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (40274)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège du 22 décembre 2004, aujourd'hui le 22 décembre 2004, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Hugues Mathy, greffier adjoint :

Me E. Herinne, avocat à 6000 Charleroi, rue E. Tumelaire 23, bte 18, agissant en qualité provisoire des biens de Mme Prevot, Suzanne Zoé, domiciliée à 6010 Couillet, rue du Transvaal 3/1, mais de résidence à 6001 Marcinelle, home « Notre Foyer », rue Cambier Dupret 47;

désigné en ladite qualité d'administrateur provisoire par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi du 26 août 2004;

lequel administrateur provisoire autorisé par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi du 16 décembre 2004,

lequel comparant déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Van Kets, Martin, de son vivant domicilié à Couillet, rue du Transvaal 3/1, et décédé le 12 août 2004 à Charleroi.

Dont acte dressé à la demande formelle du comparant qu'après lecture faite, nous avons signé avec lui.

Cet avis doit être adressé à Me Herinne, Eric, avocat, de résidence à 6000 Charleroi, rue E. Tumelaire 23, bte 18.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Charleroi, le 22 décembre 2004.

Le greffier adjoint, (signé) H. Mathy. (40275)

Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 2575 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant le 20 décembre 2004, Mme Ninin, Michèle, domiciliée à Pondrome, rue du Forbo 3, agissant avec l'autorisation de M. le juge de paix du canton de Beauraing en date du 14 décembre 2004, dont copie conforme restera annexée au présent acte, pour et au nom de ses enfants mineurs Chiabai, Ophélye, née le 24 juin 1992, Chiabai, Louise, née le 15 septembre 1995, Chiabai, Laurelyn, née le 7 décembre 1999, domiciliées avec elle, a déclaré, pour et au nom de ses filles mineures, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui leur est dévolue par le décès de leur père, Chiabai, Patrick, né à Haine-St-Paul le 26 mai 1965, en son vivant domicilié à Pondrome, rue du Forbo 3, et décédé à Pondrome en date du 6 novembre 2004.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à M. le notaire Laurent, route de Bouillon 98, à 5570 Beauraing.

Pour extrait conforme délivré à Mme Ninin.

Le greffier, (signé) M. Focan. (40276)

Tribunal de première instance de Namur

L'an 2004, le 21 décembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Mme Goossens, Caroline, domicilié à 5300 Petit-Warêt (Andenne), place Félix Moinil 268; représentant en vertu d'une procuration sous seing privé :

Mme Malherbe, Isabelle, née à Namur le 8 octobre 1975, veuve de M. Jacqmin, Luc, domiciliée à 5150 Floreffe (Floriffoux), rue Jules Theunis 26, agissant personnellement et en qualité de seule titulaire de l'autorité parentale sur :

Jacqmin, Thomas (fils du défunt), né à Namur le 19 octobre 1998, domicilié à Floriffoux, rue Jules Theunis 26.

et ce dûment autorisée en vertu d'une ordonnance rendue par Mme Joëlle Deloge, juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, en date du 15 décembre 2004.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant pour et au nom de sa mandante, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Jacqmin, Luc, domicilié en son vivant à 5150 Floriffoux, rue Jules Theunis 26, et décédé à Floreffe en date du 12 octobre 2004.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Stéphane Watillon, notaire à 5000 Namur, rue Joseph Saintraint 8.

Namur, le 21 décembre 2004.

Le greffier, (signé) J. Tholet. (40277)

Tribunal de première instance de Nivelles

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles en date du 17 décembre 2004.

M. Cuvelier, Jacques Noël Marie Victor, de nationalité belge, née à Bruxelles le 19 décembre 1943, domicilié à 1301 Wavre, clos du Renisart 1.

Lequel comparant, s'exprimant en français, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Piret, Anne Marie Louise Justine J., née à Tubize le 10 juin 1921, de son vivant domiciliée à 1300 Wavre, rue Cour Boisacq 109/0004, et décédée le 13 mai 2004 à Wavre.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Dandoy, Pierre, notaire de résidence à 1360 Perwez, avenue Jacobs 18.

Nivelles, le 17 décembre 2004.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J.M. Lamotte. (40278)

Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul,
siège de Paliseul

Ordonnance

Le mardi 21 décembre 2004.

Nous, Philippe Aoust, juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul, siégeant en chambre du conseil, assisté de Marie-Thérèse Castagne, greffier en chef de la juridiction susdite, avons rendu l'ordonnance suivante :

En cause :

Laurent, Françoise Jeanne Madeleine Ghislaine Marie, née le 14 mai 1958 à Alle, veuve, domiciliée rue de Maissin 55, à 6850 Paliseul, porteuse de l'autorité parentale sur :

Lagneau, Ludovic Pierre, né le 24 janvier 2000 à Liège, célibataire, domicilié rue de Maissin 55, à 6850 Paliseul, mineur sous autorité parentale;

Vu la requête du 9 décembre 2004 déposée au greffe le 16 décembre 2004 visée à cette date par le greffier tendant à obtenir l'autorisation d'accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Lagneau, Marcel Constant Jean Eugène Ghislain, né à Tournai le 2 décembre 1952, domicilié en son vivant à Paliseul, rue de Maissin 55, et décédé à Woluwe-Saint-Lambert le 12 novembre 2004;

Vu les dispositions de la loi du 15 juin 1935;

Vu la loi du 29 avril 2001;

Vu les dispositions des art. 378 nouveau CC., 410 par. 2, 483, 484 C.C., les art. 1026, 1028 et svts C.J., 1186 C.J., 1187 C.J., 1193bis, ainsi que les art. 1232 et 1233 C.J., la loi du 29 avril 2001 concernant la tutelle des mineurs;

Attendu qu'il y a lieu de faire droit à la demande;

Par ces motifs :

Nous, juge de paix,

Autorisations la requérante à accepter sous bénéfice d'inventaire au nom de son fils mineur la succession lui échue par suite du décès de son père Lagneau, Marcel Constant Jean Eugène Ghislain, né à Tournai le 2 décembre 1952, domicilié en son vivant à Paliseul, rue de Maissin 55 et décédé à Woluwe-Saint-Lambert de 12 novembre 2004.

L'invitons à se conformer aux dispositions de l'article 793 du Code civil.

Désignons le notaire Tilmans, Philippe de Wellin pour dresser l'inventaire.

Disons que l'inventaire prescrit par la loi sera dressé au plus tard dans les 6 mois de la présente ordonnance.

Invitons la requérante à nous transmettre le justificatif que les formalités ont été accomplies.

Disons que le calcul de la part revenant au mineur sera établi sur base du mode de valorisation le plus intéressant pour celui-ci.

Disons que les sommes revenant à un mineur seront placées sur un compte épargne ouvert au nom de celui-ci auprès d'une institution financière agréée par la Commission bancaire et financière, les valeurs mobilières (bons de caisse, obligations et autres) sur un compte-titres déposé en banque, et frappés d'indisponibilité, avec la mention « Capital réservé jusqu'à la majorité, l'émancipation, ou la mainlevée de l'interdiction, aucun retrait sans autorisation du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, ou du juge de paix dont dépend ou dépendra la tutelle », sans préjudice du droit éventuel de jouissance légale selon le cas.

Disons que le notaire instrumentant, sous sa responsabilité, ne pourra se libérer des fonds qu'au profit du compte bloqué et il en donnera connaissance (du versement et du blocage) sans délai et par justificatif écrit dans les 15 jours du versement des fonds au juge de paix ainsi que les personnes qui ont l'autorité, le tuteur désigné, le requérant.

Disons que conformément au prescrit de l'article 776 du Code civil, modifié par la loi du 13 février 2003.

1° la décision sera notifiée aux débiteurs des sommes, en copie, par lettre recommandée à la poste, qui ne peuvent dès lors se libérer des fonds revenant au mineur qu'au profit du compte ouvert à son compte, à son nom et frappé d'indisponibilité, en observation de la décision du tribunal et ce en application de l'article 410, § 1,14 du Code civil, ainsi que mentionné ci-avant.

2° en cas de tutelle ouverte dans un autre canton, le greffier adressera une copie de la décision à la justice de paix dont dépend la tutelle.

Invitons les requérants ou le notaire instrumentant à communiquer sans délai au greffier de la juridiction l'identité complète des débiteurs.

Taxons les frais exposés à ce jour à 27,00 euros et les mettons à charge de la masse.

Ordonnons l'exécution provisoire de la présente décision, nonobstant tout recours et sans caution.

Et nous avons signé avec le greffier en chef.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être adressé en l'étude de Me Philippe Tilmans à Wellin, rue de la Station 49.

(Signé) Marie-Thérèse Castagne, greffier en chef; (signé) Philippe Aoust, juge de paix. (40279)

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 805
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 805
du Code civil**

Par ordonnance, rendue par M. le président du tribunal de première instance de Charleroi, du 2 avril 2004 (04/RR/976), Me Anne-Marie Boeckert, avocat, juge suppléant au tribunal de première instance de Charleroi, domiciliée à Marchienne-au-Pont, rue Pierre Bauwens 13/15, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire à la succession de M. Loss, Bruno, né le 29 septembre 1946, et décédé à Altigracia (République dominicaine) le 7 mars 2001, en son vivant domicilié à 6040 Jumet, chaussée de Bruxelles 152/154, avec pour mission de rechercher les héritiers et/ou coindivisaires; de prendre toutes mesures conservatoires utiles; de dresser ou faire dresser l'inventaire de la succession (actif/passif); de proposer toute extension de la présente mission qui s'avérerait nécessaire.

Les créanciers, héritiers et légataires sont priés de faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile de l'administrateur provisoire.

Le 22 décembre 2004.

Pour extrait conforme : (signé) A.M. Boeckert, avocat. (40280)

Gerechtigd akkoord – Concordat judiciaire

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du 15 décembre 2004, le tribunal de commerce de Huy a accordé le sursis provisoire à M. Marc Kersten, né le 16 avril 1959, domicilié à 4190 ferrières, place de Chablis 11, exploitant un café-brasserie sous l'enseigne « Taverne de la Renaissance », ayant été inscrit au R.C. Huy 40305, T.V.A. 751.290.239.

Le même jugement a désigné Me Marianne Goijen-Corroy, avocat à 4171 Poulseur, rue de l'Ourthe 58, en qualité de commissaire au sursis.

Les créanciers sont invités à faire leurs déclarations de créances, avec pièces à l'appui, au greffe du tribunal de commerce de Huy, quai d'Arona 4, à 4500 Huy, au plus tard le 15 janvier 2005.

Les débats sur les éventuelles contestations que formerait le commissaire au sursis et qu'il renverrait devant le tribunal sont taxés à l'audience du mercredi 2 février 2005, à 9 heures.

Il sera statué sur l'octroi d'un sursis définitif, le mardi 12 avril 2005, à 9 h 30 m, à l'audience publique du tribunal de commerce de Huy siégeant au palais de justice, quai d'Arona 4, salle E, 2^e étage.

Le greffier adjoint, (signé) B. Delise. (40281)

Faillissement – Faillite

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite pour insuffisance d'actif de la S.P.R.L. Sequence, dont le siège social était sis à 6120 Nalinnes, rue Couture 36, inscrite au R.C. Charleroi 169524, déclarée par jugement du 12 août 1997.

Mme Dominique Pattoux, domiciliée à 6060 Gilly, chaussée de Châtelet 119/01/3, et M. Didier Bertinchamps, domicilié à 6000 Charleroi, rue Dourlet 197/3/8, sont considérés comme liquidateurs.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) V. Pirmez. (40282)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite pour insuffisance d'actif de la S.P.R.L. Arca, dont le siège social était sis à 6000 Charleroi, avenue Général Michel 1E, inscrite au R.C. Charleroi 156767, déclarée par jugement du 10 décembre 1991.

M. Lucien Mezzetta, domicilié à 6001 Marcinelle, rue des Damzelles 24/21, et M. Henri More, domicilié à 6010 Couillet, route de Philippeville 227, sont considérés comme liquidateurs.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) V. Pirmez. (40283)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite pour insuffisance d'actif de la S.P.R.L. Jacquet frères, dont le siège social était sis à 6032 Mont-sur-Marchienne, avenue Paul Pastur 127, inscrite au R.C. Charleroi 99866, déclarée par jugement du 7 mai 1984.

M. Raymond Lemaire, domicilié à 6032 Mont-sur-Marchienne, route de Bomerée 80b, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) V. Pirmez. (40284)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite pour insuffisance d'actif de Mme Marie-Rose Hoyez, dont le domicile est sis à 7134 Perennes-lez-Binche, avenue Léopold III 128, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0716.034.697, déclarée par jugement du 24 novembre 2003.

Mme Marie-Rose Hoyez est déclarée excusable.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) V. Pirmez. (40285)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite pour insuffisance d'actif de Mme Dominique Regnier, dont le domicile est sis à 6224 Wanfercée-Baulet, rue des Dames 17, inscrite au R.C. Charleroi 193905, déclarée par jugement du 6 septembre 2000.

Mme Dominique Regnier est considérée comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) V. Pirmez. (40286)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite pour insuffisance d'actif de la S.C. Garage Goffinet et Cie, dont le siège social était sis à 6240 Farciennes, rue de Lambusart 798, inscrite au R.C. Charleroi 172271, déclarée par jugement du 18 juillet 1995.

M. David Goffinet, domicilié à 6200 Châtelet, rue Duval 37, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) V. Pirmez. (40287)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite pour insuffisance d'actif de la S.A. Taverna, dont le siège social était sis à 6560 Solré-sur-Sambre, Espace Européen Z.I., inscrite au R.C. Charleroi 172813, déclarée par jugement du 14 mai 2004.

Aucun liquidateur n'a pu être désigné.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) V. Pirmez. (40288)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite pour insuffisance d'actif de M. Jacques Catternan, dont le domicile est sis à 6530 Thuin, domaine de la Demi-Lune 75, inscrite au R.C. Charleroi 157097, déclarée par jugement du 19 février 1996.

M. Jacques Catternan est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) V. Pirmez. (40289)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite pour insuffisance d'actif de Mme Jessica Brosse, dont le domicile est sis à 6224 Wanfercée-Baulet, place Baiaux 10, inscrite au R.C. Charleroi 188635, T.V.A. 715.316.503, déclarée par jugement du 5 décembre 2001.

Mme Jessica Brosse est déclarée excusable.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) V. Pirmez. (40290)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite pour insuffisance d'actif de la S.C. Radiapant, dont le siège social était sis à 6060 Gilly, rue des Hamendes 2b, inscrite au R.C. Charleroi 171589, déclarée par jugement du 6 janvier 1997.

M. Jean-Louis Lalieux, domicilié à 7100 La Louvière, rue de Napels est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé)
V. Pirmez. (40291)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite pour insuffisance d'actif de la S.P.R.L. Letter Design, dont le siège social était sis à 6040 Jumet, rue Mesdagh 42A, inscrite au R.C. Charleroi 189360, T.V.A. 458.812.077, déclarée par jugement du 14 octobre 1999.

M. Christian Tillieux, domicilié à 1420 Braine-l'Alleud, rue Scolasse 31/5, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé)
V. Pirmez. (40292)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite pour insuffisance d'actif de la S.P.R.L. Filicom Toiture, dont le siège social était sis à 6140 Fontaine-l'Evêque, Grand'Rue 37, inscrite au R.C. Charleroi 181403, T.V.A. 453.195.975, déclarée par jugement du 1^{er} septembre 2003.

M. Didier Nuzzo, domicilié à 6140 Fontaine-l'Evêque, Grand'Rue 37, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé)
V. Pirmez. (40293)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite pour insuffisance d'actif de la S.P.R.L. I/O International, dont le siège social était sis à 6060 Gilly, chaussée de Lodelinsart 273, inscrite au R.C. Charleroi 174472, déclarée par jugement du 10 septembre 2001.

M. Mohamed Moussaoui, domicilié à 5170 Profondeville, rue Bosson-tienne 22/1, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé)
V. Pirmez. (40294)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite pour insuffisance d'actif de la S.P.R.L. RVS Construct, dont le siège social était sis à 6150 Anderlues, chaussée de Charleroi 7b, inscrite au R.C. Charleroi 198260, T.V.A. 453.293.371, déclarée par jugement du 18 mars 2002.

Mme Madeleine Gossiaux, domiciliée à 6220 Lambusart, avenue Nouvelle 44, est considérée comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé)
V. Pirmez. (40295)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite pour insuffisance d'actif de la S.C. B.H. Entreprise, dont le siège social était sis à 7181 Arquennes, chaussée de Bornival 2, inscrite au R.C. Charleroi 154128, déclarée par jugement du 29 juin 1992.

Mme Christiane Huylebroeck, domiciliée à 1070 Anderlecht, boulevard Sylvain Dupuis 30/5, et M. Rui Vitor Baiao Machado d'Azevedo, domicilié à 1090 Jette, rue Duysburgh 19/5g/1, sont considérés comme liquidateurs.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé)
V. Pirmez. (40296)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite pour insuffisance d'actif de la S.P.R.L. Isoplafonnage, dont le siège social était sis à 6220 Fleurus, rue Poète Folie 37, inscrite au R.C. Charleroi 178201, déclarée par jugement du 3 mars 1997.

M. Christian Pirmez, domicilié à 6224 Wanfercée-Baulet, rue Reine Elisabeth 11, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé)
V. Pirmez. (40297)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite pour insuffisance d'actif de M. Gérard Derbeque, dont le domicile est sis à 6020 Dampremy, rue Rogier 32, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0654.480.774, déclarée par jugement du 10 novembre 2003.

M. Gérard Derbeque est déclaré non-excusable.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé)
V. Pirmez. (40298)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite par liquidation de la S.A. Charleroi Tourisme, dont le siège social était sis à 6030 Marchienne-au-Pont, rue de Mons 31, inscrite au R.C. Charleroi 135132, déclarée par jugement du 2 février 1987.

M. Jacques Lejeune, domicilié à 6031 Monceau-sur-Sambre, rue de l'Enseignement 10.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé)
V. Pirmez. (40299)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite par liquidation de M. Jean-Nicolas Bauthier, domicilié à 6210 Les Bons Villers, rue J. Hoebeke 13a, inscrite au R.C. Charleroi 188411, T.V.A. 715.318.481, déclarée par jugement du 20 mars 2000.

M. Jean-Nicolas Bauthier est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé)
V. Pirmez. (40300)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite par liquidation de la S.P.R.L. J.L.J., dont le siège social était sis à 6000 Charleroi, rue des Trois Rois 3, déclarée par jugement du 2 mars 1988.

Considère comme liquidateur M. Jean-Pierre Szava, domicilié à 1070 Bruxelles, rue de Glasgow 18.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé)
V. Pirmez. (40301)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite par liquidation de Mme Frédérique Abbenbroeck, domiciliée à 6060 Gilly, rue du Bois de Lobbes 23, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0654.682.395, déclarée par jugement du 22 septembre 2003.

Mme Frédérique Abbenbroeck est déclarée excusable.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé)
V. Pirmez. (40302)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite par liquidation de la S.P.R.L.U. Ski-Pass, dont le siège social était sis à 6060 Gilly, chaussée de Charleroi 90, inscrite au R.C. Charleroi 190500, T.V.A. 460.400.897, déclarée par jugement du 19 avril 1999.

M. François Bourtembourg, domicilié à 5660 Couvin, Faubourg de la Ville 7, est considéré comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé)
V. Pirmez. (40303)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite par liquidation de la S.P.R.L. Les Brasseries associées de Charleroi, dont le siège social était sis à 6000 Charleroi, Grand'Rue 28, inscrite au R.C. Charleroi 190736, déclarée par jugement du 18 novembre 2003.

Mme Pascale Duriaux, domiciliée à 6000 Charleroi, Grand'Rue 28, est considérée comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé)
V. Pirmez. (40304)

Par jugement du 1^{er} décembre 2004, la troisième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture de la faillite par liquidation de M. Bernard Cannuyer, domicilié à 9000 Gent, Abdisstraat 5, inscrite au R.C. Mons 128810, déclarée par jugement du 3 janvier 1995.

M. Bernard Cannuyer est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé)
V. Pirmez. (40305)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Vernimmen, Karel, geboren te Antwerpen op 22 juli 1949, Beukenlaan 7, 2070 Burcht-Zwijndrecht, gesloten bij vereffening, waarbij de gefailleerde verschoonbaar werd verklaard.

Ondernemingsnummer 0685.180.284.

De curator : Mr. Vermeersch, Nathalie, advocaat, Maria-Henriet-talei 1, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40306)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Poppe, Marc Leon Walter André, geboren te Brugge op 15 juli 1950, Vlaamse Kunstlaan 74, 2020 Antwerpen-2, gesloten bij vereffening, waarbij de gefailleerde verschoonbaar werd verklaard.

Ondernemingsnummer 0503.721.196.

De curator : Mr. Van Moorleghem, Stephane, advocaat, Everdij-straat 43, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40307)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Marcault, Paul, geboren te Nice op 16 mei 1957, handeldrijvende onder de benaming « Chatam Trading », p/a Mr. E. Brondel, advocaat te Antwerpen, Amerikalei 73, 2000 Antwerpen, gesloten bij vereffening, waarbij de gefailleerde verschoonbaar werd verklaard.

Ondernemingsnummer 0506.448.876.

De curatoren : Mr. Marinower, Claude, advocaat, Consciencestraat 7, 2018 Antwerpen-1, en Mr. Van Der Hofstadt, Serge, advocaat, Jan Van Rijswijcklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40308)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Antwerpse Wegconstructies N.V., in 't kort « ANWECO », Commandant Weynsstraat 85, 2660 Hoboken (Antwerpen), gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0404.619.068.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Etienne Van De Voorde, Hardeumontlaan 5, 3820 Sint-Truiden.

De curator : Mr. Castille, Jacques, advocaat, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40309)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van General Engineering Activiteiten N.V., G.E.A., Plantin en Moretuslei 108, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0422.062.044.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Joseph Koopmans, Hofstraat 74, 9150 Kruibeke.

De curator : Mr. Van Orshaegen, Willy, advocaat, Kroonstraat 44, 2140 Borgerhout (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40310)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Dismar N.V., in vereffening, Antwerpsestraat 91, 2850 Boom, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0441.751.450.

Beschouwd als vereffenaar : B.V.B.A. Deco-Trade, Meirbrug 1/2, 2000 Antwerpen.

De curator : Mr. Bruneel, Jacques, advocaat, Amerikalei 22, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40311)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Jojo C.V. met beperkte aansprakelijkheid, Lange Winkelstraat 22, 2000 Antwerpen, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0438.352.502.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Nicolas Balthazar, Ferdinand Berchmansstraat 12, 2140 Borgerhout.

De curator : Mr. Hendrickx, Jean, advocaat, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40312)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Blue Marine B.V.B.A., Armand Segerslei 2, 2640 Mortsel, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0444.229.217.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Guido Belmans, Leopoldslei 89, 2930 Brasschaat.

De curator : Mr. Truyen, Christiane, advocaat, Paleisstraat 64, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40313)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Algemene Pijp Constructies B.V.B.A., in het kort: «A.P.C.», Lindeboomstraat 30, 2060 Antwerpen-6, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0438.886.594.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Semsudin Nisic, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België, noch in het buitenland.

De curator: Mr. De Bie, Eduard, advocaat, Lange Lozanastraat 145-147, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (40314)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Intercity N.V., Antoon Marstboomstraat 1, 2050 Antwerpen-5, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0414.236.421.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Leo Meeusen, Amerikalei 215, 2000 Antwerpen.

De curator: Mr. Bruneel, Jacques, advocaat, Amerikalei 22, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (40315)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van De Schepper W. & Zonen B.V.B.A., Volkenbondstraat 10, 2845 Niel, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0427.336.072.

Beschouwd als vereffenaars: de heer Rudi De Schepper, Kuytekopstraat 18, 2880 Bornem, en de heer Paul De Schepper, Overwinningstraat 17, 2830 Willebroek.

De curator: Mr. Geerinckx, Herlinda, advocaat, Sint-Augustinuslaan 3, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (40316)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Paul Marcault B.V.B.A., Pelikaanstraat 78, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0421.711.557.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Paul Marcault, p/a Mr. E. Brondel, advocaat te Antwerpen, Amerikalei 73, 2000 Antwerpen.

De curatoren: Mr. Marinower, Claude, advocaat, Consciencestraat 7, 2018 Antwerpen-1, en Mr. Van Der Hofstadt, Serge, advocaat, Jan Van Rijswijcklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (40317)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van International Catering Consulting N.V., Italiëlei 161, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0432.380.171.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Philippe Mes, Pater Van Mierlostraat 21, 2300 Turnhout.

De curator: Mr. De Bie, Eduard, advocaat, Lange Lozanastraat 145-147, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (40318)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Design-Import N.V., Boomssesteenweg 71, 2630 Aartselaar, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0479.978.337.

Beschouwd als vereffenaar: de heer J. Vets, Gr. De Granvellelaan 39, 2650 Edegem.

De curatoren: Mr. Bruneel, Jacques, advocaat, Amerikalei 22, 2000 Antwerpen-1, en Mr. Teughels, Yves, Coremansstraat 14A, 2600 Berchem (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (40319)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van European Furniture N.V., Boomssesteenweg 71, 2630 Aartselaar, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0439.214.119.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Johan Vets, Gr. De Granvellelaan 39, 2650 Edegem.

De curatoren: Mr. Bruneel, Jacques, advocaat, Amerikalei 22, 2000 Antwerpen-1, en Mr. Teughels, Yves, Coremansstraat 14A, 2600 Berchem (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (40320)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Investment Promotion Consultancy N.V., Kruikstraat 26, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0441.540.535.

Beschouwd als vereffenaars: C.V. Centralisatiekantoor, Kruilstraat 26, 2018 Antwerpen; N.V. Stratex Holding, Ternincklei 16, 2930 Brasschaat; B.V.B.A. Leon Enterprises, Ternincklei 16, 2930 Brasschaat.

De curator: Mr. Joris, Wilfried, advocaat, Marktplaatsplein 22, 2110 Wijnegem.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (40321)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Taxi Borsbeek B.V.B.A., Frans Beirenslaan 2A, Hangar 2, 2150 Borsbeek (Antwerpen), gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0439.249.553.

Beschouwd als vereffenaar: Mevr. Marleen Biemans, Schoendonck 11, 2150 Borsbeek.

De curator: Mr. Moens, Annemie, advocaat, Prins Boudewijnlaan 177-181, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (40322)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Adria B.V.B.A., Laarsebaan 267, 2170 Merksem (Antwerpen), gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0447.455.060.

Beschouwd als vereffenaar: Mevr. Nevenka Bekavac, Maantjessteenweg 190, 2170 Merksem.

De curator: Mr. Van Impe, Bruno, advocaat, Generaal Slingeneyelaan 107, 2100 Deurne (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (40323)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Het Antwerps Handelsnieuws N.V., Fr. Van Hombeekplein 33-35, 2600 Berchem (Antwerpen), gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0438.365.764.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Etienne Veekmans, Frans Van Hombeekplein 33, 2600 Berchem.

De curator : Mr. Meerts, Jan, advocaat, Mechelsesteenweg 12, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40324)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van W.P.S. N.V., Schijnpoortweg 2, 2060 Antwerpen-6, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0455.824.576.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Patrick Loontjens, Heikantstraat 160/3, 2900 Schoten.

De curator : Mr. Van Caeneghem, Wim, advocaat, Quinten Matsyslei 34, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40325)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Eurostore International B.V.B.A., Brasschaatsesteenweg 236, 2920 Kalmthout, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0466.433.309.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Jan Huybrechts, Thillostraat 5, 2950 Kalmthout.

De curator : Mr. Van Raemdonck, Marc, advocaat, Mechelsesteenweg 166, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40326)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Cad-Oog B.V.B.A., Kapelsesteenweg 309, 2180 Ekeren (Antwerpen), gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0463.498.365.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Kim De Ridder, Oude Baan 101, 2930 Brasschaat.

De curator : Mr. Vermeersch, Nathalie, advocaat, Maria-Henrietalei 1, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40327)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van EBS N.V., Oude Gentweg 35, 2070 Burcht-Zwijndrecht, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0457.557.116.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Dirk Janssens, Mosthevelaan 22, 2390 Malle.

De curator : Mr. Van Caeneghem, Wim, advocaat, Quinten Matsyslei 34, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40328)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Mobiclub-Mobishop N.V., Luitenant Lippenslaan 52, 2140 Borgerhout (Antwerpen), gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0458.991.231.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Filip De Saeger, Luitenant Lippenslaan, 2140 Borgerhout.

De curator : Mr. Brems, Patrick, advocaat, Marktplaatsplein 7, 2110 Wijnegem.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40329)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Inlet N.V., Frankrijklei 38, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0461.167.989.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Luc Christiaens, Bist 17, 2610 Wilrijk.

De curator : Mr. De Roy, Xavier, advocaat, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40330)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Chrono Vending Systems N.V., in het kort : « Chrono V.S. », Kwekerijstraat 61A, 2140 Borgerhout (Antwerpen), gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0459.956.083.

Beschouwd als vereffenaar : Mevr. Fabienne Henckes, Mussenberglei 61, 2650 Edegem.

De curatoren : Mr. Lange, Gerda, advocaat, Schermersstraat 30, 2000 Antwerpen-1, en Mr. Kips, Marc, advocaat, Lange Gasthuisstraat 27, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40331)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Trendsetter Car Company N.V., Bisschoppenhoflaan 127, 2100 Deurne (Antwerpen), gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0455.378.970.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Reinhold Van Gaal, Molenlei 56, 2820 Bonheiden.

De curatoren : Mr. Loyens, Jan, advocaat, Cogels-Osylei 17, 2600 Berchem (Antwerpen), en Mr. Quanjard, Benjamin, advocaat, Admiraal de Boisotstraat 20, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40332)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Corbee B.V.B.A., Pastoor Coplaan 294, 2070 Burcht (Zwijndrecht), gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0471.436.133.

Beschouwd als vereffenaar : Mevr. Patricia Cornelis, Langestraat 79/1, 9150 Kruibeke.

De curator : Mr. Van Der Hofstadt, Serge, advocaat, Jan Van Rijswijcklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40333)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Huysegems B.V.B.A., Belgiëlei 68, bus 22, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0443.247.438.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Paul Huysegems, Belgiëlei 68/22, 2018 Antwerpen.

De curator: Mr. Van Moorleghem, Stephane, advocaat, Everdijstraat 43, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (40334)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van L & S-Sfeerprodukten B.V.B.A., De Aard 17, 2930 Brasschaat, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0459.941.138.

Beschouwd als vereffenaar: Mevr. Lydia Verbeeck, Gillegomstraat 61, 2530 Boechout.

De curator: Mr. Van Der Hofstadt, Serge, advocaat, Jan Van Rijswijklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (40335)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Jepece B.V.B.A., Belgiëlei 172, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0462.594.384.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Davide Ludtke, Sint-Petrus en Paulusplein 23, 8400 Oostende.

De curator: Mr. Caeymaex, André, advocaat, Prins Boudewijnlaan 177-179, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (40336)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Immo Deurne N.V., Jan Van Parijsstraat 19, 2100 Deurne (Antwerpen), gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0439.437.021.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Eric Beukelaer, Broechemse Steenweg 132, 2531 Vremde.

De curator: Mr. Lange, Gerda, advocaat, Schermersstraat 30, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (40337)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Al-Watan B.V.B.A., Brederodestraat 121, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0475.830.035.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Choual Nasir, Van Weselestraat 36, 2100 Deurne.

De curator: Mr. Haaren, Anne-Marie, advocaat, Peter Benoitlaan 15, 2550 Kontich.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (40338)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van 't Voske B.V.B.A., Vosstraat 23, 2140 Borgerhout (Antwerpen), gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0433.024.628.

Beschouwd als vereffenaar: Mevr. Vera Pluym, Turnhoutsebaan 208/1 el, 2110 Wijnegem.

De curator: Mr. Le Page, Reinhilde, advocaat, Haringrodestraat 39, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (40339)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Combos B.V.B.A., Markgravelei 143, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0473.358.119.

Beschouwd als vereffenaar: de heer David Aerts, Het Ven 18, 2240 Zandhoven.

De curator: Mr. Caeymaex, André, advocaat, Prins Boudewijnlaan 177-179, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (40340)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van In.Be B.V.B.A., Fatimalaan 42, 2243 Pulle, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0465.723.526.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Huub De Bruin, Fatimalaan 42, 2243 Pulle.

De curator: Mr. Patroons, Kristiaan, advocaat, Mechelsesteenweg 12, bus 8, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (40341)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Benny N.V., Belgiëlei 174, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0424.185.354.

Beschouwd als vereffenaar: Mevr. Christel Smets, Statiestraat 4, 2018 Antwerpen.

De curator: Mr. Lange, Gerda, advocaat, Schermersstraat 30, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (40342)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Horizon House B.V.B.A., Lange Lozanastraat 298, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0445.653.335.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Eric Steegmans, Grote Singel 104, 2900 Schoten.

De curator: Mr. Van Braekel, Luc, advocaat, Prins Boudewijnlaan 177-181, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (40343)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van C.T.S. burgerlijke vennootschap onder de vorm van een naamloze vennootschap, Lambermontstraat 35, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0441.484.315.

Beschouwd als vereffenaars: Mevr. Juce Sevillay, Van Peenstraat 14, 2020 Antwerpen, en Mevr. Telli Aksoy, Terninckstraat 9, 2000 Antwerpen.

De curator: Mr. Mattheessens, Pieter, advocaat, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst: M. Caers. (40344)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van D.L.C. B.V.B.A., Koningin Astridlaan 64, 2550 Kontich, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0435.059.252.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Ronald Moons, Krijgslaan, 2610 Wilrijk.

De curator : Mr. Aernaudts, Linda, advocaat, Justitiestraat 18A, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40345)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Benelux Marketing en Management B.V.B.A., De Marbaixstraat 1/A, 2060 Antwerpen-6, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0448.116.640.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Bart Poolen, Lange Lobroekstraat 8a, 2060 Antwerpen.

De curator : Mr. Meerts, Jan, advocaat, Mechelsesteenweg 12, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40346)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Loyalty Unlimited B.V.B.A., Hertendreef 45, 2900 Schoten, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0465.972.360.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Richard Henderickx, Herberg 94, NL-2264 KV Leidschendam (Nederland).

De curator : Mr. Meerts, Jan, advocaat, Mechelsesteenweg 12, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40347)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Vedepro B.V.B.A., Lange Nieuwstraat 31-33, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0422.533.483.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Joël Van Den Eynde, Zeedijk - Wenduine 2/601, 8420 De Haan.

De curator : Mr. De Pretre, Luc, advocaat, Lodewijk Gerritslaan 18, 2600 Berchem (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40348)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van H.V.N. B.V.B.A., Turnhoutsebaan 39, 2140 Borgerhout (Antwerpen), gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0461.103.554.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Paul Helderweirt, Limburg Stirumstraat 21, 8370 Blankenberge.

De curator : Mr. Mattheessens, Pieter, advocaat, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40349)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Gentia Software Benelux N.V., Gerard Legrellelaan 10, 2020 Antwerpen-2, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0456.064.306.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Rolph Roger Paul, Lower Road Lower 64, SP 29 N Q Bemerton, Shisbury, U.K.

De curator : Mr. Vandendriessche, Geert, advocaat, Karel Oomsstraat 22, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40350)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Clarke Distribution B.V.B.A., Bisschoppenhoflaan 301, 2100 Deurne (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0436.945.210.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Ed Van Wunnik, Rijsoordsestraatweg 3, NL-2988 XP Ridderkerk (Nederland).

De curator : Mr. Hendrickx, Christiaan, advocaat, Quinten Matsijlei 34, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40351)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 21 december 2004, werd het faillissement van Hoving's Internationale Agrarhandel und Beratungsdienst Belgie B.V.B.A. (IAB Belgie), Lange Lobroekstraat 8, bus 24, 2060 Antwerpen-6, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0452.164.510.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Steven Hoving, Hoogbrugstraat 24, NL-6221 CR Maastricht (Nederland).

De curator : Mr. Heysse, Barbara, advocaat, Kerkstraat 39, 2940 Stabroek.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (40352)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 december 2004, is Hayo B.V.B.A., Italiëlei 124, 2000 Antwerpen-1, niet gespecialiseerde groothandel in voedings- en genotsmiddelen, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0447.529.294.

Curatoren : Mr. Van Passel, Marc, Frankrijklei 146, 2000 Antwerpen-1, en Mr. Vanhoucke, Guy, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen.

Datum van de staking van betaling : 22 december 2004.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 21 januari 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 februari 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40353)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 december 2004, is Marketing Interactive N.V., in het kort: « M.I. », Italiëlei 124, 2000 Antwerpen-1, marktonderzoekbureaus, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0460.646.367.

Curatoren : Mr. Van Passel, Marc, Frankrijklei 146, 2000 Antwerpen-1, en Mr. Vanhoucke, Guy, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen.

Datum van de staking van betaling : 22 december 2004.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 21 januari 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 februari 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40354)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 december 2004, is Call Center Services N.V., in het kort: « C.C.S. », Italiëlei 124, 2000 Antwerpen-124, zakelijke dienstverlening, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0465.525.764.

Curatoren : Mr. Van Passel, Marc, Frankrijklei 146, 2000 Antwerpen-1, en Mr. Vanhoucke, Guy, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen.

Datum van de staking van betaling : 22 december 2004.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 21 januari 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 februari 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40355)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 december 2004, is Teleteam N.V., Italiëlei 124, 2000 Antwerpen-1, handelsbemiddeling in goederen, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0440.033.075.

Curatoren : Mr. Van Passel, Marc, Frankrijklei 146, 2000 Antwerpen-1, en Mr. Vanhoucke, Guy, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen.

Datum van de staking van betaling : 22 december 2004.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 21 januari 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 februari 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (40356)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 21 december 2004, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. La Madrague, met zetel en handelsuitbating gevestigd te 8400 Oostende, Hertstraat 12, gekend onder het ondernemingsnummer 0449.856.009, en met als handelsactiviteit restaurant van het traditionele type, café, verkoop aan de toeg van eetwaren en dranken die ter plaatse verbruikt worden en in het algemeen in een wegwerpverpakking, onder de benaming « La Madrague ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 21 december 2004.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Jan Ferlijn, advocaat te 8400 Oostende, L. Spilliaertstraat 63.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canadaplein, vóór 22 januari 2005.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op vrijdag 28 januari 2005, om 9 u. 15 m., in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, op de eerste verdieping van het gerechtsgebouw te 8400 Oostende, Canadaplein.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (Pro deo) (40357)

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 20 december 2004, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de C.V. Aldeon Trading, met zetel gevestigd te 8400 Oostende, Kleine Weststraat 3, met feitelijke zetel te Oostende, Postbus 789, gekend onder het ondernemingsnummer 0439.392.875, met handelsuitbating te 8400 Oostende, Kroonlaan 12, en met als handelsactiviteit kleinhandel in artikelen voor verlichting en wooninrichting, publiciteitsagentschap, beheer van publiciteitsdragers, groothandel in consumentenartikelen, het uitvoeren van rondvluchten, luchtdopen, ontwerpen en voeren van reclame- en promotiecampagnes voor derden via de verschillende media, het verspreiden en thuisbezorgen van monsters en reclamemateriaal, inclusief streekkrantjes en dergelijke, onder de benaming « Aldeon Trading ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 20 december 2004.

Tot curatoren werden aangesteld : Mrs. Philippe Boutens, en Michel Landuyt, advocaten te 8400 Oostende, Van Iseghemlaan 149.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canadaplein, vóór 20 januari 2005.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op vrijdag 28 januari 2005, om 9 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, op de eerste verdieping van het gerechtsgebouw te 8400 Oostende, Canadaplein.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, hoofd van dienst, (get.) A. Toune. (Pro deo) (40358)

De rechtbank van van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, derde kamer, heeft bij vonnis d.d. 2 december 2004, het faillissement van Rederij Avontuur B.V.B.A., gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Van Urk, Jannetje, wonende te Nederland, 8321 SV Urk, De Akkers 32.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (Pro deo) (40359)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 20 december 2004, op bekenenis, tweede kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Foodservice B.V.B.A., uitbating van restaurantsysteem voor de verkoop van maaltijden en kwaliteitsvoedingsproducten, handelsbenaming « MC Donalds », met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Hoogstraat 108, en hebbende als ondernemingsnummer 0419.125.419.

Rechter-commissaris : de heer Guido Van Hulle.

Datum staking van de betalingen : 13 december 2004.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 17 januari 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 31 januari 2005, te 9 uur, in de rechtbank, hoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Edmond De Poorter, advocaat, kantoorhoudende te 9052 Zwijnaarde, Hekers 39.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldegem. (40360)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 20 december 2004, op bekenenis, tweede kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Dakwerken Daeze B.V.B.A., aanneming van dakwerken, zink- en loodwerken, dichtingswerken, sanitaire installaties, verwarmingsinstallaties, chauffage en aanverwante sectoren, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9041 Oostakker, Langerbruggestraat 10, en hebbende als ondernemingsnummer 0449.954.591.

Rechter-commissaris : de heer André Van Maldegem.

Datum staking van de betalingen : 20 december 2004.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 17 januari 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 31 januari 2005, te 9 uur, in de rechtbank, hoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Hans De Meyer, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Coupure 373.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldegem. (40361)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 20 december 2004, op bekenenis, tweede kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Verbrugge, Linda Leontine Clara, uitbating van fastfoodzaak, snackbar, frituur e.d., geboren te Assenede op 12 september 1964, wonende te 9185 Wachtebeke, Dorp 60, doch feitelijk verblijvende Dorp 88, hebbende als ondernemingsnummer 0721.265.868.

Rechter-commissaris : de heer Guido Van Hulle.

Datum staking van de betalingen : 17 december 2004.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 17 januari 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 31 januari 2005, te 9 uur, in de rechtbank, hoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Edmond De Poorter, advocaat, kantoorhoudende te 9052 Zwijnaarde, Hekers 39.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldegem. (40362)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 21 december 2004, op bekenenis, derde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Eos B.V.B.A., detailhandel in cosmetica en toiletartikelen en overige lichaamsverzorging, verhuur van videocassettes en -banden, dvd's, cd's en grammofoonplaten, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9990 Maldegem, Kleine Bogaardestraat 30, met ondernemingsnummer 0466.562.575.

Rechter-commissaris : de heer Etienne De Lariviere.

Datum staking van de betalingen : 20 december 2004.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 18 januari 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 1 februari 2005, te 9 uur, in de rechtbank, hoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Luc De Muynck, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, J. Kluykensstraat 25/8.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldegem. (40363)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 21 december 2004, op bekenenis, derde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Ons Huis B.V.B.A., bouwonderneming, met maatschappelijke zetel, volgens het dossier van de rechtspersoon berustende ter griffie, gevestigd te 9060 Zelzate, Akkerstraat 45, doch feitelijk overgebracht naar 9060 Zelzate, Industriepark Rosteyne 25, bus 4, en hebbende als ondernemingsnummer 0422.359.873.

Rechter-commissaris : de heer Marc Rasschaert.

Datum staking van de betalingen : 20 december 2004.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 18 januari 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 1 februari 2005, te 9 uur, in de rechtbank, hoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Hans De Meyer, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Coupure 373.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldegem. (40364)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Aannemingen Bura, met zetel te 3150 Haacht, Werchtersesteenweg 41, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer : 0440.031.590.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Luc Jordens.

Vereffenaar : de heer Boone, Hugo, Gaardeniersweg 77/A, te 9000 Gent.

De griffier, W. Coosemans. (40365)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de C.V. De Koöperatief, met zetel te 3300 Tienen, Sint-Maurusweg 35, H.R. Leuven 79146, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Luc Jordens.

Vereffenaar : de heer Vallon, 3400 Ezemaal, Kraanbeekstraat 48.

De griffier, W. Coosemans. (40366)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. MJ Exclusive, met zetel te 3290 Diest, Botermarkt 22, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer : 0434.460.228.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Luc Jordens.

Vereffenaar : Mevr. Gilissen, Jenny, 3560 Lummen, Muggenhoekstraat 4.

De griffier, W. Coosemans. (40367)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. R. Vlaeyen, met zetel te 3460 Bekkevoort, Oude Leuvensebaan 47, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer : 0423.933.253.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Luc Jordens.

Vereffenaar : de heer Raymond Vlayen, 3460 Bekkevoort, Oude Leuvensebaan 36.

De griffier, W. Coosemans. (40368)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Revex, met zetel te 3300 Tienen, Spoorwegstraat 61, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer : 0457.930.961.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Luc Jordens.

Vereffenaar : de heer Vandermeulen, Christiaan, Kuntich, Zijdelingsestraat 9/3.

De griffier, W. Coosemans. (40369)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Pastel, met zetel te 3000 Leuven, Savoyestraat 12, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer : 0425.888.297.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Luc Jordens.

Vereffenaar : de heer Dirix, Jean-Marie, 3000 Leuven, Savoyestraat 12.

De griffier, W. Coosemans. (40370)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de C.V. Inter-Service, met zetel te 3320 Hoegaarden, Valleistraat 30, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer : 0433.128.853.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Johan Mommaerts.

Vereffenaar : de heer Pelgrims, Stefaan, 1000 Brussel, Zuidlaan 106/b1.

De griffier, W. Coosemans. (40371)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de C.V.O.H. Linea Moda, met zetel te 3300 Tienen, Vinkenboschvest 77, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer : 0467.239.003.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Johan Mommaerts.

Vereffenaar : de heer Angelo Civile, 3350 Wommersom, Eliksemstraat 12a.

De griffier, W. Coosemans. (40372)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Afwerkingsbedrijf Matubo, met zetel te 3290 Diest (Webbekom), Industrierrein 2, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer : 0464.938.321.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Johan Mommaerts.

Vereffenaar : de heer Mercier, Frederic, 5537 Anhee, rue de la Malignee 54.

De griffier, W. Coosemans. (40373)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de N.V. Parkitna, met zetel te 3290 Diest (Webbekom), Industrierrein 2, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer : 0433.892.084.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Johan Mommaerts.

Vereffenaar : de heer Frederic Mercier, 5537 Anhee, rue de la Malignee 54.

De griffier, W. Coosemans. (40374)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de N.V. J.R. Blockx, met zetel te 3380 Glabbeek, Smisveld 8, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer : 0440.803.236.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Johan Mommaerts.

Vereffenaar : de heer Blockx, Rudi, 3380 Glabbeek, Smisveld 8.

De griffier, W. Coosemans. (40375)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Dominique, met zetel te 3470 Kortenen, Heidestraat 18, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer : 0462.667.432.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Johan Mommaerts.

Vereffenaar : Pire, Dominique, 3000 Leuven, Kapucijnenvoer 14/B.

De griffier, W. Coosemans. (40376)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Restaurant Kambodiana, met zetel te 3010 Kessel-Lo, Coosemansstraat 45, H.R. Leuven 87823, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Johan Mommaerts.

Vereffenaar : de heer Sem Bunna, 3010 Kessel-Lo, Domeinstraat 3.

De griffier, W. Coosemans. (40377)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Putolev, met zetel te 3120 Tremelo, Geetsvondel 7, H.R. Leuven 67291, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Johan Mommaerts.

Vereffenaar : de heer Thomas Van Ewijk, 3120 Tremelo, Nobelstraat 203.

De griffier, W. Coosemans. (40378)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Renaerts Vleeswaren Voco, met zetel te 3440 Zoutleeuw, Grote Markt 14, H.R. Leuven 104556, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Johan Mommaerts.

Vereffenaar : de heer Filip Renaerts, 3800 Sint-Truiden, Tumulusstraat 13.

De griffier, W. Coosemans. (40379)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Keukens Debecker H., met zetel te 3360 Lovenjoel, Tiensesteenweg 185, H.R. Leuven 76825, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer : 0440.373.268.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Johan Mommaerts.

Vereffenaar : de heer Hubert Debecker, 3053 Haasrode, Elzenbroekstraat 41.

De griffier, W. Coosemans. (40380)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Fruits Jonckers, met zetel te 3472 Kersbeek-Miskom, Heerbaan 54E, H.R. Leuven 88381, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. Marc Dewael en Karl Vanstipelen.

Vereffenaar : Mevr. Jonckers, Marleen, 3472 Kortenaeken, Heerbaan 54E.

De griffier, W. Coosemans. (40381)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Flam Discount, met zetel te 3191 Hever-Boortmeerbeek, Aarschotsebaan 35, H.R. Leuven 58254, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Marc Dewael.

Vereffenaar : de heer Verhasselt, Florent, 3190 Boortmeerbeek, Aarschotsebaan 35.

De griffier, W. Coosemans. (40382)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de N.V. Drillieux-Simons, met zetel te 3440 Zoutleeuw (Budingingen), Hogenstraat 24, H.R. Leuven 99907, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. Marc Dewael en Karl Vanstipelen.

Vereffenaars : de heren René Drillieux, 3545 Halen, Zandstraat 45, en Mario Simons, 3440 Halle-Booienhoven, Grote Steenweg 105.

De griffier, W. Coosemans. (40383)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. AD Vitam, met zetel te 3000 Leuven, Martelarenplein 15, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer : 0412.684.124.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jacques Celis.

Vereffenaar : de heer De Meyer, Eric, 3140 Keerbergen, Torteldreef 23.

De griffier, W. Coosemans. (40384)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Solid Bouw, met zetel te 3053 Haasrode, Bergenstraat 110 (thans 122), gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer : 0435.475.263.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jacques Celis.

Vereffenaars : de heren Alfons Delocht, 3053 Oud-Heverlee (Haasrode), Bergenstraat 122, en Paul Ruttens, 3210 Lubbeek (Linden), Rozenveldstraat 23.

De griffier, W. Coosemans. (40385)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Tafelberg, met zetel te 3390 Tielt-Winge, Heuvelstraat 42, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer : 0455.245.645.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jos Mombaers.

Vereffenaar : de heer Willems, Dirk, 3290 Diest, Molenbergstraat 34.

De griffier, W. Coosemans. (40386)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement van de B.V.B.A. Ekon Electro, met zetel te 3190 Boortmeerbeek, Neerhofstraat 14, H.R. Leuven 87971, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Hilde Vanosmael.

Vereffenaar : de heer Koninckx, Erik, 2812 Muizen, Beukenboomstraat 26.

De griffier, W. Coosemans. (40387)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement Moers, Ineke, voorheen wonende te 3300 Tienen, Potterijstraat 138, en thans te 3300 Tienen, Houtemstraat 7, bus 1, H.R. Leuven 103831, K.B.O. nr. 0777.207.451, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jordens, Luc, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

De griffier, W. Coosemans. (40388)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement Denis, Guido, wonende te 3400 Landen, Hannuitsesteenweg 7, uitbater van « Guido's Café », H.R. Leuven 94455, K.B.O. nr. 0729.387.144, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jordens, Luc, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

De griffier, W. Coosemans. (40389)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement Verdrengh, Patrick, wonende te 3012 Wilsede, Aarschotsesteenweg 246, en thans te 3010 Kessel-Lo, Stijn Streuvelsstraat 21, H.R. Leuven 50151, K.B.O. nr. 0708.361.405, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jordens, Luc, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

De griffier, W. Coosemans. (40390)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement Vansimpson, Benny, thans wonende te 3400 Landen, Grumstraat 36, H.R. Leuven 90056, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jordens, Luc, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

De griffier, W. Coosemans. (40391)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement Deroost, Willy, geboren te Tienen op 29 juni 1942, wonende te 3300 Tienen, Groot Overlaar 6/1, H.R. Leuven 101410, K.B.O. nr. 0709.813.435, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Celis, Jacques, advocaat te Diest, Overstraat 49.

De griffier, W. Coosemans. (40392)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement Ronsmans, Arthur, geboren te Leuven op 14 juli 1961, wonende voorheen te 3110 Rotseelaar, Wingepark 1, en thans te 3012 Leuven, Woudluchtstraat 5, H.R. Leuven 67762, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Celis, Jacques, advocaat te Diest, Overstraat 49.

De griffier, W. Coosemans. (40393)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement Vanderheyden, Rosie, geboren te Leuven op 7 juli 1978, wonende te 3001 Leuven (Heverlee), A. Harboortstraat 41, kapperssalon, met uitbating te 3001 Leuven (Heverlee), Naamsesteenweg 171, H.R. Leuven 105724, K.B.O. nr. 0639.691.046, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Missoul, Viviane, advocaat te 3010 Kessel-Lo, K. Albertlaan 186.

De griffier, W. Coosemans. (40394)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2004, werd het faillissement Goethuys, George, wonende te Aarschot, Elisabethlaan 24/1, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Convents, Jan, advocaat te Scherpenheuvel, Noordervest 15.

De griffier, W. Coosemans. (40395)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 22 december 2004 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. C & C, uitbating van tankstation, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Brusselsesteenweg 446, met ondernemingsnummer 0471.403.964.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 22 december 2004.

Tot curator werd benoemd : Mr. Vannueten, Nancy, advocaat, kantoorhoudende te 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver, Dijk 21/2.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden uiterlijk op 21 januari 2005, ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7.

Proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen wordt afgesloten op 21 februari 2005, om 8 u. 30 m., in de raadkamer van de rechtbank van koophandel, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cabuy. (40396)

Bij vonnis d.d. 22 december 2004 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. Saint-Viteux, kleinhandel in rookwaren en dranken, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Hoogstraat 84, met ondernemingsnummer 0433.724.414.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 22 december 2004.

Tot curator werd benoemd : Mr. Vannueten, Nancy, advocaat, kantoorhoudende te 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver, Dijk 21/2.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden uiterlijk op 21 januari 2005, ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7.

Proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen wordt afgesloten op 21 februari 2005, om 8 u. 30 m., in de raadkamer van de rechtbank van koophandel, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cabuy. (40397)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, d.d. 21 december 2004, werd, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Albert Walleze B.V.B.A., met zetel te 9770 Kruishoutem, Nazarethsedorpweg 2, met als ondernemingsnummer 0461.529.661, voor een handel in immobilia.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 14 december 2004.

Rechter-commissaris : rechter in handelszaken Anckaert, Nelly.

Curatoren : Mr. Blockeel, Luc, en Mr. Vancoillie, Christoph, beiden advocaat te 9700 Oudenaarde, Deinzestraat 1.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel, te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 21 januari 2005.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op donderdag 27 januari 2005, om 9 uur, in de terechtzittingszaal van deze rechtbank te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, eerste verdieping.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Verheyen, Ingrid. (40398)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du 21 décembre 2004, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant, a prononcé, sur aveu, la faillite de la société privée à responsabilité limitée « Techniques et Entreprises », dont le siège social est établi à 5377 Sommeleuze, section de Bonsin, rue Vieille Chaussée 5, y exploitant une entreprise de construction de bâtiments, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0473.718.405, ayant obtenu son immatriculation au R.C. Dinant 48239, T.V.A. 473.718.405.

Le même jugement :

désigne, en qualité de curateur, Me Jean-Claude Deroanne, avocat à 5580 Rochefort, rue de France 74;

invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours;

fixe au mardi 1^{er} février 2005, à 9 h 30 m, au palais de justice de Dinant, premier étage, la clôture du procès-verbal de vérification des créances.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) H. Bourdon. (40399)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 22 décembre 2004, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de S.C. Courrier Express, ayant son siège social et son établissement à 4520 Wanze, rue de Leumont 98, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0429.772.851 (anc. R.C. Huy 34744), pour le transport de courriers.

Juge-commissaire : Claudine Crispeels, juge consulaire.

Curateur : Nahema Mokeddem, avocat à 4520 Wanze, place Faniel.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy dans les trente jours à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 9 février 2005, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier en chef, (signé) Christiane Randaxhe. (40400)

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 22 décembre 2004, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Must Cars, ayant son siège social et son établissement à 4500 Huy, quai de Compiègne 41, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0436.882.357 (anc. R.C. Huy 36962), pour le commerce de détail en véhicules neufs, commerce en gros de véhicules neufs et commerce en gros de véhicules d'occasion.

Juge-commissaire : André George, juge consulaire.

Curateur : Catherine Carre, avocat à 4500 Huy, rue Vankeerberghen 7.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy dans les trente jours à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 9 février 2005, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier en chef, (signé) Christiane Randaxhe. (40401)

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 22 décembre 2004, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Transports Camille, dont le siège social et d'exploitation est établi à 4557 Fraiture, rue Brassine 81, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0418.608.349 (anc. R.C. Huy 41280), pour l'activité de transports routiers de marchandises.

Juge-commissaire : Claudine Crispeels, juge consulaire.

Curateur : Marianne Goijen, avocat à 4171 Poulseur, rue de l'Ourthe 58.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy dans les trente jours à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 9 février 2005, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier en chef, (signé) Christiane Randaxhe. (40402)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 20 décembre 2004, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Mobile Gretry, ayant son siège social à 4020 Liège, rue Grétry 92, ayant été inscrite au R.C. Liège 207889, ayant pour activités l'exploitation d'un commerce de détail en produits non alimentaires et télécommunications (téléphone, mobilophone, télégraphe, télex, fax, accessoires GSM...), inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0473.124.329.

Curateurs : Me Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blonden 33, et Me Olivier Evrard, avocat à 4020 Liège, quai Marcellis 13.

Juge-commissaire : M. Jean-Pierre Hupkens.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 8 février 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (40403)

Par jugement du 20 décembre 2004, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Tourneur, Joël Ghislain, de nationalité belge, né à Huy le 14 novembre 1964, domicilié à 4400 Flémalle, rue Haulte Terre 16, anciennement inscrit au R.C. Liège 207629, pour l'exploitation d'un commerce de gros et de détail de bois, exploitation forestière, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0752.485.616.

Curateurs : Mes Francis Schroeder et Roland Props, avocats à 4000 Liège, rue des Augustins 26.

Juge-commissaire : M. Jean-Pierre Weicker.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 8 février 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (40404)

Par jugement du 20 décembre 2004, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Christophe Dewerre informatique distribution, en abrégé « C.D.I.D. », établie et ayant son siège social à 4460 Grâce-Hollogne, rue de l'Expansion 2A, anciennement inscrite au R.C. Liège 196195, pour l'exploitation d'un commerce de gros de matériel informatique, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0459.283.617.

Curateur : Me Pierre Henfling, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Juge-commissaire : M. Jean-Louis Rampen.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 8 février 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (40405)

Par jugement du 20 décembre 2004, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.A. Général Disk Corporation, établie et ayant son siège social à 4040 Herstal, parc industriel des Hauts Sarts, première avenue, ayant été inscrite au R.C. Liège 144938, pour les activités suivantes « fabrication, commerce de gros et détail de supports magnétiques d'informatiques et d'équipements de tests pour supports magnétiques d'informatique », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0424.134.280.

Curateur : Me André Tihon, avocat à 4000 Liège, en Féronstrée 23/013.

Juge-commissaire : M. Jean-Louis Rampen.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 8 février 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (40406)

Par jugement du 20 décembre 2004, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Pompes funèbres Noel, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, avenue Maurice Destenay 4/B102, ayant été inscrite au R.C. Liège 203510, pour l'exploitation d'une entreprise de pompes funèbres, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0464.031.667.

Curateur : Me Sophie Bertrand, avocat à 4020 Liège, rue de Chaudfontaine 1.

Juge-commissaire : M. Daniel Hay.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 8 février 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (40407)

Par jugement du 20 décembre 2004, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Genial, en liquidation, établie et ayant son siège social à 4681 Oupeye (Hermalle-sous-Argenteau), rue Ferdinand Lechanteur 8, ayant été inscrite au R.C. Liège 183791, pour les activités suivantes « gestion de supports de publicité », ayant un siège d'exploitation à 1640 Rhode-Saint-Genèse, avenue Pré au Bois 26 avec pour activités « grossiste en livres, orfèvrerie, produits divers... », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0433.653.742.

Curateur : Me Didier Grignard, avocat à 4020 Liège, quai Orban 52.

Juge-commissaire : M. Philippe Henry.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 8 février 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (40408)

Par jugement du 13 décembre 2004, le tribunal de commerce de Liège, troisième chambre, a prononcé la clôture des opérations de liquidation de la S.P.R.L. CF Création, dont le siège social est établi à 4100 Seraing, rue du Val Saint Lambert 221, R.C. Liège 182131, dont le liquidateur était Me Victor Hissel, rue Duvivier 26, à 4000 Liège.

Le liquidateur, (signé) Victor Hissel. (40409)

Tribunal de commerce de Neufchâteau

Par jugement du 21 décembre 2004, le tribunal de commerce de Neufchâteau a prononcé, sur assignation, la faillite de la S.P.R.L. HMC Constructions, dont le siège social est sis à 6600 Bastogne, rue de Neufchâteau 220, inscrite au registre de la Banque Carrefour des Entreprises n° 0423.178.732, pour exercer l'activité principale de maçonnerie, réalisation du gros œuvre des bâtiments et des structures d'ouvrages de génie civil, construction de maisons individuelles.

Curateur : Me Jean-Marc Laurent, avocat à 6840 Neufchâteau, chemin de la Hette 40.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Neufchâteau, rue Franklin Roosevelt 33, la déclaration de leur créance, au plus tard, avant le 20 janvier 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au vendredi 11 février 2005, à 14 heures, en l'auditoire du tribunal de commerce au palais de justice, place Charles Bergh, à Neufchâteau.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wanlin. (40410)

Par jugement du 21 décembre 2004, le tribunal de commerce de Neufchâteau a prononcé, sur assignation du Ministère Public et de deux créanciers, la faillite de la S.P.R.L. Balinac Solutions, dont le siège social est sis à 6830 Bouillon, rue de la Maladrerie 7/A, inscrite au registre de la Banque Carrefour des Entreprises n° 0478.497.040, pour exercer les activités principales de fabrication et montage de constructions métalliques et de location de véhicules divers.

Curateur : Me Paul-Emmanuel Ghislain, avocat à 6840 Neufchâteau, avenue de la Gare 88.

La date de cessation des paiements a été fixée au 21 juin 2004.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Neufchâteau, rue Franklin Roosevelt 33, la déclaration de leur créance, au plus tard, avant le 20 janvier 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au vendredi 11 février 2005, à 14 h 30 m, en l'auditoire du tribunal de commerce au palais de justice, place Charles Bergh, à Neufchâteau.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wanlin. (40411)

Par jugement du 21 décembre 2004, le tribunal de commerce de Neufchâteau a prononcé, sur assignations et sur aveu, la faillite de la S.C. Coopérative d'Exploitation forestière, en abrégé : « C.E.F. », dont le siège social est sis à 6830 Bouillon (Rochehaut), rue de Nazareth 47, inscrite au registre de la Banque Carrefour des Entreprises n° 0441.251.020, pour exercer l'activité d'entreprise d'exploitation forestière.

Curateur : Me Vinciane Petit, avocat à 6800 Libramont, avenue de Bouillon 16/B.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Neufchâteau, rue Franklin Roosevelt 33, la déclaration de leur créance, au plus tard, avant le 20 janvier 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au vendredi 11 février 2005, à 15 heures, en l'auditoire du tribunal de commerce au palais de justice, place Charles Bergh, à Neufchâteau.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wanlin. (40412)

Par jugement du 21 décembre 2004, le tribunal de commerce de Neufchâteau a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.A. Hotton Envelopes, dont le siège social est sis à 6870 Poix (Saint-Hubert), rue Sainte-Adeline 8, inscrite au registre de la Banque Carrefour des Entreprises n° 0404.348.557, pour exercer les activités principales de fabrication d'enveloppes commerciales, d'étiquettes et plus généralement tout ce qui se rapporte au façonnage du papier.

Curateur : Me Vinciane Petit, avocat à 6800 Libramont, avenue de Bouillon 16/B.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Neufchâteau, rue Franklin Roosevelt 33, la déclaration de leur créance, au plus tard, avant le 20 janvier 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au vendredi 18 février 2005, à 14 heures, en l'auditoire du tribunal de commerce au palais de justice, place Charles Bergh, à Neufchâteau.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wanlin. (40413)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 21 december 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Bilen, Graffe Plaats 9, 1810 Wemmel.

Ondernemingsnummer 0454.397.092.

Curator : Mr. Dreessen.

Vereffenaar : Onder Bilen.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (40414)

Bij vonnis van 21 december 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Gabsisa, Romeinsesteenweg 750, 1780 Wemmel.

Ondernemingsnummer 0455.876.244.

Curator : Mr. Billiet.

Vereffenaar : Bunone, Sebastiano, avenue des Cirtonnier 18, 1020 Laeken.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (40415)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 21 décembre 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.A. C.E.S. Communication, rue J.B. De Cock 5, 1080 Bruxelles.

Numéro d'entreprise 0445.812.493.

Curateur : Me Buekens, Mark.

Liquidateur : M. Claeskens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (40416)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 21 december 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de N.V. C.E.S. Communication, J.B. De Cockstraat 5, 1080 Brussel-8.

Ondernemingsnummer 0445.812.493.

Curator : Me Buekens, Mark.

Vereffenaar : de heer Claeskens.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (40416)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 21 décembre 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.P.R.L. Lievens, rue Dr Roux 23, 1070 Anderlecht.

Numéro d'entreprise 0447.905.715.

Curateur : Me Buekens, Mark.

Liquidateur : M. Serryus, André.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (40417)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 21 december 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. Lievens, Doktor Rouxstraat 23, 1070 Anderlecht.

Ondernemingsnummer 0447.905.715.

Curator : Me Buekens, Mark.

Vereffenaar : de heer Serryus, André.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (40417)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 21 décembre 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.P.R.L. De Brasserie, rue Haute 44, 1000 Bruxelles-Ville.

Numéro d'entreprise 0471.738.417.

Curateur : Me Buekens, Mark.

Liquidateur : Verbaendert, Micha.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (40418)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 21 december 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. De Brasserie, Hoogstraat 44, 1000 Brussel-Stad.

Ondernemingsnummer 0471.738.417.

Curator : Me Buekens, Mark.

Vereffenaar : Verbaendert, Micha.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (40418)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 21 décembre 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.P.R.L. Stevebo, Marché aux Poulets 41, 1000 Bruxelles-Ville.

Numéro d'entreprise 0450.203.031.

Curateur : Me Dubaere, Joan.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (40419)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 21 december 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. Stevebo, Kiekenmarkt 41, 1000 Brussel-Stad.

Ondernemingsnummer 0450.203.031.

Curator : Me Dubaere, Joan.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (40419)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 21 décembre 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la S.A. Eastronicom, avenue de Broqueville 297, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Numéro d'entreprise 0439.065.451.

Curateur : Me Lodewijk De Mot.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (40420)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 21 december 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ongenoegzaamheid aan actief, het faillissement van de N.V. Eastronicom, Broqueville-laan 297, bte 5, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Ondernemingsnummer 0439.065.451.

Curator : Me De Mot, Lodewijk.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (40420)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 21 décembre 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la S.C.R.L. Topmode, chaussée de Haecht 343, 1030 Bruxelles.

Numéro d'entreprise 0439.065.451.

Curateur : Me Lodewijk De Mot.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (40421)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 21 december 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ongenoegzaamheid aan actief, het faillissement van de C.V.B.A. Topmode, Haachtsteeweg 343, 1030 Brussel-3.

Ondernemingsnummer 0439.065.451.

Curator : Me De Mot, Lodewijk.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (40421)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20 décembre 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Globe Resto, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, rue Garibaldi 66.

Numéro d'entreprise 0430.000.901.

Curateur : Hanssens-Ensch, Françoise.

Liquidateur : Agliata, Paolo, square Charles-Maurice Wiser 4, 1040 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (40422)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 20 december 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Globe Resto, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Garibaldistraat 66.

Ondernemingsnummer 0430.000.901.

Curator : Hanssens-Ensch, Françoise.

Vereffenaar : Agliata, Paolo, Charles-Maurice Wisersplein 4, 1040 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (40422)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20 décembre 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Adam C.H., avec siège social à 1060 Saint-Gilles, avenue Fonsny 12.

Numéro d'entreprise 0464.583.676.

Curateur : Hanssens-Ensch, Françoise.

Liquidateur : Gulgon, Yilmazturk, rue de Russie 1, 1060 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (40423)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 20 december 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Adam C.H., met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Fonsnylaan 12.

Ondernemingsnummer 0464.583.676.

Curator : Hanssens-Ensch, Françoise.

Vereffenaar : Gulgon, Yilmazturk, Ruslandstraat 1, 1060 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (40423)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20 décembre 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Jacobs Lederwaren, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, rue Théodore Verhaegen 12, bte 3.

Numéro d'entreprise 0478.519.905.

Curateur : Hanssens-Ensch, Françoise.

Liquidateur : Poodder, Somnath.

Radié d'office.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (40424)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 20 december 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Jacobs Lederwaren, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Theodore Verhaegenstraat 12, bus 3.

Ondernemingsnummer 0478.519.905.

Curator : Hanssens-Ensch, Françoise.

Vereffenaar : Poodder, Somnath.

Geschrap.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (40424)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20 décembre 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Except Model Management, avec siège social à 1000 Bruxelles-1, place du Nouveau Marché aux Grains 22.

Numéro d'entreprise 0472.542.527.

Curateur : Austraet, Luc.

Liquidateur : Ghmberg, Didier, rue Saint Christophe 31, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (40425)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 20 december 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Except Model Management, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-1, Nieuwgraanmarktplein 22.

Ondernemingsnummer 0472.542.527.

Curator : Austraet, Luc.

Vereffenaar : Ghmberg, Didier, Sint-Kristoffelslaan 31, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (40425)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20 décembre 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. D-S Car, avec siège social à 1000 Bruxelles-1, allée Verte 31.

Numéro d'entreprise 0469.822.270.

Curateur : Austraet, Luc.

Liquidateur : Ergun, Ibrahim, sans domicile connu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (40426)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 20 december 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. D-S Car, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-1, Groendreef 31.

Ondernemingsnummer 0469.822.270.

Curator : Austraet, Luc.

Vereffenaar : Ergun, Ibrahim, zonder gekende woonplaats.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (40426)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20 décembre 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Rice Meal Catering, avec siège social à 1000 Bruxelles-1, rue Montagne aux Herbes Potagère 9.

Numéro d'entreprise 0465.477.957.

Curateur : Austraet, Luc.

Liquidateur : Taha-One Oussama, rue des Foulons 50, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (40427)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 20 december 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Rice Meal Catering, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-1, Warmoesbergstraat 9.

Ondernemingsnummer 0465.477.957.

Curator : Austraet, Luc.

Vereffenaar : Taha-One Oussama, Voldersstraat 50, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (40427)

Intrekking faillissement – Faillite rapportée

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 31 augustus 2004, werd het vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 juni 2004, waarbij de B.V.B.A. Artisjok, KBO nr. 0475.376.808, met maatschappelijke zetel te 2930 Brasschaat, Bredabaan 961, failliet werd verklaard, ingetrokken.

(Get.) Pieter Mattheessens, curator. (40428)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Par jugement du 15 décembre 2004, le tribunal de première instance de Tournai a homologué l'acte reçu le 14 octobre 2004, par Me Albert Loix, notaire à Tournai, aux termes duquel M. Thierry Destrain, et son épouse, Mme Delphine Garcon-Janssen, domiciliés ensemble à 7970 Belœil, rue du Docteur Jadot 93, ont déclaré modifier leurs conventions matrimoniales.

(Signé) Destrain; Garcon-Janssen. (40429)

Par jugement du 8 décembre 2004, le tribunal de première instance de Tournai a homologué l'acte reçu le 22 septembre 2004, par Me Baudouin Defevrimont, notaire à Péruwelz, aux termes duquel M. Jean René Alphonse De Houck, né à Haubourdin (France) le 31 mars 1929, pensionné, et son épouse, Mme Eliane Clara Mention, née à Blaton le 2 novembre 1928, pensionnée, domiciliés à Bernissart (Blaton), rue Emile Carlier 96/A, ont déclaré modifier leurs conventions matrimoniales.

(Signé) De Houck; Mention. (40430)

Par requête ampliative en date du 20 décembre 2004, M. Buchet, Marcel Léonard Ghislain, né à Grandrieu le 12 novembre 1934, et son épouse, Mme Jalais, Christiane Angèle, née à Coulsore (France) le 5 décembre 1932, domiciliés et demeurant à 6500 Beaumont (Leugnies), rue Moulineau 9, ont introduit devant le tribunal de première instance de Charleroi, une demande en homologation de l'acte portant modification de leur régime matrimonial reçu par le notaire Philippe Glibert, de résidence à Beaumont, le 16 novembre 2004, et par lequel lesdits époux ont déclaré maintenir leur régime légal de communauté, et faire apport de biens propres au patrimoine commun.

Ces biens apportés à la communauté sont situés :

sur la commune de Sivry-Rance (ex-Grandrieu), étant des bâtiments ruraux sis rue de Belle-Vue +2, pâtures, bois et terres sis lieux-dits « Fond Grand Philippe » et « Longchamps », d'une superficie totale de 6 hectares 47 ares et 70 centiares, appartenant en propre à M. Marcel Buchet;

en France sur la commune de Cousolre, étant des pâtures et bois sis lieux-dits « Pleine du champ des poules », « Pachy picolum », « Ribeaux Fosse », « Plaine de Lalemache », « Haie des Saules », « Bois de Waremme », « Sur Ruaux », « Rouvroy », et « Plaine du Hameau », d'une superficie totale de 12 hectares 55 ares 54 centiares, appartenant en propre à Mme Christiane Jalais.

Le 20 décembre 2004.

Pour extrait conforme : (signé) Philippe Glibert, notaire. (40431)

Bij vonnis van 19 oktober 2004 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Brugge gehomologeerd, de akte verleden voor notaris Albert Cloet, te Oostrozebeke op 17 juni 2004, waarbij de heer Roelens, Hans Robert Edmond, hoofdinspecteur van politie, en zijn echtgenote, Mevr. Van Wonterghem, Hilde, bediende, samenwonende te Lichtervelde, Zwevezelestraat 57, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwcontract, dit stelsel hebben gewijzigd, met behoud van het wettelijk stelsel, door inbreng in de huwelijksgemeenschap van een onroerend goed door de heer Hans Roelens.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Albert Cloet, notaris. (40432)

Bij verzoekschrift van 8 december 2004 hebben de heer De Busscher, Oktaaf Leopold Elodie, geboren te Lembeke op 23 september 1924, en zijn echtgenote, Mevr. De Jonge, Oliva Celina Augusta, geboren te Eeklo op 1 november 1925, samenwonend te 9971 Kaprijke (Lembeke), Gravin Madeleine d'Alcantaralaan 74, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis aan huwelijkscontract, niet gewijzigd, homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, houdende onder andere inbreng van onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en inlassing van een verblijvingsbeding, verleden voor notaris De Keukelaere, Philippe, te Eeklo, op 8 december 2004.

Voor de verzoekers, (get.) Ph. De Keukelaere, notaris. (40433)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, derde burgerlijke kamer, van 4 september 2003 werd de akte verleden voor notaris Philippe De Keukelaere, te Eeklo, de dato 8 april 2003, houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel, enkel door inbreng van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en inlassing van een keuzebeding houdende de toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen, tussen Boulez, Gerdy Albert Judith en Blomme, Eveline, samenwonend te 9991 Maldegem (Adegem), Kerselare 1, gehomologeerd.

Voor de echtgenoten Boulez-Blomme, (get.) Philippe De Keukelaere, notaris. (40434)

Bij akte verleden voor notaris Peter Verhaegen, te Puurs, de dato 20 december 2004, hebben de heer De Buysse, Hedwig Patrick Luc, en zijn echtgenote, Mevr. Kerremans, Marina Rachele Albertina, samenwonende te 2870 Puurs (Breendonk), Molenheide 11, de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen verzocht te homologeren, de wijziging van hun huwelijksvoorwaarden, met name behoud van het wettelijk stelsel, doch waarin werd bepaald dat een perceel grond onder een woonhuis te Puurs (Breendonk), derde afdeling, gelegen aan de Molenheide 11, gekadastrerd of het geweest, sectie A, volgens titel nr. 443/Y/deel en volgens huidig kadaster nr. 443/D/2, met een oppervlakte volgens meting in titel van 8 a 12 ca en volgens huidig kadaster van 6 a 80 ca; door Mevr. Kerremans, Marina, werd ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Puurs, 20 december 2004.

(Get.) De Buysse, H.; Kerremans, M. (40435)

Bij akte verleden voor notaris Peter Verhaegen, te Puurs, de dato 21 december 2004, hebben de heer De Plu, Tom, en zijn echtgenote, Mevr. Brys, Brigitta Agnes Henri, samenwonende te 2880 Bornem, Platte Heegtestraat 33, de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen verzocht te homologeren, de wijziging van hun huwelijksvoorwaarden, met name behoud van het wettelijk stelsel, doch waarin werd bepaald dat een woonhuis op en met grond en aanhorigheden te Bornem, eerste afdeling, staande en gelegen aan de Platte Heegtestraat 33, sectie D, nr. 371/D, groot 21 a 93 ca, en de daarop rustende kredietopeningen, door Mevr. Brys, Brigitta, werd ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen, alsook toevoeging van een keuzeclausule.

Puurs, 21 december 2004.

(Get.) De Plu; Brys. (40436)

Bij verzoekschrift van 21 december 2004 gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren hebben de heer Kerkhofs, Mathieu Franciscus, zelfstandige, geboren te Bree op 28 augustus 1956, en zijn echtgenote, Mevr. Thaens, Vera Antoinette, zelfstandig medewerkster, geboren te Bree op 23 april 1958, samenwonende te 3960 Bree, Herenstraat 41, de homologatie aangevraagd van de akte verleden voor notaris Baudouin Roels van Kerckvoorde, te Bocholt, op 18 december 2004, inhoudende wijziging van hun wettelijk huwelijksvermogensstelsel bij gebrek aan huwelijkscontract in het stelsel der scheiding van goederen.

Voor de verzoekende echtgenoten Kerkhofs-Thaens, (get.) B. Roels van Kerckvoorde, notaris. (40437)

Bij verzoekschrift van 1 december 2004 hebben de heer Jo Herman Leo Vulsteke, geboren te Roeselare op 25 april 1966, en zijn echtgenote, Mevr. Karien Paula Martha Vanrolleghem, geboren te Roeselare op 18 maart 1967, beiden wonende te 8610 Kortemark, Galgestraat 8, voor de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, een aanvraag ingediend tot homologatie van een akte verleden voor notaris Jean Pierre Lesage, te Hooglede, op 1 december 2004, waarin ze hun huwelijksstelsel in die zin hebben gewijzigd dat er uit het gemeenschappelijk vermogen roerende goederen werden toebedeeld aan het eigen vermogen van de heer Jo Vulsteke, en aan het eigen vermogen van Mevr. Karien Vanrolleghem.

Voor de verzoekers : (get.) J.P. Lesage, notaris. (40438)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, van 23 november 2004, werd de akte, houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Eveline De Vlioger, te Ichtegem, van 23 september 2004, van de heer Gino Vandaele, garagist, en zijn echtgenote, Mevr. Sofie Lewille, tandarts, wonende te 8480 Ichtegem, Arthur Coussensstraat 50, inhoudende de homologatie van de wijzigingsakte, gehomologeerd.

Voor de verzoekers : (get.) Eveline De Vlioger, notaris. (40439)

De akte wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Van der Jeught, Kurt Cesar Jeanne, en zijn echtgenote, Boulez, Elke, verleden op 28 juni 2004, voor Jozef Dauwe, notaris-plaatsvervanger, te Eeklo, aangesteld ter vervanging van wijlen notaris Frank Goethals, te Eeklo, ingevolge beschikking van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, van 18 juni 2002, verlengd ingevolge beschikking van zelfde voorzitter verleend op 7 juni 2004, werd gehomologeerd bij vonnis gewezen door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 14 oktober 2004.

Voor gelijkkluidend uittreksel : voor de echtgenoten, (get.) Frank Desmet, notaris. (40440)

Bij verzoekschrift d.d. 15 december 2004 verzoeken de heer Herbert, Antoon Maria Marcus Greta, bestuurder van vennootschappen, en zijn echtgenote, Mevr. Van Maele, Annick Marie Franz Joseph, zonder beroep, samenwonende te 9000 Gent, Raas Van Gaverestraat 106, de rechtbank van eerste aanleg te Gent, de akte te homologeren die werd verleden voor notaris Chr. Verhaeghe, te Ruiselede, op 15 december 2004, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel (zijnde het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten), onder meer door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van alle eigen tegenwoordige roerende goederen (in de ruimst mogelijke zin) door beide echtgenoten.

Namens de echtgenoten : (get.) Chr. Verhaeghe, notaris te Ruiselede. (40441)

Bij verzoekschrift van 25 november 2004, hebben de heer Martens, Dirk Remi Marie Laurent, geboren te Deinze op 11 januari 1962, nationaal nummer 62.01.11 289-11, hier vermeld met zijn uitdrukkelijke instemming, identiteitskaart nummer 273-0059222-42, en zijn echtgenote, Mevr. Van Rechem, Maria Clara René, geboren te Deinze op 14 april 1962, nationaal nummer 62.04.14 322-06, hier vermeld met haar uitdrukkelijke instemming, identiteitskaart nummer 273-0059224-44, samenwonende te 9800 Deinze (Vinkt), Heerdweg 76, bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, een verzoek ingediend tot homologatie van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel opgemaakt door notaris Johan Van Caenegem, te Kruishoutem, op 25 november 2004.

In deze akte heeft de heer Dirk Martens, voornoemd, verklaard in het gemeenschappelijk vermogen te brengen :

Stad Deinze (Vinkt)

Een perceel grond gelegen te Deinze (Vinkt), Heerdweg +72. Gekadastreerd of het geweest, Deinze, achtste afdeling (Vinkt), sectie A, volgens titel deel van nummers 318/B en 319/F en volgens kadaster nummer 319/H, groot volgens titel en kadaster negen aren zesendertig centiare.

Zijnde lot nummer twee van de goedgekeurde verkaveling aldaar, waarvan het verkavelingsontwerp en de verkavelingsvergunning, afgeleverd door de stad Deinze, op 22 september 1987, onder referte 5-44011-719/1, werden gehecht aan een verkavelingsakte verleden voor notaris Georges Vermeersch, te Deinze, op 8 oktober 1987, overgeschreven op het tweede kantoor der hypotheeken te Gent, op 7 december daarna, boek 4177, nummer 41.

Kruishoutem, 22 december 2004.

Namens de echtgenoten Martens, Dirk-Van Rechem, Maria, (get.) Johan Van Caenegem, notaris. (40442)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, d.d. 3 november 2004, werd de akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Carlens, Danny Henri Alfons, geboren te Hasselt op 24 augustus 1959, rijksregisternummer 590824, en zijn echtgenote, Mevr. Maris, Maria Catharina Gerardine, geboren te Genk op 12 december 1959, rijksregisternummer 591212 018-72, wonende te 3600 Genk, Slagmolenweg 33, gehuwd onder het stelsel van algehele gemeenschap ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Van den Hove, te Genk, op 25 november 1980, verleden voor notaris Herbert Houben, te Genk, op 10 augustus 2004, inhoudende scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap, gehomologeerd.

Genk, 22 december 2004.

(Get.) Herbert Houben, notaris. (40443)

Bij verzoekschrift van 9 december 2004, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk hebben de heer Vergote, Geert Victor, geboren te Roeselare op 2 november 1945, en zijn echtgenote, Mevr. Penninck, Sonja Elisa, geboren te Oostnieuwkerke op 21 april 1946, wonende te 8800 Roeselare, Lindenstraat 64/1, de homologatie aangevraagd van de wijziging van hun huwelijksstelsel, inhoudende de overgang van het wettelijk stelsel naar het stelsel van scheiding van goederen, waarvoor een akte boedelbeschrijving en een akte regeling wederzijdse rechten, conform artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, werd opgemaakt door ondergetekende notaris Karel Vandeputte, te Roeselare, op 9 december 2004.

Roeselare, 22 december 2004.

Voor de echtgenoten Vergote-Penninck, (get.) Karel Vandeputte, notaris. (40444)

Bij verzoekschrift, d.d. 21 december 2004, hebben de echtgenoten, de heer Lammertyn, Dirk Paul Gabriel, bediende, geboren te Brussel op 30 september 1964, en zijn echtgenote, Mevr. De Langhe, Nadine, zaakvoerder, geboren te Etterbeek op 18 juni 1968, beiden wonende te 9450 Haaltert (Denderhoutem), Stichelen 20, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, een vraag ingediend tot homologatie van het contract, houdende wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Luc Van Vaerenbergh, met standplaats te Sint-Maria-Lierde, thans Lierde, op 1 december 2004.

Namens de echtgenoten, (get.) Luc Van Vaerenbergh, notaris. (40445)

Bij vonnis van 28 oktober 2004, uitgesproken door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Paul De Sutter, met standplaats te Lotenhulle - Aalter, op 7 mei 2004, houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer De Prest, Marnix Roger Clarisse, zonder beroep, geboren te Gent op 25 maart 1957, identiteitskaartnummer 273 0041729 09, nationaal nummer rijksregister 57.03.25 325-46, en zijn echtgenote, Mevr. Snoeck, Carine Christiane, zonder beroep, geboren te Deinze op 12 januari 1959, identiteitskaartnummer 273 0041125 84, nationaal nummer rijksregister 59.01.12 376-25, samenwonende te 9800 Deinze (Miegem), Pastoriestraat 20, inhoudende « inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van al hun tegenwoordig roerende goederen, al hun toekomstige roerende goederen, en een inbreng tegenwoordige onroerend goed door Mevr. Snoeck, Carine.

Deze wijziging betreft niet de vereffening van het vorig stelsel, doch wel een dadelijke verandering in de samenstelling van de vermogens.

(Get.) J. Dedoncker, notaris. (40446)

Bij vonnis van 28 oktober 2004, uitgesproken door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Paul De Sutter, met standplaats te Lotenhulle - Aalter, op 17 december 2002, houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer De Boever, Valère Triphon Daniel, zonder beroep, geboren te Poesele op 12 december 1921, identiteitskaartnummer 286 002361 86, en zijn echtgenote, Mevr. Andrea Maria Van Nevel, zonder beroep, geboren te Nevele op 27 december 1924, identiteitskaartnummer 286 0022775 85, samenwonende te 9850 Nevele (Poesele), Bredeweg 37A, inhoudende een inbreng van al hun tegenwoordige en toekomstige roerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen, een keuzebeding aangaande het gemeenschappelijk vermogen bij overlijden en de verzaking aan de giftes blijkens akte gifte verleden voor de notaris Ovide Deryckere, destijds te Lotenhulle - Aalter, op 15 september 1969.

(Get.) J. Dedoncker, notaris. (40447)

Bij verzoekschrift van 14 december 2004 hebben de echtgenoten de heer Van Droogenbroeck, Gilbert, gepensioneerde, en zijn echtgenote, Mevr. Vermassen, Andrea Maria, huisvrouw, samenwonende te 9550 Herzele, Kerkstraat 13, voor de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde een verzoekschrift ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging huwelijkscontract, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Pierre-Michel de Vuyst, te Herzele, met standplaats te Borsbeke, op 14 december 2004.

(Get.) P.-M. de Vuyst, notaris. (40448)

Bij verzoekschrift van 18 oktober 2004 hebben de echtgenoten Pieter Jan Chris Vandendorpe, geboren te Kortrijk op 20 mei 1974, en Tania Ivonne Desmet, geboren te Menen op 19 juni 1976, samenwonende te Roeselare, Brugsesteenweg 280, een aanvraag ingediend tot homologatie van de akte opgemaakt bij akte verleden voor geassocieerd notaris Jozef Devos, te Sint-Denijs-Zwevegem, op 18 oktober 2004, inhoudende wijziging huwelijksstelsel : behoud van het bestaand huwelijksvermogensstelsel met inbreng van eigen goederen door Mevr. Desmet.

(Get.) J. Devos, notaris. (40449)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij door beide echtgenoten ondertekend verzoekschrift, op 17 december 2004 voor gezien getekend door de griffier en ingeschreven in het register der verzoekschriften onder nummer 04/2538/B, werd ter homologatie voorgelegd aan de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Turnhout de akte verleden op 18 november 2004 voor notaris Van Schoubroeck, met standplaats te 2200 Herentals, waarbij Renders, Jan Maria Desiré, geboren te Herentals op

19 augustus 1964, en zijn echtgenote, Janssens, Susy Augusta Gustaaf, geboren te Herentals op 2 mei 1963, samenwonende te 2200 Herentals, Ernest Claesstraat 43, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Turnhout, 17 december 2004.

De griffier, (get.) J. Thys. (40450)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Bij beschikking d.d. 14 december 2004, van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, vijfde kamer, werd Mr. Katlijn Verhamme, advocaat te 8500 Kortrijk, Koning Leopold I-straat 9, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Bulckaert, Noël Alfons, geboren te Gullegem op 20 december 1922, in leven wonende te 8501 Kortrijk (Heule), Mellestraat 15, en overleden te Kortrijk op 19 januari 2004.

Aangiftes van schuldvordering dienen binnen de drie maanden na datum publicatie ten kantore te zijn ontvangen.

(Get.) K. Verhamme, advocaat. (40451)

Bij beschikking van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, d.d. 15 december 2004, Mr. Ludo Vanstreels, advocaat te 3680 Maaseik, Rueelstraat 21, als curator van de voor onbeheerd gehouden nalatenschap van wijlen Mevr. Anna Rosina Willems, geboren te Hasselt op 20 mei 1914, in leven wonende te Ophoven (Kinrooi), Middelweg 2, overleden te Bree op 11 januari 2004 aangesteld.

(Get.) Mr. Ludo Vanstreels, notaris. (40452)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 3 december 2004 verleende de tweede B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, een vonnis waarbij Mr. R. Hens, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2930 Brasschaat, Bredabaan 161, bus 1, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen De Schutter, Jean-Pierre Julia Albert, geboren te Merksem op 25 augustus 1959, uit de echt gescheiden van Rita Marie Joseph Van Gorp, laatst wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Van Havrelei 6, en overleden te Antwerpen (district Deurne) op 28 juni 2004. (40453)

Op 3 december 2004 verleende de tweede B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, een vonnis waarbij Mr. R. Hens, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2930 Brasschaat, Bredabaan 161, bus 1, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Donckers, Raymond Leopold Adriaan, geboren te Mortsel op 8 februari 1958, ongehuwd, laatst wonende te Hove, Leon Dumortierstraat 113/2, en overleden te Edegem, op 14 juli 2004. (40454)

Op 3 december 2004 verleende de tweede B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, een vonnis waarbij Mr. R. Hens, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2930 Brasschaat, Bredabaan 161, bus 1, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Jacobs, Josephus Augustinus Elisabeth, geboren te Borgerhout op 28 augustus 1921, weduwnaar van Elise Auguste Zander, laatst wonende te Antwerpen (Deurne) Ruggeveldlaan 26, Europasquare, en overleden te Antwerpen (district Deurne), op 29 mei 2001. (40455)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Bij beschikking d.d. 2 maart 2004, van de 27e kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, werd Mr. John Isenbaert, advocaat en plaatsvervangend rechter, Ridderstraat 14/10, te 1050 Brussel, aangesteld als curator over de nalatenschap van Poelmans, Guillemine Hubertina, geboren te Laken op 1 juli 1937, laatst gehuisvest te 1140 Evere, Onthaalsquare 8, bus 1, overleden te Brussel op 20 oktober 2001.

Brussel, 22 december 2004.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Ch. Sauvage. (40456)

Tribunal de première instance de Bruxelles

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 17 novembre 2004, Me J.B. de le Vingne, avocat, juge suppléant, avenue de la Toison d'Or 67/4, à 1060 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Marchand, Jacques Hughes Marie Joseph, né à Woluwe-Saint-Pierre le 6 octobre 1944, domicilié de son vivant à 1140 Evere, rue Edouard Dekoster 47, décédé à Evere le 31 janvier 2002.

Bruxelles, le 22 décembre 2004.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (40457)

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 17 novembre 2004, Me J.B. de le Vingne, avocat, juge suppléant, avenue de la Toison d'Or 67/4, à 1060 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Bary, Robert Fortuné Eugène, né à Saint-Gilles le 17 février 1912, domicilié de son vivant à 1000 Bruxelles, rue des Alexiens 45, décédé à Bruxelles le 31 décembre 2000.

Bruxelles, le 22 décembre 2004.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (40458)

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 17 novembre 2004, Me J.B. de le Vingne, avocat, juge suppléant, avenue de la Toison d'Or 67/4, à 1060 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Péte, Céline Fernande, née à Ixelles le 23 octobre 1916, domiciliée de son vivant à 1000 Bruxelles, rue des Alexiens 45, décédée à Bruxelles le 2 octobre 2002.

Bruxelles, le 22 décembre 2004.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (40459)

Bekendmaking gedaan in uitvoering van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

Publication faite en exécution de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités

Verbond MRB, Sint-Lazaruslaan 2, bus 2, 1210 Brussel Aangesloten bij de Landsbond der Christelijke Mutualiteiten

Samenstelling van de raad van bestuur

Overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen heeft de algemene vergadering in zijn zitting van 29 juni 2004 de hiernavolgende bestuurders verkozen.

In zijn zitting van 21 september 2004 heeft de raad van bestuur de mandaten als volgt verdeeld (S = stemrecht) :

Voorzitter (S) :

Serck, Yves, gepensioneerd, geboren op 16 maart 1943, Zevenkerken 4, 8200 Brugge.

Ondervoorzitter (S) :

Leclercq, Marie-Thérèse, gepensioneerd, geboren op 27 maart 1939, rue Circulaire 4, 6041 Gosselies.

Secretaris (S) :

Messely, Johan, personeelslid, geboren op 24 mei 1959, Groene-straat 87, 8560 Wevelgem.

Schatbewaarder (S) :

Schreyen, Willy, econoom, geboren op 30 september 1942, Raven-straat 98, 3000 Leuven.

Bestuurder (S) :

Aerts, Paul, vrij beroep, geboren op 12 januari 1945, Sint-Antoni-berg 11, 3000 Leuven.

Brabant, Monique, geboren op 28 september 1948, Marshofstraat 6, 8908 Vlamertinge.

Lambot, Nicole, geboren op 7 juni 1946, rue du Monastère 1, 5644 Ermeton-sur-Biert.

Matton, Jef, geboren op 24 november 1951, Ninoofsesteenweg 548, 1070 Brussel.

Meert, Wilfried, ambtenaar, geboren op 12 september 1960, Don Boscolaan 15, 3050 Oud-Heverlee.

Moreau, André, ambtenaar, geboren op 29 september 1942, rue A. Fauchille 6, 1150 Bruxelles.

Brussel, 22 september 2004. (40460)

**Christelijke Mutualiteit,
Oude Burg 19, 8000 Brugge**
Aangesloten bij de Landsbond der Christelijke Mutualiteiten

—
Samenstelling van de raad van bestuur

Overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen heeft de algemene vergadering in zijn zitting van 18 juni 2004 de hierna-volgende bestuurders verkozen.

In zijn zitting van 24 september 2004 heeft de raad van bestuur de mandaten als volgt verdeeld (S = stemrecht) :

Voorzitter (S) :

Schacht, Antoon, leraar, geboren op 1 februari 1944, Patrijzenstraat 1, 8300 Knokke-Heist.

Ondervoorzitter (S) :

Asseloos, Daniël, hoofdverpleegkundige, geboren op 26 okto-ber 1950, Meiboomstraat 37, 8730 Beernem.

Weyts, Johan, advocaat, geboren op 9 juni 1939, Bisschopsdreef 13, 8310 Sint-Kruis.

Secretaris-schatbewaarder (S) :

Vansteenkiste, Geert, personeelslid, geboren op 4 september 1959, Winkelhoekstraat 30, 8870 Izegem.

Bestuurder (S) :

Beirincx, Jan, bediende, geboren op 28 februari 1963, de Smet de Naeyerlaan 10, 8420 Wenduine.

Bullynck, Roland, gepensioneerde, geboren op 28 juni 1943, A. Rodenbachstraat 6, 8000 Brugge.

Claeys, Robert, boekhouder, geboren op 20 mei 1949, Klaprozen- laan 14, 8210 Loppem.

De Bleecker, Norbert, werkzoekende, geboren op 22 januari 1944, Eiland 18, 8730 Sint-Joris.

De Schacht, Gabriëlle, bruggepensioneerde, geboren op 14 sep-tember 1941, Merelstraat 22, 8490 Jabbeke.

De Zutter, Veerle, onderwijzeres, geboren op 26 oktober 1974, Jasmijnstraat 22, 8020 Oostkamp.

Deklerck, Katrien, onderwijzeres, geboren op 3 mei 1961, Beekweg 17, 8000 Brugge.

Dekoninck, John, ambtenaar, geboren op 18 december 1943, Hoge Weg 261, 8200 Sint-Andries.

Eggermont, Geert, afdelingschef, geboren op 4 februari 1956, Diks- muidse Heerweg 94, 8200 Sint-Andries.

Goddemaer, Monique, huisvrouw, geboren op 1 december 1941, Antoon de Lensstraat 17, 8310 Assebroek.

Kousemaker, Kathleen, verpleegkundige, geboren op 9 mei 1962, Vaarbekeweg 59, 8000 Brugge.

Paternoster, Johanna, psycholoog, geboren op 20 april 1960, Doorn-straat 64, 8200 Sint-Andries.

Pyra, Marie Louise, huisvrouw, geboren op 19 mei 1940, Nieuwe-steenweg 79, 8377 Zuienkerke.

Raes, Norbert, preventieadviseur, geboren op 5 september 1955, Emiel Vander Veldestraat 8, 8200 Sint-Michiels.

Roelof, Els, K.V.L.V. consulente, geboren op 26 februari 1976, Oede-lemsestraat 116, 8020 Oostkamp.

Schelppe, Guy, gepensioneerd, geboren op 16 juli 1946, Leeuwerik-straat 13, 8310 Sint-Kruis.

Uten, Pieter, onderwijzer, geboren op 4 december 1981, Pioenstraat 1, 8310 Assebroek.

Vandenbergh, Josée, verpleegkundige, geboren op 5 juni 1948, Terluchtstraat 15, 8020 Ruddervoorde.

Vandeputte, Piet, advocaat, geboren op 8 januari 1955, Houthulst-straat 9, 8000 Brugge.

Verbeke, Rik, priester, geboren op 20 juni 1961, Boeveriestraat 73, 8000 Brugge.

Verlee, Mathias, ambtenaar, geboren op 20 september 1971, Visspaan-straat 17, 8000 Brugge.

Versluis, Gerard, gepensioneerd, geboren op 6 juni 1939, Wagenbrug- gelaan 54, 8200 Sint-Michiels.

Viaene, Ann-Marie, lerares, geboren op 6 juni 1952, Warandelaan 19, 8340 Sijsele (Damme).

Adjunct-secretaris :

Coucke, Marc, personeelslid, geboren op 22 maart 1956, De Water- wilgen 35, 8310 Sint-Kruis.

Daeninck, Luc, personeelslid, geboren op 11 juli 1959, Matmeers 1/2, 8310 Assebroek.

Descamps, Geert, personeelslid, geboren op 10 mei 1959, Tien Geboden 3, 8200 Sint-Andries.

Raadgever :

Heijl, Francine, familiehulp, geboren op 26 oktober 1947, Waalse-straat 51, 8000 Brugge.

Vanhoutteghem, Antoon, A.C.W., geboren op 27 januari 1956, West- moere 47, 8490 Snellegem.

Pollentier, Anna, Wit-Gele Kruis, geboren op 17 mei 1953, Annuntia- tenlaan 47, 8000 Brugge.

(Nog aan te duiden), Ziekenzorg.

(Nog aan te duiden), KBG.

Brugge, 5 oktober 2004.

(40462)

**Christelijk Ziekenfonds Sint-Pietersbond Leuven,
Platte-Lostraat 541, 3010 Kessel-Lo
Aangesloten bij de Landsbond der Christelijke Mutualiteiten**

—
Samenstelling van de raad van bestuur

Overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen heeft de algemene vergadering in zijn zitting van 19 juni 2004 de hiernavolgende bestuurders verkozen.

In zijn zitting van 25 juni 2004 heeft de raad van bestuur de mandaten als volgt verdeeld (S = stemrecht) :

Voorzitter (S) :

Van Casteren, gepensioneerde, geboren op 2 juli 1943, Kwijtveldstraat 8, 3190 Boortmeerbeek.

Ondervoorzitter (S) :

Van Hoecke, Cécile, gepensioneerde, geboren op 2 januari 1945, Platte-Lostraat 466, 3110 Kessel-Lo.

Vandebroeck, Chris, advocaat, geboren op 5 januari 1964, Kolenbergstraat 43, 3545 Halen.

Secretaris (S) :

Roelandts, Dominiek, bediende-personeelslid, geboren op 30 juni 1966, Langeveld 128, 3220 Holsbeek.

Schatbewaarder :

Donders, Christophe, bediende-personeelslid, geboren op 2 december 1966, Eyckeveld 9, 3370 Boutersem.

Bestuurder (S) :

Janssens, Roger, bediende, geboren op 12 juni 1965, Fabiolaan 27, 3200 Aarschot.

Maes, Sylvain, gepensioneerde, geboren op 28 augustus 1940, Hombergstraat 30, 3201 Langdorp.

Van Vlasselaer, Maria, gepensioneerde, geboren op 27 maart 1941, Tremelosesteenweg 120, 3130 Betekom.

Laeremans, Barbara, gepensioneerde, geboren op 9 juni 1941, Waterstraat 16, 3272 Testelt.

Putseys, Eddy, invalide, geboren op 17 mei 1947, Houwaartstraat 44, 3270 Scherpenheuvel.

Vangossum, Hortense, bediende, geboren op 21 maart 1950, Minnestraat 59, 3460 Assent.

Van Eyken, Mit, gepensioneerde, geboren op 26 december 1939, Jennekensstraat 21, 3150 Haacht.

Verwimp, Johan, bediende, geboren op 29 februari 1968, Beversluis 44, 3111 Wezemaal.

De Moor, Frank, apotheker, geboren op 1 mei 1957, Dorpstraat 514, 3061 Leefdaal.

Helsen, Ludo, ambtenaar, geboren op 16 februari 1952, Burg. Van Kelfstraat 9, 3078 Meerbeek.

Lismont, Daniël, bediende, geboren op 28 december 1956, Dorenstraat 31B, 3020 Herent.

Veiller, Martine, bediende, geboren op 28 juni 1955, Stockemstraat 6, 3040 Huldenberg.

Debraekeleer, Lieve, leerkracht, geboren op 3 oktober 1951, Naamsesteenweg 21, 3052 Blanden.

Eerdekens, Piet, gepensioneerde, geboren op 9 juli 1945, Doleegstraat 95, 3001 Heverlee.

Kempenaers, Raymond, gepensioneerde, geboren op 3 mei 1940, Aarschotsesteenweg 543, 3012 Wilsele.

Loonbeelk, Bart, bediende, geboren op 5 januari 1970, Groenstraat 253, bus 204, 3001 Heverlee.

Loosen, Hugo, arbeider, geboren op 12 juli 1954, Stationsstraat 39, 3018 Leuven.

Van de Wauwer, Paul, gepensioneerde, geboren op 24 november 1946, Groenveldstraat 29, 3001 Heverlee.

Vanparys, André, gepensioneerde, geboren op 17 januari 1948, Oude Baan 20, 3360 Korbeek-Lo.

Godts, Jules, gepensioneerde, geboren op 24 november 1945, Lubbeekstraat 58, 3212 Pellenberg.

Miseur, Celina, gepensioneerde, geboren op 7 december 1939, Hoekje 21, 3221 Nieuwrode.

Wuyts, Felicie, gepensioneerde, geboren op 17 februari 1949, Oude Tiensebaan 2, 3390 Tielt-Winge.

Drossart, Philippe, bediende, geboren op 6 mei 1960, Galgestraat 57, 3300 Tienen.

Hendrickx, Jef, gepensioneerde, geboren op 22 juli 1944, Houtemstraat 506, 3300 Sint-Margriete-Houtem.

Laenen, Alex, bediende, geboren op 24 april 1945, Waversesteenweg 50, 3370 Boutersem.

Sneyders, Carine, bediende, geboren op 3 januari 1966, Driesstraat 18A, 3350 Drieslinter.

Wijnants, Luc, bediende, geboren op 14 mei 1954, Kasteelstraat 38, 3350 Neerlinter.

Kessel-Lo, 8 september 2004. (40462)

—
**Christelijke Mutualiteit Limburg,
Prins-Bisschopssingel 75, 3500 Hasselt
Aangesloten bij de Landsbond der Christelijke Mutualiteiten**

—
Samenstelling van de raad van bestuur

Overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen heeft de algemene vergadering in zijn zitting van 25 juni 2004 de hiernavolgende bestuurders verkozen.

In zijn zitting van 14 september 2004 heeft de raad van bestuur de voorzitter, de secretaris en de schatbewaarder aangeduid.

De aanduiding van de ondervoorzitters gebeurde in de vergadering van de raad van bestuur van 9 november 2004 (S = stemrecht) :

Voorzitter (S) :

Ceyssens, Jos, coördinator CLB, geboren op 17 augustus 1943, Arendstraat 1, 3920 Lommel.

Ondervoorzitter (S) :

Janssen, Lambert, landbouwingenieur, geboren op 21 oktober 1947, Wolfvijverweg 73, 3680 Maaseik.

Vandeweyer, Hilde, jurist (ambtenaar), geboren op 18 juni 1964, Willekensmolenstraat 23, 3500 Hasselt.

Secretaris :

Schrijnemakers, Jan, bediende-personeelslid, geboren op 23 februari 1953, Kapelveldstraat 2, 3500 Hasselt.

Schatbewaarder :

Jacobs, Eddy, bediende-personeelslid, geboren op 3 april 1966, Eikenenpad 37, 3520 Zonhoven.

Bestuurder (S) :

Bangels, Anne-Marie, verpleegkundige, geboren op 26 maart 1962, Raasbeek 101, 3850 Nieuwerkerken.

Beerden, Urbain, gepensioneerde, geboren op 9 februari 1943, Doelstraat 30, 3540 Herk-de-Stad.

Chirillo, Luigi, gepensioneerde, geboren op 14 januari 1943, Musstraat 9, 3530 Houthalen-Helchteren.

Debois, Jozef, ambtenaar, geboren op 8 maart 1957, Leuterweg 31, 3630 Maasmechelen.

Dekelver, Gerard, geboren op 28 september 1942, De Warande 46, 3946 Ham.

Elen, Ann, werkzoekende, geboren op 11 maart 1946, Spelverstraat 3, 3740 Bilzen.

Gemis, Lode, verpleger, geboren op 26 maart 1958, Ertsenrijkstraat 13, 3545 Halen.

Haumont, Gaby, huisvrouw, geboren op 4 december 1952, Kallerstraat 13, 3950 Bocholt (Kaulille).

Janssen, Veerle, ergotherapeute, geboren op 15 april 1975, Sint-Trudoplein 13, 3530 Helchteren.

Janssen, Piet, advocaat, geboren op 25 juni 1970, Maastrichtersteenweg 93, 3770 Riemst.

Kuppens, Patrick, bediende, geboren op 17 juli 1957, Alsemstraat 14, 3600 Genk.

Kuypers, Josanne, huismoeder, geboren op 3 januari 1941, Bauduinplein 4, 3620 Lanaken.

Lammens, Willy, gepensioneerd, geboren op 28 juli 1940, Davidstraat 28, 3806 Sint-Truiden (Velm).

Landelauf-Gorissen, Ilse, sociaal verpleegkundige, geboren op 31 maart 1964, Waterstraat 64, 3740 Bilzen.

Peeters, Karel, advocaat, geboren op 4 juni 1948, Pannewinningstraat 4, 3560 Lummen.

Spelmans, Andre, leraar, geboren op 27 juni 1943, Roterstraat 28, 3960 Bree.

Strypsteen, Carlos, invalide, geboren op 23 augustus 1950, Burg. Voetslaan 59, 3990 Peer.

Switten, Roger, leraar, geboren op 29 september 1939, Stenenkruisweg 14, 3520 Zonhoven.

Vangeel, Felix, gepensioneerd, geboren op 17 juni 1938, Zavelvenestraat 159, 3500 Hasselt.

Verachttert, Paul, lector, geboren op 16 januari 1957, Wiekstraat 7, 3600 Genk.

Vereecke, Paul, onderwijzer, geboren op 2 mei 1952, Rijsselstraat 38, 3583 Beringen.

Verweyen, Jozef, onderwijzer, geboren op 19 augustus 1957, Schutterijstraat 3, 3930 Hamont-Achel.

Vliegen, Leon, bediende, geboren op 6 mei 1953, Kleinestraat 22, 3640 Kinrooi.

Vranken, Frank, kabinetsmedewerker, geboren op 23 april 1963, Kapelstraat 29, bus 31, 3590 Diepenbeek.

Walbers, Maria, huisvrouw, geboren op 20 juni 1943, Dennenstraat 4, 3900 Overpelt.

Hasselt, 18 november 2004. (40463)

**Christelijke Mutualiteit van het Land van Waas en Dendermonde,
te Sint-Niklaas
Aangesloten bij de Landsbond der Christelijke Mutualiteiten**

Samenstelling van de raad van bestuur

Overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen heeft de algemene vergadering in zijn zitting van 24 juni 2004 de hiernavolgende bestuurders verkozen.

In zijn zitting van 23 september 2004 heeft de raad van bestuur de mandaten als volgt verdeeld (S = stemrecht) :

Voorzitter (S) :

Temmerman, Chris, zaakvoerder, geboren op 30 januari 1947, Naastveldstraat 55, 9160 Lokeren.

Ondervoorzitter (S) :

Goedgezelschap, Godelieve, geboren op 30 december 1945, Baardemsestraat 6, 9280 Lebbeke.

Foubert, Jef, bediende, geboren op 30 maart 1946, Kuiperstraat 83, 9100 Sint-Niklaas.

Secretaris (S) :

Van Hecke, Etienne, personeelslid, geboren op 25 februari 1948, Perrebroekstraat 5, 9200 Dendermonde.

Schatbewaarder genodigde :

Van Bunder, Jan, personeelslid, geboren op 2 februari 1956, Hooimanstraat 134, 9112 Sinaai.

Bestuurder (S) :

Anthuenis, Johan, bediende, geboren op 11 augustus 1958, Eikenlaan 53, 9240 Zele.

Baeyens, Christine, diëtiste, geboren op 19 mei 1960, Spoorweglaan 109, 9230 Wetteren.

Brys, Lieve, ambtenaar, geboren op 17 mei 1959, Aststraat 50, 9170 Sint-Gillis-Waas.

Claes, Gust, bediende, geboren op 29 april 1950, Rozenstraat 155, 9160 Lokeren.

Cremer, Bernard, ingenieur, geboren op 14 september 1954, Laagland 1, 9130 Kieldrecht.

De Borger, Marc, zaakvoerder, geboren op 21 januari 1951, Sterrestraat 61, 9160 Lokeren.

De Nijs, Denis, bediende, geboren op 30 augustus 1978, Lindanusstraat 50, 9200 Dendermonde.

Dieleman, Patrick, bediende, geboren op 15 september 1961, Groenstraat 27A, 9180 Moerbeke-Waas.

Dierick, Agnes, huisvrouw, geboren op 17 maart 1942, Wareslagedreef 37, 9250 Waasmunster.

Ghyssaert, Bart, bediende, geboren op 6 maart 1976, Bekelstraat 8, 9100 Sint-Niklaas.

Groenwals, Eddie, bruggepensioneerd, geboren op 25 mei 1942, Karel Van Hoeylandtlaan 6, 9140 Temse.

Heirbaut, Nico, bediende, geboren op 11 oktober 1974, Weidestraat 29/5, 9200 Dendermonde.

Heirman, Marc, gepensioneerd, geboren op 30 maart 1942, Sluis 40, 9290 Berlare.

Heynink, Maria, huisvrouw, geboren op 24 januari 1945, Luitentuitstraat 42, 9112 Sinaai.

Laureys, Rita, huisvrouw, geboren op 5 november 1949, Sportlaan 61, 9120 Vrasene.

Lerno, Gustaaf, rijksambtenaar, geboren op 24 december 1944, Molenwijk 12, 9111 Belsele.

Meulebroek, Patrick, leraar, geboren op 30 augustus 1953, Noordlaan 34, 9200 Dendermonde.

Minnebo, Marc, kinesitherapeut, geboren op 28 mei 1961, Baron Dhanisstraat 32, 9100 Sint-Niklaas.

Missotten, Anja, onderwijzeres, geboren op 14 april 1971, Brugstraat 53A, 9260 Wichelen.

Onselaere, Hans, ambtenaar, geboren op 20 maart 1971, Broekstraat 72, 9220 Hamme.

Polfliet, Therese, geboren op 23 december 1945, Vrouw Mariastraat 7, 9100 Sint-Niklaas.

Smet, Achiël, gepensioneerd, geboren op 26 november 1942, Bazelstraat 164, 9150 Kruikebeke.

Van Broeck, Erick, bruggepensioneerd, geboren op 18 februari 1945, Bremstraat 1, 9120 Beveren.

Van Broeck, Luc, proces-operator, geboren op 22 juli 1962, Binnendijk 14, 9103 Verrebroek.

Van Cauter, Clement, bruggepensioneerd, geboren op 31 juli 1952, Beukenstraat 80, 9255 Buggenhout.

Van Kerckhove, Ghislaine, advocaat, geboren op 11 juni 1963, Wegvoeringstraat 62, 9230 Wetteren.

Van Landeghem, Miet, bediende, geboren op 28 april 1959, Kleine Dweersstraat 17, 9140 Temse.

Van Vlierberghe, Marina, gemeentepersoneel, geboren op 8 oktober 1955, Reinaertlaan 60, 9190 Stekene.

Van Wouwe, Georgette, gepensioneerd, geboren op 1 mei 1939, Zamanstraat 3, 9160 Lokeren.

Vehent, André, zaakvoerder, geboren op 29 november 1945, Sint-Anna 132A, 9220 Hamme.

Verstuyft, Hubert, postbode, geboren op 19 februari 1953, Jozef Van De Veldestraat 3, 9270 Kalken.

Verwaeren, Hendrik, bediende, geboren op 30 juli 1953, Rijckelstraat 68, 9200 Appels.

Waterschoot, Rita, secretariaatsmedewerker, geboren op 15 september 1951, Sparrenhofstraat 124, 9100 Sint-Niklaas.

Sint-Niklaas, 23 september 2004.

(Get.) Etienne Van Hecke, ziekenfondssecretaris.

(Get.) Chris Temmerman, ziekenfondsvoorzitter. (40464)

BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2004 – ANNEXE au *Moniteur belge* du 28 décembre 2004

Katholieke Universiteit Leuven

De raad van bestuur

Gelet op de artikelen 74 tot 77 van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, zoals gewijzigd door de decreten van 27 januari 1993, 18 mei 1999 en 20 april 2001;

Gelet op de artikelen 1, 2 en 3 van het besluit van de Vlaamse regering van 5 mei 1993 tot vaststelling van de lijst van de andere activiteiten waarvan men aanneemt dat ze een groot gedeelte van de tijd van een lid van het academisch personeel in beslag nemen;

Gelet op de artikelen 6 en 7 van het Reglement van het academisch personeel van de K.U.Leuven;

Gelet op de gemotiveerde aanvragen van de betrokkenen en de adviezen van de bureaus van de faculteiten en van de departementsvoorzitters en na onderzoek van de beschikbaarheid van de betrokkenen voor hun universitaire opdracht;

Beslist om de hiernavolgende voltijdse leden van het academisch personeel de machtiging te geven voor het uitoefenen van een vrij of een ander zelfstandig beroep of van een mandaat van zaakvoerder of gedelegeerd bestuurder van een burgerlijke vennootschap of van een handelsvennootschap, dat geen groot gedeelte van de tijd in beslag neemt, binnen de voor ieder van hen hierna bepaalde grenzen, en omwille van de aangehaalde redenen.

Abraham, Filip :

Gewoon hoogleraar : afgevaardigd bestuurder van een vennootschap.

Het gaat om een beperkte familiale vennootschap, zodat deze nevenactiviteit slechts een minimale tijdsbesteding vraagt, zeker minder dan 1 uur per week en dan nog volledig buiten de normale werkuren. Daarnaast treedt hij op in de Vlerick Leuven Gent Management School voor een totaal van maximaal 1 jaaruur. Verder verzorgt hij occasioneel gastlezingen aan de Universiteit van Bern voor maximaal 0,4 jaaruur. Deze activiteiten vormen dan ook geen belemmering voor een voltijdse beschikbaarheid voor de universitaire opdracht van onderwijs (met 6,00 jaaruur leeropdracht), onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening. Hij is tevens decaan van de Faculteit economische en toegepaste economische wetenschappen.

Allemeersch, Benoit :

Assistent : advocaat.

De activiteiten als advocaat zijn beperkt tot 4 uren per week, op woensdagvoormiddag. Hij doctoreert in het procesrecht en zonder een beperkte ervaring met processen als advocaat is het moeilijk om praktische consequenties aan zijn onderzoek te verbinden. Betrokkene heeft bijgevolg baat bij deze bijzonder nuttige praktijkervaring en zijn voltijdse beschikbaarheid voor de universitaire opdracht komt er niet door in het gedrang.

Baert, Frank :

Hoofddocent : afgevaardigd bestuurder van een vennootschap.

De nevenactiviteit neemt maximaal twee uren per week in beslag en wordt uitgeoefend in een instelling die nauw bij de universiteit aansluit (innovatie- en incubatiecentrum Kortrijk). Ze vormt dan ook een uitvloeisel van de universitaire opdracht van Frank Baert en vormt geen enkel bezwaar voor zijn voltijdse beschikbaarheid voor deze universitaire opdracht.

Belmans, Ronnie :

Gewoon hoogleraar : bestuurder van een vennootschap.

De deelname aan de raad van bestuur van ELIA, de onafhankelijke netbeheerder voor het Belgische hoogspanningsnet, is voor het aanbrengen van thema's en projecten voor onderzoek heel belangrijk (vaak multidisciplinair, met onder andere economische, juridische en mathematische aspecten). Deze nevenactiviteit neemt ongeveer een halve dag per maand in beslag en vormt dan ook geen belemmering voor een voltijdse beschikbaarheid voor de universitaire opdracht van onderwijs (met 13,05 jaaruur leeropdracht), onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening. Hij is tevens coördinator voor de academisering van de IWT-opleidingen binnen de associatie.

Berghs, Katrien :

Assistent : advocaat-stagiair.

De activiteiten als advocaat-stagiair beperken zich tot 1 dag per week.

Zij werkt op het departement "Employment" van een advocatenbureau waar ze zich enkel bezig houdt met arbeidsrechtelijke zaken. Bijgevolg betreft dit nuttige ervaring voor haar opdracht binnen het Instituut voor Arbeidsrecht, met een positieve weerslag op haar onderwijs- en onderzoeksactiviteiten. Haar voltijdse beschikbaarheid hiervoor komt niet in het gedrang.

Boes, Marc :

Gewoon hoogleraar : advocaat.

De nevenactiviteit, die voornamelijk betrekking heeft op procedures bij de raad van State, is tevens van nut voor het onderwijs en onderzoek in het administratief recht, waar de raad van State een belangrijke rol speelt in de ontwikkeling van het recht. Deze nevenactiviteit neemt niet meer dan 4 uur per maand in beslag. Het betreft enkel de behandeling van nog lopende zaken.

De aanvullende kamers bij het hof van beroep, in een waarvan hij zetelt, houden op te bestaan op 3 februari 2005, tenzij ze nog eens verlengd worden. Het ondervoorzitterschap bij de Notariële Benoemingscommissie dat een einde neemt op 3 september 2004 heeft eveneens eerder het karakter van maatschappelijke dienstverlening. Beide laatstgenoemde functies zijn eveneens een ervaring die nuttig is voor zijn academische activiteiten : de praktijkervaring in een rechtsprekend orgaan en in een administratief orgaan geven een beter inzicht in het functioneren van (collegiale) organen, het omgaan met rechtsregels en wat de notariële benoemingscommissie betreft, de bestuurlijke besluitvorming in zaken als het organiseren en afnemen van bekwaamheidsexamens, het voordragen van kandidaten voor notariële standplaatsen en het behandelen van klachten tegen notarissen. Zowel voor het onderwijs als het onderzoek in de sector van het bestuursrecht - en dat is zijn vakgebied - zorgen deze ervaringen voor een meerwaarde.

M. Boes oefent voltijds zijn universitaire opdracht van onderzoek, onderwijs (met een leeropdracht van 9,52 jaaruur) en wetenschappelijke dienstverlening uit. Hij organiseert geregeld studiedagen over milieurecht en administratief recht en is lid van de facultaire beoordelingscommissie, evaluatiecommissie en doctoraatscommissie.

Bogaerts, Walter :

Gewoon hoogleraar : bestuursmandaat in een vennootschap en adviesverlening.

De nevenactiviteit bestaat uit een aantal begeleidende taken in een bedrijf dat een spin-off is van het departement Metaalkunde en toegepaste materiaalkunde van de K.U.Leuven. De aldus opgedane ervaring inzake de praktische toepassing van de eigen onderzoeksresultaten is van bijzonder nut voor de universitaire opdracht. Deze nevenactiviteit neemt minder dan 2 halve dagen per week in beslag en verhindert geenszins de volledige beschikbaarheid voor onderzoek, onderwijs (met 9,97 jaaruur leeropdracht en diverse initiatieven inzake permanente vorming) en wetenschappelijke dienstverlening. Walter Bogaerts is ook voorzitter van de campus-bibliotheekraad EW.

Celis, Jean-Pierre :

Gewoon hoogleraar : adviesverlening.

Het gaat zowel om effectieve projecten in opdracht van bedrijven als om de evaluatie van onderzoeksprogramma's en projecten op vraag van de overheid. Deze nevenactiviteiten vloeien rechtstreeks voort uit de universitaire opdracht en vormen een nuttige ondersteuning voor de verdere uitbouw ervan. Ze nemen minder dan 2 halve dagen per week in beslag en verhinderen niet de voltijdse beschikbaarheid voor onderzoek, onderwijs (o.m. een leeropdracht van 5,16 jaaruur) en wetenschappelijke dienstverlening.

Debaene, Maarten :

Assistent : advocaat-stagiair.

Hij behandelt bijna uitsluitend zaken van zakenrecht en medische aansprakelijkheid, in welke domeinen hij onderzoek voert (o.a. rechtspraak-overzicht onrechtmatige daad en verschillende publicaties). Hij geeft werkcollege zakenrecht, dus er is ook een zeer nuttige weerslag op het onderwijs. Op deze manier kan het werkcollege immers zeer praktijkgericht opgevat worden. De voltijdse beschikbaarheid komt niet in het gedrang, gezien hij er maximum 2 halve dagen per week aan besteedt.

Dedene, Guido :

Gewoon hoogleraar : adviesverlening en bedrijfsgerichte opleidingsactiviteiten.

G. Dedene is voltijds beschikbaar voor zijn universitaire opdracht van onderwijs (met 11,00 jaaruur leeropdracht) en onderzoek i.v.m. beleids-informatica. Tevens vervult hij binnen de universiteit een belangrijke opdracht van wetenschappelijke dienstverlening in dit domein gedurende 1 dag per week. Ook de nevenactiviteiten buiten de K.U.Leuven hebben uitsluitend betrekking op hetzelfde domein. Ze nemen steeds minder dan 1 halve dag per week in beslag en vormen geen hinderpaal voor de voltijdse universitaire opdracht van G. Dedene, waarvoor ze wel een positief nut bijbrengen.

De Grooff, Dirk :

Hoofddocent : adviesverlening en supervisie.

Het gaat om adviesverlening aan een bedrijf dat in 1991 werd opgericht als spin-off van de K.U.Leuven en waarin D. De Grooff gedurende de voorbije 6 jaar vrijwel voltijds bedrijvig was. Thans beperkt hij zijn inbreng tot adviesverlening en supervisie gedurende twee halve dagen per week en dit vormt dan ook geen belemmering voor de voltijdse beschikbaarheid voor de universitaire opdracht van onderwijs (met een leeropdracht van 10,50 jaaruur), onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening. Omdat de activiteit van het bedrijf gelegen is op domein van de audiovisuele communicatie, waarop ook het onderwijs en onderzoek van D. De Grooff betrekking hebben, heeft de nevenactiviteit ook een positief nut voor zijn universitaire opdracht.

Demeulemeester, Erik :

Gewoon hoogleraar : occasionele voordrachten, sessies in lessencycli en adviesverlening.

Deze nevenactiviteiten zijn beperkt tot domeinen die aansluiten bij de universitaire opdracht in het domein van het quality management, en de contacten met de praktijk die ze met zich meebrengen zijn nuttig voor onderwijs en onderzoek. Ze nemen niet meer dan 2 halve dagen per week in beslag en verhinderen de voltijdse beschikbaarheid voor de opdracht van onderzoek, onderwijs (met een leeropdracht van 5,00 jaaruur) en wetenschappelijke dienstverlening niet.

De Schutter, Joris :

Gewoon hoogleraar : adviesverlening.

Het betreft hier het verlenen van algemeen technisch-wetenschappelijk advies aan bedrijven in de hoedanigheid van zaakvoerder voor een beperkt eigen ingenieursbureau. Deze activiteit is beperkt tot 4 uur per week en verhindert niet de beschikbaarheid voor de voltijdse universitaire opdracht van onderwijs (met een leeropdracht van 6,60 jaaruur), onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening. Ze bevordert het contact met het bedrijfsleven en de aldus opgebouwde kennis van en ervaring met het bedrijfsleven levert een positief nut op voor het eigen onderzoek en het onderwijs aan de ingenieursstudenten.

Desmet, Wim :

Hoofddocent : adviesverlening.

De nevenactiviteit betreft het verlenen van technisch wetenschappelijk advies aan bedrijven op het vlak van structuurdynamica en vibroakoestiek. Deze nevenactiviteit bevordert het contact met het bedrijfsleven en de aldus opgebouwde kennis en praktijkervaring leveren een duidelijke meerwaarde voor de eigen onderzoeks- en onderwijsactiviteiten, die zich volledig situeren binnen de bovengenoemde toepassingsgerichte wetenschapsdomeinen. De nevenactiviteit neemt niet meer dan twee halve dagen per week in beslag en verhindert de beschikbaarheid voor de voltijdse (onderzoeksgedomineerde) universitaire opdracht niet.

De Strooper, Bart :

Gewoon hoogleraar : zaakvoerder van een vennootschap en adviesverlening.

Deze nevenactiviteit bestaat uit het occasioneel aanvaarden van consulting opdrachten voor farmaceutische bedrijven betreffende hun lopende onderzoeksprogramma's in verband met de ziekte van Alzheimer. Deze opdrachten zijn beperkt tot minder dan 24 uur per maand. Het aanvaarden ervan biedt de mogelijkheid om van zeer nabij contacten te onderhouden in de farmaceutische wereld en betrokken te zijn bij de recentste ontwikkelingen betreffende het vermelde onderzoeksdomein. Dit brengt een duidelijk positief nut mee voor de universitaire opdracht van onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening.

Doyle, Brian :

Doctor-assistent : vertaling van teksten.

Het betreft hier een activiteit als free-lance vertaler van wetenschappelijke publicaties op het gebied van de studie van de Oud-Hebreeuwse taal- en letterkunde die maximaal 2 halve dagen per week beslaat. Deze nevenactiviteit vormt dan ook geen belemmering voor de voltijdse beschikbaarheid voor de universitaire opdracht.

Dumortier, Joseph :

Gewoon hoogleraar : advocaat.

De activiteiten als advocaat zijn beperkt tot twee halve dagen per week, op maandagvoormiddag en vrijdagmiddag. Hij is directeur van het Centrum voor Recht en Informatica, hij doceert in het ICT-recht en voert hier ook onderzoek naar uit. Bijgevolg is zijn adviespraktijk in het ICT-recht zeer nuttige praktijkervaring en vormt ze geen enkele belemmering voor zijn voltijdse beschikbaarheid voor de universitaire opdracht.

Geuns, Joannes :

Hoofddocent : zaakvoerder van een vennootschap.

Deze nevenactiviteit betreft enkel het onbezoldigd statutair zaakvoerderschap van een kleine muziekitgeverij. De tijdsbesteding is volledig verwaarloosbaar, omdat J. Geuns niet tussenkomt in de activiteiten van deze uitgeverij. Dit zaakvoerderschap vormt dan ook op geen enkele wijze een beletsel voor zijn voltijdse academische opdracht.

Goedseels, Vic :

Gewoon hoogleraar : afgevaardigd bestuurder van een vennootschap.

Deze nevenactiviteit betreft het bestuur van een louter familiale vennootschap voor het beheer van goederen en projecten. De tijdsbesteding is volledig verwaarloosbaar en valt volledig buiten de normale diensturen. De voltijdse beschikbaarheid van V. Goedseels voor zijn universitaire opdracht wordt er geenszins door beperkt. Deze beschikbaarheid blijkt uit de verschillende beleidsopdrachten die V. Goedseels in de K.U. Leuven vervult, inzonderheid Algemeen beheerder van de K.U. Leuven.

Goossens, Franky :

Assistent : advocaat.

Het verderzetten van de advocatenpraktijk draagt bij tot het onderhouden van de noodzakelijke vertrouwde met de juridische praktijk voor deze assistent in het strafrecht. De advocatenpraktijk, die in het verleden met een halftijds assistentschap gecombineerd werd, wordt sinds de aanstelling tot voltijds assistent beperkt tot twee halve dagen per week op duidelijk afgesproken dagen en verhindert daardoor niet de voltijdse beschikbaarheid voor de universitaire opdracht.

Herroelen, Willy :

Gewoon hoogleraar : occasionele voordrachten, sessies in lessencycli en adviesverlening.

Deze nevenactiviteiten zijn beperkt tot domeinen die aansluiten bij de universitaire opdracht en de contacten met de praktijk die ze met zich meebrengen zijn nuttig voor onderwijs en onderzoek. Ze nemen niet meer dan 2 halve dagen per week in beslag en verhinderen de voltijdse beschikbaarheid voor de opdracht van onderzoek, onderwijs (o.m. 3,00 jaaruur leeropdracht) en wetenschappelijke dienstverlening niet.

Heyrman, Jan :

Gewoon hoogleraar : huisartspraktijk.

Deze nevenactiviteit wordt uitgeoefend in het kader van de Universitaire groepspraktijk. Ze omvat 8 uur per week en verhindert niet de voltijdse beschikbaarheid voor onderwijs (met 9,89 jaaruur leeropdracht), onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening. De consultaties kaderen overigens in de opleidingsopdracht en verlopen vaak in aanwezigheid van studenten. Bovendien blijft het dagelijks contact met de praktijk nuttig voor het vervullen van de leeropdracht die op de klinische praktijk gericht is.

Janssens, Maddy :

Hoogleraar : afgevaardigd bestuurder van een vennootschap.

De nevenactiviteit houdt verband met het adviseren en begeleiden van bedrijven rond de problematiek van human resource management en interculturalisering van expatriate management. Ze nemen maximum 20 tot 25 dagen per jaar in beslag, zodat ze de voltijdse beschikbaarheid voor de universitaire opdracht niet verhinderen. M. Janssens vervult naast haar onderzoeksactiviteit een leeropdracht van 4,00 jaaruur en is eveneens bedrijvig in de wetenschappelijke dienstverlening. De praktijkervaring die de voorgenomen nevenactiviteit meebrengt heeft eveneens een positief nut voor de vervulling van haar academische opdracht.

Lambrecht, Marc :

Gewoon hoogleraar : lezingen en seminars.

De nevenactiviteit bestaat uit een twintigtal lezingen per jaar en neemt gemiddeld niet meer dan 2 uur per week in beslag. Tevens worden occasioneel adviesopdrachten uitgevoerd binnen LRD, K.U.Leuven. Die opdrachten hebben betrekking op doorlooptijdanalyses en passen volledig binnen het vakgebied van M. Lambrecht. Deze lezingen hebben betrekking op het vakgebied van M. Lambrecht, met name het produktie- en voorraadbeheer. Ze leiden tot een uitwisseling van ervaringen en een direct contact met de concrete bedrijfswereld. Ze vormen dus niet alleen geen belemmering voor de voltijdse beschikbaarheid voor de universitaire opdracht, maar komen ook onderwijs (met een leeropdracht van 6,00 jaaruur) en onderzoek ten goede. M. Lambrecht is ook departementsvoorzitter van toegepaste economische wetenschappen.

Leifissen, Maria :

Hoofddocent : occasionele vormingsactiviteiten en lezingen op studiedagen.

Deze nevenactiviteiten zijn zeer beperkt in omvang en vragen zeker geen tijdsbesteding op regelmatige basis. Aldus verhinderen ze geenszins de voltijdse beschikbaarheid voor de universitaire opdracht van onderwijs (met 5,08 jaaruur leeropdracht), onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening. De betrokken occasionele vormingsactiviteiten en voordrachten hebben uitsluitend betrekking op domeinen die aansluiten bij de universitaire opdracht en de contacten met de praktijk die zij meebrengen zijn bevruchtend voor het onderwijs en onderzoek.

Oosterlinck, André :

Gewoon hoogleraar : adviesverlening, lid van de raad van bestuur van V.Z.W.'s en van vennootschappen.

Deze mandaten hangen nauw samen met de universitaire onderzoeks- of beleidstaken. Het zijn in feite vertegenwoordigingen in opdracht van de K.U.Leuven en ze hebben een evident positief nut voor de universiteit. Ze nemen in totaal 4 tot 6 uur per week in beslag en vormen niet de minste belemmering voor een voltijdse universitaire opdracht van onderzoek, onderwijs en wetenschappelijke dienstverlening. De functie van rector impliceert op zich overigens reeds een voltijdse beschikbaarheid.

Overlaet, Robrecht :

Gewoon hoogleraar : zaakvoerder van een vennootschap.

Het zaakvoerderschap impliceert uitsluitend de eigen activiteiten van R. Overlaet voor de vennootschap met name het begeleiden en adviseren van bedrijven die een herorganisatie doorvoeren. Deze activiteiten laten toe rechtstreeks contact te houden met de snel veranderende praktijk in zijn vakgebied Organisational theory en organisational behaviour. Aangezien deze bedrijvigheid als consultant-zaakvoerder maximum 25 dagen per jaar vertegenwoordigt, vormt ze geen belemmering voor een voltijdse beschikbaarheid voor de universitaire opdracht van wetenschappelijk onderzoek, onderwijs (met een leeropdracht van 4,00 jaaruur) en wetenschappelijke dienstverlening. Hij is tevens algemeen directeur personeel van de universiteit.

Pieters, Danny :

Gewoon hoogleraar : occasionele adviesverlening.

De adviesverlening gebeurt slechts zeer occasioneel en neemt nooit meer dan 1 halve dag per week in beslag. Ze heeft uitsluitend betrekking op het vergelijkend, internationaal en Europees sociale-zekerheidsrecht en geeft aldus extra voeling met de binnen- en buitenlandse praktijk in deze materie, die het studie- en onderwijsgebied van D. Pieters uitmaakt. Deze nevenactiviteit verhindert dan ook niet de volledige beschikbaarheid van D. Pieters voor zijn voltijdse universitaire opdracht van onderwijs (met een leeropdracht van 13,00 jaaruur), onderzoeken wetenschappelijke dienstverlening. Hij is tevens academisch directeur van de diensten voor Studentenvoorzieningen van de universiteit. Hij leidt daarnaast een aantal, deels interdisciplinaire, onderzoeksprojecten. Als hoogleraar van de K.U.Leuven is hij secretaris-generaal van de internationale wetenschappelijke vereniging op het vlak van de sociale zekerheid.

Roodhooft, Filip :

Gewoon hoogleraar : occasionele voordrachten en adviesverlening.

De nevenactiviteit betreft adviesverlening aan bedrijven gedurende maximaal een halve dag per week. Deze activiteiten leveren een positief nut op voor de universitaire opdracht die bestaat uit het doceren van cursussen in de domeinen van cost en management accounting (6,00 jaaruur), het verrichten van onderzoek en het verzorgen van wetenschappelijke dienstverlening in deze domeinen. Het domein van cost en management accounting is namelijk heel sterk met het bedrijfsgebeuren verbonden en aan sterke veranderingen onderhevig. Met betrekking tot het onderwijs leidt deze nevenactiviteit tot het ontwerpen van gevallenstudies en realistische oefeningen die essentieel zijn voor de gedoopte cursussen. Met betrekking tot onderzoek geeft ze de mogelijkheid bedrijfsspecifieke informatie te verzamelen waarmee wetenschappelijk werk verricht wordt. Door de strikte beperking in de tijd vormen de nevenactiviteiten geen belemmering voor de voltijdse beschikbaarheid voor de universitaire opdracht.

Sansen, Willy :

Gewoon hoogleraar : adviesverlening.

Deze nevenactiviteit bestaat in het verlenen van advies op het gebied van ontwerp en realisatie van geïntegreerde schakelingen en sensoren. De universitaire opdracht wordt positief beïnvloed door deze begeleiding van de toepassingen van het eigen onderzoek. De nevenactiviteit, die 1 halve dag omvat, hindert niet de voltijdse beschikbaarheid voor onderwijs (verantwoordelijk voor een leeropdracht van 12,26 jaaruur), onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening.

Schepers, Evert :

Hoogleraar : tandartspraktijk.

De nevenactiviteit als tandarts wordt uitsluitend uitgeoefend op woensdag- en zaterdagvoormiddag. Deze activiteit, die nuttige bijkomende praktijkervaring oplevert, vormt aldus geen belemmering voor de voltijdse beschikbaarheid voor de universitaire opdracht van onderwijs (met een leeropdracht van 11,05 jaaruur), onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening.

Sels, Luc :

Hoogleraar : adviesverlening.

Het betreft uitsluitend eigen activiteiten en met name het begeleiden en adviseren van bedrijven rond de implementatie van HRM-systemen en nieuwe beloningsmethodieken. Deze activiteit vertegenwoordigt maximum 10 dagen per jaar en vormt dan ook geen belemmering voor een voltijdse beschikbaarheid voor de universitaire opdracht van onderwijs (met 5 jaaruur leeropdracht), onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening.

Sercu, Piet :

Gewoon hoogleraar : adviesverlening en deelname aan trainingsprogramma.

Deze nevenactiviteiten nemen minder dan een halve dag per week in beslag en verhinderen niet de voltijdse beschikbaarheid voor de universitaire opdracht van onderwijs (met een leeropdracht van 5,00 jaaruur), onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening. Bovendien hebben de nevenactiviteiten betrekking op het vakgebied en is de praktijkervaring, die hierdoor wordt opgedaan, verrijkend voor onderwijs en onderzoek.

Steyaert, Michel :

Gewoon hoogleraar : organiseren en doceren van bijscholingscursussen.

De nevenactiviteit heeft betrekking op de organisatie en het doceren van nationale en internationale bijscholingscursussen en brengt nuttige contacten met personen uit de industriële praktijk mee. Doordat ze beperkt is tot maximaal 2 uur per week verhindert ze niet de voltijdse beschikbaarheid voor de universitaire opdracht van onderwijs (met een leeropdracht van 10,73 jaaruur), onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening.

Van Calster, Geert :

Docent : advocaat.

De nevenactiviteit als advocaat is strikt beperkt tot maximaal één dag per week en heeft uitsluitend betrekking op het behandelen van complexe dossiers op het vlak van het milieurecht, dat ook het vakgebied van Geert Van Calster als docent is. De beperkte voortzetting ervan in combinatie met zijn academische opdracht is ingegeven door de zorg om de noodzakelijke band met de juridische praktijk te behouden. De nevenactiviteit brengt de voltijdse beschikbaarheid voor de universitaire opdracht, waarin het wetenschappelijk onderzoek in het milieurecht centraal staat, dan ook niet in het gedrang.

Van Cayseele, Patrick :

Gewoon hoogleraar : zaakvoerder van een vennootschap.

Het gaat om het zaakvoerschap van een beperkte familiale vennootschap, dat minder dan 1 uur per week in beslag neemt. De minimale tijd die eraan besteed wordt, valt bovendien volledig buiten de normale werkuren (in het weekend). Deze nevenactiviteit vormt aldus geen belemmering voor de voltijdse beschikbaarheid voor de universitaire opdracht van onderwijs (met een leeropdracht van 5,25 jaaruur), onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening. P. Van Cayseele was tevens gedurende zes jaar lid van de Onderzoeksraad van de K.U.Leuven en is thans voorzitter van het departement Economie.

Vandewalle, Joseph :

Gewoon hoogleraar : voordrachten en adviesverlening.

Deze nevenactiviteiten houden uitsluitend verband met het onderzoeksdomein en de erdoor opgedane praktijkervaringen zijn stimulerend voor de universitaire opdrachten. Ze nemen in totaal gemiddeld minder dan 2 uur per week in beslag en vormen geen belemmering voor de voltijdse beschikbaarheid voor onderzoek, onderwijs (met verantwoordelijkheid voor een leeropdracht van 13,22 jaaruur) en wetenschappelijke dienstverlening.

Van Dyck, Silvia :

Assistent : advocaat-stagiair.

De nevenactiviteit is beperkt tot 1 duidelijk vastgelegde dag per week (vrijdag) en vormt geen belemmering voor de beschikbaarheid voor de voltijdse universitaire opdracht van wetenschappelijk onderzoek en studentenbegeleiding in het domein van het strafrecht. De bijkomende praktijkervaring die door de nevenactiviteit wordt verworven, komt zowel dit onderzoek als de studentenbegeleiding ten goede.

Van Herck, Gustaaf :

Gewoon hoogleraar : adviesverlening aan ziekenhuizen en andere partijen in de verzorgingssector; beheer van twee ziekenhuizen.

Er wordt op onregelmatige basis (op vraag) advies gegeven met betrekking tot de verzorgingssector, soms in samenwerking met een accountantskantoor, soms samen met ACC. Dit sluit onmiddellijk aan bij de academische opdracht waarvoor deze contacten zeer verrijkend zijn. Mede door deze contacten werd de leerstoel Deloitte & Touche opgericht en verlengd aan de K.U.Leuven. Dezelfde nuttige ervaring wordt opgedaan als beheerder van twee ziekenhuizen.

De tijdsinvestering is zeker minder dan twee halve dagen per week. Aldus verhinderen deze activiteiten niet de voltijdse beschikbaarheid voor de opdracht van onderzoek, onderwijs (leeropdracht van 8,50 jaaruur) en dienstverlening (zie grote betrokkenheid bij werking departement en faculteit).

Van Houtte, Johannes :

Gewoon hoogleraar : advocaat.

De nevenactiviteit als advocaat is strikt beperkt tot vier uren per week en heeft enkel nog betrekking op het behandelen van zeer complexe en richtinggevend dossiers inzake internationaal recht. Aldus verzekert deze nevenactiviteit het onderhouden van de noodzakelijke band met de juridische praktijk. Ze vormt geen beletsel voor de voltijdse beschikbaarheid voor de academische opdracht van onderwijs (11,27 jaaruren), onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening, steeds op het domein van het internationaal recht.

Vanistendael, Fransiscus :

Gewoon hoogleraar : advocaat.

F. Vanistendael vervult voltijds zijn universitaire opdracht van wetenschappelijk onderzoek, onderwijs (met een leeropdracht van 11,77 jaaruur) en wetenschappelijke dienstverlening. Hij leidt enkele internationale onderzoeksprojecten en organiseert de European Tax Seminars. Tevens is hij decaan en beschikbaar voor verschillende opdrachten vanuit de faculteit zoals de coördinatie van de aanvullende studies Fiscaliteit en de directie van het European Tax College. Zijn nevenactiviteit als advocaat heeft uitsluitend betrekking op fiscale zaken en verdiept daardoor zijn praktische kennis van het fiscaal recht. Ze neemt niet meer dan 20 uren per jaar in beslag.

Van Orshoven, Paul :

Gewoon hoogleraar : advocaat.

De nevenactiviteit als advocaat van P. Van Orshoven neemt niet meer dan 2 halve dagen per week in beslag en verleent hem de praktische ervaring die onmisbaar is voor de uitoefening van zijn universitaire opdracht.

Dat deze nevenactiviteit niet in de weg staat aan zijn voltijdse beschikbaarheid, blijkt uit zijn onderwijstaken (7,77 jaaruur), zijn onderzoekswerk alsmede uit zijn voor de universiteit, de faculteit en de gemeenschap vervulde dienstverlenende en adviesfuncties.

Verboven, Frank :

Hoogleraar BOF : onbezoldigd zaakvoerder van Equio b.v.b.a.

De activiteiten zijn beperkt tot max 0.5 dag per maand.

De activiteiten van Equio betreffen voornamelijk adviesverlening over de economische analyse van concurrentie en regulering. Deze activiteiten sluiten zeer nauw aan bij zijn wetenschappelijk onderzoek. Ze hebben reeds rechtstreeks geleid tot enkele publicaties, en hebben ook onrechtstreeks een gunstige invloed op het wetenschappelijk werk. De activiteiten leveren bijgevolg nuttige ervaring op en vormen geen belemmering voor de voltijdse beschikbaarheid voor de universitaire opdracht.

Vervoort, Iris :

Assistent : advocaat-stagiair.

De activiteiten als advocaat-stagiair beperken zich tot 1 dag per week. Zij werkt op het departement "Corporate Law and M&A" van een advocatenbureau waar ze zich met concrete dossiers zal bezig houden. Dit zal haar bijkomende inzichten verschaffen in de voor haar thesis-onderwerp relevante vennootschapsrechtelijke constructies en in het insolventierecht in het algemeen. Bijgevolg kan deze activiteit een meerwaarde voor haar proefschrift betekenen. Haar voltijdse beschikbaarheid voor de faculteit komt hierdoor niet in het gedrang.

Wagner, Kris :

Assistent : advocaat.

Kris Wagner vervult als assistent een didactische en een onderzoeksopdracht. Deze laatste, die de voorbereiding van zijn doctoraat betreft, heeft betrekking op het burgerlijk procesrecht. De nevenactiviteit als advocaat brengt mede de noodzakelijke praktijkervaring aan, die voor een dergelijk onderzoeksdomein vereist is. De nevenactiviteit is strikt beperkt tot twee halve dagen per week en interfereert niet met de voltijdse beschikbaarheid voor de universitaire opdracht.

Wauters, Matthias :

Assistent : advocaat.

De nevenactiviteit als advocaat neemt maximaal 2 halve dagen per week in beslag en verhindert niet de voltijdse beschikbaarheid voor de universitaire opdracht van onderzoek en onderwijsassistentie. Deze nevenactiviteit omvat in hoofdzaak het verlenen van advies in de sector van het vennootschapsrecht. Zij vormt dan ook een nuttige aanvulling op en verrijking voor het wetenschappelijk onderzoek dat betrokkene in deze materie verricht.

Wouters, Jan :

Gewoon hoogleraar : advocaat.

De nevenactiviteit als advocaat betreft het verlenen van juridisch advies als "of counsel" van een internationale advocatenassociatie in specifieke dossiers die een zeer gespecialiseerde kennis van het internationaal economisch en financieel recht vereisen. Ze neemt ongeveer 6 tot 8 uur per week in beslag en verhindert niet dat J. Wouters voltijds beschikbaar is voor de universitaire opdracht van onderzoek, onderwijs (met een leeropdracht van 15,77 jaaruur) en wetenschappelijke dienstverlening. De nevenactiviteit is nuttig voor het verwerven van inzicht in het optreden en de werking van internationale instellingen en helpt een praktijkgerichte invulling te geven aan het doceren van, en het onderzoek over, het recht van de internationale instellingen. (19772)